Demain
Plus chaud

Le Droit

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Dernière heure page 13

37e année — No 2 OTTAWA, LE VENDREDI 2 SEPTEMBRE 1949 Le numéro: 5 sous

TRAGIQUE COLLISION; 3 MORTS

Un train frappe une auto; cinq jeunes blessés

Deux sont dans un état très grave

NEW-LISKEARD (Ontario) — (PC) — Un terrible accident est survenu, ce matin, à un passage à niveau, à Thornloe.

Une automobile transportant huit personnes est entrée en collision avec un train de l'Ontario Northern Railway.

Trois des personnes ont été tuées et les cinq autres furent grièvement blessées.

L'accident est survenu vers minuit et demi, à environ quinze milles de New-Liskeard, dans le nord de l'Ontario.

Les morts sont:

Hubert Maille, 18 ans, de Québec, chauffeur de l'auto; Robert Tremblay, 17 ans, de Val-d'Or, Qué., et Gilbert Maillé, 13 ans, de New-Liskeard.

Les blessés ont été transportés à l'hôpital, où ils n'ont pas encore repris connaissance. Ce sont: Norma Maillé, 15 ans, de New-Liskeard; Richard Maillé, 17 ans, de Québec; Henrietta Maillé, 14 ans, de Québec; Janet Thomson, 13 ans, de New-Liskeard, et Fleurette Miron, 17 ans, d'Uno-Park.

On ignore la nature de leurs blessures, mais on craint que deux d'entre eux ne puissent survivre.

Le choc causé par la collision a complètement détruit l'automobile. Les corps des jeunes victimes étaient semés le long des rails, sur une grande distance.

Robert Tremblay a été instantanément tué. Les deux autres, Hubert Maillé et Gilbert Maillé, succombèrent à leurs blessures quelque temps plus tard.

Au moment de l'accident, l'automobile se dirigeait vers l'est. Ce sont tous les détails qu'on a pu obtenir, les survivants étant dans un état trop grave pour répondre à un interrogatoire.

On croit que Hubert, Richard et Henrietta Maillé étaient en visite chez des parents, dans la région de New-Liskeard.

Beaucoup moins de pertes de vie dans l'aviation moderne

Le taux de la mortalité dans les voyages par avion est passé de 28.6 en 1930 à 1.3 en 1948, pour chaque million de passagers transportés par mille.

Ces chiffres viennent d'être publiés aujourd'hui par Gordon Carmichael, adjoint de la sécurité aux lignes aériennes Trans-Canada, de Winnipeg, comme preuve de ce que les améliorations des techniques d'entraînement, des modèles d'avions ainsi que des envolées, ont grandement réduit le nombre des accidents dans les deux dernières décades.

Il avait pris la parole au 41ème congrès annuel des chefs de pompiers du Canada, sur le sujet des incendies causés par l'écrasement des avions au sol.

Les erreurs de pilotage constituent encore la cause principale des accidents. En 1948, 60 p. cent de tous les accidents ont été attribués à un jugement défectueux, à une technique malheureuse, à l'inexpérience et au manque de soin de la part des pilotes.

Le pourcentage des erreurs de pilotage n'est pas élevé, car il représente toutes les sortes d'appareils du Canada, y inclus ceux que dirigent des étudiants, des propriétaires de lignes privées, etc.

Il ne s'agit pas de l'avion de Rockcliffe

CHATHAM, N.-B. (PC)—Les débris d'avion trouvés par des pêcheurs au large de la côte ouest du Nouveau-Brunswick proviennent d'un appareil perdu en mer. Il était sur le porte-avions **Magnificent.**

Le CARC se demandait si ces débris n'étaient pas ceux d'un bimoteur du CARC, de Rockcliffe, disparu le 21 avril avec sept hommes à bord, alors qu'il se rendait à Chatham.

Mgr John Flynn meurt à St-Jean

SAINT-JEAN (Terre-Neuve) — (PC) — S. Exc. Mgr Thomas John Flynn, évêque coadjuteur de Saint-Jean, est décédé hier soir après une longue maladie. Il était âgé de 57 ans.

Né à Placentia-Bay (Terre-Neuve), en 1892, il fut ordonné prêtre en 1921. Il fut nommé prélat domestique en 1934 et, cette même année, fonda le seul mensuel catholique de Terre-Neuve, le **Monitor.**

Les pourparlers de Finter ont échoué

Guerre aux illustrés réclamée



Le sénateur IAN MACKENZIE est décédé ce matin

Le sénateur Ian Mackenzie mort ce matin à Banff

Onze sièges sont vacants au Sénat

BANFF, Alberta (PC) — Le sénateur Ian Mackenzie, de la Colombie-Britannique, âgé de 59 ans, est décédé ici ce matin. Il avait été admis à l'hôpital, après avoir subi une attaque cardiaque durant son congé qu'il passait dans la région.

Avocat de Vancouver et homme politique, M. Mackenzie avait été membre du Cabinet libéral à Ottawa de 1935 à 1948, alors qu'il fut nommé à la Chambre haute. A titre de ministre de la Défense nationale, de 1935 à 1939, il dirigea les activités du ministère, en préparation de la seconde Grande Guerre. Plus tard, il avait été ministre de la Santé et du Bien-être ainsi que ministre des Affaires des vétérans.

M. Mackenzie était considéré une autorité en droit parlementaire. Avant de devenir député fédéral, en 1930, il avait été député à l'Assemblée législative de la Colombie-Britannique pendant dix ans, période durant laquelle il avait rempli le poste de secrétaire provincial.

L'ancien ministre était né à Assynt, Sutherland, dans le nord-ouest de l'Ecosse, le 27 juillet 1890. A l'âge de 16 ans, il était arrivé bon premier dans les examens tenus en vue de bourses universitaires pour tout le nord de l'Ecosse.

Il fit ses études de droit à l'Université d'Edimbourg, où il consacra beaucoup de son temps à une étude approfondie de la langue celtique. Il vint au Canada en 1914 et s'établit à Vancouver. Un an plus tard, il retourna outre-mer à titre d'officier du 72e bataillon. Il termina sa carrière militaire avec le grade de capitaine d'état-major. Par la suite, il se lança dans la pratique de sa profession, à Vancouver.

Une crue des eaux succède au typhon

TOKYO (AFP)—Des pluies torrentielles viennent d'ajouter de nouveaux ravages à la région Tokyo-Yokohama, éprouvée, il y a 48 heures à peine, par un violent typhon.

Les rues de la capitale japonaise ont été transformées en une série de lacs. La circulation est interrompue en de nombreux points. Les communications ferroviaires entre Tokio et Yokohama, ainsi que plusieurs lignes de la banlieue de Tokio, sont coupées.

Le nombre des morts s'élève maintenant à 95; on compte 417 blessés et 49 disparus.

Les inondations progressent dans les bas-quartiers de Tokio et dans les rizières du centre du Japon. Déjà, environ 100,000 maisons de la capitale sont inondées.

D'autre part, le volcan Yakeyama, dans le nord du Japon, silencieux depuis 60 ans, est devenu actif hier après-midi.

Kendall meurt à Windsor, N.-E.

WINDSOR (N.-E.) — (PC) — Henry Ernest Kendall, 85 ans, ancien lieutenant-gouverneur de la Nouvelle-Ecosse, un des plus vieux médecins de la province, est décédé à la suite d'une longue maladie.

Grands services que la télévision rendra au Canada

M. Sydney Newman, de l'O.N.F., les prévoit

En adaptant aux fins du cinéma les techniques expéditives et économiques qu'ont élaborées les studios américains de télévision, les cinéastes canadiens peuvent espérer réduire considérablement leurs frais de production.

C'est là l'opinion qu'a exprimée hier, au cours d'une conférence de presse, M. Sydney Newman, réalisateur de l'Office national du film, de retour de New-York où il fait un stage d'un an aux studios de télévision de la National Broadcasting Company. M. Newman doit retourner prochainement dans la métropole américaine.

Son séjour là-bas a un double but: en premier lieu, étudier les applications cinématographiques possibles des méthodes nouvelles employées dans la télévision; en second lieu, se renseigner sur les caractéristiques que la télévision exige des films qu'elle utilise.

En effet, un bon quart des programmes de télévision, outre-frontière, consistent en films; les réalisations de l'ONU y sont en grande demande. Dès son avènement au Canada, la télévision devra continuer de puiser dans les cinémathèques des programmes prisés et peu coûteux.

M. Newman a déclaré que d'emblée, les cinéastes américains et canadiens ont été impressionnés par les techniques nouvelles mises au point par la télévision; comme seuls de rares postes sont rentables, à l'heure actuelle, l'économie dans la production est de première nécessité.

Enthousiasmé par les résultats obtenus aux Etats-Unis, à force de persévérance et d'énergie, M. Newman a exprimé l'avis que la télévision pourra rendre de grands services au Canada, où la population éparse continue de poser de graves problèmes.

La coopération de tous indispensable

LAKE-SUCCESS, N.-Y., (PC) — Un délégué canadien aux Nations Unies a souligné aujourd'hui l'importance de la coopération internationale dans l'avancement industriel et agricole des pays insuffisamment développés du globe.

M. Vincent-C. Phelan, directeur de la section canadienne de l'Office international du travail, dans un travail préparé à l'intention de la conférence scientifique de l'ONU, a donné à ces pays arriérés d'importants avis.

"Après avoir reconnu que le développement insuffisant existe en certaines régions, déclare M. Phelan, des voisins amis proposent maintenant d'encourager et d'aider tout mouvement susceptible d'accélérer le développement des régions insuffisamment développées."

L'objet est d'améliorer la production mondiale et d'augmenter le volume des denrées échangées sur le plan international, ce qui aurait pour résultat d'assurer à tout pays un régime de vie plus élevée.



Le sénateur Adélard Godbout, **ancien premier ministre de la province de Québec**, proposera la motion de l'Adresse en réponse au discours du Trône, à l'ouverture de la session du Parlement.

Une fédération veut qu'on amende le code criminel

Mémoire sur cette question soumis à la Commission royale sur les Arts

Le Gouvernement devra prendre une attitude ferme et immédiate pour combattre le flot toujours montant des illustrés qui exploitent le crime haut en couleurs, a demandé ce matin la "National Home and School Federation".

Elle a présenté à la Commission royale sur le développement des Arts, des Lettres et des Sciences, un mémoire qui recommande au Gouvernement d'amender le code criminel pour rendre la publication des illustrés de crimes et de meurtres illégale et passible de deux années d'emprisonnement.

Pour aider davantage à combattre les livres "nuisibles", la Fédération a demandé l'établissement de bibliothèques pour enfants sur un large niveau, pourvues de fonds suffisants pour acheter des volumes agréables et susceptibles d'attirer l'intérêt des jeunes.

Dans de nombreuses autres recommandations, la Fédération a demandé que l'on rende disponibles des fonds pour les artistes et les écrivains pauvres du Canada. Elle a recommandé l'expansion des collèges juniors, des bourses d'études pour les étudiants des universités dans le besoin, ainsi que l'intronisation de plus nombreux fonctionnaires fédéraux de santé pour aider les jeunes à améliorer leur santé et leur bien-être.

La Fédération a favorisé aussi l'expansion d'institutions nationales comme le Musée national, la Galerie et l'Office du Film, et elle a recommandé que le Gouvernement dépense plus d'argent pour aider l'éducation canadienne.

Elle a dit qu'elle ne trouvait pas tous les illustrés malfaisants. Quelques-uns montrent même de l'esprit et de la bonne humeur, mais les illustrés de crimes et de meurtres tracent un tableau néfaste de la vie.

(suite à la page 12, col. 1)

Plan du dollar en six points

On prédit l'issue probable de la conférence de Washington

WASHINGTON (PA) — On croit qu'un plan d'essai en six points, en vue d'aider à la Grande-Bretagne à sortir de sa crise financière, résultera des délibérations finales qui se poursuivent entre les représentants des Etats-Unis, de la Grande-Bretagne et du Canada, qui avaient été chargés d'étudier la question.

Ces représentants des trois gouvernements ont tenu deux séances par jour depuis une semaine. Ils espèrent pouvoir compléter aujourd'hui le programme qui permettra aux ministres des trois pays intéressés d'entamer la semaine prochaine la discussion sur les points suivants:

1 — Réduire les achats britanniques futurs aux Etats-Unis et augmenter le volume d'achats dans les régions sterling, partout où la chose peut être possible;

2 — Adoucir les stipulations de l'accord de 1946 touchant un prêt à la Grande-Bretagne, afin de permettre à celle-ci de ralentir ses achats de denrées américaines en faveur de celles de ces pays sterling;

3 — Rendre moins sévères les règlements douaniers des Etats-Unis, en vue d'encourager un plus grand nombre d'exportateurs britanniques à envoyer leurs marchandises aux Etats-Unis.

4 — Encourager les achats américains d'étain et de caoutchouc dans les pays du Commonweaith britannique; les Etats-Unis ont acheté, en quantité limitée, de ces produits qu'ils accumulent en cas d'urgence;

5 — Augmenter l'aide américaine aux pays du sud-est de l'Asie qui sont membres du Commonwealth, afin de soulager leurs demandes à la Grande-Bretagne, qui souffre déjà de la pénurie de dollars; on croit qu'il s'agit ici de l'Inde, du Pakistan, de la Malaisie, peut-être aussi de la Birmanie, qui ne fait plus partie du Commonwealth;

6 — Convoquer une nouvelle conférence en vue de réduire les tarifs, conférence qui aurait lieu l'an prochain et dont l'objet serait de réduire les droits douaniers sur les exportations britanniques aux Etats-Unis.

Les conservateurs contesteraient chaque élection

L'Association des jeunes conservateurs-progressistes du Canada a adopté hier soir une résolution demandant au parti de contester toutes les élections complémentaires qui auraient lieu au pays avant les prochaines élections générales.

On a envoyé la résolution à M. George Drew, chef national, et M. J. M. MacDonnell, président.

Elle demande au parti de contester tout comté ouvert "comme démonstration que le parti conservateur-progressiste est un parti qui combat et qui a foi dans son avenir ainsi que la ferme conviction qu'il a un service à rendre à la population canadienne."

M. J. A. Stewart, président de l'association d'Ottawa, a pris la parole et dit que le parti doit prendre des mesures pour restaurer sa force "à la racine" au moyen d'un contact direct avec la population, sur "une base large et démocratique".

M. Stewart a demandé que l'on admette en terrain actif les jeunes conservateurs-progressistes et qu'on leur donne véritablement la faculté d'agir et de faire des recommandations.

Discours du Pape dimanche

CASTELGANDOLFO (Italie) — (PA)—Le Saint-Père parlera deux fois à la radio, dimanche. Il s'adressera d'abord directement aux catholiques suisses réunis à Lucerne, puis aux catholiques allemands rassemblés à Bochum. Le Pape a également repris ses audiences, hier. Il est à Castelgandolfo depuis deux semaines et demie.

A la mémoire du P. Marquette

PARIS (AFP) — C'est après-demain, dimanche 4 septembre, que sera inauguré à Laon, chef-lieu du département de l'Aisne, le monument élevé en l'honneur du père Jacques Marquette qui, le premier, explora la vallée du Mississippi.

Le major-général Vanier, ambassadeur du Canada en France, assistera à cette cérémonie.

Le monument que la ville de Laon a fait élever en souvenir du pionnier de la foi au Canada, remplace celui qui a été inauguré en 1937 et que les Allemands détruisirent pendant l'occupation.

Aucune demande d'examen spécial après novembre

Le ministre des Pensions du Royaume-Uni annonce que les demandes en vue d'un nouvel examen par les Special Review Tribunals ne pourront être acceptées après le 30 novembre prochain.

La procédure dite de Special Review ne s'applique qu'aux personnes dont les réclamations ont pour origine la guerre de 1939 et dont l'appel a été rejeté par les tribunaux d'appel des pensions antérieurement au 1er août 1946.

On se rappelle que les Special Review Tribunals ont été établis en 1946 parce que les jugements de la Haute cour d'Angleterre et de la Cour des sessions d'Ecosse avaient droit à un nouvel examen de leur cause.

Adresser toute demande de renseignements à ce sujet au Représentant du ministère anglais des Pensions, Ottawa.

Coût de la vie au Canada à un plus haut niveau

Hausse due à l'indice des aliments

Par Jacques H. ARCAND

Le coût de la vie — sourire ou désespoir des ménagères — vient d'augmenter encore, pour atteindre le niveau sans précédent de 162.8, a-t-on appris ce matin. La hausse est due, comme le mois précédent, à l'augmentation de l'indice des aliments.

Le 2 juillet dernier, l'indice général du coût de la vie se chiffrait par 162.1. Le 1er août, il a accusé 162.8.

Les aliments ont augmenté à 209.2, les prix subissant une hausse notable pour les oeufs et, plus modérée, pour la viande de porc.

Dans les autres domaines, le coût de la vie reste inchangé et, sans la hausse de la nourriture on aurait même enregistré une baisse générale. Le chauffage et l'éclairage ont passé quand même de 129.1 à 129.5, par suite des hausses du coke et du charbon dans le centre du Canada.

Le coût plus élevé du transport dans quelques centres fait passer cette catégorie à 0.4 de plus, tandis que les loyers restent inchangés à 123.4.

Dans la catégorie des divers, enfin, deux groupes diminuent. Ce sont ceux de l'habillement, qui baisse de 0.1 pour s'établir à 183.2, et de l'ameublement et des services, qui baisse de 0.1 aussi pour se chiffrer à 167.4.

Voici un tableau comparatif pour les trois périodes principales:

1er août 1949: indice général, 162.8; aliments, 209.2; loyers, 123.4 chauffage et éclairage, 129,5; habillement, 183.2; ameublement et services, 167.4; divers, 128.9.

2 juillet 1949: respectivement, par ordre, 162.1; 207.2; 123.4; 129.1; 183.3; 167.5; 128.5.

2 août 1948: respectivement, par ordre, 157.5; 203.6; 120.9; 127.7; 175.9; 161.4; 123.4.

Première séance à Ottawa, le huit

La Commission des Transports aériens tiendra une conférence préliminaire à Ottawa, le 8 septembre, pour étudier les requêtes de compagnies américaines de transport par avion de fonctionner au Canada.

Ces requêtes font suite à l'entente que viennent de signer le Canada et les Etats-Unis, à New-York, et que rend publique aujourd'hui M. John-R. Baldwin, président de la Commission des Transports aériens.

La conférence sera ouverte au public. Elle aura lieu dans la salle des délibérations de la Commission, à 10 heures du matin, le 8 septembre.

Le nouvel accord canado-américain prévoit l'exercice de droits de trafic dans chacun des pays contractants, sur certaines routes aériennes déterminées.

Deux navires en difficultés

MONTREAL (PC) — Deux remorqueurs se sont portés au secours du cargo hollandais **Prins Alexander**, échoué sur un banc de sable dans le lac St-Louis, près de l'entrée du canal Lachine.

Le navire, appartenant à la "Shipping Company, Ltd.", de Montréal, revenait de Toronto, chargé de grain, à destination de la Hollande.

GEORGEVILLE (PC)—Les passagers ont dû quitter le vapeur **Anthemis** et être conduits à Magog en taxi, lorsque le navire eut une panne de moteur, juste après avoir quitté le quai de Georgeville. Il a fallu jeter les ancres.

Assassinat à la mode russe

VARSOVIE (AFP) — Trois personnes, dont un prêtre ont été condamnées à mort par le tribunal militaire d'Olszetin, à la frontière nord-est de la Pologne. Ils sont accusés d'avoir "constitué des stocks d'armes et de s'être livrés à des tentatives d'assassinats" M. l'abbé Stanislas Janusz était plus particulièrement accusé d'avoir recruté de nouveaux membres et prêté serment de fidélité au général Anders.



AGNES IRELAND, 36 ans, autrefois de Windsor, Ont., sera la première femme à détenir le poste de haut commissaire canadien en Nouvelle-Zélande. Elle assumera ses nouvelles fonctions en novembre, lorsque le Dr W. Clayton Hopper, le haut commissaire actuel, reviendra à Ottawa.

(Photo de la Presse canadienne)

Appel de Li à tous les pays démocratiques

Le monde menacé par les Rouges

CANTON (AFP) — Le président par intérim Li TsoungéJen a aujourd'hui demandé "à toutes les nations démocratiques de se joindre à la lutte contre le communisme".

A l'occasion du quatrième anniversaire de la capitulation japonaise, Li a exprimé l'espoir que tous les peuples aimant la paix unissent leurs efforts pour écraser les nouveaux agresseurs, dans le même esprit qui les a guidés lors de la 2e guerre mondiale.

"Si le communisme n'est pas détruit, a-t-il déclaré, non seulement la Chine sera victime de calamités éternelles, mais la sécurité de l'extrême Orient et du monde, en général, sera sérieusement menacée et les sacrifices de la dernière guerre auront été vains."

Il s'est cependant déclaré convaincu que le communisme échouera en Chine. "Le moral de nos armées du Centre et du Nord-Ouest, a-t-il dit, est excellent... D'autre part, quelque 100,000 fermiers dans le Kiang-sou, le An-houéi, le Hou-nan et le Hou-pé ont pris les armes contre les oppresseurs communistes: l'agence communiste officielle a admis que 274 jacqueries ont éclaté dans la seule province de An-houéi en avril, mai et juin. Je suis certain que les forces anticommunistes l'emporteront."

Avis favorable sur le prêt yougoslave

WASHINGTON (AFP) — On apprend de source autorisée que la Banque d'exportation et d'importation, à la suite d'un avis favorable du département d'Etat, annoncera incessamment l'octroi d'un prêt de 20 millions de dollars à la Yougoslavie.

Ce prêt, qui n'a aucun rapport avec le prêt qu'envisage d'octroyer la Banque internationale pour l'exploitation des ressources de l'énergie hydroélectrique ainsi que l'irrigation, sera réservé à l'exploitation des ressources minières yougoslaves. Il s'agirait surtout de plomb et de zinc.

Les milieux informés de la capitale américaine soulignent qu'après l'octroi d'une licence d'exportation à Tito, pour l'achat de matériel de construction d'une nouvelle aciérie, ces jours derniers, le prêt de la Banque d'importation et d'exportation représente un deuxième geste concret du gouvernement des Etats-Unis pour aider Tito précisément au moment où la "guerre des nerfs" soviétique contre la Yougoslavie bat son plein. A ce sujet, les milieux diplomatiques de la capitale soulignent que les gouvernements des Etats-Unis, de l'Angleterre et de la France estimeraient que cette querelle intéresse uniquement le gouvernement yougoslave et l'URSS et qu'il ne saurait être question de s'y immiscer.

La Commission dit insuffisante l'offre d'Ottawa

La décision frappe également Uplands

La Commission des écoles séparées d'Ottawa, au cours d'une réunion convoquée hier après-midi, pour étudier la proposition de la ville d'Ottawa visant les élèves de Finter et d'Uplands, s'est vue forcée de refuser cette offre parce qu'insuffisante.

Son Honneur le maire E. A. Bourque sera saisi, aujourd'hui même, du refus de la Commission d'accepter la somme de $15,000 et de pourvoir à l'éducation des élèves de Finter et d'Uplands comme elle l'a fait par le passé.

Le secrétaire-trésorier de la Commission, M. Aimé Arvisais, a déclaré ce matin que la Commission des écoles séparées d'Ottawa regrettait de ne pouvoir le faire parce que ses classes sont bondées et que les dépenses encourues pour fournir une éducation à ces quelque 400 élèves étaient prohibitives.

De ce fait, à moins que la ville d'Ottawa ne vienne à leur aide et n'offre à la Commission une autre proposition, les élèves de Finter et d'Uplands ne seront pas acceptés aux écoles séparées de la ville.

C'est avec regret que la Commission se voit obligée d'agir ainsi, a déclaré M. Arvisais, ajoutant qu'il espérait toujours que la ville reconsidère le problème et surmonte l'obstacle légal qui actuellement l'empêche de dépenser pour l'éducation des enfants des logis d'urgence de Rockcliffe et d'Uplands.

Chiffres à l'appui, le secrétaire-trésorier de la Commission a démontré qu'il en coûterait $34,500 pour accepter ces élèves et que, de plus, il faudrait les disperser dans une trentaine d'écoles. Le coût seul du transport s'est élevé, l'an dernier, à $16,500.

M. Arvisais a déclaré que le problème serait vite réglé si la ville, par un bill privé, obtenait le pouvoir de dépenser de l'argent en dehors de la ville et cela sans qu'il en coûte plus.

Voici, selon le trésorier de la Commission, ce qu'il en coûterait d'ouvrir une école à Finter même et une autre à Uplands. De septembre à décembre, les dépenses pour l'équipement, les fournitures scolaires et les salaires des instituteurs, à Finter, s'élèveraient à $23,402.50. De janvier à décembre 1950, il en couterait une somme additionnelle de $16,000. Cela pour une école de sept classes.

A Uplands, pour une école de six classes, les dépenses pour l'équipement, les fournitures scolaires et les salaires, s'élèveraient à $11,265. Cela pour l'année 1949, soit de septembre à décembre. Pour les 12 mois de l'année 1950, il en coûterait un autre montant d $14,060.

En somme, une fois les deux écoles montées, il n'en coûterait que $30,000 par année et les octrois en couvriraient la moitié. La ville n'y perdrait donc rien.

(Suite à la page 12, col. 2)

Réunion des trois Pères Sanschagrin avant leur départ

Les Pères Paul et Roland Sanschagrin, Oblats de Marie Immaculée, ont quitté la capitale hier soir en direction de la côte du Pacifique, où le premier retourne à ses missions et le second va suivre des cours spécialisés. Les Pères Sanschagrin ont eu une courte réunion de famille, à Saint-Tite, Co. Laviolette, leur paroisse natale à l'occasion de la venue au Canada de leur frère, le R.P. Albert Sanschagrin, o.m.i., vicaire provincial de la mission oblate du Chili en Amérique du Sud.

Le R.P. Paul Sanschagrin est depuis 8 ans missionnaire des Babines à Telkwa en Colombie canadienne. Il est le seul blanc qui ait jamais parlé la langue de ces Indiens et ce n'est qu'après six ans de travail ardu qu'il parvenait à prononcer son premier sermon. Le R.P. Roland Sanschagrin est attaché au personnel de l'Université d'Ottawa et il va poursuivre des cours de minéralogie à l'Université de Vancouver. Le R.P. Albert Sanschagrin retarde de quelques semaines son retour au Chili pour répondre à l'invitation de quelques supérieurs de collège de prononcer des conférences sur la situation religieuse et sociale de l'Amérique du Sud.

Chronique de Bridge

Par Noël DUCHESNE

Adresser toutes communications au sujet du bridge au Chroniqueur du Bridge, Le Droit, Ottawa, Ont.

(664) — A-204

QU'EN PENSEZ-VOUS?

"Quels reproches accepteriez-vous à ma place?"

"Mon partenaire, Nord, avec le jeu suivant:

♠ A-V-10 ♥ A-R-7-3 ♦ 7 ♣ A-D-V-6-5

ouvre les enchère par 1-trêfle et ayant la main suivante:

♠ D-9-7-6 ♥ 9-8-4 ♦ A-9-8-4 ♣ 10-9

j'ai répondu 1-S-A. Les deux adversaires ayant toujours passé parole, les encheres prirent la tournure suivante:

NORD	EST	SUD	OUEST
1-trêfle	Passe	1-S-A	Passe
2-coeurs	Passe	2-S-A	Passe
3-piques	Passe	3-S-A	Passe
6-trêfles	Passe	Passe	Passe

"On me reproche d'avoir répondu 1-S-A avec une main aussi faible? Qu'en pensez-vous?" demande M. Roland Veillet de Val d'Or.

Que promet une réponse 1-S-A?

Une réponse 1-S-A, alors que l'adversaire a passé parole, indique une main contenant de un point à deux points d'honneur. Si la main ne compte qu'un point le joueur devra posséder des arrêts au moins à deux suites différentes, ainsi après une ouverture 1-trêfle le répondant dira 1-S-A avec: ♣ x-x-x ♦ R-x-x ♥ R-x-x ♠ x-x-x-x. Mais il passerait parole avec ♣ x-x-x ♦ R-D-x ♥ x-x-x ♠ x-x-x-x.

La force de Sud était donc suffisante pour répondre 1-S-A.

Mais il est un point dans la réponse 1-S-A que quantité de joueurs n'observent pas. C'est que cette réponse indique l'impossibilité pour le joueur de faire un simple changement un sur un (one-over-one). Ainsi dans le cas présenté, il aurait été de beaucoup préférable pour Sud de répondre 1-carreau, ce qui laissait à l'ouvreur l'avantage de jouer le coup à 1-coeur ou 1-pique, s'il ne possédait pas beaucoup plus qu'une qualification d'ouverture. Après une réponse 1-S-A, il est bien rare le cas où l'ouvreur peut espérer une manche s'il détient moins de quatre points et demi d'honneur.

Nord était certainement justifiable d'espérer une manche, il devait faire connaître sa grande force au partenaire, après quoi il devait abandonner à son associé la décision au sujet d'un chelem possible.

Je félicite l'équipe d'utiliser la méthode directe, car elle est certainement celle qui permet aux joueurs de se développer davantage et les force à bien surveiller la précision de leurs enchères préliminaires. Toutefois la redéclaration par 2-coeurs de Nord, tout en indiquant une bonne main, (minimum trois points et demi) était insuffisante, car elle laissait au partenaire la liberté de passer-parole. L'enchère 3-piques est également discutable, car une démonstration de contrôle, (Cue-Bid), ne doit se faire que lorsqu'une suite est agréée. Par son enchère 3-piques Nord laissait entendre qu'il possédait cinq trêfles, quatre coeurs et quatre piques et qu'il demandait à son partenaire de choisir la manche à l'une de ces trois suites.

Les enchères auraient dû suivre le cours suivant:

NORD	EST	SUD	OUEST
1-trêfle	Passe	1-carreau	Passe
2-coeurs (1)	Passe	2-S-A (2)	Passe
3-trêfles	Passe	3-S-A (3)	Passe
Passe			

(1) Dès que son partenaire est en état de tenir les enchères ouvertes, Nord doit envisager la possibilité d'une manche et par son changement de couleur à saut, devient impératif à la manche.

(2) Sud par sa première réponse a déjà fait connaître toute la force de sa main, c'est pourquoi il ne peut maintenant déclarer 2-piques et par le fait même enthousiasmer son partenaire. En répondant 2-S-A, Sud avertit son partenaire qu'il lui est impossible de soutenir aucune des deux suites, que ses carreaux ne sont pas redemandables et qu'il a montré toute sa force par sa première enchère.

(3) Sud a une préférence à coeur, mais comme cette suite n'a pas été redemandée, elle n'est probablement chez l'ouvreur que de quatre cartes, et la manche à sans-atout peut être plus facile à réaliser.

Nord ne peut se rendre au chelem alors que son partenaire ne lui a promis rien de plus qu'environ un point d'honneur.

VARS, Ont.

VARS, Ont. (DNC) — Mlle Rose Martin, de Hearst, a passé quelques jours chez son frère, M. Wilfrid Martin.

Les R.R. S.S. Louise-Marie-de-St-Augustin, de Grenville, Qué., Thérèse-St-Paul, de New-York, et Thérèse Martin, de Montréal, f. de la s., rendaient visite à leur frère, M. Wilfrid Martin, pendant la fin de semaine.

Mlle Rose Martin, de Hearst, en visite chez son frère, M. Wilfrid Martin, assistait samedi dernier, avec son frère et ses nièces, Mlles Claire, Cécile et Irène Martin, à la profession religieuse de la R.S. Thérèse Martin, f. de la s., à Montréal.

M. et Mme Willie Sorel, de Nakina, passent quelques jours chez M. et Mme Emeril Brisson.

M. Hermenegilde Brisson et M. et Mme Rolland Brisson sont allés à Ottawa mardi, à l'occasion de la mort de M. Ludger Gagnon, de Cochrane, décédé dans un hôpital à Ottawa.

DALKEITH, Ont.

DALKEITH, Ont. (DNC) — Samedi matin, en l'église St-Martin-de-Tours de Glen-Robertson, M. l'abbé Poirier bénissait le mariage de Mlle Rolande St-Onge, fille de M. et Mme Philippe St-Onge, à M. Raymond Brisbois, fils de M. et Mme Albert Brisbois, de Dalkeith. M. et Mme Brisbois sont partis en voyage.

M. Denis Ethier a passé la journée de lundi avec son père, M. Albert Ethier.

Le cercle de Fermières a tenu son assemblée mensuelle, dernier. Mme Elsie Bown, de Chute-à-Blondeau, a enseigné comment donner la respiration artificielle.

M. et Mme Dollard Martin et leur famille, de Québec, ont visité la famille J.E. Poirier, de Dalkeith.

MM. et Mmes Palma Ranger et Fernand Emond ont visité l'abbé Ranger, à Vars.

HAMILTON, Ont.

HAMILTON, Ont., (DNC) — Une dépêche de Huddersfield, Yorkshire, annonce que M. James Hanson, 27 ans, célibataire, arrivera d'Angleterre, à la mi-septembre, pour prendre possession d'une nouvelle agence de transport dans Hamilton.

M. et Mme Alphée Plouffe, et leur fils, Gérald, sont en villégiature dans les Cantons de l'Est.

Mlles Loraine et Dorinne Laliberté sont parties en visite chez des parents, à Penetanguishene, Midland et Parry-Sound, Ont.

Mme Eugénie Broutin, présidente de l'Alliance française d'Hamilton, est en vacances dans le Nord ontarien, elle passera quelques semaines de repos dans la région de Muskoka, Huntsville et Birkendale.

MM. Gérald et Yvon Kenny sont retournés à Pointe-Confort, Qué., après avoir passé deux mois de vacances chez leurs grands-parents, M. et Mme J.-B. Clément.

Importants travaux à Bourlamaque

VAL-D'OR, Qué., (DNC) — La ville de Bourlamaque vient de commencer des travaux d'agrandissement. Une somme de $75,000 sera dépensée pour ouvrir des rues dans la nouvelle subdivision, qui s'étend sur une superficie d'environ cinq acres.

Le contrat de défrichement, d'excavation pour l'acqueduc, de posage de tuyaux d'égout, a été accordé à une compagnie d'entreprises générales de Val-d'Or, la Northland Construction Ltée, dont M. Wilfrid Dumont, i.c., est le gérant.

Le programme des travaux en cours comprend le prolongement de l'avenue Champlain, à partir de l'avenue La Salle jusqu'au Boulevard, de là jusqu'au bout de la 8e rue, aux limites de la ville de Val-d'Or; l'ouverture de la 10e rue, à partir du boulevard jusqu'à la rue Cadillac; l'ouverture d'une nouvelle rue entre la 10e et la 11e rue, parallèle au boulevard, entre le boulevard Denisson et l'avenue Cadillac; l'ouverture de la 11e rue, à partir de l'avenue Cadillac jusqu'à l'Académie St-Sauveur.

HAMMOND, Ont.

HOMMOND, Ont. (DNC) — M. et Mme Benoit Diottte sont les heureux parents d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Cécile-Françoise. Parrain et marraine: M. et Mme Oscar Laplante, Porteuse: Mlle Annette Laplante.

M. et Mme Clifford Young (Thérèse Lalonde) sont les heureux parents d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Christiane-Irène. Parrain et marraine: M. et Mme Ubald Drouin. Porteuse: Mme André Pageau.

M. et Mme Charles-Auguste Goudreau et leur fils, de Sturgeon-Falls, visitaient leurs parents et amis, dernièrement.

M. et Mme Raoul Gendron passaient la fin de semaine chez M. et Mme Alfred Gendron.

Lutte sans relâche contre le divorce et l'amour libre

ROME (CIP) — "L'Association des Femmes Italiennes d'Action Catholique compte 500,000 membres; un très grand nombre de femmes, sans être inscrites à l'organisation, en suivent les mots d'ordre", a déclaré Mme Maria Rimoldi, Présidente Nationale de l'Association, à un correspondant du CIP, dans une interview exclusive.

Mme Rimoldi a déclaré que la régénération de la vie familiale, la lutte contre l'immoralité publique, et le bien-être social figuraient, depuis 40 ans et plus, au programme de l'Association des Femmes Italiennes d'Action Catholique. Elle a déclaré notamment: "Depuis le tremblement de terre de Messine en 1908, jusqu'à la première guerre mondiale, depuis la campagne des trois millions de signatures contre la législation du divorce, en 1920-1921, jusqu'à nos campagnes de la seconde guerre mondiale et des élections législatives du 18 avril 1948, nous avons toujours été au premier rang du combat, en organisant nos campagnes pour le bien-être du peuple italien".

Bien que l'Association ne participe pas à la lutte politique proprement dite, elle engage ses membres à se former à l'étude des devoirs et des droits du citoyen. 30 membres de l'association ceignent l'écharpe de maire, plusieurs centaines exercent un mandat de conseiller municipal. L'Association a également coopéré avec l'Association Italienne des Travailleurs Catholiques en vue de former les travailleuses à participer activement aux activités syndicales.

Dans la vie internationale, l'Association a efficacement soutenu le Mouvement Mondial des Mères, et l'Union Internationale des Ligues Féminines Catholiques, qui a des sections dans 47 pays différents et groupe plus de 45 millions de personnes. Un Congrès International des Femmes Catholiques se tient tous les quatre ans. Le dernier a eu lieu à Rome en 1947.

Comme le correspondant du CIP lui demandait "Quel est, à votre avis, le problème le plus urgent de l'heure actuelle?" Mme Rimoldi déclara: "Il n'y a pas, à l'heure actuelle, un problème que nous considérons comme ayant le pas sur tous les autres. Mais je puis dire, cependant, que la défense de la famille est celle à laquelle nous sommes déterminées à apporter toute notre énergie; nous sommes décidées à lutter sans relâche contre le divorce et l'amour libre".

La plus longue rivière en Afrique est le Nil et son delta à une largeur de 120 milles.

Etude sur la région Bousquet-Joannès

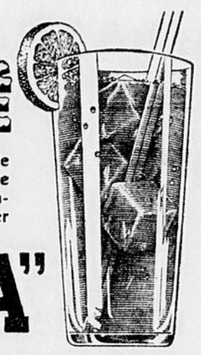
La Commission géologique, ministère fédéral des Mines et des Ressources, vient de publier en français une étude de M. H.C. Gunning sur la région de Bousquet-Joannès, province de Québec.

Il s'agit du mémoire 231, qui contient en pochette quatre cartes sur la riche région aurifère de Bousquet-Joannès. Les géologues et autres intéressés peuvent se procurer cette publication technique en écrivant à la section française, Service de la rédaction et des renseignements, ministère des Mines et des Ressources, chambre 306, édifice Elgin, Ottawa.

Comment faire du THÉ GLACÉ

Faire le thé deux fois plus fort que d'habitude... Pendant qu'il est encore chaud, le verser dans des verres remplis de morceaux de glace... Ajouter du sucre et du citron au goût.

"SALADA"



Ménagère • Diététicienne • Professeur • Experte en beauté • Garde-malade •

OÙ QUE SE TROUVENT OU CAUSENT LES FEMMES . . .

"Beauty-on-Duty" de Bata



DE STYLE élégant et tout blanc, le "Beauty-On-Duty" a spécialement été conçu par Bata pour assurer un réel confort aux femmes qui doivent demeurer longtemps debout. Des milliers de femmes, dans les sphères d'affaires et professionnelles, en ont fait l'essai et l'ont approuvé. La légère et flexible plateforme en liège assure confort et appui entier au pied . . . l'empeigne en cuir blanc uni est facile à nettoyer et reste propre . . . La semelle extérieure, en matériel blanc, rend chaque paire plus durable.

Toutes les pointures, de 3 à 9, chez votre marchand de chaussures préféré. Exigez-le dès aujourd'hui!

SEULEMENT $5.50

GARANTIE Bata

A compter de la date d'achat, les chaussures "Bata" sont garanties contre tout défaut de matériel ou de main-d'oeuvre ... ou votre argent est remboursé.

Garde-malade • Serveuse • Fille d'ascenseur • Vendeuse

Ménagère • Experte en cosmétiques • Experte en beauté

Dworkin's donnera à votre manteau usagé une



Nouvelle allure



Chez DWORKIN'S le

Remodelage de manteaux de fourrure

Transformez votre manteau de fourrure usagé à la toute dernière mode de 1950 en le faisant remodeler chez Dworkin. Vous constaterez que les prix de l'"Atelier à la porteuse" de Dworkin vous épargneront de l'argent.

Les prix de l'"Atelier à la porteuse" de Dworkin vous épargnent de l'argent.

peut coûter aussi peu que $15

Fourrure additionnelle et tissu (si nécessaire) fournis au plus bas prix possible.

LES FOURRURES ONT ÉDIFIÉ CETTE MAISON

Dworkin Furs

256, RUE RIDEAU

ÉPARGNES DE L'ATELIER À LA PORTEUSE

PAR TOUT LE PAYS



"Ça ravigote"

Chaque goutte pétillante rafraîchit, flatte le palais! Le Seven-Up "ravigote" toute la famille. Emportez-en un carton de 6 bouteilles à la maison. Seulement 25c

bon pour tous.. bon pour vous!

CAPLAN



Complets d'automne pour hommes

39.50 à 69.50

Genres à devant croisé, en dispositions rayés, plaids et unis. Worsteds et gabardines tout laine, dans les modèles lounge à un bouton. Teintes: gris, brun, vert, bleu. Tailles 34 à 42.

Chics Paletots pour hommes

49.50 à $65

Paletots de gabardine tout laine, dans les teintes de gris, fauve et brun. Devant patte (fly), genre à boutons de part en part. Modèles Hollywood ou à devant croisé. Poches plaquées ou crevées. Tailles 34 à 44.

Chapeaux pour hommes

$8

Un vaste assortiment de chapeaux d'automne pour hommes, dans les teintes les plus en vogue de la saison. Bordure arrondie ou naturelle, en chics modèles.



Souliers "Ritchie" pour hommes

$11

Un vaste assortiment de modèles, cuirs et couleurs au choix. Pointures 6 à 11.





Pour la rentrée des classes

Complets pour étudiants

$16.95 à $24.50

Veston et 2 pantalons en tissus quadrillés, chevronnés et unis. Genre croisé, dans les teintes de brun, bleu et gris. Tailles 28 à 34.

Rayon au sous-sol

"Le procédé Patton est doux pour vos vêtements"



Les hommes de bon goût qui exigent la perfection dans leur apparence envoient toujours leurs vêtements chez Patton, là où ils sont assurés que ces derniers recevront

Le meilleur nettoyage à Ottawa

Pattons LIMITED

1200, rue Wellington 8-2800

123, rue Bank 3-1872

Ra FRAIS chissants!



Légers et nourrissants aussi!

Kellogg's CORN FLAKES

Maman Connaît Kellogg's Mieux!

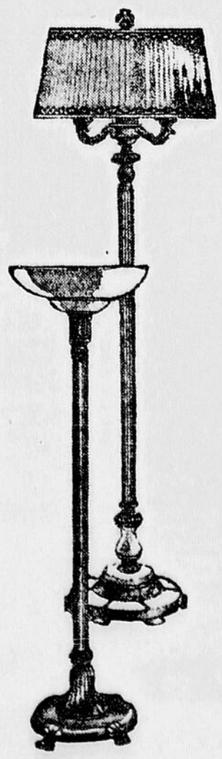
Commençant, samedi

CAPLAN

Lampes, deuxième étage

VENTE! LAMPES

échantillons de fabricants



Achat spécial d'échantillons de fabricants vous offrant de grandes épargnes. Magasinez de bonne heure pour profiter du meilleur choix, toutes une de chaque genre. Voyez l'étalage dans la vitrine.

20% de rabais



- Lampes Trilight
- Torchères
- Lampes de table

Des douzaines de modèles au choix . . . trilights avec pieds anglais solide, plusieurs avec pieds décoratifs en marbre. Les torchères ont de gracieux pieds cannelés, des réflecteurs de verre joliment décorés. Lampes de table dans une série variée de pieds attrayants avec abat-jour de couleurs ou sobres pour assortir les lampes. Tous des modèles de 1949.

C. CAPLAN LIMITED .. RIDEAU ST.

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Le Droit

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique,

LE DROIT est publié par le SYNDICAT D'OEUVRES SOCIALES (Ltée), siège social: 368, rue Dalhousie; téléphones: Ottawa 3-4061, CKCH 2-1701. Services télégraphiques: Presse Canadienne, Presse Associée, Reuter, Agence France-Presse; Service CIP et Fides; Correspondants dans les principales villes et campagnes.

TARIF DES ABONNEMENTS

Par la poste: OTTAWA ET LA BANLIEUE: 1 an, $8.50; 6 mois, $4.50; 3 mois, $2.50
CAMPAGNE: 1 an, $6.00; 6 mois, $3.25; 3 mois, $1.75.

Par porteur: 1 an, $12.50; 6 mois, $6.25; 3 mois, $3.25; la semaine, $0.25.

"Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa"

Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association Canadienne des Quotidiens

VENDREDI, 2 SEPTEMBRE 1949

L'Allemagne, la paix et l'Année Sainte

Hier, des avions russes jetaient sur Berlin des feuillets de propagande invitant la jeunesse à célébrer le premier septembre comme "un jour de paix". L'initiative, prise par une association de jeunesse allemande d'obédience communiste, pose tout le problème allemand.

Ce problème, pourtant, ne se résoudra que par la pénétration des principes chrétiens dans les masses germaniques et russes. Mais, s'écriera-t-on, cet objectif à longue portée impossible à réaliser à brève échéance, sera vite devancé par des événements prochains, susceptibles de déclencher de nouveaux cataclysmes! Il faut faire quelque chose dès maintenant!

C'est entendu, mais plus on approfondit la question, plus on cherche à se renseigner sur les éléments de solution possible, plus on se convainc que Pie XII offre la seule planche de salut en invitant l'univers entier à la prière et à la pénitence pendant l'Année Sainte. Toutes les recettes et formules qu'on inventera sur les plans politique, économique, juridique, diplomatique aboutiront inévitablement à des échecs parce que les interlocuteurs ne parlent plus la même langue: toute entente entre eux, est désormais impossible, sauf à la suite d'un retour à des bases communes, fondées sur les enseignements du Christ.

Cette Babel moderne, Henri Massis l'a merveilleusement synthétisée en opposant le sens restreint donné par les Allemands au mot "humanité" au riche contenu que les Anglo-Saxons et les Latins y enferment. Nul mieux que lui n'a expliqué comment l'Allemand, prisonnier de son nationalisme issu des doctrines matérialistes du XIXe siècle, voit dans la reconstitution de l'unité de son pays l'idéal nécessaire, inévitable, seule source de courage et de foi en l'avenir pour le Teuton.

Cette unité, la Russie a été la première à l'offrir aux Allemands. Les Alliés furent aussitôt obligés d'offrir la même chose. S'ils ne l'avaient pas fait, ils auraient livré l'Allemagne à l'influence de l'appel si prometteur des Soviets. Sans doute, par là même Russes et Alliés sont-ils entrés dans le dangereux jeu d'enchère et de surenchère capable à la longue de transformer les Allemands en arbitres. Mais comment éviter cela?

Evidemment, Massis préconise un moyen qui aurait permis aux Alliés de surmonter le dilemme: diviser l'Allemagne et empêcher toute unification, toute fédération. Mais, c'est là un truc politique. Qui ne voit que la Russie n'aurait eu qu'à refuser de collaborer à la manoeuvre, qu'à continuer d'unifier sa zone, pour qu'aussitôt celle-ci devienne un pôle d'attraction qui réduirait à néant, une à une, toutes les mesures destinées à garder l'Allemagne divisée? Mais alors, à quoi se raccrocher?

Les Européens, dira-t-on, compliquent inutilement les choses. Les Etats-Unis et le plan Marshall aident l'Allemagne et l'attachent au char des démocraties. Parfois, en effet, la politique étrangère de Washington est bien naïve en face des subtilités du jeu européen. Mais, les Américains se rendent parfaitement compte que la route suivie est presque sans issue. Dans un récent reportage sur l'ERP le long du Rhin, un journaliste américain, inquiet au sujet de l'aboutissement final de cette vaste entreprise, finit par avouer qu'il ne sait pas si l'on a pris le bon moyen de relever l'Europe. "I don't know! I don't know!" répète-t-il, après avoir noté ici et là des manifestations nationalistes qui le troublent, lui qui commence à connaître le Rhin pour l'avoir traversé en 1939, en 1945 et en 1949!

Ses explications sont loin d'avoir la profondeur de celles de Massis, ni sa virtuosité verbale; elles ne s'en terminent pas moins par un point d'interrogation: le grand penseur de la vieille Europe et le pragmatique observateur américain restent perplexes devant cette inconnue!

Comment ne pas conclure que seule l'Année Sainte peut introduire dans la situation l'élément nouveau et catalyseur qui déterminera le retour de la tranquillité dans l'ordre, la paix?

Georges-Henri Dagneau.

Il faut maintenir la régie des loyers

M. Charles E. Compton, président de la Ligue des propriétaires d'Ottawa, réclame la suppression de la régie des loyers. Par ce moyen, il croit qu'on améliorera la présente situation du logement.

Que le logement à Ottawa soit actuellement dans un état de grande confusion, tout le monde l'admet. Mais la cause n'est pas celle que le président de la Ligue pense. Si la situation est si confuse ici, la raison en est la pénurie de maisons. Pour mettre un peu d'ordre, il faudrait en construire de manière à satisfaire les besoins normaux de la population.

De cette pénurie, nous avons, en ce moment, un bel exemple. Le ministère de la Défense nationale veut reprendre l'usage de deux immeubles. Des 34 familles qui y habitaient au cours des derniers trois ans, 20 les ont quittés pendant juillet, après avoir reçu un avis de la Défense nationale que celle-ci avait besoin des deux immeubles. Il y reste encore une douzaine de familles qui n'ont pu se trouver de logis.

Si le gouvernement fédéral abolit la régie des loyers, la situation, au lieu de s'améliorer, deviendra pire. Les locataires se verront dans l'alternative de payer encore plus cher ou d'évacuer les lieux. Ceux qui profiteront de la situation seront les propriétaires désireux de tirer le parti le plus avantageux de cette liberté complète des loyers.

M. Compton croit un peu trop à la bonté native de l'homme. "Après tout, des citoyens intelligents, dit-il, devraient être libres de gérer leurs propres affaires de façon juste et honnête, sans l'ingérence du gouvernement." Le président de la Ligue pense apparemment que, dans les circonstances, tous les citoyens fixeraient d'eux-mêmes des prix justes. Il existe d'excellents propriétaires. Mais ceux qui désirent tirer le plus grand bénéfice possible de la pénurie de logements ne manquent point.

Au lieu de réclamer la liberté complète des loyers, la Ligue des propriétaires d'Ottawa s'emploiera plus utilement à dissiper la confusion actuelle du logement à Ottawa, si elle demande la construction d'un plus grand nombre de maisons. La pénurie présente fait sans doute l'affaire de ceux qui spéculent sur les immeubles. Les prix des maisons sont très élevés. Les loyers atteignent un niveau inabordable pour un grand nombre de familles. Ce n'est pas, en rendant pire la situation par la suppression de la régie des loyers, qu'on servira le bien commun de la famille canadienne.

C. L'H.

Les militaires sont en désaccord

Comme il fallait s'y attendre, les partisans traditionnels de la conscription élèvent la voix. Le général H. D. G. Crerar, ancien commandant en chef des troupes canadiennes, a été leur porte-parole. L'autre jour, à l'ouverture de la Foire nationale à Toronto, il a prononcé un plaidoyer en faveur de la conscription en temps de paix au Canada. Le général a procédé de façon indirecte. Mais le sens de ses paroles est clair.

Le ministère de la Défense nationale, cependant, ne partage pas l'avis de l'ancien commandant en chef des troupes canadiennes. La conscription en temps de paix au Canada, croient les officiers du quartier général, est trop dispendieuse et inutile.

Voilà deux excellentes raisons de ne pas recourir à cette mesure. Le ministère, en effet, estime que la conscription coûterait un milliard de dollars pour les cinq premières années et un demi-million ensuite par année. Ce fardeau s'ajouterait au budget: ce qui obligerait le Canada à différer d'autres entreprises, essentielles à sa défense ou à son bien-être social. La conscription en temps de paix imposerait évidemment un fardeau formidable, que l'on juge d'ailleurs inutile dans les circonstances actuelles.

Les partisans de la conscription en temps de paix au Canada devraient plutôt réclamer un vaste plan pratique de construction de maisons à bon marché. C'est là le grand problème de l'heure sur le plan intérieur.

C. L'H.

Le général Worthington s'est joint au prévôt des incendies de la province d'Ontario afin de réclamer à son tour la standardisation des appareils à incendie. Sans doute, à nombre de points de vue, cette mesure offrirait de grands avantages.

* * *

La population de langue française a appris avec plaisir le retour de notre jeune compatriote, Guy Provost, le sympathique et brillant Alexis Labranche du film "Un homme et son péché." M. Provost revient d'un séjour d'étude en Europe.

* * *

Septembre 1949 déclenche toute une série de dixièmes anniversaires: celui de l'invasion de la Pologne et des déclarations de guerre en cascade, y compris celle du Canada! Souvenirs plutôt sombres en dépit des gains que le pays est censé avoir réalisés au point de vue souveraineté et indépendance!

Le travail du dimanche

En cette période de pénurie de logements, bien des gens construisent leur propre maison pendant les heures libres que leur travail normal leur laisse. Quelques-uns ne se contentent pas de travailler les jours de congé, mais ils le font le dimanche.

Cette situation a soulevé une discussion sur le plan industriel. M. Robert J. Barnett, président de l'Office consultatif de la menuiserie pour la région d'Ottawa, lequel fonctionne sous l'empire de l'"Ontario Industrial Standards Act", s'en est pris aux menuisiers de métier qui louaient leurs services à prix réduits en dehors de leur travail régulier. Mais il aurait promis de ne pas sévir contre ceux qui travaillent à leur propre maison, pourvu qu'ils obtiennent un permis dans le cas d'une entreprise importante.

Toute cette discussion porte sur la mise en vigueur de l'"Ontario Industrial Standards Act". Mais il est un autre aspect de la question. Le dimanche est le jour du Seigneur. Celui-ci se l'est réservé. Il n'est pas permis, ce jour-là, de se livrer aux oeuvres serviles. Les chrétiens devraient le respecter. La violation du repos dominical ne paie jamais.

C. L'H.

AU JOUR LE JOUR

A Montréal, c'est fait, le prix des billets de tramways a été augmenté. Naturellement, on commence à en parler à Ottawa. La question fera couler beaucoup d'encre et provoquera de longs débats, sans doute. Mais, c'est le contribuable qui, en définitive, écopera encore une fois.

* * *

A la fin du mois, il faudra de nouveau recourir à ce qu'on appelle en anglais le "dim-out" ou obscurcissement partiel, en ce qui concerne les établissements commerciaux et industriels. Ce problème de l'énergie électrique devrait pourtant être réglé une fois pour toutes.

G.-H. D.

BILLET

Récréation

Grâce à une plus large part concédée aux heures et aux jours chômés, l'organisation des loisirs devenait une création nécessaire. A cet effet, une Commission d'Education des Adultes a été absorbée par le Ministère de l'Instruction Publique d'Ontario, auquel elle sert de comité consultatif en vue de promouvoir l'éducation post scolaire, en ce qui concerne les divertissements populaires.

Il s'agit d'un noyau d'Action Sociale, conscient de tirer ainsi les jeunes des dangers qui les attendent et les sollicitent de toutes parts. Tel est avant tout le but poursuivi par la diffusion des cours d'arts populaires.

Sous la direction de M. Raymond Bériault, des étudiants et étudiantes venus d'une partie de Québec et de l'Ontario, ont pris part à ces cours d'été dispensés par l'Université d'Ottawa. L'ambiance de jovialité, de saine gaieté et d'entrain qui en a marqué la série, augure merveilleusement pour l'organisation des loisirs dans les milieux canadiens-français de chez nous.

M. Raymond Bériault est diplômé de l'Université Laval et de l'Université d'Ottawa. Il a pour la troisième année consécutive, dirigé le programme d'action sociale dans les centres canadiens-français de l'Ontario. Les cours d'été d'Arts Populaires auxquels ont pris part quelque cent vingt-cinq élèves assurent l'épanouissement de la chanson et des danses de folklore dans les centres où s'organisent les ralliements des jeunes.

A ces cours s'étaient même rendus quelques instituteurs ou institutrices de Détroit et de Winnipeg attirés par les propagandistes de l'Ordre du Bon Temps, dont Mlle Denise Lefaivre et Lionel Marleau. On ne saurait trop louer cette initiative que devait en dernier ressort consacrer Georges Ayotte par des cours d'esthétique sur l'art liturgique, l'art en général et la décoration intérieure.

Former des chefs, des entraîneurs qui sèment partout la joie de vivre et de s'amuser sainement; organiser des soirées récréatives, des divertissements de bon aloi auxquels peut prendre part tout un groupe, tout un village toute une commune, voilà un but louable entre nous.

Comment élaborer un programme de fêtes de famille, intéresser jeunes et vieux aux chansons à répons, aux danses enlevantes qui mettent en branle tous les ralliements, autant de directives qui font partie de l'éducation post-scolaire des adultes et sont inspirées par le désir de se rendre utiles et populaires en mettant à la portée de tous un répertoire choisi.

L'allégresse chantante des Arts Populaires est d'un prix inappréciable pour assurer le bien-être moral de qui les adopte et les suit, façon exaltante d'apprendre à se détendre, à s'épanouir, à se réjouir en choeur.

Les organisateurs des cours d'été viennent de publier "RECREATION" un volume traitant de folklore et d'arts populaires. Le livre est divisé en trois sections: les chansons, les danses et les jeux. Le volume est attrayant et servira de guide précieux aux joyeux chefs et entraîneurs pour la direction de soirées populaires qui à la radio ou sur la Terrasse Dufferin à Québec, font l'envie des touristes de passage.

Marie-Rose TURCOT.

L'ANNEE SAINTE

Sa signification politique

La sanctification des âmes pour la gloire de Dieu et pour leur bonheur est le motif permanent des pensées et des actes du Souverain Pontife. Aussi, est-il normal que Sa Sainteté donne à l'Année Sainte ce même motif pour servir de thème général aux méditations des chrétiens et aux cérémonies édifiantes qui se dérouleront dans la Ville Eternelle en cette occasion solennelle d'édification personnelle et collective.

Mais la sanctification des âmes, affectant l'homme tout entier, comporte à des degrés divers une prise de conscience en charité des quatre paliers de biens qui forment le bonheur humain: bien individuel, bien social, bien politique et bien surnaturel, couronnement et achèvement de tous les autres. En ces temps difficiles que traverse l'humanité souffrante, il convient de nous concentrer quelque peu sur ce bien politique, que chaque homme et chaque nation souhaite plus ou moins consciemment, afin de le placer dans cette perspective générale et si complète en même temps, des fins de l'Année Sainte. Nous en tirerons ainsi des motifs plus intenses s'il se peut, de communion intime avec le Souverain Pontife qui semble prendre sur ses frêles épaules toutes les misères actuelles du monde.

x x x

La paix que recherche l'humanité, que le Christ souhaitait toujours à ses disciples en les saluant, et que le rituel de l'Eglise reprend puissamment dans tout le Saint Sacrifice de la Messe, est en réalité l'absence de division. L'individu qui n'est pas divisé en lui-même, dont les actes et la conscience droite s'accordent parfaitement, est en paix, vit en paix avec lui-même. La famille ou la société qui n'est pas divisée entre ses membres, qui connaît une unité supérieure à la juste diversité de ses membres, est un groupe qui vit en paix. Ainsi les nations qui ne sont pas divisées entre elles par des intérêts apparemment irréconciliables ou par des idéologies incompatibles, jouissent aussi de la paix. Le bien total de l'individu exige donc qu'il jouisse non seulement de la paix individuelle, mais encore de la paix familiale, de la paix sociale et, en plus, de la paix internationale.

Mais s'il est difficile à chaque individu de se rendre compte exactement de la nature de ce bien international et du mode exact de sa participation personnelle pour l'acquisition de ce bien, il peut toujours s'y préparer par la sanctification personnelle, par la prière directe ou selon les intentions du Souverain Pontife, et par sa participation à des actes publics internationaux en faveur de cette paix complète qui comprend aussi la paix mondiale. Or l'Année Sainte nous offre justement un moyen merveilleux de faire notre part pour l'avènement de la paix mondiale. La prière en commun, la pénitence à titre particulier, l'acquisition des grâces particulières de l'Année Sainte, que le Saint-Père puise généreusement dans le trésor de l'Eglise dont il a charge, voilà des moyens effectifs pour travailler à l'union des peuples.

x x x

Ce souci de la paix mondiale, n'est-il pas d'ailleurs un des motifs particuliers des activités pontificales? De ce point de vue, la proclamation de l'Année Sainte est en quelque sorte le couronnement d'une décade d'efforts constants de S. S. Pie XII pour tourner les nations vers la paix universelle par la confession du Christ et de sa loi comme intention, moyen et fin de leurs actes responsables.

En fait, la chronique de la diplomatie pontificale pendant ces dix dernières années, constitue une des tranches les plus importantes de l'histoire contemporaine. Car S. S. Pie XII avait à tenir la barque de l'Eglise dans la voie tracée par l'Esprit-Saint, au milieu de la plus abominable des tempêtes humaines: période d'avant-guerre, avec les agonies, les doutes, les faux espoirs et les efforts surhumains pour éviter ou pour circonscrire le danger imminent. Période de la guerre, où encore une fois des catholiques se battaient entre eux; où deux grandes hérésies sociales, le nazisme et le bolchévisme, étaient aux prises dans un corps à corps mortel; où il fallait enfin rappeler la charité à chaque occasion grave où les nations l'oubliaient. Période actuelle de l'après-guerre enfin, où il fallait éviter les excès de haine, où il fallait rappeler les principes de la justice et du pardon méritoire; mais où il faut surtout défendre l'Eglise et toute la civilisation contre les révoltants abus d'un communisme agissant qui voudrait couvrir toute la terre.

Que de détails émouvants à chaque tournant des événements au cours de ces dix dernières années! La présence de tant de missions diplomatiques auprès du Vatican permettait au Souverain Pontife de réaliser des efforts surhumains pour faire prévaloir les idées de justice et de paix. Et certes l'un des plus merveilleux succès de la diplomatie vaticane n'a-t-il pas été justement le salut de la ville même de Rome des misères de la destruction? Défensor Civitatis! C'est bien la confirmation de ce titre que le Saint-Père s'est assuré en rendant à la chrétienté, à la civilisation tout entière cette Ville Eternelle que les pèlerins de tous les pays du monde vont admirer et aimer pendant l'Année Sainte.

x x x

C'est surtout dans la difficile période de reconstruction, qui s'opère en ce moment sous la menace effective du communisme, que S. S. Pie XII manifeste toute sa sagesse, en nous permettant par là de nous mieux rendre compte de ce bien international qui fait également partie du bonheur individuel et collectif. Car il ne s'agit plus de concilier des peuples adversaires, d'éviter des luttes sanglantes à motifs politiques, ou de rappeler la doctrine en face d'événements souvent provoqués par l'affollement d'un conflit.

La détresse actuelle du monde a un caractère plus grave encore: il s'agit de diriger les consciences des individus et des peuples en face du plus terrible assaut que l'Eglise ait jamais connu; d'un assaut ouvert et direct contre la dignité humaine et chrétienne, contre la famille et la société qui sont menacées de catastrophes déchirantes comme cela se voit dans tous les pays satellites de la Russie et en Russie même. La persécution religieuse, qui atteint les hauts dignitaires ecclésiastiques et les plus humbles chrétiens, affecte les institutions religieuses dans les pays qui subissent la rage de la persécution.

En face de cette situation, le Souverain Pontife a rappelé deux devoirs héroïques du chrétien: celui de défendre le nom de Dieu et ses droits religieux même au prix de sa vie; et celui de résister efficacement aux forces matérielles du mal. Utilisant enfin sa terrible prérogative spirituelle, il vient d'excommunier les communistes et d'affirmer qu'un catholique ne peut point sciemment et volontairement coopérer avec eux. C'est là une exigence inévitable du bien à tous les paliers, qu'il a mission de défendre et de sauver, qui a provoqué ce grave geste du Père commun des chrétiens.

x x x

Le moyen de se sanctifier? On le sait déjà, c'est par la conversion à Dieu et par une fidélité indestructible envers le Christ et son Eglise. Nous complétons ainsi le sens profond de l'Année Sainte, tel qu'il est précisé par la proclamation pontificale. Tout s'enchaîne et s'appelle dans l'ordre du bien et de la vérité. Si donc tout chrétien a la ferme conviction que l'Eglise survivra toujours en triomphe à tous les assauts du démon, il reconnaît aussi qu'elle traverse en ce moment une des périodes les plus douloureuses, mais aussi les plus édifiantes de son histoire. C'est pourquoi, en cette Année Sainte que le Souverain Pontife a paternellement annoncée au monde avec la multitude de grâces qu'elle comporte, tous les catholiques doivent se grouper ardemment autour de la Chaire de Pierre, prendre une pleine conscience de leurs devoirs de chrétiens, prier sans cesse aux intentions du Saint-Père, et travailler dans leurs plans différents et avec les moyens divers dont ils disposent, au règne permanent du Christ dans le monde.

Thomas GREENWOOD.

LES LETTRES

James Truslow Adams et l'histoire américaine

James Truslow Adams, qui vient de mourir aux Etats-Unis, était l'un des historiens les plus estimés de son pays, même dans les milieux non académiques. Cultivé et lettré, il savait se mettre à la portée du lecteur moyen et il avait, jusqu'à un certain point, réussi cette gageure de se classer parmi les auteurs populaires. Cela n'est pas le sort commun des historiens. Un de ses livres, **The Epic of America** (1931), est partout entre les mains dans les pays de langue anglaise, grâce à de multiples éditions à prix modique qui avaient suivi les régulières. Sa vie fut remplie de contrastes, d'aspects originaux et de fantaisie. Il était fils d'un Virginien qui avait vu le jour en Amérique du Sud, et c'est par des détours imprévus qu'il arriva à l'histoire, y consacra la plus grande partie de son temps. Jeune, il voulut d'abord devenir ingénieur, étudia à l'Institut Polytechnique de Brooklyn et y gradua en 1898, à vingt ans. Vers le même temps, il se sentit attiré par la philosophie, s'inscrivit à Yale avec l'intention de devenir professeur et obtint sa maîtrise ès arts en 1900. La philosophie ne lui procura point les satisfactions qu'il espérait. Il décida alors de se consacrer aux affaires, se trouva une situation dans Wall Street, y réussit si bien qu'en 1912 il se trouvait en mesure de vivre de ses rentes. Il se tourna dès lors vers les choses de l'esprit, commença par étudier le persan, pendant au moins un an, puis se consacra peu à peu à l'histoire.

* * *

Dans son nouveau domaine, il ne trouva pas tout de suite le calme et la tranquillité dont il avait besoin. Il s'occupa d'abord d'histoire locale et régionale, puis vint la première guerre mondiale, et il se trouva soldat. Attaché à l'état-major de l'Armée américaine, il séjourna longuement en Europe, au point qu'il se fixa à Londres, pendant environ huit ans. Il finit par s'acheter une vieille maison à Southport, Connecticut, et c'est là qu'il vient de mourir, âgé de 70 ans. Il se remit à l'histoire, publia en 1921 **The Founding of New England**, que suivirent deux autres ouvrages sur la Nouvelle-Angleterre: **Revolutionary New England** (1923) et **New England in the Republic** (1926). Adams appartient au groupe des historiens conservateurs, mais son jugement est éclairé par sa longue expérience des affaires européennes et il a plus de perspective que la plupart, à laquelle s'ajoute un esprit remarquable de synthèse. Il n'est pas ce qu'on appelle un historien poussiéreux, ni un chartiste, sans cesse penché sur des documents anciens, préoccupé de nous en faire saisir les beautés ou le mystère. De façon générale, il garde ses documents pour lui, en extrait l'essentiel et l'incorpore à son récit, de sorte que le lecteur n'est pas invité à partager son travail de recherches. Sa documentation n'encombre pas ses pages. Aussi ses livres, pour n'être pas moins attrayants et étayés que d'autres, sont-ils d'une lecture agréable, facile. Il en est peu aux Etats-Unis, croyons-nous, qui permettent autant que son **Epic of America** une compréhension rapide de l'histoire, des ambitions et des réalisations du pays, au cours de trois siècles.

* * *

Non seulement ses principaux ouvrages se vendirent par milliers dans les milieux anglo-saxons, mais ils furent traduits en français, en allemand et en danois. L'auteur était l'un des rares Américains à être membre de la **Royal Society of Literature** d'Angleterre, et il avait été élu à la **American Philosophical Society**, en 1938. Dès 1921, son premier tome de l'histoire de la Nouvelle-Angleterre lui valut un prix Pulitzer. Adams n'envisage pas l'histoire comme une science. Il y trouve la vérification trop incertaine. En 1934, dans un article donné à la **Saturday Review of Literature**, il écrivait que son rôle, à son sens, était d'interpréter les faits, de découvrir en quoi ils se relient et montrer comment les uns influent sur les autres. Cette façon de voir, ajoutait-il, exige plus que d'autres un vaste fond de culture générale et la concentration de la pensée. Contrairement à ce que l'on peut croire, l'écrivain n'appartenait pas à la fameuse famille Adams du Massachusetts, celle qui donna tant d'hommes d'Etat et d'écrivains. Il consacra cependant un ouvrage à cette famille, justement intitulé **The Adams family** (1930). Son oeuvre est considérable, au point que nous ne saurions en donner une idée complète. Outre les ouvrages mentionnés, rappelons encore **America's Tragedy** (1934), relative à la guerre de sécession, et une histoire des Etats-Unis en cinq volumes. L'activité de James Truslow Adams est presque incroyable. En plus de livres signés de son nom, il écrivit une centaine des biographies contenues dans le **Dictionary of American Biography**, et il dirigea la publication du grand dictionnaire de l'histoire américaine, paru en cinq énormes tomes, en 1940.

L'Illettré

(reproduction interdite)

L'opinion du lecteur

Sous cette rubrique le "Droit" publie avec plaisir des lettres d'intérêt public, signées ou accompagnées d'une lettre signée avec adresse authentique, mais il n'assume pas la responsabilité des idées exprimées.

REMERCIEMENTS

Hull, le 29 août 1949

Monsieur le rédacteur,

Je désire au nom du comité de l'O.T.J. (section N.-D.) au nom des moniteurs et monitrices et en mon nom personnel offrir au journal Le Droit nos plus sincères remerciements pour la magnifique collaboration à l'oeuvre des terrains de jeux du Parc Fontaine de Hull.

Un merci tout à fait spécial de notre part à MM. Vanasse et Legaré, de Hull. Ces derniers publiaient toujours avec plaisir les communiqués de nos moniteurs sur l'activité du parc; souvent même ils se sont dérangés pour faire des reportages sur des programmes spéciaux.

Cette collaboration de votre journal, nous touche grandement et nous encourage à continuer notre humble travail pour les loisirs sains des jeunes de Hull.

Votre tout dévoué,

Lionel LIMOGES,
Président de l'O.T.J.
section N.-D.,
32, Châteauguay.

A travers la presse

LE NOUVELLISTE—Le Canada est en temps normal un gros importateur de fruits de la Californie, mais quand sa réserve d'or donne des signes de faiblesse, il n'hésite pas à prohiber cette catégorie d'importations. Les producteurs de la Floride s'en plaignent et croient avoir trouvé un moyen de contourner cette difficulté. Voici le plan qu'ils proposent au secrétaire de l'Agriculture, Brennan. Que les Etats-Unis permettent à la Grande-Bretagne d'utiliser des dollars du plan Marshall pour acheter du blé du Canada et ce dernier pourra en retour employer les dollars reçus pour son blé à l'importation de fruits et légumes de la Floride. Actuellement, le blé est déclaré surplus aux Etats-Unis. Or en vertu d'une clause restrictive du plan Marshall, les dollars que l'Angleterre en obtient ne peuvent servir à l'achat, ailleurs — au Canada par exemple — d'un produit dont il y a surplus déclaré aux Etats-Unis. Le blé n'est pas le seul produit américain dans cette situation. Il y a aussi le lin dont les Etats-Unis ont, tout comme le Canada, un surplus. Les dollars américains ne peuvent point servir à la Grande-Bretagne pour acheter notre lin. Elle n'a pas non plus de dollars pour en acheter des Etats-Unis. Elle doit donc s'adresser à l'Argentine qui le lui vend beaucoup plus cher que le cours du lin au Canada.

Echange de produits

Villes et villages au Canada

BAIE SAINTE-CLAIRE

L'un des petits postes de l'Ile d'Anticosti, appartenant au comté du Saguenay et au diocèse du golfe Saint-Laurent. Cet endroit portait auparavant le nom de baie des Anglais. Mais le nom fut changé par M. Henri Ménier, le magnat français du chocolat, qui choisit le nom de Baie Sainte-Claire en l'honneur de sa mère. On sait que, par la suite, M. Ménier a vendu cette île à une compagnie de pulpe et de papier. Le village est desservi par le curé de Port-Ménier, dont l'église est dédiée à saint Alfred. Le développement de l'île n'est pas très considérable, mais avec le développement du Labrador, Anticosti sera bientôt placée au centre d'une vaste région industrielle. A ce moment des paroisses et des villes pourront certainement s'y développer. Présentement la population est d'une centaine d'âmes.

L'Eglise combat l'ignorance

L'Eglise catholique d'Indonésie se montre très active dans sa lutte contre l'ignorance. Le Délégué Apostolique, l'archevêque belge Mgr De Jonghe d'Ardoye, demanda que toutes les écoles paroissiales qui ne l'ont pas encore fait organisent des cours du soir pour les illettrés. De plus, il suggéra que des membres des organisations de jeunesse catholique consacrent une heure par soir à l'instruction des illettrés.

C.I.P.

400 avions par jour

Le directeur de l'aérodrome de Rome, M. Ciampino, a donné, au cours d'une conférence de presse, des détails intéressants sur l'organisation du champ d'aviation de la capitale italienne pendant l'Année Sainte 1950. Il précisa notamment que les extensions actuellement en cours d'exécution permettraient l'atterrissage de 400 avions par jour. Un million de passagers sont attendus.

C.I.P.

Faites ça... et vous vivrez!

Jésus, s'adressant au peuple et à ses disciples, parla ainsi: Les Scribes et les Pharisiens sont assis dans la chaire de Moïse. Faites donc et observez tout ce qu'ils vous disent; mais n'imitez pas leurs oeuvres, car ils disent et ne font pas. Ils lient des fardeaux pesants et difficiles à porter, ils les mettent sur les épaules des hommes mais ils ne veulent pas les remuer du doigt. (Mt 23, 1-4).

Il est un exemple que le chrétien ne doit pas suivre: celui des pharisiens qui disent et ne font pas. Le chrétien est une lumière qui doit s'imposer par son exemple.

SAMEDI, 3 SEPT. 1949
246e jour de l'année
Lev. Cou.
Soleil 5.23 6.35
Lune 5.26 0.51

Le Droit

TEL: BUREAU DE HULL—3-4061 — POSTE CKCH—2-1701

SAMEDI, 3 SEPT. 1949
FETE
S. Mansuy, évêque et confes.
QUARANTE-HEURES
Brightside, 2, 3, 4

Quatre HULL, LE VENDREDI 2 SEPTEMBRE 1949 Pronostics: beau, plus chaud

Ça mordait car de 1,200 truites de l'étang, il n'en reste plus que 100

Une cause en cour de Hull contre deux hommes de Montebello qui tentaient de prendre la truite dans un étang privé d'un domaine au Seigniory Club

Deux individus ont changé leur plaidoyer de non-culpabilité à celui de culpabilité, ce matin, en cour du magistrat, après avoir entendu la preuve établie contre eux. Il s'agit de Maurice Lavictoire et de Bernard Blais, tous deux de Montebello, accusés d'avoir tenté de voler du poisson dans un réservoir appartenant à M. Félix Notebart, 65 ans, propriétaire d'un domaine au Seigniory Club de Montebello.

M. Notebart a déclaré au tribunal qu'en 1947 il avait fait construire un réservoir dans un étang sur son domaine de 450 acres, et qu'il y avait déposé 1,200 truites lesquelles, cette année, pesaient entre trois quarts de livre et une livre. Ces truites, depuis les trois dernières années, ont été nourries au foie de boeuf. Le dernier achat de poisson fait par M. Notebart date du 22 juillet dernier, et chaque poisson lui coûtait 50 sous.

Il fut aussi prouvé que les truites ne pouvaient s'esquiver car elles étaient logées dans un réservoir entouré de fil métallique. La seule issue à l'étang est un ruisseau qui, actuellement, est complètement séché. Sur les 1,200 truites qui y étaient élevées, il en reste environ 100, ce qui constitue une perte d'environ $800.

Le second témoin fut M. Elzéar Frappier, 43 ans, de Montébello, chauffeur et contremaitre de la ferme de M. Notebart. Il raconta qu'un soir qu'il surveillait l'étang, en compagnie de MM. Gérard Forget et Lucien Blais, deux employés de M. Notebart, ils aperçurent deux manches de ligne étendus sur le lac. Ils remarquèrent aussi des traces d'individus qui étaient venus à la pêche dans l'étang privé.

Ils avertirent alors le propriétaire du domaine qui, à partir de ce temps, fit exercer une surveillance très étroite sur son domaine. Une nuit de la semaine suivante, les gardiens entendirent une motocyclette qui venait vers l'étang. Ils se cachèrent et surveillèrent les présumés voleurs de poisson.

Mais avant de pouvoir capturer les pêcheurs, ces deux derniers avaient pris le bois, et on ne put les rattraper. Ils avaient tout laissé sur la rive: lignes, boite à vers, etc... On avait cependant reconnu un des individus comme étant Bernard Blais. Une enquête qui fut faite un peu plus tard révéla que Blais était un de ceux auxquels on avait donné la fuite dans les bois, et que ce soir-là, il était accompagné de Lavictoire, le second accusé.

Trois autres témoins furent entendus. Ce sont Gérard Forget, 40 ans, Lucien Blais, 36 ans, de Montébello, et le détective John L. Ross, de la sûreté provinciale. Les deux premiers corroborèrent le témoignage de M. Frappier.

Le détective Ross a déclaré que Blais lui avait fait une déclaration verbale à l'effet qu'il était allé pêcher dans l'étang en question, avec Maurice Lavictoire, son confrère dans la boite des accusés. Ils avaient été surpris par le gardien et avaient pris la forêt.

La preuve était suffisante pour établir que les deux accusés étaient coupables d'avoir, au moins, tenté de voler du poisson sur la propriété de M. Notebart. Leur sentence a été prononcée cet après-midi, à deux heures, par le juge Roland Millar.

L'avocat de la poursuite était, au consentement de l'avocat de la couronne, Me Joseph Ste-Marie. Les accusés n'étaient pas représentés.

Colons retournés à leurs fermes à Sainte-Thérèse

STE-THERESE DE GATINEAU, Qué. (DNC) — Le violent feu de forêt qui a fait rage en fin de semaine dernière, à un mille et demi du village de Ste-Thérèse, entre la Baie Davis et la Baie Noire du lac Trente-et-un milles, est maintenant maîtrisé grâce à la pluie bienfaisante de ces jours derniers et au bon travail des cent sapeurs.

Plusieurs colons de l'endroit et quelques-uns du rang 7 ont dû évacuer leurs maisons qui furent cependant épargnées, sauf quelques-unes. Tous sont maintenant retournés à leurs logis quoique le feu soit encore sous surveillance, jour et nuit, car on craint que le feu couve sous terre pendant encore plusieurs semaines.

Va-et-vient

M. et Mme Ferdinand Richard recevaient, cette semaine, la visite de trois de leurs filles religieuses; ce sont: les RR. SS. Marie de St-François de Borgia (Irène), des Soeurs de Ste-Croix; Marie-Vital (Florence), et Marie-du-Christ-Roi (Marie), des Soeurs du Sacré-Coeur de Jésus.

M. et Mme David Morin et leurs enfants, Gisèle, Gilles, Benoit, Suzette, Gaétan, Gaston et Françoise, de Port-Colborne, Ont., sont de passage à Ste-Thérèse et à Messines pour quelques jours. Ils visitent des parents.

M. et Mme Ovila St-Amour et leur fillette, Pierrette, du Barrage Mercier, étaient de passage à Ste-Thérèse, dimanche.

Mme Rosario Piché, accompagnée de ses enfants, Gilles et Gilberte, de Port-Colborne, Ont., est actuellement en visite chez sa soeur, Mme Raymond Grondin.

M. et Mme Adrien St-Amour, leur fils Guy, ainsi que Mlle Gervaise Gagnon, du lac Bitobig, visitaient la famille H. Paul, mercredi.

M. et Mme Herménégilde Paul recevaient, dimanche, la visite de M. et Mme Hervé Major et de leurs enfants, de lac Bitobig.

La famille F. St-Amour, de la Baie Davis, qui a dû évacuer sa demeure à cause du feu, passera probablement l'année scolaire au village.

M. et Mme Adélard Gagnon, de Mattawa, passent quelques jours chez M. et Mme André Gagnon.

Mariage

On annonce le prochain mariage de M. Lionel Sirois à Mlle Paulette Huneault, fille de M. et Mme Delphis Huneault.

Va-et-vient

M. Guy Angers, chef du tirage au "Droit", était de passage à Ste-Thérèse-de-Gatineau, dernièrement.

M. l'abbé E. D'Aoust a assisté, la semaine dernière, à la retraite des prêtres à Mont-Laurier.

M. l'abbé J.-L. Jutras, curé de Messines, était de passage ici, récemment, en route pour Mont-Laurier.

M. et Mme Armand Marion, de Montréal, étaient de passage chez M. et Mme Alex Morin, récemment.

Mlle Edna Barbe, infirmière à Maniwaki, visitait ses parents, M. et Mme Oscar Barbe, dimanche dernier.

Mlle Hélène Nadon, de Maniwaki, était de passage chez sa soeur, Mme Jean-Marie Carle, en fin de semaine.

Raymonde Grondin, 3 ans, fillette de M. et Mme Raymond Grondin, est revenue chez elle après un séjour d'une semaine à l'hôpital de Maniwaki où elle a subi une opération pour l'appendice.

Une fête intime à St-André-Avellin

ST-ANDRE-AVELLIN, Qué. (DNC) — Le samedi, 27 août, un groupe de parents et d'amis se réunissaient à la salle paroissiale pour fêter M. et Mme André Major, à l'occasion du dixième anniversaire de leur mariage.

M. et Mme André Major firent leur entrée à la salle paroissiale vers dix heures. Mlle Paulette Boyer, soeur de Mme Major, lut l'adresse. Une bourse fut présentée par la petite Louise, enfant des héros de la fête.

Parmi les invités, on remarquait les enfants de M. et Mme Major: Germain, Suzanne, Juliette et Louise, ainsi que M. et Mme Olida Boyer, parents de Mme André Major; M. Oscar Major, père de M. André Major; M. et Mme Dorius Major; M. et Mme François Lalonde, Agathe Major; M. et Mme Rosaire Major; M. et Mme François Major; M. et Mme Bonaventure Major; Mlle Françoise Major; M. et Mme J.-Paul Ducharme (Jeanne d'Arc Major); M. et Mme Lionel Levac (Rita Major); M. et Mme J.-Marc Guindon (Jeannette Boyer); M. et Mme Aurèle Boyer; M. et Mme Guy Charlebois (Cécile Boyer); Gérard, Paulette, Léo, Thérèse, Jacqueline et François Boyer, frères et soeurs des jubilaires, ainsi que M. J. Latour, d'Ottawa, organisateur des Artisans canadiens, et plusieurs autres parents et amis. M. François Lalonde agissait comme maître de cérémonie.

Deux rats de cale se seraient noyés

QUEBEC (PC) — Le coroner Paul Marceau, de Québec, a officiellement inauguré l'enquête sur la mort d'un homme qu'on croit être un des deux rats de cale portugais qui ont sauté d'un navire, tentant d'éviter la déportation. Il a ensuite ajourné son enquête en attendant l'identification du corps.

Le cadavre a été retrouvé, près de Ste-Anne-de-Beaupré, à vingt-cinq milles de Québec.

On poursuit les recherches en vue de retrouver l'autre Portugais, mais on croit qu'il s'est également noyé.

Les deux hommes avaient sauté dans le Saint-Laurent, d'un navire qui devait les ramener au port d'où ils étaient originairement partis pour le Canada.

Funérailles

M. Jacques St-Amant

Les funérailles de M. Jacques St-Amant, jeune homme de 17 ans, décédé, mardi soir dernier, après une longue maladie, ont eu lieu, ce matin, à 8 heures, à l'église Notre-Dame.

Le R. P. Cary, o.m.i., a fait la levée du corps et le R. P. J.-M. Gauthier a chanté le service assisté de M. l'abbé Legros et du R. P. Goyer, o.m.i. Mgr Beaudry assistait dans le sanctuaire.

Au cimetière Notre-Dame, M. l'abbé Legros récita les dernières prières. Les funérailles étaient sous la direction de la maison Gauthier.

Chez le magistrat

Edmond Bernatchez, de Montréal, a écopé d'une sentence d'un mois d'emprisonnement, ce matin. Il comparaissait devant le magistrat Roland Millar, en cour de Hull. Il fut trouvé coupable de vol d'une machine à coudre électrique d'une valeur de $75.

* * *

Donat Doucet, de Hull, accusé de recel d'un compteur de taxi, évalué à $250, subira son enquête préliminaire, mercredi prochain, le 7 septembre. Son cautionnement a été fixé à $750 sur propriété.

Me R. Bédard est conférencier au Rotary de Hull

Me Rodrigue Bédard, C.R., recorder de Hull, était le conférencier au dîner-causerie hebdomadaire du club Rotary de Hull, hier midi, à l'hôtel Standish Hall. Il avait choisi, comme sujet, "Les annulations de mariage".

Me Bédard fit allusion, entre autres, à trois causes d'annulation de mariage qui ont été entendues en cour supérieure du Canada. Le conférencier traita aussi de divorce et de séparation. Il fut présenté et remercié par MM. Jacques Dussault et Marcel D'Amour.

Le président, M. Edgar Lachance, présenta un bouton au juge Roland Millar et à M. Dan Gasper, pour souligner le fait que, depuis les 11 dernières années, ils n'ont manqué aucun dîner-causerie du club. Me Rodrigue Bédard reçut lui aussi, des mains du président, un bouton de 5 ans sans absence.

Pendant le dîner, quelques chants furent interprétés par l'assistance sous la direction de M. Edgar Bédard. L'accompagnateur au piano était M. Yvon Déziel. Les invités et les visiteurs furent présentés par M. Armand Ducharme.

Le juge Casgrain retarde sa décision

ST-JOSEPH-de-BEAUCE (PC)— Le juge Léon Casgrain, de la Cour supérieure, a entendu des requêtes visant à contester l'élection du Dr Raoul Poulin, député de Beauce au Parlement.

Deux requêtes avaient été soumises par les électeurs du comté de Beauce et une contre-pétition fut présentée par le député.

Après avoir entendu l'avocat, le juge Casgrain prit la cause en délibération et déclara qu'il rendrait une décision plus tard.

Le Dr Poulin fut élu député indépendant de Beauce, triomphant de Ludger Dionne, député libéral depuis 1945.

Quelle sera la grande AUBAINE de 1949? Ne manquez pas de lire LE DROIT du samedi 3 septembre!

M. Michel Kearney, de Maniwaki, décédé

MANIWAKI, Qué. (DNC) — M. Michel Kearney, ancien employé de la C. I. P., à sa retraite depuis deux ans, est décédé, hier, dans un hôpital d'Ottawa, à l'âge de 73 ans, après une longue maladie.

Fils de feu Robert Kearney et Margaret White, il avait épousé, il y a 48 ans, Brigitte Hurley qui lui survit. Lui survivent également deux fils: Garnet et Gordon, de Maniwaki; deux filles: Mme Mulrooney, de Maniwaki, et Mme Jean Lessard, de Montréal; le défunt laisse aussi six petits-enfants.

La dépouille mortelle a été transportée à la demeure de Mme Kearney, à Maniwaki. Les funérailles auront lieu, samedi matin, à 9 heures, à l'église de l'Assomption. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

M. J.-P. Poirier, de Bouchette, blessé

MANIWAKI, Qué. (DNC) — M. Jean-Paul Poirier, de Bouchette, a subi de légères blessures au visage et aux genoux lors d'un accident survenu, hier, sur la route n° 11. M. Poirier se dirigeait vers Mont-Laurier lorsqu'il perdit la direction de son véhicule et vint frapper un poteau.

La camionnette, modèle 1949, propriété du père de M. Poirier, est une perte quasi totale; les dommages s'élèvent à $1,500. Le constable Roger Lafrance, de la sûreté provinciale à Maniwaki, a fait les constatations d'usage à la suite de l'accident.

Les peintres ont réélu M. R. Joly à la présidence

Les membres de l'association des peintres ont élu, hier soir, leurs directeurs pour l'année 1949-1950. L'assemblée, sous la présidence de M. Rodolphe Joly, a adopté les rapports de routine puis le rapport des activités de l'année; on prit connaissance des finances.

M. Joly a été délégué au congrès annuel des métiers du bâtiment ainsi qu'au congrès annuel de la C.T.C.C. Les assises générales de ces deux associations auront lieu à Montréal, du 15 au 22 septembre prochain. Au cas ou M. Joly se trouverait dans l'impossibilité d'assister à ces réunions, M. Roger de Beaumont représentera l'association des peintres.

L'exécutif de 1948-49 donna ensuite sa démission et l'on procéda aux élections du nouveau bureau de direction, élections présidées par le R.P. L. Courchesne, o.m.i., aumônier des syndicats. Les officiers élus sont: président, M. Rodolphe Joly; vice-président, M. Roger de Beaumont; trésorier, M. Lucien Gaudrault; secrétaire, M. Omer Gervais; sergent d'armes, M. Paul Boucher. Ont été délégués de l'association au conseil central des syndicats, ainsi qu'au conseil des métiers de la construction: MM. R. Joly, R. de Beaumont, O. Gervais, L. Gaudreault, D. Boucher et Joseph Vézina. M. Joly a de plus été nommé délégué au secrétariat des syndicats.

Les élections terminées, le R.P. aumônier a procédé à l'installation solennelle des officiers. Des rafraîchissements ont ensuite clôturé la veillée.

Aqueduc installé à N.-D.-de-la-Salette

NOTRE-DAME-DE-LA-SALETTE, Qué. (DNC) — La municipalité de Notre-Dame-de-la-Salette jouit du privilège de l'eau de l'aqueduc. Les travaux en sont presque terminés maintenant.

VA-ET-VIENT

Mme Montreuil et Mme Farkenback, de New-York, ont visité les familles Malette, dernièrement.

Mlle Rachel Morrissette, de Montréal, est présentement en promenade chez ses parents, M. et Mme Joseph Morrissette.

Mlle Marcelle Potvin, de Gatineau, était en promenade chez des parents, en fin de semaine.

M. et Mme Albert Hayes, M. et Mme Ubald Boisvenu, M. et Mme Aurèle Boucher, M. et Mme Josaphat Mercier, sont allés en pèlerinage au Cap-de-la-Madeleine, dimanche dernier.

Mme Bush Winning, M. et Mme Eloi St-Amour ont passé la fin de semaine sur les bords du lac Mississipi au camp de M. et Mme Frank Millar, née Betty Winning.

Le samedi 27 août, il y eut réception chez M. et Mme Josaphat David, à l'occasion du récent mariage de leurs fils Emile à Mlle Mira Lemery.

M. et Mme Elzéar Lajoie sont allés à La Sarre, Abitibi, et à New-Lisgar, en promenade chez des parents et amis.

Mme Salomon Larocque a été conduite d'urgence à l'hôpital de Buckingham, dernièrement.

PELERINAGE ANNUEL

Le dimanche 18 septembre, nous aurons notre pèlerinage annuel sur la montagne de la Salette. Notre dévoué pasteur invite les fidèles des paroisses avoisinantes à venir s'unir à nous dans la prière, ce jour-là.

BAPTEME

M. et Mme Réal Renaud ont l'honneur de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Cécile-Diane. Parrain et marraine: M. et Mme Gérard Chartrand, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Armand Chicoine, tante de l'enfant.

Chez les Chevaliers de St-André-Avellin

ST-ANDRE-AVELLIN, Qué. (DNC) — Lors d'une récente assemblée, le député de district, M. le Dr E. Lalonde procédait à l'installation des officiers du conseil 3007 des chevaliers de Colomb, en la salle de l'Hôtel de ville de St-André-Avellin.

Voici les noms des officiers pour la prochaine année colombienne. Aumônier: M. l'abbé E. Bricault, curé de Montpellier; grand chevalier: M. Pierre-A. Quesnel, réélu en juin pour un troisième mandat consécutif; ex-grand chevalier: M. J.-Paul Corbeil; député grand chevalier; M. Roland Tremblay; chancelier: M. Romuald Lacoste; secrétaire-archiviste: M. Pierre-A. Aubry; cérémoniaire: M. Jules Carrière; secrétaire-trésorier: M. Fr. Bourgeois; premier syndic: M. François Lalonde; deuxième syndic: M. Rémi N. Côté; troisième syndic: M. Arthur Aubin; aviseur légal: M. Aurélien Lavigne; gardes intérieurs: MM. Emmanuel Charron, Lionel Boucher, Maxima Gratton, Hervé Fournel; secrétaire financier: M. Joseph-E. Levert; intendant: V. Carrière; médecin: M. G. Chagnon.

Un succulent goûter fut servi immédiatement après cette cérémonie à laquelle assistaient en plus, M. l'abbé H. Bélanger, curé de Chénéville et aumônier du conseil 3112, M. Urbain Chéné, grand chevalier et tous les membres de son conseil.

Dr Gaston ISABELLE
Médecine générale
Maternité
66, rue Notre-Dame, Hull.
(Appartement St-Cyr)
Téléphone: 4-3311

— COUPONS —
Venez visiter notre vaste assortiment de lainage, gabardine, crêpe de laine, bengaline, etc., etc.
SERVICE DE PATRONS SIMPLICITY
MAISON DU COUPON
131, blvd St-Joseph — HULL
(Près Montcalm)

FETE CHAMPETRE
Limbourg, Que.
(Chez les Pères du St-Esprit)
Dimanche, le 14 sept., à 2 hres
AU PROFIT DU CIEMTIERE PAROISSIAL



TRES SPECIAL
SAMEDI
chez NEWMAN
Pardessus "HOLLYWOOD" en Gabardine à l'épreuve de la pluie.
$35.00
NEWMAN'S MEN'S WEAR
31, rue Dupont, Hull
Tél: 2-5897

Westinghouse
Vente et Service
LEMAY ELECTRIC Reg'd
92, rue Principale, HULL — Tél: 5-7529

Une bonne nouvelle !
Pour les mamans qui ont des fillettes qui fréquentent l'académie Ste-Marie.
Vous pouvez vous procurer le nouveau costume brun et jaune fait sur mesure, en crêpe laine pour les jeunes et gabardine pour les plus âgées, au modique prix de $6.98 à $9.98, vous donnant droit à une paire de manches additionnelles pour $1.00, posées gratuitement au besoin si le costume a été acheté à notre atelier.
Petit chapeau pour convenir avec l'uniforme, $1.98.
Toute commande sera exécutée en cinq jours. Un dépôt de $2.00 est exigé en donnant la commande.
Pour meilleurs renseignements, adressez-vous à Mme Cloutier, 154, Papineau ou téléphonez, 5-6220.

JOS PILON LTEE
Manufacturiers et marchands de bois
FERME LE SAMEDI
DURANT LES MOIS DE JUILLET ET AOUT
71 Blvd du Sacré-Coeur, Hull. Tél. 3-1116

COLLEGE ST-VIATEUR MONTEBELLO
Direction: LES CLERCS DE SAINT-VIATEUR
Classes de 6e, 7e, 8e et 9e année.
Préparation soignée au cours classique et au cours primaire supérieur.
PROSPECTUS SUR DEMANDE
Adresse:
Collège Saint-Viateur,
Montebello (Papineau), Que.
Tél: Montebello 392.

— Avis —
Notre bureau et l'usine seront fermés tous les samedis d'ici octobre. Ouverts tous les mercredis soirs de 6h. à 9h.
AMYOT ET FILS
Menuiserie générale — Bois de construction de toutes sortes
275, Blvd St-Joseph, Hull Tél. 2-8637

AIMERIEZ-VOUS A JOUER DES TOURS !
VENEZ VOIR LE PLUS VASTE ASSORTIMENT D'ATTRAPES, DE JEUX ET DE MAGIE
Comme celui-ci...



Drapeaux "Fleur de Lis", toutes grandeurs
J. Petit & W. J. Sauvé
RESTAURANT — MAGASIN GENERAL
NOUVEAUTES — SOUVENIRS
102, Blvd Sacré-Coeur. 5-0245
FERME LE LUNDI



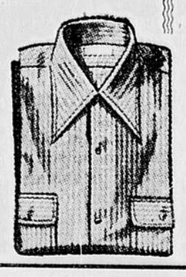
Valeurs exceptionnelles
Chez Moncion

Ensembles de jersey de laine
pour dames et jeunes filles
Tailles: 12 à 16 ans
D'une simplicité et d'un chic incontesté! Ensembles jupe et blouse se portant "à toute heure" . . . en fin lainage . . . aux teintes assorties, que porte la femme élégante d'aujourd'hui: gris, bleu, rouge, jaune, turquoise et brun.
BLOUSE $7.95
JUPE $9.95



Nylon
Bas entièrement diminués "Irréguliers" de $1.65
EN VENTE TRES SPECIAL
98¢ la paire
Faites provision, Mesdames. A la fin de l'été, votre provision de bas NYLON demande sûrement à être renouvelé. Ces bas NYLON sont comme parfaits; les imperfections étant pratiquement invisibles.

GRAND SPECIAL !
CHEMISES SANFORISEES
Réguliers: $2.50. Spécial $1.96
Magasinez de bonne heure! Economisez! Ces chemises sont de bonne qualité en broadcloth de coton à rayures de couleurs. De bonne coupe, avec poches et col à même. Pointures: 13½ à 16½. Procurez-vous en plusieurs.





VESTONS "BLAZERS"
Pour hommes et jeunes gens
Riche qualité de flanelle tout laine bleu-marine. Veston croisé genre "lounge" avec poches appliquées. Modèles de coupe ample et de confection soignée. Tailles: 33 à 40.
$23.50 à $26.50

CHAPEAUX DE FEUTRE
Pour hommes et jeunes gens
Beau feutre duvet de haute qualité bien doublé et fini avec bande intérieure en cuir. Rebord bordé se portant baissé ou relevé — ruban étroit et large. Gris, bleu, brun, coco, etc. Dans les marques populaires: STETSON, BILTMORE, MORGAN ET DUROY.
$5.00 à $10.00



NOTEZ—Que toutes commandes par téléphone ou par la poste vous sera préparée et expédiée promptement.
THOMAS MONCION
Magasin à Rayons
85 rue CHAMPLAIN HULL P.Q.
Téléphone: 2-5315
Heures d'affaires:
Mardi à vendredi — 9 h. a.m. à 6 h. p.m.
Samedi — 9 h. a.m. à 9 h. 30 p.m.

L'Association sportive de Maniwaki donne un banquet

MANIWAKI, Qué., (DNC) — L'association sportive de Maniwaki a manifesté sa reconnaissance aux quatre équipes de balle molle de la ligue de l'endroit en leur offrant un magnifique banquet suivi d'une soirée récréative, à l'hôtel Central, récemment.

Parmi les invités, on remarquait M. Edgar Ruel, de Hull, représentant de la distillerie Seagram; les membres de l'exécutif de la ligue: MM. Lambert Britt, Jack Logue et Norman Brazeau; les arbitres: MM. P. Guy, J.-A. Patry, A. Lafrance, A. Riendeau, Y. Lévesque, R. Laporte.

Les joueurs de toutes les équipes étaient aussi présents. Club des Chevaliers de Colomb: L. Gravel, gérant, E. Lassonde, capitaine, A. Valiquette, R. Pigeon, G. Thibeault, R. Riel, A. Hubert, P.-E. Auger, P. Carle, J. Bonhomme, P. Labonté, D. Coallier et J.-M. Ledoux.

Club du magasin Britt: D. Britt, gérant, H. Sincennes, capitaine, A. Guitard, J. Levasseur, G. Chénier, L. Coallier, R. Aumond, L. Racette, G. Carle, C. Langevin, R. Carrière et R. Guitard.

Club des Vétérans, champions de la ligue: P. Grimes, gérant, B. Addleman, capitaine, M. McAllister, J. Dupont, J. Cross, L. Carrière, H. Powell, J. Brazeau, H. Landriault, O. Labelle, L. Charlebois, K. Budge et E. Michaud.

Club des amateurs: M. Ryan, gérant, W. Addleman, capitaine, G. Bellemare, G. Moreau, B. Hilliker, H. Riel, M. Langevin, L. Dupont, R. Nault, W. Cross, L. Addleman, R. Riel et J.-P. Logue.

M. Edgar Ruel présenta le trophée "Seagram" à l'équipe victorieuse, soit les Vétérans. Il se dit aussi heureux et honoré de présenter la coupe de la distillerie Seagram aux champions de la ligue de balle molle de Maniwaki. Il souligna la bonne entente qui a régné, au cours de la saison, entre les membres des différentes équipes. Une autre preuve de cette harmonie est la réunion, à ce banquet, de tous les joueurs.

Les gérants et capitaines des différentes équipes adressèrent aussi la parole de même que MM. Lambert Britt, président de la ligue, Joseph Patry, vice-président, et J.-C. Logue, secrétaire et gardien de la coupe.



De retour d'une tournée annuelle au pôle nord magnétique, ces aviateurs sont photographiés devant l'appareil Canso qui les a conduits dans les plaines du Grand Nord canadien. Ce sont, de gauche à droite: Philip-N. Daykin, de Vancouver, "magnéticien" adjoint; Ralph-D. Hutchison, de Toronto, directeur du groupe; l'officier d'aviation J.-E. Goldsmith, d'Halifax, pilote des trois dernières tournées, et le géographe Ben Shinman, de Toronto, qui étudia la flore et la faune de l'Arctique.

(Photo PC)

Chauffeur tenu responsable de ces deux morts

MANIWAKI, Qué. (DNC) — Le chauffeur d'une automobile impliquée dans un accident survenu mercredi soir, à 11 h. 30, sur la route de Ste-Thérèse, à six milles et demi de Maniwaki, est tenu responsable de la mort de deux personnes. Ce sont Florence Jetté, 15 ans, fille de M. et Mme Vital Jetté, et Ault Woods, 15 ans, fils de M. et Mme Walter Woods, tous deux de Maniwaki. Le jury qui a fait enquête hier, sous la présidence du Dr J.-T. L'Ecuyer, coroner, a rendu un verdict de responsabilité envers le chauffeur, Lionel Fournier, 21 ans, fils de M. et Mme David Fournier.

Le jury se composait de MM. Valorie Besner, Albert Chénier, Henri Patry, Raoul L'Heureux, le Dr J.-G. Lafortune et Henri-Claude Calvé.

Après le prononcé du verdict, l'accusé, Lionel Fournier, fut conduit à la prison de comté, à Mont-Laurier, 38 milles au nord-est de Maniwaki. On s'attend qu'une accusation de manslaughter soit portée contre lui aujourd'hui ou demain.

L'enquête sur cet accident mortel fut conduite par le sergent Gaston Garceau, de Hull, assisté du détective Jules Legault et des constables Roger Lafrance et A. Trempe, tous de la sûreté provinciale du Québec.

Jour des peanuts à Gatineau, le 9

Le jour des peanuts organisé par le Richelieu Ottawa-Hull pour la ville de Gatineau sera le 9 septembre. A 4h. 30 précises, dans l'après-midi, M. Peanut, monté sur son char allégorique, parcourra les rues principales de Gatineau, incitant la population à se récréer et à manger des peanuts au profit des oeuvres du club Richelieu Ottawa-Hull. Il y aura musique, comédiens, etc., et le président du Club Richelieu Ottawa-Hull, M. Raymond Bériault prendra la parole pour exposer la raison d'être du jour des peanuts et pour remercier la population de sa générosité. Qu'on se passe le mot, qu'on soit présent à Gatineau le 9 à 4h. 30 de l'après-midi. Qu'on prenne part aussi aux manifestations du 10 à Hull alors qu'il y aura grande parade à trois heures et beau concert à 9 heures le soir au parc Jacques-Cartier.

Quelques lignes de la Gatineau

NE LANCEZ PAS DE PIERRES !

Avec le bâton, la pierre fut autrefois la seule arme de l'homme, et encore aujourd'hui nous éprouvons, de temps à autre, le besoin de lancer un projectile contre une cible. Plusieurs sports exigent l'adresse au lancement d'un objet quelconque et les enfants lancent très souvent, l'hiver, des balles de neige et, l'été, des pierres. Ce jeu est très intéressant, mais il faut apprendre, dès son jeune âge, à le pratiquer avec prudence et surtout avec discernement.

PASSE-TEMPS COUTEUX

Toute l'année, mais particulièrement en automne, beaucoup d'enfants s'exercent à atteindre, avec des pierres, les isolateurs en verre dans les poteaux des lignes électriques. C'est un passe-temps qui peut paraître assez inoffensif, mais il est susceptible de faire augmenter le coût de la distribution du courant.

Le remplacement d'un seul isolateur, dans certaines régions éloignées par exemple, où les ouvriers doivent transporter une grande quantité d'outillage, peut coûter jusqu'à $25 !

INTERRUPTION DU SERVICE

Quand on brise un isolateur, on augmente les dépenses de la compagnie d'électricité, mais on cause aussi, bien souvent, l'interruption du service sur toute une ligne de transmission, et alors de nombreux clients sont privés de courant. Or on sait que les gens, en nombre de plus en plus grand, comptent sur l'électricité pour éclairer leurs maisons et actionner toutes sortes d'appareils utiles.

Si les parents expliquaient ces choses aux enfants, peut-être ceux-ci lanceraient-ils moins de pierres sur les isolateurs et les lignes de transmission subiraient probablement moins de pannes et de dégâts, ce qui serait à l'avantage des consommateurs aussi bien que de la compagnie d'électricité.

SAVIEZ-VOUS QUE... lorsqu'on brise un isolateur, on paralyse parfois toute production industrielle dans plusieurs localités ?

Gatineau Power Company

Hausse dans les écoles de Québec

QUEBEC (PC) — La Commission scolaire de Québec a annoncé que les salaires du personnel religieux enseignant seront augmenté de $60,612.50. Ce montant porte le déficit de l'année 1949-1950 à $813,672.13.

L'exposition des fermières à Maniwaki, Qué.

MANIWAKI, Qué. (DNC) — L'exposition annuelle organisée par le cercle des dames fermières de Maniwaki a eu lieu le 24 août dernier, à l'Hôtel de ville. Les exhibits consistaient en de jolis travaux manuels, dix variétés de fleurs, ainsi que des légumes et des pâtisseries.

Les juges étaient: Mlle Rolande Gagnon, technicienne de l'école d'économie domestique de Québec, et M. Bernard Boulais, agronome du comté.

L'exécutif du cercle se compose comme suit: présidente: Mme Elisée Nadon; vice-présidente: Mme Gédéon Lacroix; secrétaire: Mme Lorenzo Leclair. Toutes trois ont contribué au succès de l'exposition, de même que Mmes C. Vaillancourt, Rodolphe Roy et Henri-Claude Calvé.

Des prix ont été attribués à Mmes Napoléon Vaillancourt, Conrad Vaillancourt, Elisée Nadon, Arthur Hubert, Gédéon Lacroix, Henri-Claude Calvé, Roméo Roy, Bernard Boulais, Dominique Auger, Lorenzo Leclair et Rodolphe Roy.

Un très grand nombre de visiteurs ont circulé devant les différents kiosques de l'exposition et se sont intéressés aux travaux qui y étaient exhibés. L'exposition remporta un succès sans précédent.

Pte-Gatineau a sa colonie de vacances

Cet été, la paroisse St-François-de-Sales de Pointe-Gatineau a donné naissance à ce qu'elle désirait depuis très longtemps, une colonie de vacances.

L'entreprise est encore très jeune mais suffisamment organisée pour recevoir une cinquantaine d'enfants.

M. le curé Antoine Lalonde, principal instigateur de cette oeuvre grandiose, s'est dépensé sans compter pour procurer des vacances salutaires à la jeunesse.

Pour cette année, la colonie a été sous la direction des cheftaines guides paroissiales. Une quarantaine d'enfants, sous la surveillance de quatre gardes et de l'aumô er, ont tous grandement bénéficié autant moralement que physiquement de ces deux semaines de villégiature. Le site a été trouvé merveilleux par les nombreuses personnes qui l'ont fréquenté durant le temps des vacances.

L'année prochaine, le camp sera amélioré et agrandi afin de pouvoir abriter un plus grand nombre d'enfants.

En dehors des mois d'été, il sera mis à la disposition de différents groupes, comme par exemple, pour les cercles d'études.

Ce magnifique lac situé à 18 milles de Pointe-Gatineau, au nord de Wilson's Corner, sera probablement connu sous le nom de Lac Lalonde. Ce lac offre une grande et belle plage des plus appropriées pour les jeunes.

Film montré aux orphelins au théâtre Montcalm

Grâce à la bienveillante coopération des autorités du théâtre Montcalm et du Transport Urbain, une magnifique matinée récréative fut offerte, hier, aux jeunes de l'orphelinat Ste-Thérèse de Hull.

A deux heures, trois autobus de la compagnie du Transport Urbain se rendaient à l'orphelinat chercher une centaine d'enfants pour les conduire ensuite au théâtre Montcalm où un programme cinématographique approprié à leur âge, soit un dessin animé "Melody Time", de Walt Disney, leur fut montré. Les petits sont retournés à l'orphelinat très heureux des heures de plaisir qu'ils venaient de vivre.

Le gérant du théâtre, M. Peter Cook, a annoncé son intention de répéter ces représentations pour les orphelins; il voudrait que cela devienne une habitude dans la ville de Hull.

L'aréna terminée dès novembre à Maniwaki

MANIWAKI, Qué. (DNC) — M. P.-E. Vaillancourt, contremaitre pour la construction de l'aréna à Maniwaki, a déclaré au correspondant du **Droit**, que les travaux avancent rapidement et que les arches géantes commenceront à s'élever dès la semaine prochaine.

Actuellement, les deux murs de côté sont entièrement érigés et ils mesurent 220 pieds de longueur. On est à terminer les sièges; l'aréna contiendra 1,300 personnes. Il y aura possibilité d'agrandissement au besoin, plus tard. La couverture sera aussi posée très prochainement.

"L'aréna sera complètement terminée en novembre prochain, si tout va bien", a déclaré M. Vaillancourt.

Le comité des finances de "L'aréna de Maniwaki Ltée" a aussi annoncé que des formules seront dorénavant distribuées aux actionnaires qui ont acheté des parts par versements mensuels, afin de leur rappeler le paiement à faire pour honorer leur billet. Ces formules seront postées par M. F.-A. Duhamel, trésorier de la compagnie.

Les nouvelles d'East-Templeton

EAST-TEMPLETON, Qué. (DNC) — M. et Mme Ulysse Charron (née Rita Patry) font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, le 27 août, baptisé le 28, sous les prénoms de Joseph, Aldège, Pierre, Réjean. Parrain et marraine: M. et Mme Aldège Charron, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Lortie.

M. et Mme René Dupuis font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, baptisée le 14 août sous les prénoms de Marie, Ginette, Diane. Parrain, M. Darcy Tulley, oncle; marraine, Mme Annette Prud'homme, tante de l'enfant. Porteuse, Mme Adélard Dupuis, grand'mère.

Déplacements

M. et Mme Ephrem Lécuyer et leurs enfants sont arrivés de Timmins. Ils demeureront ici.

M. et Mme Z. Plouffe, de St-Hermas, Mme J. Gendron, Mme Luzier, sa fille, Denise, Mlle Laurette Séguin, de Lachute, ont rendu visite, dimanche dernier, à M. et Mme N. Desjardins et à d'autres parents.

MM. et Mmes Lucien et Paul Valiquette ont passé la journée de dimanche dernier à Montréal.

Rétribution mensuelle dans Maniwaki

MANIWAKI, Qué. — (DNC) — Lors de sa dernière assemblée, le 30 août, la commission scolaire de Maniwaki a dû rétablir la rétribution mensuelle d'avant-guerre dans les écoles locales. Cette mesure fut prise dans le but de compenser la perte d'un octroi payé durant la guerre par le gouvernement provincial justement pour éliminer cette rétribution mensuelle.

Le tableau suivant indique clairement quel montant par élève on exigera tous les mois, selon l'année du cours. Dans les cours de la première à la sixième année inclusivement, 30 sous par mois par élève. Dans les cours de 7e, 8e et 9 années et High School, 50c par mois par élève. Dans la classe commerciale, la rétribution mensuelle sera d'un dollar par mois par élève. Cette rétribution mensuelle devra être payée par les élèves au titulaire de chaque classe.

Lors de cette réunion, tenue à l'hôtel de ville, sous la présidence de M. Russel Baker, et à laquelle assistaient les commissaires G. Ledoux et Augustin Hubert, il fut aussi résolu que demande soit faite aux directeurs des trois écoles catholiques de Maniwaki de coopérer à l'organisation d'une caisse scolaire dans chaque école; cette demande avait été faite par la Caisse populaire de Maniwaki, dont le gérant est M. Paul Joanis.

A cette réunion, on décida de retenir les services de Mme Lucienne Keeney, comme institutrice pour une classe de 1ère année au couvent N.-D.-du-Désert.

Une proposition sera faite à Mlle Jacqueline Thérien dans le but de la nommer directrice pour les trois classes ayant des professeurs laïques, à l'école Jean-Bosco, en remplacement de Mlle Maria Sincennes qui a dû résilier à ce poste pour raisons de santé.

Aucun Laxatif Violent Depuis Deux Ans!



"J'ai bien souffert de constipation avant de prendre Kellogg's All-Bran tous les jours. Maintenant tout va très bien et je me sens très bien! Je suggère à tous ceux qui connaissent les ennuis que j'ai connus d'essayer All-Bran". W. J. Riley, Molson, Manitoba. *Une autre lettre non sollicitée d'un des milliers de consommateurs reconnaissants de All-Bran.*

Etes-vous constipé à cause d'un manque de consistance dans votre régime alimentaire? Vous pourrez vous soulager en mangeant une once de All-Bran et en buvant beaucoup d'eau tous les jours. Si vous n'éprouvez aucun soulagement après avoir consommé une boîte de All-Bran envoyez la boîte vide à: Kellogg's, London, Ontario. On vous remettra *le double de votre argent!*

Dr CHARLES PELLAND
Centre médical de Hull
142, rue Champlain. Tél 2-9039
MEDECINE GENERALE
RAYONS-X — MATERNITE
Heures de bureau sur rendez-vous
2 à 4 p.m.
7 à 9 p.m.
sauf le dimanche

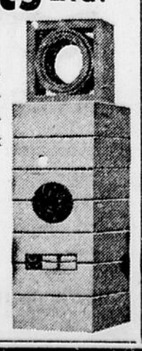
GEDEON MONETTE
Téléphone: 2-9286
Angle Dupont et Frontenac, HULL, P.Q.
BEURRE ... lb 55c
PATATES, sac 75 lbs ... $1.35
PATATES, gros panier ... 39c
MIEL blanc, nouvelle récolte, pot de 2 livres, ... 39c
CORNICHONS sucrés, pot 48 oz ... 39c
BISCUITS sandwich au sucre ... lb 25c
BISCUITS chocolats, ... lb 35c
BLE-D'INDE ... la doz. 25c
POMMES, panier de 6 ptes 59c
ORANGES, No 39 la doz. 15c
RAISIN bleu, le panier ... 89c
BETTERAVES, 4 lbs pour 25c
ROTI de lard ... lb 48c
ROTI de boeuf de l'Ouest, lb 45c
STEAKS, Ronde, T-Bone, Sirloin, ... lb 59c
SAUCISSE fraîche, 3 lbs $1.00
MINUTE steak de veau, lb 60c
LARD salé, ... lb 50c
CIMENT AMERICAIN
NOUS LIVRONS

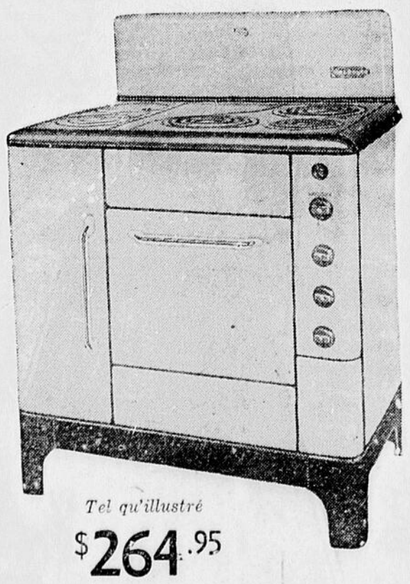
Le froid approche!!
Pensez à la COUVERTURE ET L'ISOLATION de votre maison
Voyez
KELLY-LEDUC LTD.
HARDWARE — FERRONNERIE
67, rue Wellington. Tél. 2-9411
FERME SAMEDI A 1 H. et LUNDI, LE 5 SEPTEMBRE, FETE DU TRAVAIL

Dr Gaston ISABELLE
sera absent de son bureau
du 1er AU 10 SEPT.

PIQUE-NIQUE A POLTIMORE
LUNDI, 5 SEPTEMBRE
au profit de l'église paroissiale
Diner sur le terrain — Amusements divers
BIENVENUE A TOUS

JOS. PILON LTEE
71, Blvd Sacré-Coeur — Hull
sera FERME
SAMEDI LE 3 SEPTEMBRE
et
LUNDI LE 5 SEPTEMBRE
Fête du Travail

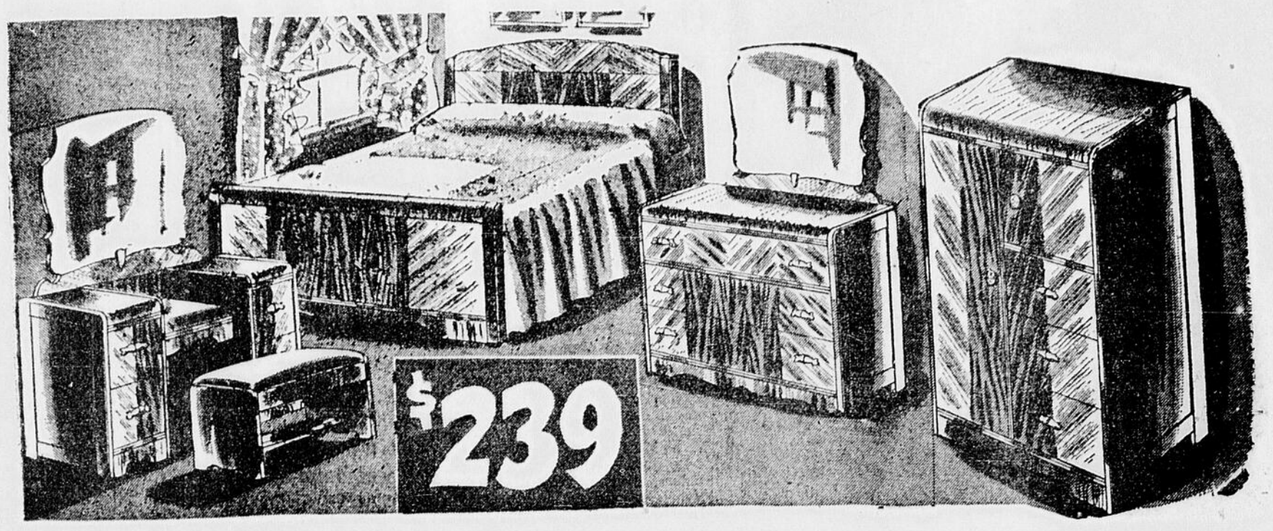
TOUJOURS DU NOUVEAU — TOUJOURS EN EXCLUSIVITE
Ideal Concrete Products Co. Ltd.
Nous manufacturons à présent un BLOC dont la face est finie IMITATION de PIERRE BOSSÉE en ciment et le dos fini cendre, vous donnant aussi l'isolation parfaite de votre demeure. Chez-nous vous pouvez vous procurer les blocs de cheminée ventilés avec tuile incorporée — Sur tous deux vous réaliserez de véritables économies.
Visitez nos ateliers à 44, Tracy, Hull. Tél. 4-6780
(En face de Canada Match)
Les Blocs "IDEAL" sont toujours exclusifs


Du nouveau chez BÉLANGER
POÊLES B STOVES BÉLANGER MONTMAGNY
présenté pour la première fois aux ménagères canadiennes
Le "Joly"
Poêle combiné électrique charbon ou bois
Le "Joly" est un poêle combiné à trois ronds électriques, avec fourneau isolé chauffé à l'électricité, auquel est ajouté un foyer à charbon ou à bois. Le foyer à charbon est en fonte, avec grilles interchangeables à deux positions. La section d'avant au-dessus du feu, se lève au moyen d'une pédale dissimulée à l'arrière.
La partie électrique du dessus de cuisson est formée de deux éléments de 2100 watts et d'un élément de 1200 watts, à 220 volts. Ces éléments sont d'un type nouveau à tubes plats, d'une grande capacité et efficacité. Le fourneau électrique n'est chauffé qu'à l'électricité, au moyen de deux éléments amovibles contrôlés par un thermostat.

Tel qu'illustré
$264.95
Plus de 1500 représentants autorisés, répartis dans les cinq provinces de l'est du Canada, vendent également les fameux poêles "Bélanger"
TERMES TRES FACILES — HEURES D'AFFAIRES: 9 H. A 6 H. — SAMEDI, 9 H. A 10 H. P.M.
FERME LUNDI FETE DU TRAVAIL

MANUFACTURIERS DU FAMEUX POÊLE "BÉLANGER" DEPUIS 1867
A. BÉLANGER (HULL) Ltée
J.-M. NORMAND, Gérant
215, rue Montcalm, Hull — Tél. 3-8447

TELEPHONE 2-6464. HEURES D'AFFAIRES: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. DE MARDI A SAMEDI. FERME, TOUTE LA JOURNEE, LUNDI, FETE DU TRAVAIL

Samedi, jour d'emplettes de la famille chez Freiman



Mobiliers de chambres à coucher de 5 pièces

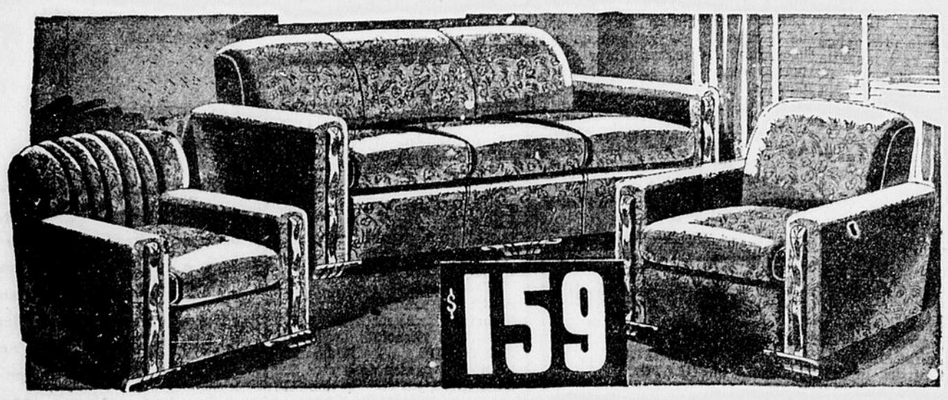
Régulier $289

• En riches plaqués de noyer oriental et garde-robe combinaison ! Vous épargnez $50 sur cet attrayant mobilier de 5 pièces et vous obtenez un attrayant ameublement pour agrémenter votre foyer. Remarquez les riches plaqués de noyer oriental et le fini doux. Miroirs glaces et tiroirs à queue d'aronde dans ces pièces.

LE MOBILIER COMPREND CECI:

Toilette	Coiffeuse
Lit grandeur régulière	Garde-robe
	Banc

$239

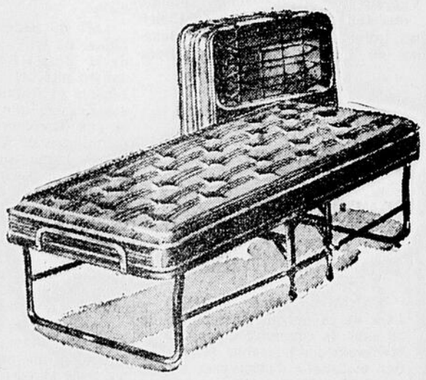


Mobiliers Chesterfield 3 pièces

• Finis avec couvertures de velours !

Une aubaine extraordinaire, dessins modernes, velours de haut ton. Pour seulement $189. Fabrication à ressorts, fabrication cannelée, fauteuil genre club. Voyez ce splendide mobilier chez Freiman, samedi. Comprenant sofa, fauteuil pour assortir et fauteuil club .....

$159



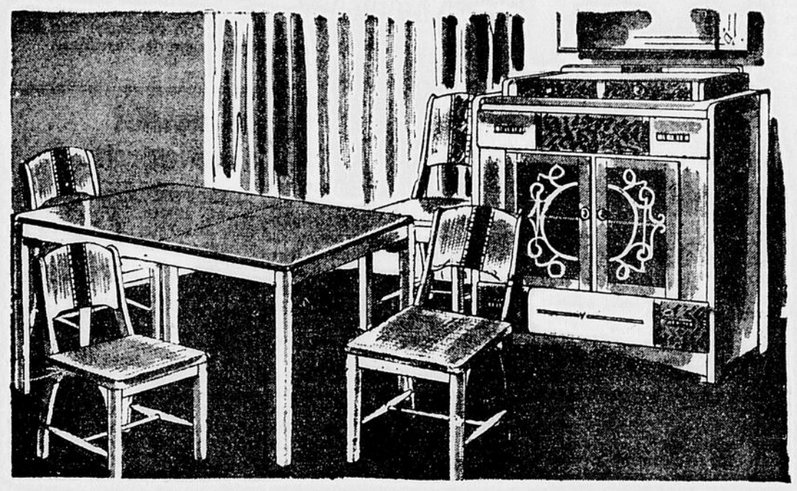
Spécial!

LITS SE PLIANT

Régulier 14.50

Lits se pliant, montures en acier, ressorts câbles et roulettes pour les déplacer facilement. Se présentent complets avec matelas remplis de coton. Ne tardez pas, venez de bonne heure, chez Freiman, samedi, pour profiter de cette aubaine spéciale.

12.50



Dînettes de 6 pièces

Table à rallonge et quatre chaises de côtés avec buffet. Spécial attrayant chez Freiman. Beau fini naturel, doux, pour agrémenter votre cuisine.

89.50

Rayon des meubles chez Freiman, cinquième étage

Nouvelles teintes en

Manteaux d'hiver

59.50

Tissus de gabardine et shagleigh. Manteaux ajustés, à ceinture et ample, pour l'hiver. Dans un assortiment variété de modèles et riches nouveaux coloris de gris éléphant, rose, marine, brun, noir, vert et vin. Tailles 12-8.

Présentation des

Golden Pheasant

Veau alligator, le cuir le plus chic pour l'automne.

A.—Un genre amincissant à la cheville, talons hauts et semelles plates-formes, noirs ou bruns. **15.75**

B.—Modèle wedge se boutonnant au côté, noirs ou bruns. **13.75**

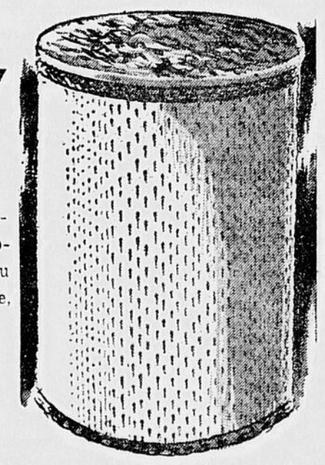
Salon des chaussures chez Freiman, troisième étage



Mannes rondes à linge

- Blanches
- Ivoire
- Vertes
- Bleues

6.77



Dessus de pyroline durable, douce et imperméable. Mannes tissées idéales pour le linge. Décoratives et utiles, pour embellir votre cuisine ou votre endroit de la lessive, 14" de diamètre, 24" de hauteur.

Rayon des ustensiles de cuisine chez Freiman, troisième étage

ROBES DE GABARDINE

WHIPPET TAILLEUR

Collet chinois et attrayants boutons de couleur or en avant de ces robes classiques tailleurs, chaudes et seyantes, pour demoiselles de carrière. De coupe avenante, dans les teintes gris, beige, bleu, et aqua. Tailles 12-20.

10.95

Rayon des robes chez Freiman, deuxième étage

ROBES DE FAILLE

AVEC TAILLES HAUTES CUMBERBUND

Les danses de football et autres soirées seront appropriées à cette robe. Teintes: vert, brun, vin et noir, en faille. Genres juvéniles ravissants, la vogue de la saison. Taille haute "Cumberbund", encolure échancrée et jupe froncée. Tailles 12-18.

6.95

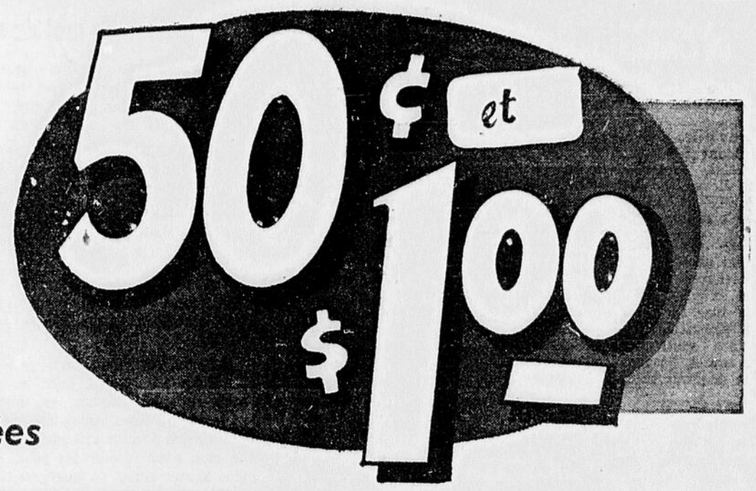
Rayon des robes budgétaires chez Freiman, deuxième étage

TELEPHONE: 2-6464. HEURES D'AFFAIRES: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. DU MARDI AU SAMEDI. FERME TOUTE LA JOURNEE LUNDI, FETE DU TRAVAIL

MAGASIN DU SOUS-SOL CHEZ FREIMAN

Solde final!

MARCHANDISE D'ÉTÉ



- **Rabais draconiens pour un solde final d'un jour pour les personnes qui magasineront de bonne heure samedi – Soyez avisé, venez de bonne heure pour profiter d'épargnes opportunes à ces réels bas prix.**

Nous regrettons, pas de commnades téléphoniques ou postales acceptées

ROBES D'ÉTÉ POUR DAMES ET DEMOISELLES — 1.00

Toutes valant plusieurs dollars et plus. Toilines, piqués, spuns imprimés et spuns unis sont inclus dans ce groupe d'aubaines exceptionnelles. Teintes: maïs, bleu, rose, vert, marine et vin. Pas de commandes téléphoniques ou contre remboursement, s.v.p. Tailles 12-20 et 38-44.



CHEVILLETTES de laine et coton pour dames

15c la paire

Faites pour se vendre beaucoup plus cher. Toutes de première qualité et du genre à bord replié. Teintes: marine, brun et rouge. Mélanges de laine et coton. Pointures 8, 8½-10½. **7 paires pour** 1.00

PINAFORES légers pour tout-petits

39c chacun

Voile, batiste et crêpe plissé en dessins assortis dans le groupe. Tailles 1-4. Le solde d'un achat spécial, réduit pour une prompte vente. Soyez au magasin à 9 h. 30 pour ceux-ci. **3 pour** 1.00

SLACKS et JUPES pour fillettes

A des rabais draconiens pour solder rapidement. Slacks de denim de coton de teinte bleu changé. Slacks dans les tailles 10-16. Les jupes d'imprimé de coton dans une variété de teintes avec bords à dessins de couleur verte. Jupes: 7-10. 1.00

CHEMISES de travail de chambrai pour hommes

Chemises de chambrai de coton quadrillé de belle qualité à un bas prix de solde. Collet à même, 2 poches. Juste l'article pour l'automne, dans les teintes: bleue, marine et vin. Quantité limitée. Nous suggérons les emplettes de bonne heure. Tailles 14½-16½. Régulier 1.98 et 1.79. 1.00

JUPES d'été, lavables pour dames

Deux attrayants modèles au choix dans ce groupe de jupes de coton imprimé et coton uni. A des rabais substantiels pour un prompt solde. Votre choix de teintes: noir, bleu, rose, vert et maïs. Tailles 12-18. 1.00

SOULIERS durables pour enfants

Rég. 2.25 et 3.30

Tige de chevreau dans le noir, brun, blanc et rouge. Tous réduits pour un solde rapide à des épargnes substantielles pour vous. Pointures 8-10. Magasinez de bonne heure pour le premier choix. 1.00

SOULIERS de canevas pour hommes

Rég. 2.25 à 3.75

Souliers résistants provenant d'un fabricant bien connu. Vous profitez des épargnes sur ce merveilleux solde. Teintes de blanc ou brun. Pas toutes les pointures mais un bon assortiment. Pas de commandes téléphoniques ou postales, s.v.p. 1.00



CAPES de pluie en plastique pour fillettes

Réduites pour solder à cause de pointures désassorties. Genre à capuchon à même, en plastique transparent de teintes rouge, et bleue. Justement l'article pour le retour à la classe. Magasinez et épargnez. Tailles 6-6, 8-10 seulement. 50¢

Chemises et chemises sport

pour garçonnets

Juste l'article pour le retour à la classe. Chemises sport à collet ouvert et manches courtes faites de coton quadrillé de fantaisie. Les chemises de satine grise ont un collet à même et des manches longues. Quantité limitée, alors venez de bonne heure et épargnez. Pointures 12-13½ dans les chemises grises; chemises sport, pointures petites, moyennes et fortes. 50¢

BLOUSES de jersey et coton pour garçonnets

Fin de série d'un achat spécial maintenant réduites pour vous offrir d'alléchantes épargnes. Jersey entrelacé dans la teinte de blanc et croisé de coton dans les teintes crème et rose disponibles dans ce groupe. Quantité limitée. Jersey. Tailles 12-14. Blouses: 6-10 50¢

BAS de laine et angora pour hommes

Rég. 69c la paire

Sous-types de séries à prix beaucoup plus élevés. Jaune serin en quantité limité — il vous faudra donc venir de bonne heure pour un premier choix. Pointures 10-11½. **2 paires pour** 50¢

COSTUMES SOLEIL et SHORTS pour petiots

Seersucker, imprimés de qualité et broadcloth sanforisé dans le groupe. A des rabais draconiens pour un solde final qui vous permet d'exceptionnelles épargnes. A une fraction du prix d'origine. Teintes unies assorties et petits quadrillés. Grandeurs 1-3. 50¢

BLOUSES d'été pour dames

Solde final d'un vaste assortiment de tissus et modèles. Toutes choisies parmi des séries à prix beaucoup plus élevés. Votre choix de blanc et couleurs. Tailles 12-20. Epargnez durant ce 50¢

Solde opportun

MANTEAUX de plages Seersucker pour dames

Rayures rouges ou bleues, sur fonds blancs agrémentant ces manteaux. Idéaux pour la prochaine saison. Utiles maintenant dans la maison. Faits pour se vendre beaucoup plus cher. Tailles 14-20. 50¢

Caleçons et bouffantes de rayonne ou coton

pour dames

Une profusion d'aubaines! Profitez des épargnes à ce bas prix. Caleçons et briefs de rayonne tricotée ou coton tricoté, dans les teintes de blanc et rose-thé, maïs et bleu dans le groupe. Magasinez et épargnez. Tailles petites, moyennes et fortes. 50¢

COSTUMES de jeu pour fillettes

Costumes de jeu de broadcloth imprimé, en dessins roses et verts de fantaisie et plus petits quadrillés. Pour profiter du premier choix nous vous conseillons de magasiner de bonne heure. Ils s'enlèveront promptement à 9 h. 30. Tailles 7-10. 50¢

MAILLOTS DE BAIN POUR ENFANTS — 50¢

Solde de fin de saison à un prix qui vous épargnera de l'argent. Tricot de rayonne brossée dans les dessins bleu uni et imprimés blanc. La quantité est limitée, alors soyez de bonne heure pour un meilleur choix. Tailles 1-6.

Un jour seulement! CONEY TEINT MARTRE lapin teint

- **Riches pelleteries confectionnées avec les plus nouveaux détails en vogue. Acheteés spécialement pour la vente d'un jour seulement, au plus bas prix depuis des années.**

Riche teinte de martre, peaux épaisses . . . avec jolis détails aux poignets, aux manches et au dos. Modèles en vogue. Le prix est raisonnable, économique, le plus bas . . . depuis des années. Ne manquez pas de profiter de ce spécial exceptionnel chez Freiman. Venez de bonne heure pour vous procurer le vôtre.

$8.80 A COMPTE, PAIEMENT MENSUEL DE $7.00

$88

CONDITIONS

Sur manteaux de fourrure jusqu'à $150 10% à compte, le solde en 12 mensualités.

Sur manteaux de fourrure côtés à plus de $150: 10% à compte, le solde en 18 mensualités.

FIERTÉ INITIATIVE DÉSINTÉRESSEMENT

Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE JEAN

S'ÉDIFIER S'INSTRUIRE S'AMUSER

Lecture pour les grands

Un Chef parmi les jeunes: Gilbert COTE

(De la revue "Servir", organe des Scouts de la province de Québec, je détache quelques traits de la vie d'un chef scout, décédé le 29 juillet dernier, en plein service, à Saint-Jovite: GILBERT COTE. J'emprunte les meilleures lignes à son aumônier scout, M. l'abbé Joseph Beauvais. A mon sens, ce texte abonde en leçons de foi et d'apostolat. Gilbert Côté est vraiment un modèle à proposer aux grands élèves de l'école primaire comme de l'école secondaire. Il eut la FIERTE de son titre de Chef d'un mouvement catholique recommandable en tous points. — ONCLE JEAN)

Gilbert avait tout l'essentiel d'un vrai chef scout, c'est ce que je te laisserai voir en premier lieu; et en plus son âme était ornée de magnifiques compléments qui la plaçaient dans la lignée des âmes sacerdotale. C'est le second aspect, l'aspect, frère chef, qu'il te faudrait retenir.

UN VRAI CHEF

Gilbert était chef! Il était ferme et restait bon. Il possédait l'autorité qu'il voulait. **"Quand je parle, les scouts, je veux parler seul."** Et tout rentrait dans l'ordre. Il était bon; l'amour des scouts en témoigne.

Gilbert était calme! Que de problèmes un aumônier doit confier au chef! "Monsieur l'abbé, on va arranger ça." Et tout s'arrangeait sans rien casser.

Son jugement était solide et lui donnait beaucoup d'ordre. Il faut voir dans son journal de troupe comment tout était classé. Tu aurais pu, je le crois, après sa mort continuer le camp. Le mot d'ordre de chaque jour était même écrit à la date voulue.

Les initiatives ne lui manquaient pas. Il avait même mis sur papier les constitutions d'un comité de parents pour septembre. Et pour 1950 le gros du programme était fait des fêtes du 25ième anniversaire de fondation de la 1ère Longueuil.

Et toutes ces qualités de chef informées pour ainsi dire d'un sourire **franc et sincère**, extériorisation de sa joie intérieure, faisaient de lui un type attirant.

Une dernière qualité de chef, trop rare peut-être de nos jours même chez d'excellents chefs c'était **sa soumission à l'autorité.** Gilbert avait ses idées et y tenait; il savait même batailler pour elles. Mais devant un ordre, un seul désir, de l'autorité supérieure il s'effaçait sans rien dire: **— "Respectons l'autorité quelle qu'elle puisse être. Quelle que soit notre expérience, aimer a prendre conseil."** C'est ce que nous lisons dans ses notes personnelles.

Voici pour quelques qualités qui le classaient parmi nos meilleurs chefs de troupe; l'honneur des Scouts Catholiques.

Ces qualités de chef, tu sais bien, il faut les mettre au service de la troupe, des cadres que le scoutisme fournit. C'est ce que Gilbert savait faire.

Sur la troupe son influence était toujours grandissante. Tout Longueuil l'expérimenta "la fois des "squatters." Il lui suffit d'une demi-heure pour mettre la troupe sur pieds, prête à secourir les familles sans abri; les scouts arrivés sur place attendirent les tentes de l'armée. Cet état d'alerte, il le fit tenir aux scouts pendant trois ou quatre jours, n'ayant qu'un coup de téléphone à donner pour voir bondir ceux qu'il désirait: il fallait alors monter un poêle, démonter une tente, transporter des meubles, etc. Et tout se fit grâce à l'influence de Gilbert sur sa troupe. Ceci ne diminue pas l'aide des Routiers!

Et la vie de patrouille maintenant? Eh bien! Chaque patrouille a son local propre. Chaque patrouille a son repaire à Longueuil. Chaque patrouille depuis quelque temps devait faire une sortie par mois ou quelque chose qui la remplaçait. Chaque patrouille doit faire sans doute sa réunion toutes les semaines. Ceci se faisait! L'aumônier ne pouvait contrôler. Mais Gilbert contrôlait et lui en donnait des rapports.

Son succès dans les cadres fut, il semble bien, la Haute Patrouille; la patrouille des Lions. Au cri de **"Lions" — "Nous"** Gilbert sut intéresser ses C.P. et les former. Dernièrement il avait fondé la patrouille des S.P. qu'il rassemblait et faisait suivre au cri de **"Lion — ceaux".**

Ce qui lui donnait cette force lui permettant de réaliser un peu une troupe comme dans le livre, **c'était son influence individuelle sur chaque scout.** Gilbert savait parler à un garçon. Rares sont ceux qu'il ne put atteindre. Ce qui préparait le travail de l'aumônier je te l'assure.

Mais le secret de Gilbert, tu ne l'as pas encore! (Et le voici).

Une âme sacerdotale

Gilbert àtait une âme tellement belle. **Une âme pure,** limpide comme la source. Et le Christ lui-même s'y reflétait à merveille comme la montagne dans le lac. Gilbert était une âme d'idéal, de désir. Il avait soif! Soif du beau! Soif des âmes! Soif de Dieu!

Cette soif du beau il l'étanchait un peu quand il chantait. Son âme d'artiste mit son empreinte dans deux chants à la troupe: **"Le Cor"** et **"L'Hymne à la joie.** Je souhaite que nos scouts gardent ce rythme, cette cadence, cette expression dans ces chants comme le plus beau testament. Pour étancher encore sa soif du beau il buvait à la beauté de la nature surtout au camp. Il savait vibrer et en faire vibrer d'autres devant un beau décor. Gilbert avait une âme d'artiste

Il avait soif des âmes

(A SUIVRE)

Un mot de reconnaissance

Au cours des vacances passées au camp Saint-Louis, il m'a été donné de faire connaissance avec quelques élèves du Petit Séminaire. Je veux parler du groupe des "grands", qui ont offert au directeur de la colonie une collaboration vraiment exemplaire.

Le camp, avec ses 125 pensionnaires enfants, et sa quinzaine d'adultes, exige de nombreux dévouements. Il en est de toutes sortes; citons aujourd'hui la famille Grenier, Mme Richard, Mme Laframboise, la famille Lalonde, tant aimées des petits campeurs. M. Lalonde(père de Bruno, et M. Grenier et Mme Grenier (père et mère de M. l'abbé Jean-Marc), doivent entrer à plus d'un titre sur cette liste d'honneur.

A leurs côtés, citons les "grands" du Petit Séminaire et de l'Université. Tous ont donné l'exemple de la gaieté ,de la piété, du travail et de la bonne entente. Les "petits" en ont été profondément édifiés.

Au nom des plus jeunes, je les remercie autant que je les félicite. Le camp Saint-Louis, dont les progrès de chaque année sollicitent tous applaudissements, est bien une OEUVRE, puisque tant de mains généreuses répondent aux désirs de son fondateur. On peut dire, grâce à cette collaboration, que le camp Saint-Louis ne manque de rien pour réjouir les yeux, satisfaire le coeur, élever l'âme aux plus hautes cimes. A quelques titres que ce soit, les magnifiques étudiants qui lui apportent le secours de leurs bras et de leurs prières sont dignes d'admiration; et comme on peut les compter comme de véritables bienfaiteurs, ils ont un droit légal à ce mot de reconnaissance.

A l'an prochain, si vous avez encore le courage de penser que chacun de vos gestes en faveur de cette colonie est un acte de piété fraternelle, et la plus sûre des préparations au sacerdoce. Qu'il vous suffise de vous rappeler les paroles élogieuses de Mgr le supérieur du Séminaire, paroles qui louaient vos aînés qui, dans le ministère sacerdotal, produisent aujourd'hui des fruits d'or, grâce à leur séjour répété autrefois en cette colonie. Ces grands aînés se réjouissent d'attribuer leur fidélité à leur vocation, grâce à ces vacances bien employées.

ONCLE JEAN

LISE LORTIE

à Madame Henri Dagenais,
la grand'maman.

Petite Lise avait six ans et grand'maman
Avouait pour elle un penchant.
On a beau en avoir vingt-neuf petits-enfants
Le coeur a ses discernements.

Lise, dans ses beaux yeux, son sourire unique,
Avait un regard ... pathétique,
Quelque chose de doux et de trop attachant;
On eut dit un pressentiment.

Lise pourtant savait fort bien rire et sauter
Et nul ne pouvait soupçonner
Qu'une petite fille aussi bien en santé
Pût être si vite enlevée.

Mais on sait si bien qu'il en est ainsi sur terre:
Les êtres qui sont les plus chers,
Même en pleine tendresse, un matin on les perd.
Petite Lise est morte, hier!

S. R.

Août 1949.

Pour les Bonnes Fêtes

Prière de m'envoyer d'ici le 10 septembre les noms et âges d'enfants à inscrire sur les listes de septembre et octobre 1949.

Oncle JEAN

Bonne Fête

2 SEPTEMBRE

Adam, Jean-Guy, 3 ans, St-Albert.
Binette, Jeanne, 12 ans, Ste-Anne-de-P.
Bo geoi Rita, 15 ans, St-Albert.
Forget, Rhéal, 10 ans, Limoges.
Gervais, Jacques, 11 ans, Ottawa.
Lalonde, Lucille, 13 ans, St-Pascal.
Marleau, Yvonne, 10 ans, Témiscamingue.
Rondeau, Rose-Marie, 9 ans, Blue-Water.
Vezeau, Barbara, 9 ans, Ottawa.
McCouley, Huguette, 14 ans, Cyrville.

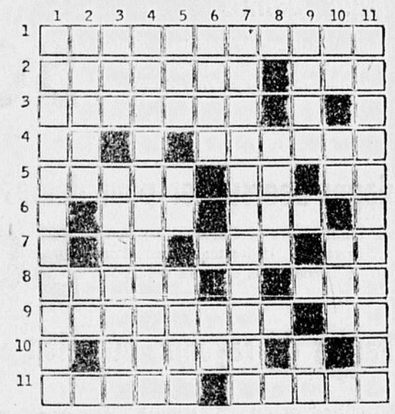
3 SEPTEMBRE

Charbonneau, Madeleine, 11 ans, Casselman.
Dagenais, Marcel, 13 ans, Windsor.
Denis, Lucien, 10 ans, Hawkesbury.
Houle, Yvonne, 6 ans, Windsor.
Lachance, Jacques, 14 ans, Chesterville.
Lachance, Yvon, 10 ans, Verner.
Lorrain, Louise, 1 ans, Wrightville.
Mainville, Albertine, 11 ans, Curran.
Pommainville, Juliette, 7 ans, Limoges.
Deschamps, Roland, 6 ans, Plantagenet.
Faubert, Denis, 1 an, St-Isidore.
Faubert, Gilles, 3 ans, St-Isidore.
Deschamps, Irénée, 11 ans, Strickland.

4 SEPTEMBRE

Charbonneau, Jean-Marie, 13 ans, Sudbury.
Deschesnes, Aleide, 4 ans, Hanmer.
Houle, Ronald, 15 ans, Eastview.
Keeny, Truman, 12 ans, Maniwaki.
Lapointe, St-Pierre, 13 ans, Trois-Rivières.
Loiselle, Marguerite, 4 ans, Fvatt.
Picard, Stella, 12 ans, Alfred.
Renaud, Hélène, 12 ans, Ottawa.
Rochon, Line, 7 ans, Clarence.
St-Jean, Anita, 15 ans, Alfred.

Les Mots Croisés du 'Droit'



HORIZONTALEMENT

1—Blessure légère.
2—Grêle — Etat physiologique de certains animaux.
3—Parasites des bêtes de somme.
4—Ile de l'Atlantique — Unité de force dans le système M.T.S.
5—Qui est fort étendu dans ses d'mensions — Onze — Partie dure du corps humain.
6—Parasite de l'homme — Démonstratif.
7—Avant-midi — Parcours des yeux — Pronom personnel.
8—Trains manières d'aller — Vase demi-sphérique.
9—Qualité de ce qui est net (pl.) — Particule négative anglaise.
10—Aller çà et là à l'aventure.
11—S'tuées — Homme très clairvoyant.

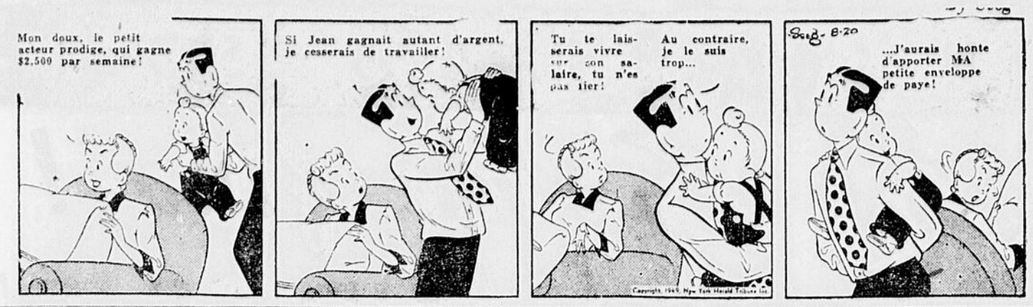
VERTICALEMENT

1—Meurtres tueries.
2—Garnir un bâtiment — Note.
3—Coupé jusqu'à la peau — Ce qu'un acteur dit à part soi sur la scène.
4—Instrument pour mesurer l'intensité des radiations.
5—Art de lancer — Article contracté — Emploiez.
6—Terres entourées d'eau de tous côtés — Equerre.
7—Fera beaucoup de gestes en parlant.
8—Marteaux pour enfoncer les pavés.
9—Vase dans lequel on dépose les bulletins de vote — Symbole chimique de l'argent.
10—Petit ruisseau — Particule négative anglaise — Atome gazeux électrisé sous l'act on de certaines radiations.
11—Pièce de bois qu'on place en travers dans les tranchées.

Solution du problème d'hier

I	L	L	U	M	I	N	A	B	L	E
M	O	I	T	E	■	I	S	O	■	C
M	I	■	I	R	E	■	T	I	R	■
A	S	I	L	E	■	■	U	R	I	■
T	I	T	I	L	L	A	T	I	O	N
U	R	■	T	U	I	L	E	■	N	■
R	■	R	E	C	T	I	F	I	E	R
I	R	E	■	I	■	E	M	■	I	■
T	O	I	P	■	D	E	N	T	I	E	R
E	T	I	R	E	R	E	N	T	■	E	■
S	E	T	■	R	E	S	I	S	T	E	S

LOUISE et LOUIS — par SEEG



BRICK BRADFORD — par WILLIAM RITT et CLARENCE GRAY



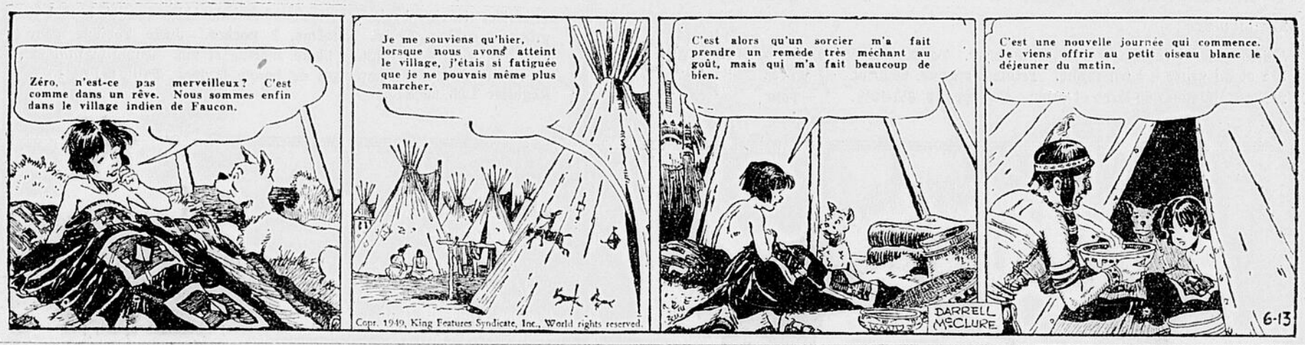
MANDRAKE, le magicien — par LEE FALK et RAY MOIRE



MARISE DUCLAUS et sa famille — par McEVOY et STRIEV



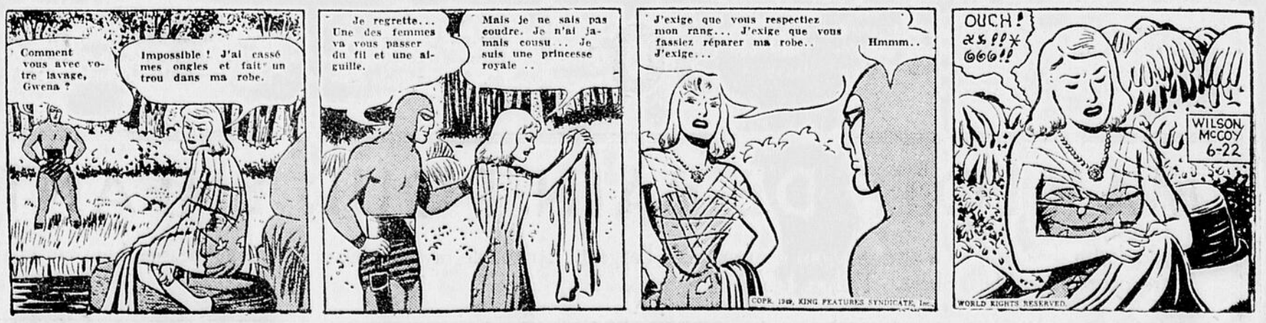
ANNIE ROONEY, la petite orpheline — par BRANDON WALSH



LE CHEVALIER MASQUE — par FRANK STRIKER



LE FANTOME — par LEE FALK et PHIL DAVIS



YVES LENSEIGNE — par DON DEAN



LE SURHOMME — par WAYNE BORING



Doctorat obtenu par L.C. Leitch à l'Université Laval

M. Leonard C. Leitch a obtenu hier un doctorat ès Sciences Physiques après avoir soutenu une thèse principale intitulée: Contribution à l'étude des composés organiques du deutérium et une thèse secondaire sur des isotopes de l'azote.

Le jury était présidé par le docteur Roger Gaudry, professeur de chimie générale à la faculté de Médecine de l'Université Laval. Les autres membres du jury étaient le docteur Adrien Cambron, directeur adjoint de la division de chimie appliquée du Conseil National des Recherches à Ottawa et les docteurs Lucien Gravel et Paul E. Gagnon, tous deux professeurs de chimie à la faculté des Sciences de l'Université Laval.

Le docteur Leitch est le fils du major et de Mme H.L.C. Leitch, de Sidney, Colombie-Britannique, autrefois d'Ottawa. Il est marié à Yolande LaPerrière d'Ottawa et a une fille Dianne Hélène. Après avoir obtenu son baccalauréat ès sciences au collège St-Patrice à Ottawa, le docteur Leitch a été à l'emploi de "Monsanto (Canada) Limited, La Salle, Qué. à titre de chimiste dans la section des recherches et ensuite il a travaillé pendant trois ans au Conseil National des Recherches à Ottawa. Le docteur Leitch a déjà quelques publications à son crédit dans le domaine des phytohormones et des sulfamidés. Il est Fellow de l'Institut de Chimie du Canada et membre de la Société chimique de Londres.

Nouveau film qui sera la suite à "un homme et..."

La semaine prochaine les caméras de la "Québec Productions" seront en action afin de tourner le scénario et les dialogues que Claude-Henri Grignon a écrits pour le film qui fera suite à "Un Homme et son Péché".

Le titre de ce film est "Séraphin" et les principaux personnes seront, outre Séraphin qui sera interprété par **Hector Charland;** Donalda, dont le rôle a été confié, encore une fois à la charmante **Nicole Germain; Guy Provost** qui revient de Paris sera Alexis; **Suzanne Avon** qui revient d'Europe, où elle a tourné un film, campera encore une fois la gentille Artémise; **Henri Poitras** qui a tourné également dans le "Docteur Louise" sera Jambe-de-Bois; **George Alexander** jouera le célèbre Bill Wabo. Suzanne Avon et Henri Poitras ont tourné en Europe avec la permission de la Quebec Productions.

La célèbre artiste de théâtre **Antoinette Giroux** fera partie de la distribution. La réalisation du film a été confiée au vice-président de la Quebec Productions, Paul L'Anglais. Paul Gury a fait le découpage du scénario et sera le metteur en scène du film. Les extérieurs seront tournés à Ste-Adèle et aux alentours; les intérieurs aux studios de St-Hyacinthe.

Le film **"Un Homme et son Péché"** sera présenté à l'écran des cinémas de la Nouvelle-Angleterre à partir du 13 de ce mois.

Voilà en quelques mots ce qu'a déclaré le président de la Quebec-Productions lors d'une conférence de presse tenue au Cercle des Journalistes de Montréal. Les principaux artistes du film et le metteur en scène étaient présents.

ACIDOL

POUDRE
STOMACHIQUE
ANTI-ACIDE
ABSORBANTE
ANTI-GASTRITE

En vente dans toutes les pharmacies
Le flacon : $1.00



Les classes ouvrent le 5 septembre

Les écoles ouvriront bientôt . . . et les mères avisées savent que le magasin de vêtements pour enfants SHAFFER peut leur épargner de l'argent dans l'achat des vêtements pour garçonnets et fillettes. Allez chez Shaffer, samedi, et épargnez!

- Comptant
- Mise de côté
- Mode de paiements mensuels

Les cloches de l'école sonnent

Tuniques pour fillettes

Une splendide qualité, bien confectionnées. Tuniques de tissu alpine. Teintes marine et brune. Tailles 7 à 16.

6.95



Ouvert toute la journée, samedi. 9 h. a.m. à 6 h. p.m

Blouses de tuniques

Broadcloth sanforisé, blanc. Manches longues et collet Peter Pan. Tailles 7 à 16.

1.98 à 2.69

Un assortiment complet de souliers d'écolières

Vente!



Manteaux d'automne

⅓ de réduction

Balance de l'assortiment de manteaux pour les premiers jours d'automne, pour soldes! Unis, plaids, gros et petits quadrillés, de tissus tout laine, fleece et diagonaux. Tailles 4 à 14x. Régulier $11.95 à $2.95. Vente!

7.97 à 15.30

Robes

Pour le couvent et les écoles séparées. Tailles 6 à 14.

4.50 à 15.95

Slacks pour fillettes

Plaids et petits quadrillés. Joliment finis avec glissières au côté. Tailles 7 à 14.

4.98 et 5.98

Chandails pour fillettes

Pullovers et cardigans, dans une variété de nouveaux dessins. Tout laine. Aussi ensembles de chandails. Tailles 4 à 14x.

3.95 et 4.95

Chandails pour garçonnets

Pullovers, cardigans et chandails sans manches, dans une grande variété de couleurs et dessins. Tailles 6 à 14 ans.

1.98 à 5.98

Chemises

ARROW pour garçonnets

Comme celles du père! Couleurs unies et blanches, sanforisées. Pointures 11½ à 14.

2.95 et 3.50

Bouffantes

pour garçonnets

En tweeds tout laine de choix, dans les tailles de 7 à 14 ans.

4.98 à 5.95

Souliers

pour garçonnets

Oxfords durables bruns ou noirs, genres lacés ou à courroie. Semelles de cuir résistant. Toutes les pointures.

2.98 à 6.95

Culottes

pour garçonnets

Un vaste assortiment, de tweeds durables tout laine. Entièrement doublées, dos élastique. Quelques-unes à sièges doubles pour plus de durée. Tailles 5 à 12 ans.

2.98 à 4.39

Bas golf pour garçonnets

Pointures 7½ à 10.

69c à 1.35



Shaffers LTD.

Vêtements d'enfants — Au Sous-sol.

"Où l'élégance prit origine"

RUE RIDEAU

WOODHOUSE



MOBILIER CHESTERFIELD KROEHLER" COUSSINE 3 PIECES

3 merveilleuses pièces KROEHLER moderne. "CONSTRUCTION COUSSINEE" pour chacune des trois pièces, ce qui assure un maximum de confort et une longue durée. Appliqués de bois aux lignes originales. Le mobilier est recouvert de tissu de haute qualité dans des couleurs agréables à l'oeil.

Dépôt $19.90

199.00

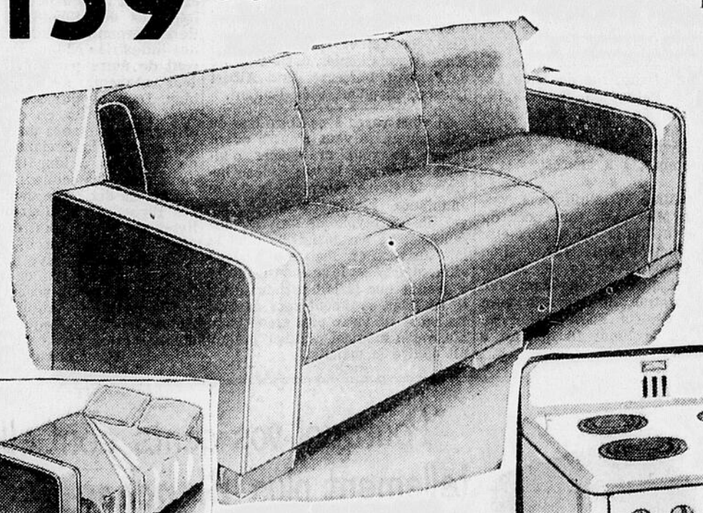
Balance en 18 mensualités

Mobilier de chambre à coucher, 4 morceaux

4 morceaux en noyer combiné plaqué, dessins cascades modernes. Grands tiroirs. Coiffeuse avec espace pour les genoux, centre abaissé et large bureau, sont surmontés d'un large miroir clair. L'ensemble comprend: bureau, coiffeuse et lit double.

$15.90 en dépôt
Balance en 18 mensualités

159.00

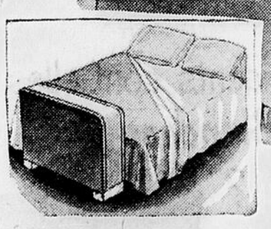


DAVENPORT A RESSORTS

Construction entièrement à ressorts, ce davenport est recouvert de reps. Il s'ouvre le soir en un grand lit double pour coucher deux personnes, et le jour c'est une confortable causeuse. Il comporte aussi un grand compartiment pour ranger les couvertures, les toiles, etc.

59.50

Dépôt de $5.95
Balance en 13 mensualités

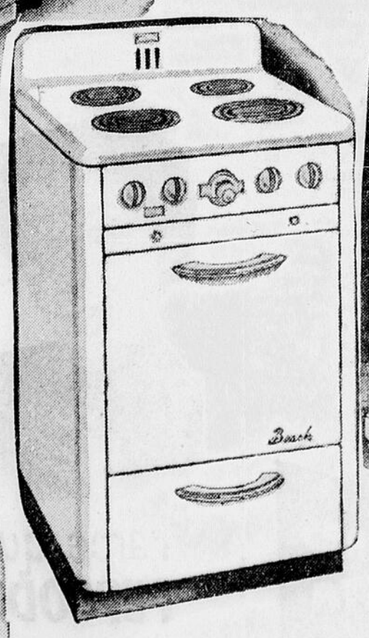


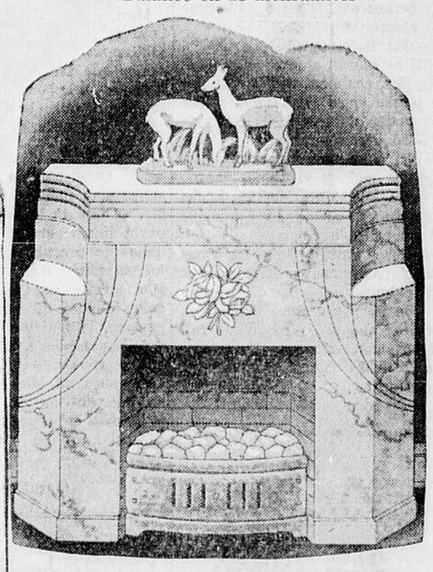
LA CUISINIERE ELECTRIQUE "BEACH"

Compacte, bien proportionnée et d'apparence agréable, cette cuisinière Beach est construite spécialement pour répondre à la demande de l'acheteur individuel qui désire une cuisinière de bonne qualité à un prix modéré. Offert seulement avec fini porcelaine blanche, avec contrôle de la température du four.

Dépôt de $21.95
Balance en 18 mensualités

219.50

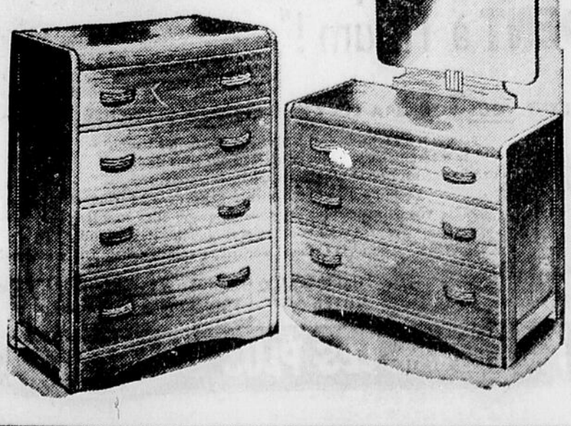




Imitation de foyer avec statue décorative

Fini de deux tons, ivoire et vert, effet marbré, d'une composition de plâtre. Complet avec le brasier, ampoule, corde et prise de courant. Dimensions approximatives: 54" de largeur, 42" de hauteur. Comprenant aussi la statuette, comme la vignette.

37.95



BUREAUX ET CHIFFONNIERS

Style cascade. 3 grands tiroirs. Construction solide. Fini façon noyer. Miroir carré sur le bureau.

BUREAU Rég. $37.50 — **$29.50**

CHIFFONNIER Rég. $32.00 — **$26.50**

Woodhouse Co. Limited.

194, RUE RIDEAU



Tous les créateurs de modes reconnus incluent, dans leurs modeles, la robe simple et élégante se portant à toutes les occasions. Janet Taylor présente ce lainage léger, se fermant, sur le devant, par une rangée de boutons qui se croisent. La ligne droite est interrompue aux hanches par de légers plis. Cette robe convient à toutes les personnes minces.

Feuilleton du Droit

"Fortune de mer"

par Jean Mauclère

Reproduction autorisée par la Société des Gens de Lettres

39 —

Le Kerzic regardait la châtelaine avec une secrète appréhension. Ce qu'elle avait imaginé, le jeune officier ne le devinait que trop, c'est pourquoi il voulait lui faire préciser sa pensée: un danger reconnu est moins à redouter qu'un danger caché.

Se penchant en avant et plongeant son regard dans les yeux du jeune homme, ce qui peut-être ferait pénétrer en lui la conviction dont elle était animée, Madame Moélan reprit d'un accent profond:

—Ecoute, Georges, Marcelle est charmante... c'est un trésor, cette enfant-là! Je te l'ai écrit l'année dernière; pourquoi n'as-tu pas voulu comprendre?

—Mon coeur est à Minouche, je ne saurais en épouser une autre.

Usant d'une tendre autorité, la châtelaine mit la main sur le bras de son hôte, pour forcer son attention:

—Il n'est jamais trop tard pour bien faire, le proverbe l'assure, dit-elle. Maintenant encore, si tu voulais, je me chargerais... Dis oui, mon Georges: je serais si heureuse... et toi aussi!

Dans son ardent désir d'assurer le bonheur des deux êtres qu'elle chérissait le plus au monde, la bonne dame oubliait que les marins détestent par-dessus tout qu'on semble vouloir leur dicter leur conduite. Messieurs du grand corps, comme on disait jadis, n'admettent en aucune façon les conseils tendant à empiéter sur leur indépendance, surtout quand ces avis, si sages fussent-ils, viennent de ce qu'avec un instinctif dédain ils appellent "la terre". C'est pourquoi Georges, un peu froissé de n'avoir pas été compris, répondit, tranquille et désinvolte:

—Impossible, marraine! Vous n'y pensez pas. D'abord, Minouche est blonde et grande.

—Oh! Qu'en sais-tu?

—Il ne saurait en être autrement. Dès lors, comment voulez-vous que je puisse vivre auprès d'une femme petite et brune?

—Tu déraisonnes!

—Et notez que Minouche existe quelque part et m'attend.

Cette fois, Mme Moélan secoua les épaules, geste non équivoque de mauvaise humeur:

—Elle t'attend! En voilà d'une autre! Mon pauvre garçon, c'est de la folie.

—Je ne pense pas... Cependant, c'est ce que m'a plus d'une fois répété mon camarade Francoeur, en termes moins protocolaires d'ailleurs.

—Tu vois!

—Il est des folies dont on ne souhaite pas autrement guérir!

Le ton du marin était des plus nets. Il se leva, risqua une ou deux banalités, l'air détaché, puis il se retira, prétextant une fatigue soudaine. Cette fuite de la discussion, au moment où celle-ci menace de toucher à un point sensible du coeur ou de l'esprit, est dans la manière maritime: ne faut-il pas éviter à tout prix, dans les carrés, que les échangs de vues ne viennent à s'envenimer?

Mme Moélan regretta l'éclipse rapide du jeune homme, mais n'insista pas pour le retenir. Elle soupira, et s'approchant de la porte-fenêtre, se mit en devoir de fermer les volets. Son regret d'avoir échoué dans sa tentative matrimoniale, tout vif qu'il fût, céda un instant devant une surprise de maitresse de maison: comment se pouvait-il que Marcelle, aujourd'hui, ne fût pas venue rabattre ces persiennes? C'était dans les attributions de la jeune fille, et jamais elle n'y avait manqué.

Ce soir, Minouche, bouleversée, horrifiée, avait l'esprit bien loin des charges que remplissait ponctuellement, à l'accoutumée, la demoiselle de compagnie de Mme Moélan. Gagnant le perron du château par un détour — il s'agissait de n pas se retrouver devant le boudoir où la châtelaine et son hôte poursuivaient leur entretien — elle avait couru à sa chambre et s'y était enfermée: n'était-ce pas le seul refuge capable de l'abriter, dans la tourmente qui venait de s'abattre sur elle?

Ses pensées et son coeur étaient en désarroi, à ce point qu'elle avait l'impression d'être prise au corps par un ouragan auquel elle ne pouvait résister, et dont l'assaut la laissait douloureuse et abasourdie.

Marcelle s'abattit dans un fauteuil et tenta de coordonner ses sentiments. Le cahier bleu! Son cahier que jadis — elle en avait toujours eu le soupçon — sa jeune cousine Estelle lui avait dérobé, c'était M. Le Kerzic qui l'avait en sa possession!

La reconstitution des événements était facile: la fillette espiègle, visitant le Valeureux en compagni de ses parents, y avait abandonné le précieux volume, ce qui lui permettait d'affirmer à sa cousine qu'elle ne l'avait pas. Marcelle, jalouse du secret de ses pensées, le seul bien à peu près qu'elle possédât, avait, à cette époque, éprouvé un violent chagrin, qu'aujourd'hui elle jugeait puéril en comparaison de celui qu'elle ressentait en apprenant que son journal avait été trouvé, et par qui.

(à suivre)

Chez Dworkin



votre MANTEAU de FOURRURE peut être REMODELE pour aussi peu que

$15

Fourrures supplémentaires, si nécessaires, au plus bas prix possible.

LES FOURRURES ONT EDIFIE CETTE MAISON
Dworkin Furs
256 RUE RIDEAU
EPARGNES DE L'ATELIER A LA PORTEUSE

DE LA SUISSE HORLOGERE
MONTRES RECTA
Grand Prix
LA MONTRE QUI PARLE SECONDES

La pâtisserie française
Keekee
SPECIALISONS EN
Gâteaux anniversaires
Gâteaux de mariage
50, rue Rose, angle St-Patrice
Tél. 4-7003
Livraison gratuite Ottawa-Hull.

Pour vous mesdames

Carnet mondain

Corps diplomatique

M. Urho Toivola, ministre de Finlande, est rentré dans la Capitale, d'Halifax. Il a aussi passé quelque temps à Québec.

* * *

M. S.C. Latif, conseiller du haut commissariat du Pakistan, et Mme Latif sont partis pour Toronto où ils se rendront à l'Exposition nationale.

* * *

Déplacements

Mlle Aline Rattey et Mlle Germaine Rattey sont rentrées d'une villégiature dans l'état du Maine.

* * *

M. et Mme George Kitchen, de Washington, autrefois d'Ottawa, sont de passage à Ottawa où ils assisteront samedi au mariage Amyot-Caron.

* * *

Mlles Georgina Perera, Yolande Menendez, Maria Luisa Hernandez et Ercilia Perera, sont rentrées à Ottawa, après avoir passé quelques jours à Montréal.

* * *

Mlle Christine Livingston, surintendante en chef du VON, est de retour à son bureau de l'édifice National après s'être absentée durant ses vacances.

* * *

Mlles Nicole et Claire Parent, accompagnées de M. et Mme Terrence O'Neill, sont rentrées de l'Ile-d'Orléans, où ils ont été pendant quelques jours les invités de M. et Mme Napoléon Lavoie.

* * *

M. J.-B. Potvin, ancien préfet du township de Gloucester, est parti hier matin, avec un groupe d'intéressés à la culture des pommes de terre, pour visiter le Nouveau-Brunswick et l'Ile-du-Prince-Edouard. Il reviendra dans la Capitale le 8 septembre.

* * *

M. Jean Langelier est revenu du Mexique, où il a pris part au concours oratoire international, tenu au Palais des Beaux-Arts.

* * *

M. et Mme E.-F. Duguay sont revenus de Métis-Beach, où ils ont fait un séjour de quelques semaines.

* * *

Mme Dorothy Kitchen, de Westmount, est l'invitée de M. et Mme J. Amyot, durant son séjour dans la Capitale, où elle assistera samedi au mariage Amyot-Caron.

* * *

Réceptions

Mlle Blandine Nault recevait hier à dîner en l'honneur de Mlle Mary Kavanagh, dont le mariage aura lieu prochainement.

* * *

Mme Edouard Charette offrait un shower à l'occasion du prochain mariage de Mlle Mary Kavanagh.

* * *

Prochains mariages

On nous prie d'annoncer le prochain mariage de Mlle Thérèse Farault, fille de M. et Mme Albert Farault, avec M. John Denski, fils de M. et Mme Casimir Denski, d'Ottawa. Le mariage aura lieu le samedi 17 septembre en l'église du Christ-Roi, à 9 heures. Pas de faire-part.

* * *

Le mariage est annoncé de Mlle Jacqueline Brazeau, fille de M. et Mme Edouard Brazeau, avec M. Nelson Le Palm, fils de Mme Loretta Le Palm, de Smith-Falls, Ont. et M. Le Palm, décédé. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église Ste-Anne, le samedi 17 septembre, à 8 heures.

* * *

M. et Mme W. Philippe Levasseur, de Maniwaki, font part du mariage de leur fille Huguette avec M. Claude Joanis, fils de Mme Edmond Joanis et de M. Joanis décédé, également de Maniwaki. La célébration du mariage aura lieu en l'église l'Assomption de Maniwaki, le lundi 10 octobre à 8 heures.

Mariages

Charron-Prévost

En l'église Ste-Anne, samedi, Mlle Claire Prévost, fille de M. et Mme René Prévost, épousait M. Louis Philippe Charron, fils de Mme Blanche Charron, d'Ottawa, et M. Albert Charron, décédé. M. l'abbé W. Scantland, curé, a béni le mariage. Pendant la messe, MM. Roland Séguin et Horace Bellemarre ont chanté. M. E. Caron touchait l'orgue. La mariée, qui est entrée dans l'église au bras de son père, portait une toilette de voile blanc à la jupe très ample, un voile de tulle illusion retenu par une couronne de fleurs, et elle tenait une gerbe de roses rouges et de fleurettes blanches. M. Jean Charron était le témoin de son fils. Après une réception offerte par les parents de la mariée en l'hôtel Standish Hall, les nouveaux mariés sont partis pour Toronto, Niagara-Falls et Buffalo. Pour voyager, la mariée portait une robe de satin miel, des accessoires bruns et des roses roses à l'épaule. Au nombre des invités de l'extérieur on notait: M. et Mme E. Racine et Richard Cadieux, de Montréal; M. Jean Marier, de Rivière-du-Loup; M. et Mme R. St-Jean et leurs filles, Eliette et Nicole, de Toronto.

* * *

Ladouceur-Péladeau

Ces jours derniers, dans la chapel du Sacré-Coeur de la Cathédrale de Valleyfield était célébré le mariage de Mlle Jeanne de Chantal Péladeau, fille de M. et Mme Euclide Péladeau, de Valleyfield, avec M. Emmanuel Ladouceur, fils de M. et Mme Raoul Ladouceur, également de cette ville. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Marcel Ladouceur, cousin du marié. Après la réception qui eut lieu au Chalet du Parc Sauvé, les nouveaux mariés partirent en avion pour un voyage à New-York et Atlantic City. A leur retour M. et Mme Ladouceur habiteront Valleyfield..

* * *

Naissances

On apprend, de Paris, la naissance d'un fils à M. et Mme Guy Beaulne, née Pauline Beaudry. L'enfant est né au cours de la semaine et portera le nom de Pascal.

* * *

M. et Mme Rolland Cassan (née Irène Lauzon), ont le plaisir d'annoncer la naissance d'une petite soeur pour Michel, née le 20 août et baptisée le 28, sous les prénoms de Marie, Cécile, Jeannine, Lise. Parrain et marraine, M. et Mme Roger Chénier, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Albert Lauzon, grand'mère de l'enfant.

* * *

M. et Mme Arthur Beauregard, née Jeannette Vaillancourt sont heureux d'annoncer la naissance d'une fille le 25 août à l'hôpital Wilson Memorial, de Marathon, Ont.

* * *

M. et Mme Rolland Crssan, nee Irène Lauzon, ont le plaisir d'annoncer la naissance d'une petite soeur pour Michel, le 20 août et baptisée le 28 août sous les prénoms de: Marie-Cécile-Jeannine-Lise. Parrain et marraine: M. et Mme Roger Chénier, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Albert Lauzon, grand'mère de l'enfant.

Le Courrier de Jeanne

Q.—Je suis mariée depuis neuf ans et mère d'un gentil bambin de trois ans. Mais depuis la naissance de notre chéri, c'est à lui uniquement que mon mari prodigue tendresse et sourires. Il est plus père qu'époux. Je ne suis pas jalouse, mais ne pourrais-je pas avoir, moi aussi, ma part de bonheur?. Je n'aime pas les sorties et ne me plais que très peu en la compagnie des étrangers.

CLAUDETTE MALHEUREUSE

Q.—Votre part de bonheur? Mais il me semble, chère madame, que vous l'avez déjà! Un mari qui est bon père, un charmant bébé, n'est-ce pas déjà beaucoup? Il y a tant de femmes condamnées à vivre seules qui vous envieraient! Il est certain que votre mari a pour vous une affection profonde et sûre, qu'il aime son foyer. Les grandes manifestations de tendresse ne sont pas toujours une preuve de sincérité. Efforcez-vous donc de comprendre mieux son caractère, et ne pensez plus à des folies qui, je veux le croire, n'ont fait qu'effleurer votre esprit. Vous avez tout pour être heureuse: je vous en prie, soyez raisonnable!

Q. Je trouve notre vivoir trop neutre; tout tire trop sur le beige. Les murs de plâtre sont peinturés vert pâle, les meubles, de style colonial, sont de bois clair et de tissu beige et rouge, le tapis est champignon. Je veux peinturer le tour du tapis bleu royal. Serait-ce trop criard? Le plancher est de bois mou et mon mari ne veut ni le teindre, ni le vernir. J'ai hâte de connaitre votre opinion. Quoi faire aux murs?

Anxieuse

R. Je crois le bleu royal un peu trop criard, oui, mais je vous approuve de vouloir peinturer le bois d'une teinte claire. Voici ce à quoi j'ai pensé pour aviver votre vivoir: Tout d'abord, les murs. Si la teinte de vert qui y est présentement est jolie, c'est-à-dire si elle n'est pas trop effacée, gardez-la. Si non, choisissez un beau vert brillant, mais pâle; placez des stores vénitiens dans vos fenêtres et peinturez-les de la même couleur. De chaque côté des fenêtres laissez tomber des rideaux rouge feu touchant terre. Peinturez le tour de votre plancher dans une teinte plus foncée du vert que vous aurez employé sur votre mur. Si vous n'aimez pas le rouge uni pour les rideaux, employez un rayé ou un quadrillé noir, jaune et vert sur fond rouge. — Voici une deuxième suggestion: plancher brun coco, murs et stores vénitiens (si vous les désirez naturellement) jaune, rideaux rayés coco et jaune. J'ai vu un jour un tissu rayé coco et jaune dans lequel des dessins géométriques de toutes les teintes possibles ornaient le jaune. C'est à ce tissu que je pensais en vous faisant cette seconde suggestion.

* * *

Q. Comment enlever une tache de roussi?

Une lectrice de Sherbrooke

R. Lorsque la trame de la partie roussie est restée intacte, on imbibe celle-ci d'un peu d'eau boriquée et on frotte pendant quelque temps. Une fois la tache enlevée, on rince à l'eau pure. L'eau boriquée est d'un maniement très simple et toujours efficace.

Aidons à laisser aux touristes gourmets un bon souvenir du Canada

Plus d'une dizaine de milliers de personnes dans la province de Québec—ménagères, hôteliers, restaurateurs et cuisiniers—recevront gratuitement, d'ici quelques jours, un exemplaire de "La cuisine de visite", livre de recettes canadiennes préparé par Mme Jehane Benoit, autorité reconnue en art culinaire.

A proprement parler, "La cuisine de visite" est une initiative de la Fédération des Chambres de commerce des jeunes de la province de Québec. Cette association ayant jugé que le tourisme est une véritable poule aux oeufs d'or, a fait diffuser par la plupart des postes de radio indépendants du Québec, au cours de l'été, un programme hebdomadaire d'un quart d'heure intitulé "Québec reçoit", au cours duquel on rattachait la cuisine au tourisme. Les postes de radio ont apporté leur concours gratuitement et enthousiaste, prouvant par là un magnifique esprit civique.

Le thème principal des programmes "Québec reçoit", c'est que les touristes, qui nous apportent les précieux dollars américains dont nous avons besoin pour importer des Etats-Unis les matières premières sans lesquelles nos industries chômeraient, garderont de notre pays un bien meilleur souvenir s'ils en mangent bien. Dans chaque programme, le livre de recettes en question est offert gratuitement aux auditeurs qui en font la demande au poste de radio ou à leur Chambre de commerce des jeunes.

Plus de dix mille demandes ont été reçues et la distribution des livres est sur le point de commencer. Elle aurait eu lieu plus tôt, n'eut été d'une grève aux ateliers de lithographie qui ont été chargés d'imprimer le recueil.

"La cuisine de visite" donne plusieurs recettes typiquement canadiennes et en retrace l'origine.

(Communiqué)



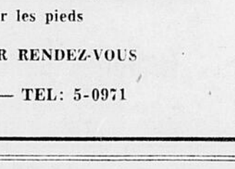
Portant une robe du soir de satin gris argent laissant les épaules nues, une tiare de diamants et un collier de perles, la princesse Elizabeth a été photographiée dans sa nouvelle résidence, Clarence House.

Il est aveugle, elle sourde, mais ils vont à la pêche

MONTREAL (PC) — M. Joseph Paré, fabricant de meubles de Montréal, qui a perdu la vue quand il avait 18 ans, pratique tout de même son sport préféré, la pêche, grâce à sa femme... qui, elle, est sourde.

Mme Paré a confiance en son mari plus qu'en n'importe qu'elle autre personne pour conduire une chaloupe à moteur. Elle l'aide à se diriger en tirant une corde attachée à ses bras.

M. Paré a beaucoup de succès dans son atelier de meubles, qu'il s'agisse de les réparer ou d'en fabriquer.



SANDWICHES de fantaisies

Sans affecter votre budget, vous pouvez avec un peu d'imagination, régaler vos invités avec des sandwiches délicieux et variés.

Les sandwiches au saumon peuvent être apprêtés de cent manières différentes.

Mélanger le saumon avec de la mayonnaise et des oignons hachés. Garnir d'olives, de cornichons, de piments, ou d'asperges. Vous pouvez faire ces sandwiches roulés, découverts ou doubles.

SAUMON EN BOITE
Associated Salmon Canners de la Colombie britannique

DENISE
LE COIN DES CADEAUX
Lingerie de Bébé
Tissage — Tricots
SPECIALITE
Trousseau de baptême
DENISE BELISLE
Tél. 4-9351
Angle Charlotte et Henev



Jean Maurice Mailhot, D.S.C.
Spécialiste pour les pieds
CONSULTATION PAR RENDEZ-VOUS
54, RUE RIDEAU — TEL: 5-0971



OGILVY'S

Merci

...pour les longues FINS DE SEMAINE

Durant les deux derniers mois, les employés de Charles Ogilvy Limited ont joui d'une semaine de cinq jours. Les longues fins de semaine ont été rendues possibles par vous — nos clients. Au début de la saison d'automne, six cents employés se joignent pour vous envoyer ce message de remerciements — en témoignage d'appréciation pour la collaboration que vous avez montrée en magasinant durant la semaine.

LE MAGASIN OGILVY SERA FERME SAMEDI LE 3 SEPTEMBRE ET LUNDI LE 5 (FETE DU TRAVAIL)

Ouvert toute la journée mercredi de la semaine prochaine et tous les samedis commençant le 10 septembre



CHARLES OGILVY LIMITED

"Pourquoi vos dents sont-elles tellement plus Blanches aujourd'hui ?"

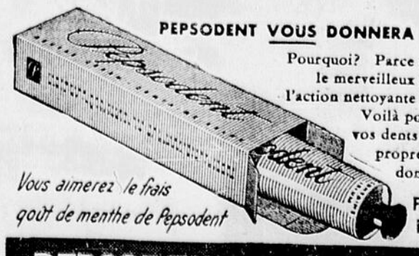


"Parce que j'ai adopté PEPSODENT à l'Irium !"

PEPSODENT VOUS DONNERA LES DENTS LES PLUS BLANCHES

Pourquoi? Parce que seul Pepsodent contient l'Irium, le merveilleux ingrédient exclusif qui vous donne l'action nettoyante la plus efficace jamais offerte.

Voilà pourquoi le Nouveau Pepsodent à l'Irium rend vos dents les plus propres—et quand elles sont les plus propres elles sont les plus blanches! Demandez donc, la Crème Dentifrice Pepsodent aujourd'hui même!



Vous aimerez le frais goût de menthe de Pepsodent

FORMAT MOYEN 25¢ | GROS FORMAT 45¢ | FORMAT GÉANT 75¢

PEPSODENT rend les dents LES PLUS BLANCHES

OUVERT TOUTE LA JOURNEE, SAMEDI, JUSQU'A 5 H. 30 P.M.

BRYSON GRAHAM COMPANY LIMITED

Etabli depuis 1870

Vente de 79ème anniversaire

Le plus ancien magasin à rayons d'Ottawa

PLUS DE TROIS QUARTS DE SIECLE AU SERVICE DE LA FAMILLE

Achetez, samedi, pour la longue fin de semaine! Magasin fermé, lundi.

Souliers d'automne

dans une aubaine par excellence, samedi

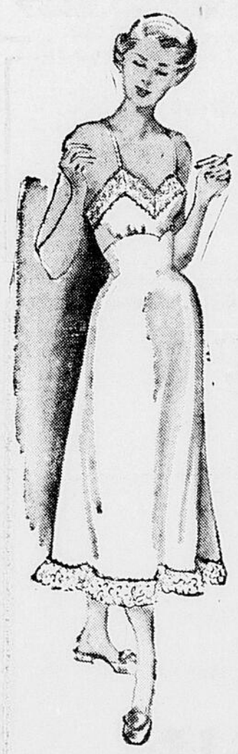
Valeurs jusqu'à 8.50

3.95

Remarquez ce que vous épargnez.



Un très appréciable spécial d'Anniversaire! Chaussures de marque réputée, de l'assortiment régulier et à un rabais draconien pour faire de cette vente une occasion des plus appréciables. Cuirs noirs ou bruns, pour toutes les occasions. Talons hauts, cubains ou bas. Grandes épargnes et un splendide assortiment au choix.



Robes de nuit, jupons-combinaisons, caleçons

Extraordinaires aubaines en jolis échantillons et secondes qualités.

79c à 3.98

Valeurs de 1.00 à 5.98

Un assortiment extraordinaire de lingerie, d'échantillons et secondes qualités de fabricants. Robes de nuit, jupons-combinaisons et caleçons soigneusement choisis. De crêpe, satin et rayonne, modèles d'apparat ou unis. Magasinez de bonne heure pour profiter du meilleur choix et remarquez les BAS PRIX!

GAINES

Rég. 3.97 **1.79**

Légères et attrayantes, gaines-fourreaux, faciles à mettre. Modèle sans baleines, fait de maillé élastique avec insertions latérales de maillé élastique. Prix spécial d'Anniversaire!

Gaines Nemo

Extra spécial **5.95**

Gaine amincissante, fabrication Nemo, de nylon rose-thé avec insertions latérales élastiques. Genre fourreau, longueurs moyennes.

Ensembles de paletots de 3 pièces

pour garçonnets

Remarquez le BAS PRIX! Paletots pour garçonnets, casque et jambières, de tissu Val Dur de qualité résistante. Le paletot est garni de velours au collet et à la poche, genre à devant croisé, avec manches insérées, jambières avec boutons et bretelles, doublure de kasha. Tailles 2 à 3x, bleu pâle et foncé. Le complet, ... **7.98**

Cardigans pour fillettes

Vente Anniversaire de qualité de 3.69



Aubaines de la Vente Anniversaire. Une splendide collection de cardigans et gilets-tricot tout laine de tricot fin. Encolures rondes, manches longues avec garniture de couleur opposition et piqûres de fantaisie. Tailles 2 à 6. Teintes: jaune, rouge, marine ou turquoise. Chacun, ... **2.69**

Deuxième étage

POUBELLES

Régulier 2.99! Poubelles, 17 pouces de hauteur et 14 pouces de largeur. Complètes avec poignée basculante et couvercle. Chacune, ... **2 49**

Prix antérieur, 4.29! Poubelles de fer galvanisé, gros format, 20 pouces de hauteur et 17 pouces de largeur. Complètes avec couvercle et deux poignées de côté. Chacune, ... **3 69**

POUBELLES

à couvercle

Prix antérieur 1.39! Poubelle de fer galvanisé. 12 pouces de hauteur avec poignée basculante. Au prix spécial, samedi, de **1 19**

TAPIS WILTON

La verge carrée **7.95**

Attrayant tapis Wilton, 27 pouces de largeur! Qualité durable, ton-sur-ton ou teintes unies. Apportez vos mesures et EPARGNEZ!

LINOLEUM

incrusté

Valant jusqu'à 4.30.

La verge carrée **2.98**

Linoléum incrusté anglais et américain! Choix dans une grande variété de jolis dessins pour cuisines ou chambres de bain. Alléchantes occasions, grandes épargnes.



ROBES DE GABARDINE

10.95

La vogue de la saison

Nouvelles consignations en robes de gabardine! Prix d'Anniversaire et en un attrayant modèle conforme à la vogue de l'automne. Idéales pour le bureau ou l'école. Choisissez-en plusieurs de ces modèles seyants. Tailles 12 à 20.

CREPES RAYONNES

Imprimés à robes

Spécial, la verge **1.39**

Alléchante occasion! Un vaste assortiment de crêpes rayonnes imprimés à robes, 38 pouces de largeur. Ravissantes teintes, jolis dessins, comportant des dessins petits, gros et conventionnels. Alléchantes épargnes dans cette vente d'Anniversaire.

Couvre-lits échantillons

Valant jusqu'à 23.95. A prix d'Anniversaire

Un groupe spécial d'Anniversaire d'échantillons et de couvre-lits défraichis au comptoir. Grandeur 90 x 100 pouces, de chenille de qualité de choix. Teintes unies ou dessins multicolores. Prix de vente, chacun, **15.95**

DOUILLETTES

Cinquante seulement à ce prix! Douillettes bien faites, remplies de coton, 60 x 70 pouces. Couverture de chintz à dessins fleuris attrayant. Prix de Vente Anniversaire, chacune, ... **4.50**

SERVIETTES DE BAIN

Chacune **1.00**

Vente Anniversaire de serviettes de bain, 20 x 42 et 22 x 42 pouces. Excellente qualité séchante, fonds blancs ou de couleurs, aussi rayures de couleur.

COTON DE 36 POUCES

La verge, **49c**

Spécial d'Anniversaire! 600 verges de coton jaune. Qualité épaisse de texture serrée. Idéal pour taies, draps et tabliers.

Pour solder!

CHAISES DE PORCHE

1.95 à 2.85

Valeurs de 3.95 à 5.95

Solde d'Anniversaire de chaises d'été pour le porche. Fabrication solide en bois dur, fini vernissé au naturel, dossiers et sièges de canevas de couleur.

MATELAS DE SOFAS

11.95

Pour sofas coulissants ou à côté basculant. Matelas de feutre épais, couverture de chintz de bonne qualité avec volant. Couleurs: vin, or ou bleu.

MANTEAUX GARNIS DE FOURRURES

A tout point de vue l'apparence est la qualité! Manteaux garnis de fourrures dans les modèles les plus appréciés de la saison. Riches garnitures de fourrures, de suède tout laine ou croisé de choix, entièrement entredoublés et chamois jusqu'à la taille pour plus de confort. Luxueuses garnitures de vison oriental ou mouton de Perse au collet ou aux poignets. Tailles 10 à 18. Nouvelles teintes automnales. **99.50**

Nouveaux sacs à main

Valeurs courantes jusqu'à 8.95. Groupe d'échantillons de sacs à main, en nouveaux modèles et couleurs en vogue. Attrayants modèles et jolis détails, en similicuir et en tissus. Spécial d'Anniversaire, chacun, ... **2.98**

Bas de lisle de 1.35

VENTE! Bas de lisle diaphane, entièrement diminués, pour dames. Teinte Amber Gleam, dans les pointures de 8½ à 10, noirs, pointure 10, et blancs pointures 8½ seulement. Assortiment de sous-types de bonne marque. La paire, **89c**

Chapeaux de feutre en vogue pour dames

Spécial, samedi **$5**

Valeur plus la qualité dans cette splendide collection de nouveaux chapeaux d'automne! Chapeaux en feutre, cloches, bérets, relevés et serrant la tête, avec jolies garnitures de plumes, rubans ou en pareil. Teintes: noir, brun, gris, vert et vin.

Gants d'automne

1.39

Justement ce que vous avez attendu! Attrayants gants de tissu, genre fourreau, avec larges poignets à jolie bordure de couleur opposition. Teintes pastelles et foncées. Pointures et couleurs désassorties dans chaque série.

Voici des

Jupes fascinantes

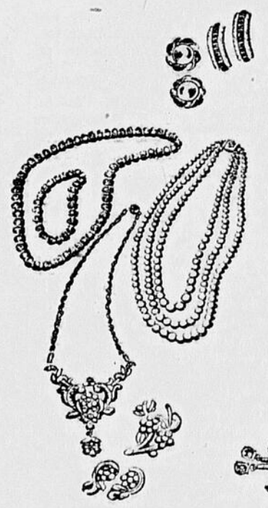
Rég. 6.98 **4.98**

Un achat exceptionnel! Jupes de faille, noir jais, de qualité de choix, dans les tailles de 12 à 18. Genres à remplis, avec taille d'un bel ajustement et se fermant au dos, nouvelles longueurs d'automne.

Magasin d'articles sportifs, rez-de-chaussée

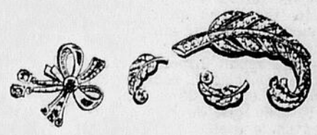
BIJOUTERIE

1.00



Valeurs jusqu'à $5.00

Pour la belle apparence de madame! Modèles ravissants de boucles d'oreilles, colliers, bracelets et pendentifs, en métal uni blanc ou jaune avec attrayantes pierres du Rhin et de couleurs. Une splendide collection d'aubaines alléchantes d'Anniversaire.





100 paires de BOUFFANTES

pour garçonnets

4.98

Régulier 5.95

Bouffantes tout laine, épaisseur d'automne pour garçonnets. Tailles 24 à 34. Entièrement doublées, jambes lacées et genoux doubles. Diverses nuances de brun ou gris.

Vestons sport pour hommes

Régulier 24.50

38 seulement! Vestons sport de tweed tout laine pour hommes. Tailles 36 à 42. Joliment confectionnés avec poches plaquées, coutures lisérées et demi-doublures. Gris ou brun en dessins quadrillés ou plaids. Pas de commandes contre remboursement, s.v.p. Chacun, **13.95**

CHEMISES SPORT

Toutes parfaites. Qualité de 5.50

Grande économie d'Anniversaire! Chemises sport de broadcloth sanforisé, de haut ton pour hommes et jeunes gens. Toutes parfaites, manches longues, deux poches plaquées, le collet peut être porté ouvert ou fermé. Tailles petites, moyennes et fortes. Teintes: bleu, tan ou brun. **3.95**

CHANDAILS de 6.50

Presque un cadeau! Chandails tout laine, sans manches. Quelques-uns légèrement salis au comptoir, d'autres sont parfaits. Plusieurs attrayantes couleurs, mais pas toutes les tailles dans le lot. **2.98**



CHEMISES

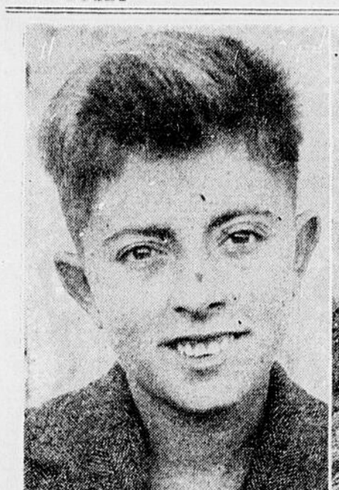
pour grands et petits garçons

Spécial d'Anniversaire! Chemises de broadcloth pour grands et petits garçons. Diverses teintes dans les tailles petites, moyennes ou fortes. Genres cowboy, sport ou réguliers. Chacune, **1.98**

SANS FRAIS! Un nécessaire de cuisine de onze pièces en aluminium, avec chaque

Lessiveuse électrique Coffield $149

Réputées laveuses électriques "Coffield" avec la merveilleuse essoreuse "Lovell" indicateur de résistance à pression. Monture d'acier de carrosserie d'auto girateur allé "offset", zone de sédiment. Contenance de 8 à 9 livres de linge secs. Fini tout blanc, joliment agrémenté, avec support d'enroulement de cordon. Vous apprécierez les nombreuses qualités des laveuses Coffield. CHACUNE .....



BILLY TURCHIN, 11 ans, d'Oshawa, Ontario, a été enseveli vivant sous une demi-tonne de terre, de lourdes planches et autres débris, quand la cave souterraine, dans laquelle il s'amusait, s'effondra. Steve Balas, que nous voyons ci-dessus, donna l'alarme. (Photo SNS)



Billy Turchin, avec d'autres garçonnets de son âge, était à jouer dans cette "cave de bandits", lorsque le toit de la hutte s'écrasa. L'état du jeune garçon de 11 ans, qui fut enseveli sous l'amas de débris pendant six minutes, est considéré "très grave". Nous voyons ici, sur le tas de débris, Steve Balas, qui appela au secours. (Photo SNS)

Une fédération . . .

(suite de la première page)

Ils ignorent la morale commune, ils exaltent les forces qui cherchent à corrompre la jeunesse et font vivre le monde adulte comme rempli de cruauté, d'horreur, d'agression sexuelle et de sadisme. Ils décrivent, avec des détails "sordides", comment on commet des crimes hideux, même des meurtres.

La Fédération croit fermement que tous les parents à pensée droite sont entièrement opposés à ce que leurs enfants lisent ces livres qui "ont enrégimenté l'imagination à un tel degré que l'on ne publie pas moins de 720,000,000 illustrés par année."

La "National Home and School Federation" a accusé le commerce de donner dans la pratique sans scrupules. Il oblige les vendeurs de journaux à compter sur cette quote-part de "littérature pernicieuse", qu'ils le veuillent ou non.

"Il est notable, dit la Fédération, que l'augmentation de ce commerce marche de pair avec l'augmentation de la délinquence juvénile."

Quelques minutes plus tôt, la Commission royale sur le développement des Arts, des Lettres et des Sciences, a entendu les revendications de la Société centrale d'Hypothèques et de Logement.

La crise critique du logement à travers le Canada peut obliger le Gouvernement fédéral à prendre une plus grande part de la responsabilité qui incombe normalement aux provinces, a dit la Société.

La situation du logement n'a jamais été aussi mauvaise qu'elle l'est actuellement.

La Société a émis ses opinions sur le logement, en tant qu'il influe sur le développement culturel. Un Canadien se laisse influencer, a dit cet organisme, par le sentiment de satisfaction ou de découragement qui nait de la maison dans laquelle il vit, ainsi que de la sécurité qu'il apporte.

Plus encore, le modèle d'une maison constitue l'expression physique du genre de vie canadien. La société essaie de contrôler la nature pour former son propre entourage. Cet entourage, en revanche, modèle la société ainsi que la vie des individus.

L'argent rendu disponible, l'année dernière, pour la construction de logis, a été de 23 p. cent de tout le coût total de la construction, a dit la Société.

Elle a recommandé enfin:

1 — L'établissement d'une bibliothèque centrale. Elle contiendrait des documents et des livres se rapportant aux maisons et à la construction. Elle pourrait former une partie de la future bibliothèque nationale et l'on pourrait distribuer ses écrits dans tous les centres canadiens.

2 — La collection de photographies de demeures, de manière à illustrer le développement historique de l'architecture domestique et l'accroissement des villes au Canada. On pourrait utiliser ce matériel en réclames de voyages, ainsi que dans l'organisation de la Galerie nationale.

3 — La prise de films documentaires pour rendre plus dramatiques les conditions actuelles du logement. On pourrait employer ces pellicules pour démontrer le rôle de la société dans les organisations de développement urbain et industriel.

Aide balkanique aux rebelles grecs

ATHENES (AFP) — L'état-major gouvernemental grec accuse formellement l'Albanie d'être intervenue dans le conflit qui oppose les partisans communistes aux troupes gouvernementales grecques. L'Albanie aurait envoyé, de Tirana (sa capitale) à la frontière grecque de Kristallopighi des unités régulières albanaises pour couvrir la retraite des partisans dans la nuit du 9 au 10 août. Ces unités ont aussi attaqué les troupes gouvernementales grecques, les 12 et 14 août.

Auparavant, l'état-major grec avait affirmé que, "dans la nuit du 31 août, mille communistes pressés par l'armée gouvernementale avaient franchi la frontière bulgaro-grecque, à Beles, et s'étaient réfugiés en territoire bulgare".

En outre, l'état-major a révélé qu'au cours des combats qui se sont déroulés dans les monts Grammos, le chef des partisans grecs Zachariades, s'est rendu d'Albanie en territoire grec, dans la nuit du 26 août, mais que, prévoyant l'issue fatale des combats pour les partisans, il avait quitté la région le 28. "Une fois de plus, ajoute l'état-major, les partisans se réfugièrent en grand nombre en Albanie."

La Commission . . .

(suite de la première page)

Les représentants de Finter et d'Uplands assistaient, hier après-midi, à l'assemblée de la Commission des écoles séparées d'Ottawa.

Immédiatement après cette assemblée, les délégués de Finter tinrent une autre réunion, en la salle paroissiale St-Roch de Finter, pour mettre la population des logis d'urgence de Rockcliffe au courant.

Les 110 personnes présentes à cette assemblée demeurent fermes dans leur résolution de ne pas envoyer leurs enfants à l'école à Ottawa. Les autobus s'en retourneront vide. D'ailleurs, à l'heure actuelle, et à moins que la ville ne s'en occupe elle-même, il n'y aura pas d'autobus à Finter pour aller cueillir les élèves.

D'une façon ou d'une autre la Commission des écoles séparées d'Ottawa n'est pas prête, à l'heure actuelle, à accepter les élèves de Finter et d'Uplands.

Le sergent Lionel Jacob, président de la Commission scolaire de Finter, a déclaré que la population de Finter se rendait bien compte des démarches entreprises par la Commission des écoles séparées d'Ottawa et par le maire Bourque. "Le problème, c'est ce point légal qui empêcherait la ville de dépenser en dehors de ses limites, dit-il, alors qu'on le résout, et cela dès aujourd'hui".

M. Raymond Somers, un des membres de la Commission, a fait remarquer que la population de Finter ne s'inquiète pas trop. "Toutes les personnes présentes sont parties contentes de l'assemblée d'hier soir, dit-il, parce qu'elles sont convaincues que la ville doit faire quelque chose pour l'éducation de leurs enfants".

M. Arvisais a lui aussi bon espoir que le problème sera résolu à temps pour l'ouverture des classes, mardi prochain. Ottawa n'a qu'à copier l'exemple de la ville de Toronto, dit-il. Il a expliqué que la ville de Toronto a fait passer un bill privé, qui se trouve au chapitre 142 des statuts de l'Ontario 1947, lui donnant l'autorité de dépenser en dehors de la ville.

Ce matin la rumeur circulait que le maire Bourque tiendrait une réunion spéciale du Bureau des commissaires pour étudier de nouveau le problème et y apporter une solution.

En attendant, la population de Finter ne veut pas envoyer ses enfants à l'école à Ottawa et la Commission des écoles séparées d'Ottawa n'est pas prête à les recevoir.

Au congrès catholique d'Allemagne

BOCHUM (AFP) — Le 73e congrès catholique allemand a été ouvert hier devant 50,000 fidèles, en présence des personnalités catholiques, des autorités civiles et des représentants du gouvernement militaire.

Le général Bishop, gouverneur militaire britannique de Rhénanie-Westphalie, a déclaré notamment: "Nous assistons actuellement dans le monde à la lutte du christianisme contre le matérialisme. Je ne doute pas de la victoire finale du christianisme." Il a lancé un appel à l'union de tous les chrétiens, "afin d'atteindre le but commun: l'établissement du royaume du Christ dans le monde".

M. Karl Arnold, ministre-président de Rhénanie-Westphalie, a souligné ensuite qu'il ne partageait nullement "la crainte d'un nationalisme allemand renaissant" et a ajouté que le peuple allemand avait compris par l'expérience, qu'une politique extrémiste ne pouvait aboutir qu'à un désastre. M. Arnold a dit que les électeurs allemands avaient apporté la preuve de leur maturité en envoyant une grande majorité de députés modérés au futur "Bundestag".

Dans la matinée, Mgr Baumann avait célébré en plein air une messe spéciale, à laquelle assistaient plus de 30,000 enfants.

Menace de famine

MIDLAND (PC) — M. Henry Jackson, secrétaire de l'Alliance indienne de l'Amérique du Nord, a déclaré hier que les Indiens du Nord souffriraient de la faim cet hiver.

M. Jackson, revenant d'un séjour à Moose-Factory, Ont., affirme que les conditions dans lesquelles vivent les Indiens, le long des rives des baies Hudson et James, sont incroyables.

"Les fourrures sont rares et les demandes peu nombreuses, dit-il. Les vivres coûtent énormément cher et la situation sera terrible dans cette région, si le gouvernement fédéral ne tient pas compte des avertissements".

Une aide efficace aux municipalités

TORONTO (PC) — Le premier ministre Leslie Frost a déclaré, hier, que, bien que la compagnie de la Couronne, que l'on projette d'établir pour venir en aide aux municipalités dans leurs entreprises, doive attendre à la prochaine session de la législature avant d'être approuvée, le gouvernement est prêt à financer les entreprises municipales en question. Cette compagnie de la Couronne aurait un actif de 50 millions.

M. Frost explique que d'ici à ce que la compagnie soit officiellement reconnue, les fonds d'amortissement de la province serviront à acheter des obligations approuvées en vue d'entreprises municipales, ce qui facilitera la mise à exécution immédiate du projet.



Heureux de vivre libre au Canada plutôt que dans son pays dominé par les communistes, ODA HORA, ancien membre du parlement tchécoslovaque, apparait ici au travail dans une buanderie d'Ottawa. Lorsqu'il aura rempli son contrat d'un an avec la buanderie, il s'établira comme libraire. (Photo (PC)

Funérailles de M. J. Beauchamp à Buckingham

BUCKINGHAM, Qué. —(DNC) — Mercredi matin, le 31 août, en l'église St-Grégoire de Nazianze de Buckingham, avaient lieu les imposantes funérailles de M. Joseph Beauchamp, décédé à sa demeure, le samedi 27 août, à l'âge de 76 ans, après une longue maladie.

Le cortège funèbre quitta la demeure du défunt à 9h. 15 pour se rendre à l'église où le service fut chanté, à 9h. 30.

M. le chanoine J.-A. Bélanger fit la levée du corps et M. l'abbé Fernand Duquette chanta le service assisté de M. l'abbé Josaphat Hamelin et de M. le chanoine Bélanger, comme diacre et sous-diacre. La chorale paroissiale fit les frais du chant tandis que Mlle Paquette touchait l'orgue.

Les porteurs étaient MM. Aimé Latour, Odilon Chalifoux, Gaston Beauchamp, Edgar Fecteau, Horace Tremblay, Tanguy Tremblay.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial et c'est M. l'abbé Josaphat Hamelin qui y récita les dernières prières.

Le défunt laisse dans le deuil deux fils: l'aviateur Lionel Beauchamp, de Buckingham et Joseph de Erkemer, N. Y.; une fille: Mlle Aurore, de Buckingham, un frère: Zéphir, de Buckingham, deux soeurs: Mme Xavier Cadieux, de Buckingham et Mme Alfred Paquette, d'Ottawa.

La famille Beauchamp remercie sincèrement tous ceux qui leur ont témoigné des marques de sympathies à l'occasion du deuil qui les frappe. Les funérailles avaient été confiées à la maison Vincent Brunet, 20, rue St-Denis.

Le feu détruit un autobus du circuit Montréal-Ottawa

RIGAUD, Qué. (Spécial) — Trente passagers d'un autobus faisant le trajet Montréal-Ottawa, se sont tirés indemnes du véhicule qui a été détruit par le feu, hier soir, sur la route nationale, entre Rigaud et Dorion, près de la frontière ontarienne.

Le véhicule, propriété de la "Colonial Coach Lines", était conduit par M. William Desmarais, 158, rue Osgoode, Ottawa.

M. Desmarais a déclaré à la police qu'il avait remarqué les flammes à l'arrière de l'autobus, en regardant, par pur hasard, dans son miroir. De suite, les passagers furent déposés sur la route nationale. Il n'y a pas eu de panique et les bagages furent sauvés. Toutefois, l'autobus a été complètement détruit par le feu, ce qui a valu un retard d'une heure aux passagers.

Augmentation dans les ventes de gros

La valeur en dollars des ventes de gros en juin dépasse de 2 p. 100 le total du mois précédent et de 7 p. 100 le chiffre correspondant de juin 1948. C'est ce qui ressort des rapports soumis au Bureau fédéral de la statistique par 369 grossistes dans 9 commerces différents. Les ventes depuis le commencement de l'année sont de 5 p. 100 plus élevées que celles du 1er semestre de 1948.

L'indice général non corrigé du Bureau fédéral de la statistique, fondé sur 100 en 1935-1939, s'établit à 309.4 en juin, 303.0 en mai et 290.0 en juin 1948.

De même que les mois précédents, ce sont les provinces des Prairies que enregistrent en juin la plus forte avance sur le mois correspondant de l'an dernier, soit 10 p. 100. L'Ontario et la Colombie-Britannique viennent ensuite avec respectivement 8 et 7 p. 100 L'augmentaion dans Québec est de 2 p. 100, cependant qu'il ne se produit guère de changement dans les provinces Maritimes.

Durant le mois, les ventes de fruits et légumes montent considérablement au regard de juin 1948, soit 21 p. 100; l'outillage automobile et la quincaillerie accusent respectivement 10 et 9 p. 100 de hausse. Le gain dans l'épicerie en gros est de 7 p. 100; dans la pharmacie, de 5 p. 100; et dans le tabac et la confiserie, de 4 p. 100.

Le groupe de la mercerie et de la confection subit une diminution. La chaussure baisse de 5 p. 100; le vêtement de 8 p. 100; et la mercerie de 12 p. 100.

Dans les 9 commerces auxquels s'applique le relevé, les inventaires des grossistes en fin de juin augmentent de 9 p. 100 par rapport à la date correspondante de l'an dernier. La plus forte hausse dans la valeur de l'inventaire se manifeste dans la quincaillerie, soit 15 p. 100. Les stocks d'outillage automobile et de tabac et confiserie sont tous deux plus élevés de 11 p. 100. La mercerie, l'épicerie, le vêtement et la pharmacie déclarent des avances moindres, qui varient de 7 à 2 p. 100. Par contre, les inventaires de fruits et légumes fléchissent de 9 p. 100, et les stocks de chaussure, de 11 p. 100.

Salon de beauté

Mme Alexina D'Aoust, propriétaire du "ALEX BEAUTY SALON" désire annoncer à sa nombreuse clientèle d'Ottawa, Hull et des environs qu'elle a ouvert un nouveau salon à

1214, rue Bank, Ottawa.
Signalez 5-9090



EXTRA!

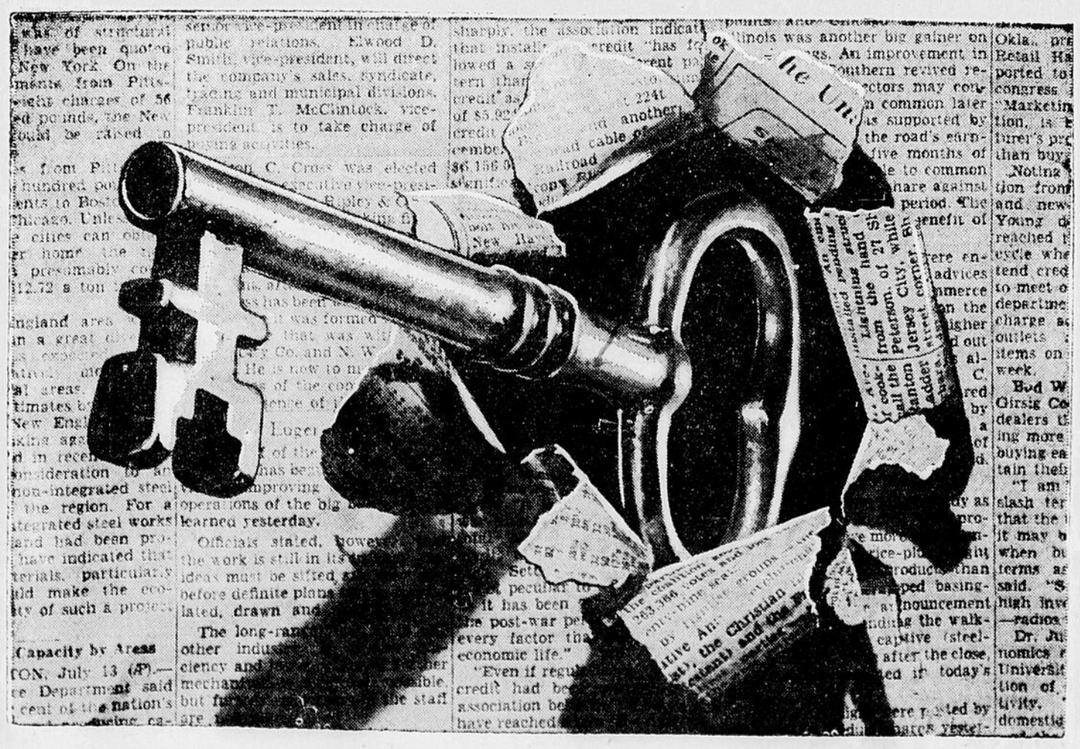
EXTRA!

NE MANQUEZ PAS DE LIRE

LE DROIT

DEMAIN

SERA LA CLEF D'UNE



AUBAINE SANS ÉGALE!

Restrictions de l'électricité en octobre

Elles ne s'appliqueraient à l'éclairage domestique

TORONTO (PC) — M. Robert Saunders, président de la Commission hydroélectrique d'Ontario, a déclaré aujourd'hui que la province aura à faire face à des restrictions dans la consommation de l'énergie hydroélectrique dans le genre de celles qui furent en vigueur l'an dernier.

M. Saunders a ajouté que ces restrictions entreraient en vigueur dès le 1er octobre, mais ne s'appliqueront pas à l'éclairage domestique. Cependant, l'usage de chauffe-rettes électriques dans les demeures privées sera prohibé. Il sera également défendu aux marchands d'illuminer leurs enseignes extérieures de même que leurs montres de magasins.

"Si la pluie tombe en dessous de la normale cet automne, a déclaré le président, nous devrons recourir aux obscurcissements en décembre, comme nous l'avons fait l'an dernier."

Mais si la précipitation est "normale" au cours des trois prochains mois, il ne sera vraisemblablement pas nécessaire de recourir à d'autres restrictions que celles qui doivent entrer en vigueur le 1er octobre.

Les mesures qui seront prises auront pour effet de restreindre la consommation de l'électricité à un moment de l'année où les réservoirs du nord du pays sont pratiquement à sec.

Tous les appareils de chauffage nécessitant l'emploi d'électricité seront prohibés dans les hôtels, les cabines de touristes, les usines, les bureaux et autres locaux commerciaux. Leur usage sera cependant permis dans les demeures privées en cas de maladie.

L'ordre de la Commission ne prévoit pas la prohibition des chauffe-eau électriques. Cependant, en installant un nouveau chauffe-eau, le propriétaire devra l'entourer d'un isolant d'un pouce d'épaisseur, sinon, l'usage de l'appareil sera défendu.

Les marchands pourront éclairer leurs magasins à raison d'un watt par pied carré, et après les heures de fermeture, un watt par pied carré où travaillent des employés. Les terrains de stationnement et les postes d'essence auront droit à 10 watts par 100 pieds carrés. Les bureaux auront droit à deux watts par pied carré pendant et après les heures de travail.

Les exceptions accordées cette année par la Commission sont les mêmes que celles de l'an dernier: aéroports, terminus de compagnies de transport, bureaux de médecins, hôpitaux, et autres établissements du genre.

* * *

M. S.-W. Canniff, gérant-général de l'hydro locale, a déclaré que si la population d'Ottawa faisait preuve cette année de la même coopération que l'an dernier, il sera possible de passer l'hiver sans avoir recours aux interruptions quotidiennes.

M. Canniff a ajouté que les récentes pluies que nous avons eues ne sont que "normales", et qu'il faudrait des pluies continuelles pendant un mois pour prévenir tout rationnement d'électricité.

Dans une déclaration faite hier à Ottawa, M. Saunders a expliqué que même si la région d'Ottawa avait à sa disposition toute l'énergie dont elle a besoin, le rationnement serait quand même mis en vigueur car il nous faudrait partager notre énergie hydroélectrique avec les régions moins fortunées.

CKCH — Le Droit — Ottawa-Hull — 250 watts

Le Droit

page 13

OTTAWA, LE VENDREDI 2 SEPTEMBRE 1949

La succession de Freeman Newcombe est de $195,656

Le testament de feu Me Edmund Freeman Newcombe, c.r., tué accidentellement à Ottawa, le 29 mars dernier, alors que son automobile vint en collision avec un tramway, a été déposé, ce matin, en Cour de tutelle. Il laisse une somme de $195,656.37 dont la moitié ira à des institutions.

Il laisse à son épouse, Jessie Béatrice Hutchison, une somme de $10,000 et le même montant à sa fille, Jessie Elizabeth, en stipulant qu'elle recevra cette somme à l'âge de 25 ans.

A son fils, Edmund Peter, il laisse également une somme de $10,000 stipulant qu'il en recevra la moitié à l'âge de 25 ans et le reste à l'âge de 30 ans. De plus, il a mis une certaine somme de côté pour couvrir les études en droit de son fils, lui léguant un montant de $1,000 qu'il touchera quand il sera reçu au barreau.

Un don de $1,000 est fait au "Victorian Order of Nurses" et un autre, de $500, au "Day Nursery", d'Ottawa.

Le reste de la fortune, révèle le testament, sera divisé en six parts égales. Une de ces parts va à son épouse, une autre à son fils et une troisième à sa fille. Des trois autres parts, l'une sera versée au "Royal Institution for the Advancement of Learning", de l'Université McGill, une autre, à l'Université Dalhousie, et la dernière, au "Middlesex Hospital", de Londres.

La compagnie National Trust a été nommée exécutrice testamentaire. Le testament a été déposé par l'étude Gowling, MacTavish, Watt, Osborne & McGovern.

Des Canadiens à Neuchâtel

NEUCHATEL (AFP) — Le 4e congrès des sociétés de philosophie de langue française se tiendra à Neuchatel, du 13 au 16 septembre, sous la présidence d'honneur de M. Petipierre, conseiller fédéral.

Plus de 200 philosophes, venus du Canada, de Belgique, de France et de Suisse romande assisteront à ces délibérations qui porteront sur plus de 60 communications.

Le thème de ce congrès sera: "La liberté", et il comportera quatre conférences: celles de MM. Gaston Berger et René Lacroze (France), Marcel Barzin et de Waehlens (Belgique).

Accident survenu à Wakefield: deux personnes blessées

Un accident est survenu, vers 8 h. 15, ce matin, sur la route No 11, tout près de Wakefield, quand l'automobile de M. Hubert Richer, domicilié à 153½, rue Bank, Ottawa, est venue en collision avec la voiture de Mlle Evelyn McCorkell, 27, rue Cooper, Ottawa.

Deux personnes ont été légèrement blessées dans cette collision. Ce sont: Mlles Caroline Shouldice et Madeleine Wills, toutes deux de Wakefield. On ne connait pas encore la nature des blessures de Mlle Shouldice. Mlle Wills souffre de coupures au front. Leur état est tout de même très satisfaisant..

L'accident survint lorsque l'auto conduite par M. Richer frappa un véhicule conduit par Mlle Evelyn McCorkell, 27, rue Cooper, Ottawa. La première automobile se dirigeait vers Wakefield et l'autre, vers Hull. Les deux blessées avaient pris place dans l'auto de Mlle McCorkell.

Au moment où la collision se produisit, Hubert Richer était à regarder l'enseigne indiquant que des travaux sont exécutés à cet endroit par la compagnie Lamothe. L'auto de Richer a subi des dommages élevés à $275, et l'autre a été endommagée pour une valeur de $200.

Les constatations furent faites par l'officier de circulation Henri René-de-Cotret, de la Sûreté provinciale du Québec. C'est aussi lui qui mena l'enquête.

Nouveau terminus pour la compagnie d'autobus Gatineau

La compagnie d'autobus Gatineau entreprendra sous peu la construction d'un terminus et d'un restaurant sur le côté nord de la rue Georges, entre les rues William et Dalhousie, avons-nous appris de l'inspecteur de la construction d'Ottawa, ce matin.

Les travaux de construction de ces locaux débuteront le 9 septembre et seront terminés au cours du mois de décembre. La compagnie s'est réservée le contrat de construction et accordera les différents sous-contrats, lorsque le besoin s'en fera sentir.

L'édifice, qui sera érigé au coût de $15,000, sera construit de blocs de ciment recouverts de stuc.

Déporté au Vénezuela?

MONTREAL (PC) — Un réfugié polonais, Wincenti Czernis, 32 ans, est présentement derrière les barreaux, espérant être déporté au Venezuela, où l'attend un poste d'ingénieur en chef.

Ses troubles commencèrent lundi, lorsqu'il arriva à Montréal, dernière escale d'un voyage de trois mois. Czernis fut accueilli à la gare par un jeune homme qui lui offrit de lui faire visiter la ville. Le Polonais se réveilla plus tard dans un parc de la métropole, privé de ses chèques de voyageur, de son passeport, d'un billet de consigne et de ses papiers personnels.

La police a déclaré que si les papiers disparus n'étaient pas retrouvés d'ici peu, le Polonais serait arrêté sous une accusation de vagabondage, ce qui rendrait possible la déportation au Venezuela.

La CSU annonce son départ des rangs du CCMT

Mitchell prédit la fin du conflit

MONTREAL (PC) — Dans un communiqué qui accuse de "dictature" la Fédération américaine du Travail, la "Canadian Seamen's Union" a annoncé hier qu'elle se retirait du Congrès des Métiers et du Travail du Canada.

En grève contre les armateurs de la côte de l'Est depuis le 1 mars dernier, la C.S. U. annonie sa décision dans un communiqué qu'elle a adressé au président Harry Davis et au secrétaire-trésorier T. G. McManus. On sait que la C.S.U. fut suspendue en juin par la C.M.T.C., pour avoir déclenché la grève sans en prévenir le Congrès.

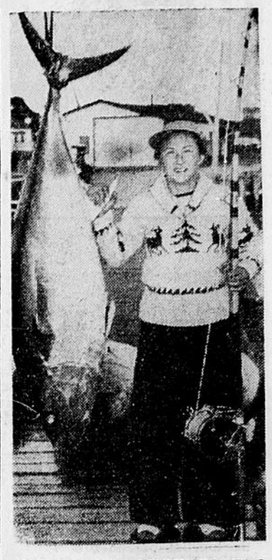
Le communiqué exprime une certaine inquiétude à l'égard du "bien-être de notre syndicat, ainsi que de celui du Congrès des Métiers et du Travail du Canada."

La grève fut déclenchée lorsque la Fédération du transport maritime du Canada, dirigeant plus de 80 vaisseaux de haute mer, signa un contrat avec un syndicat rival, la "Seafarers' International Union" (A.F.L.) Sans tarder, la C.S.U. donna l'ordre de grève en alléguant que le contrat conclu avec la C.S.U. était illégal, pour la raison que l'A.F.L. ne représentait pas la majorité des marins à bord des vaisseaux affectés.

La C.S.U. réitère ses prétentions, selon lesquelles sa suspension fut un "acte de dictature" de la part de l'A.F.L. Elle prétend également que le président de l'A.F.L., William Green, a fait demander que les délégués des syndicats affiliés prennent le vote sur la suspension, à la conférence de Calgary, en juin dernier.

Selon le communiqué, la suspension de la C.S.U. fut le résultat de "l'ingérence extérieure et d'une dictature étrangère dans les affaires internes du C.M.T.C." En outre, le communiqué formule l'espoir que la C.S.U. occupera de nouveau la place qui lui appartient dans "un syndicat central autonome et libre de toute dictature et ingérence étrangère."

A Ottawa, le ministre fédéral du Travail, M. Mitchell, a déclaré que tout indiquait la fin hâtive du piquet de la part de la "Seafarers' International Union", à l'endroit des cargos des Grands lacs, dont les équipages sont membres de la C.S.U.



Mlle Anne SHAUGHNESSY, de Toronto, est la première femme, cette saison, à pêcher un thon dans les eaux de la Nouvelle-Ecosse. Nous la voyons ici avec sa capture, de 163 livres, qu'elle a prise dans le temps record de 10 minutes. (Photo SNS)

On a découvert des cartes datant d'un siècle à Orillia

WINDSOR (PC) — On a découvert, dans la demeure de John Drinkwater, d'Orillia, Ont., des cartes du fort Ste-Marie, dessinées en 1852 et en 1876, par le R. P. George Hallen, alors recteur de St-James-in-the-Lines, Penetanguishene.

Ces cartes furent remises, la semaine dernière, à M. Wilfrid Jury, de l'Université Western Ontario, qui dirige les recherches archéologiques à l'emplacement du vieux fort.

La carte datée de 1852 démontre une région du fort, jusqu'ici inconnue, au sud du canal récemment creusé. L'autre est une esquisse du fort, donnant les mesures des bastions.

Un bastion du vieux fort a également été découvert, à proximité de la rivière Wye. Il a plus de vingt pieds carrés et se trouve presque complètement enfoui sous les rails du National-Canadien. La découverte se fit lorsque les archéologues suivaient la palissade extérieure des forts, près de la rivière.

Reconnaissance de la Grèce pour les secours canadiens

MONTREAL (PC)—Le major-général L.-R. Laflèch', OSD, ancien ambassadeur du Canada en Grèce, a déclaré ici hier soir que le peuple grec, dans sa lutte contre le fascisme et, par la suite, contre le communisme, était infiniment reconnaissant des secours que le Canada lui avait envoyés.

A l'exception peut-être du Royaume-Uni, le Canada a envoyé plus de secours d'urgence à la Grèce qu'à tout autre pays; nul autre pays ne lui a envoyé autant de secours per capita.

Le major-général Laflèche adressait ces remarques, lors d'un banquet offert en son honneur par la population grecque de Montréal. Des représentants des autorités fédérales, provinciales et municipales, ainsi que de hautes personnalités grecques de la métropole, assistaient à ces agapes de reconnaissance à l'endroit de notre ancien ambassadeur en Grèce.

M. Laflèche, récemment nommé haut commissaire du Canada en Australie, a soutenu que le Canada devait beaucoup à la Grèce ancienne, tout comme à la Grèce moderne qui lutte pour la liberté et la démocratie. Littéralement écrasée durant les années de guerre, la Grèce garde néanmoins son amour de la liberté. Il a souligné, en passant, que les bandits communistes avaient causé plus de dégâts à Athènes que toutes les forces de l'Axe.

Directeur des services navals

La Marine royale canadienne a annoncé aujourd'hui la nomination du commandant Howard L. Quinn, D.S.C., 39 ans, de Vancouver et Victoria, au poste de directeur des services navals.

Le commandant assumera ses nouvelles fonctions à partir du 7 septembre, avec le grade de capitaine.

Une messe pontificale

CITE DU VATICAN (AFP) — Le Pape célébrera la messe à Saint-Pierre, le 2 octobre, à l'occasion du rassemblement de 5,000 "aspirants" de la jeunesse d'Action catholique, organisé pour célébrer le vingt-cinquième anniversaire de ce mouvement.

A cette occasion, le Saint-Père prononcera un discours qui sera radiodiffusé.

Corps trouvé dans le canal Rideau

On a retrouvé ce matin, dans le canal Rideau, à l'intersection de la rue Lisgar et du Driveway, le corps d'un inconnu, qui serait âgé de 50 à 60 ans. Il mesure 5 pieds et onze pouces. La noyade ne date que de quelques jours.

Le noyé portait un habit bleu marine et une chemise blanche avec raies bleues. On n'a retrouvé sur lui rien qui pût servir à l'identifier. La police fait enquête dans cette affaire mystérieuse.

Service aéropostal à Hong-Kong, le 19

Le ministère des Postes du Canada a annoncé aujourd'hui qu'un service aéropostal régulier serait inauguré le 19 septembre ou vers cette date, entre Vancouver et Hong-Kong, par voie de Tokio.

Le tarif aérien requis est de 25c par quart d'once pour les envois de Vancouver à Tokio ou de Vancouver à Hong-Kong. La recommandation ou la livraison par exprès coûte 10c de plus. Pour chaque envoi, une somme de 10 cents est perçue pour frais de manipulation. Cette somme s'ajoute au coût de l'affranchissement de chaque pli et doit être acquittée par mandat de poste ou, pour les clients du Canada, par bons postaux d'appoint si les frais ne dépassent pas 24c.

Cour de circulation

Georges Bélanger, 869, avenue Gladstone, a du verser la somme de $15 plus les frais, pour avoir conduit son véhicule à grande vitesse, dans les rues d'Ottawa.

Harry Colbert, 266, rue Cowley, George William, 347, avenue Gladstone, Edouard Petitclerc, 115, rue Nicolas, ont tous dû verser $10 et les frais, pour avoir conduit leurs voitures sans permis; de plus, William n'avait pas donné avis d'achat.

Conant Myers, 260, rue Slater, Rémi Berthiaume, 44, rue Clarendon, Rueben Cohen, 162 rue Bank, Robert F. Miller, 115, rue Vachon, Eastview, Peter B. Smelli, George Williams, 347, rue Gladstone, Merritt Brown, 159, rue Sunnyside, Roy A. Frielford, 71, rue Elm, Christine M. Hatton, 40, rue Clarendon, George R. Bradley, 120, avenue Bayswater, Peter Sinclair, 36, rue Herridge, Walter Wilson, 260, rue Slater, Lorne E. Riley, 300, rue Sherwood et Walter von Tobel, 576, rue O'Connor, ont dû verser $2 plus les frais, pour stationnement illégal.

René Bellemare, sans adresse connue, accusé de l'obtention de trois radios sous de fausses représentations, a été condamné à 4 mois de prison plus trois mois indéfinis, pour chaque offense. Les sentences seront purgées concurremment.

Le prévenu avait obtenu un radio de $35 chez Bryson Graham, un autre d'une valeur de $62 chez Murphy Gamble et un troisième de $47.50 chez Ogilvy. Un collectionneur, à coup sûr!

Jérémie Carrisse, à sa 102e offense, a été condamné par le magistrat Sauvé à un mois de prison, pour vol d'un objet de $6.

Edouard Lachance, d'Uplands, a bénéficié d'une sentence suspendue, avec caution de $200 et deux mois de liberté surveillée. Il était accusé du vol d'une bicyclette d'une valeur de $20.

Effets du cortisone étudiés au Canada

M. Paul Santé, ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, a annoncé aujourd'hui que son ministère surveille de près les derniers développements dans la manufacture et l'usage d'un nouveau composé, le cortisone, que l'on utilise en ce moment aux Etats-Unis, à titre expérimental, dans le traitement du rhumatisme articulaire.

L'utilisation clinique expérimentale de ce stéroïde cortical surrénal, que le Dr Edward C. Kendall, de la **Mayo Clinic**, a été le premier à isoler, a donné de merveilleux résultats. On espère que la poursuite des recherches viendra confirmer ces résultats, déclare M. Martin.

Coupable de vol

Paul-Emile Cayer, de Billing's Bridge, a été trouvé coupable de vol, ce matin, par le magistrat Austin O'Connor.

Cayer était accusé d'avoir volé des outils appartenant à la compagnie d'autobus d'Eastview; il bénéficia d'une sentence suspendue. Il fut placé sous observation pour une période d'un an.

Moins d'attaques de poliomyélite

La température plus fraîche dont nous jouissons depuis quelques jours a eu pour résultat d'amener un recul dans les attaques de la poliomyélite à Ottawa, a déclaré ce matin le Dr J.-J. Day, directeur du Bureau de santé de la Capitale.

Le Dr Day a ajouté que son département n'avait découvert que quatre cas douteux pendant toute la semaine. Ces malades furent transportés à l'hôpital Strathcona pour examen.

Création du poste de poète lauréat

La création du poste de poète lauréat au Canada vient d'être recommandée aujourd'hui, devant la Commission royale sur le développement des Arts, des Lettres et des Sciences, par les officiers de la "Federation of Home Schools".

On a suggéré que le Canada suive l'exemple du Royaume-Uni et que l'on honore de grandes figures littéraires et artistiques par la création de titres appropriés entraînant des récompenses pécuniaires.

La Fédération a suggéré aussi que les écrivains, les sculpteurs, les artistes et les hommes de science dans le besoin reçoivent une annuité, afin que "l'on préserve la dignité de tels hommes ainsi que celle de la nation".

Une famille un peu turbulente

La famille McNally, 211, avenue Parkdale, était encore une fois en vedette en cour de police ce matin. Il s'agit d'une question de tempérament d'irlandais...

Christopher McNally et Anne McNally, étant sur la liste des personnes auxquelles il est défendu de vendre de la liqueur et d'en garder chez elles, sont accusés d'avoir eu en leur possession des bouteilles de bière.

Christopher McNally, pour sa part, comparaissait sous un deuxième chef d'accusation, celui d'avoir eu en sa possession des bouteilles de bière non vendues, en Ontario.

Les agents de la division de la moralité, sous la direction de l'inspecteur Sauvé, furent appelés sur les lieux vers 4 h.30 de la matinée. Des voisins se plaignaient du vacarme fait par les McNally, à cette heure indue.

On trouva sur les lieux un nombre assez considérable de bouteilles de bière, pleines, à moitié pleines et même vides. Plusieurs personnes étaient encore en plein "party" à cette heure. M. Christopher McNally témoigna à sa façon. Il répondait non à toutes les questions. D'après les agents, McNally les aurait abreuvés d'injures, pour donner plus de relief à la chose. Jugement sera rendu la semaine prochaine.

Vitrines fracassées

Deux vitrines formant le coin du magasin Metropolitan Store, angle Principale et Leduc à Hull, ont été brisées par la violence du vent, hier après-midi, vers 4 heures. Les dommages sont d'environ $150. On a réparé les dégâts aujourd'hui.

Amendes de $50

Maurice Lavictoire et Bernard Blais, tous deux de Montebello, ont été condamnés à une amende de $50 et les frais chacun. Ils furent trouvés coupables devant le magistrat Roland Millar, de tentative de vol de poisson sur le domaine de M. Félix Notebart, à Montebello. Ils comparaissaient à 1 heure cet après-midi en Cour de Hull.

Heure solaire à Montréal

MONTREAL (PC) — Selon une décision du conseil de ville, la métropole reviendra à l'heure solaire, à minuit, le 30 octobre. Auparavant, l'heure avancée était abandonnée à la fin de septembre.

Vieux citoyen de Hawkesbury blessé par une automobile

HAWKESBURY, Ont. (Spécial) —Un citoyen de Hawkesbury a été grièvement blessé, vers 2 h. 30, hier après-midi, quand il fut renversé par une automobile, sur la rue Principale, en face du poste de police.

M. Benjamin Chamaillard, 67 ans, a été admis à la clinique Smith, souffrant de fracture probable du crâne, de blessures graves à l'oreille gauche et d'un choc nerveux. Le patient était encore inconscient, hier soir. Il a été confié aux soins du Dr Irwin Smith.

Le constable Wilfrid Villeneuve, témoin oculaire de l'accident, a déclaré que M. Chamaillard avait placé son automobile sur le côté nord de la rue Principale et qu'il avait ensuite tenté de traverser la rue, quand l'automobile de M. Albert Corso, de 7049, rue Roulette, Montréal, était arrivée sur lui.

Les autorités de l'hôpital ont déclaré, hier soir, que l'état du malade était des plus critiques.

Nécrologie

Mme O. BEAUSOLEIL

Mme Octave Beausoleil (Alexina Tremblay) est décédée jeudi à sa demeure, 211, rue Clarence, après une longue maladie. Elle était âgée de 71 ans.

Née à Papineauville, le 27 mai 1878, elle était la fille de feu Alexandre Tremblay et Henriette Beauvais. Il y a 52 ans, elle avait épousé à Montréal, Octave Beausoleil, décédé en 1935.

La défunte laisse pour pleurer sa perte, trois fils, Ernest et Antonio, d'Ottawa et Octave, de Montréal; cinq filles: Mlles Yvonne, Laura, Albertine et Yvette Beausoleil et Mme Eugène Miner (Dorina), d'Ottawa; un frère, Alexandre Tremblay, d'Ottawa; 11 petits-enfants et 1 arrière-petit-fils.

La dépouille mortelle repose aux salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, d'où se fera le départ du cortège funèbre, le lundi 5 septembre, à 7h.45. Le service sera chanté en la basilique, à 8 heures. L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame.

Un enfant est électrocuté à Curran, Ont.

CURRAN, Ont. (DNC) — Un enfant de 10 ans, Marcel Marier, fils de M. et Mme Théophine Marier, de Curran, Ont., est mort jeudi après-midi, vers 3 h., après avoir été électrocuté à quelques pas d'une grange, près de la demeure de ses parents. Un autre enfant, frère du premier, a subi des brûlures aux mains.

Le vent qui soufflait à une grande vitesse a aussi causé plusieurs dommages, renversant plusieurs arbres. Deux granges, propriété de MM. Desjardins et Clift Franklin, ont été démolies au cours de la tempête.

Le jeune Marier et ses deux frères ont voulu enlever un arbre renversé par le vent sur une clôture où était tombé un fil électrique. Ignorant que l'arbre était par le fait chargé d'électricité, le jeune Marcel est mort instantanément, au premier contact, tandis que l'un de ses frères était brûlé aux mains et que l'autre courait avertir ses parents.

Appelé sur les lieux, le Dr Kirby, coroner du district, a fait enquête. Les funérailles du jeune Marier auront lieu à Curran.

A cause de cette tempête de vent, le village de Curran a été privé d'électricité, pendant environ dix minutes. De plus, les appels téléphoniques interurbains ont été retardés de plusieurs heures, parce que des fils étaient brisés à plusieurs endroits.

Un hold-up à Montréal

MONTREAL (PC) — Un commis de bar a été blessé, hier soir, par deux bandits armés qui ont effectué un hold-up à la taverne St-Michel, boulevard St-Laurent. Ils se sont enfuis avec une somme de $800.

Le commis, Adélard Bérubé, 35 ans, a été atteint aux deux jambes par des balles qui ricochèrent sur les murs de l'établissement.

Des manifestations lors d'un nouveau concert de Robeson

PEEKSKILL (New-York) — (AFP) — Le chanteur noir Paul Robeson a déclaré, hier soir, qu'il participera, dimanche prochain, à un concert organisé à moins de deux milles de l'endroit où de violentes bagarres avaient empêché son apparition, samedi dernier.

Les organisations d'anciens combattants, dont la contre-manifestation avait été l'occasion de ces bagarres, ont annoncé aussitôt qu'elles défileraient en masse devant l'ancien terrain de golf où doit se dérouler le nouveau concert.

M. Robeson doit chanter à 2 heures de l'après-midi, et les autorités responsables de l'ordre — dont la passivité dans les incidents de samedi dernier a été critiquée dans les milieux les plus divers — ont promis de fournir, cette fois-ci, toute la protection policière requise.

Le Canada, une des causes de la crise en Grande-Bretagne

LONDRES (Reuter) — Le journal socialiste **Tribune** soutient aujourd'hui que l'une des principales causes de la crise économique en Grande-Bretagne consiste dans la difficulté où se trouve le Canada au point de vue du dollar. Le journal dit qu'il fait cette déclaration afin "de souligner un fait cruel en soi, mais non en vue de critiquer les Canadiens".

"Si le Canada, poursuit la **Tribune**, accusait aujourd'hui un petit déficit en dollars dans la balance de ses comptes, comme ce fut le cas avant la guerre, plusieurs des difficultés de la Grande-Bretagne seraient aplanies."

"Le fait est, ajoute le journal, qu'une forte partie des dollars encaissés par la Grande-Bretagne et par le reste du Commonwealth, sert à combler l'énorme déficit en dollars du Canada."

Six condamnés à une amende

SIMCOE (Ontario) (PC) — Six des treize hommes arrêtés, au début de la semaine, à Delhi, à la suite d'une série de bagarres dans la rue principale de la ville, ont payé l'amende; ils furent trouvés coupables d'intoxication et de désordres; les autres subiront leur procès prochainement.

La police a déclaré que l'affaire avait éclaté dans un grill, à la fermeture de l'hôtel, samedi dernier. A un moment donné, 1,000 personnes prenaient part aux batailles.

Le reboisement en Ont. est nécessaire

TERRACE-BAY (PC) — Seul un programme provincial de reboisement peut sauver l'industrie de la pulpe et du papier; c'est ce qu'a déclaré le ministre des Terres, M. Scott.

Cette menace résulte de la diminution des forêts, exploitées par une vingtaine d'usines depuis de nombreuses années.

Ontario espère mettre à exécution, dès 1953, un programme de reboisement par lequel chaque propriétaire d'usine reboiserait autant d'arbres qu'il en couperait, a dit M. Scott.

Les compagnies devront suivre, dans leur coupe, le procédé de rotation sur une période de cent ans. M. Scott prévoit qu'il ne sera pas facile de déterminer les limites de chaque compagnie. Le gouvernement effectue présentement un relevé tendant à démontrer que certaines usines possèdent plus de bois qu'elles n'en ont besoin.

Le ministre a accompagné une délégation de trente-trois membres de la législature qui ont fait une tournée dans le nord de la province, la semaine dernière.

Une conférence du réarmement moral

NEW-YORK (PA) — Trente-cinq Canadiens et Américains sont partis de New-York, en avion, hier, à destination de Genève, Suisse, où ils assisteront à l'assemb' spéciale sur le Réarmement moral.

Cette réunion s'ouvre aujourd'hui à Caux-sur-Montreux. Elle a été organisée à la demande des chefs industriels, ouvriers et politiques de cinquante-neuf pays.

La délégation comprend lady Beatrix Marler, veuve d'un ancien ambassadeur canadien au Japon; Arnold Morrison, d'Ottawa; E. C. Piedalue, directeur du personnel à la Commission scolaire de Montréal; Louis Caldwell, chef de l'Association nationale des manufacturiers canadiens, section de l'Ouest, et Paul Manton, d'Ottawa, directeur canadien du Réarmement moral.

Le maire Rhéaume rencontre Winters

Le maire Arthur Rhéaume, de Windsor, Ont., a dirigé hier une délégation de cette ville, qui a demandé au ministre de la Reconstruction, M. R. H. Winters, d'accélérer la construction d'appartements à bas loyers.

On n'a donné aucun communiqué officiel à l'issue de la rencontre.

Le maire Rhéaume était accompagné par le ministre de la Santé, M. Paul Martin, qui représente le comté d'Essex aux Communes.



De 65 à 75 personnes sont aujourd'hui sans emploi, par suite de l'incendie qui détruisit la manufacture de boites Kohen, à Oshawa, Ontario, causant pour plus de $50,000 de dommages. La manufacture fut complètement détruite, des lignes du téléphone et de l'hydro, coupées. Deux pompiers furent blessés quand ils furent projetés à bord d'une échelle; il s'agit d'Edward Jeffrey, que nous voyons à l'avant du boyau d'arrosage, et de Jack Crawford. On dut arroser les maisons environnantes pour éviter que l'incendie ne se propageât. (Photo SNS)



Faits et Gestes avec *Gérald Renaud*

(Rédacteur sportif)

COMMENT SE FAIT-IL ?

Rue Ste-Catherine, ce matin, les Rough Riders sont favoris à 6.50 contre 5 pour les Alouettes, dans l'engagement de demain.

Ces cotes sont surprenantes, n'est-ce pas? Elles sont encore plus surprenantes à cause du fait qu'elles sont établies en plein dans la métropole, où on semble avoir une confiance illimitée dans l'équipe des Alouettes. Naturellement, lorsque les sportsmen d'une ville croient en leurs représentants, ils établissent ces derniers favoris dans une rencontre quelconque ou encore, lorsque vient le temps de parier, ils ne parient certainement pas sur l'équipe rivale. C'est ce qui semble survenir à Montréal dans le moment. Tous, y compris les journalistes, semblent dégoûtés de la joute de dimanche dernier. Ils sont convaincus que les Alouettes furent victimes de larcin, pur et simple. Ils n'hésitent pas pour le dire, et, dans le cas des journalistes, pour l'écrire. On semble être de l'opinion que les Alouettes sont beaucoup trop puissants pour nos petits Rough Riders, qu'ils dévoreront notre clan, demain après-midi. Cependant, lorsque vient le temps de placer la "moola", on veut la placer sur le club d'Ottawa.

C'est une situation anormale que les Montréalais devraient corriger le plus tôt possible . . . en pariant naturellement sur leur club.

RETOUR DU NATIONAL

Nos représentants dans la ligue des Frontières reviendront dans nos parages, après une absence de plus de trois semaines, dimanche. Les Nationaux se sont lancés sur la route, une semaine avant l'Exposition centrale du Canada, et ils reviendront maintenant dimanche, pour jouer un programme double contre les Maples d'Ogdensburg. Ce voyage des Outaouais n'a pas connu trop de succès, mais il ne fut pas non plus très infructueux. Nos porte-couleurs quittèrent la Capitale en deuxième position dans le classement et ils reviennent en deuxième position. Les Robins de Geneva, avec leur formidable personnel de lanceurs, ont réussi à se maintenir au premier rang. Il est tout probable qu'ils resteront premiers jusqu'à la fin du classement, possédant actuellement une avance de quatre parties et demie. Donc, Geneva affrontera l'équipe qui finira troisième dans le classement, dans une série semi-finale, tandis que le National rencontrera la quatrième équipe dans l'autre série. Actuellement, les Maples d'Ogdensburg sont en troisième place et les Cayugas d'Auburn, en quatrième. Il se pourrait que le classement changeât, d'ici la fin de la saison. Auburn pourrait très facilement remplacer Ogdensburg au troisième rang. Il serait à l'avantage du National, cependant, que les Maples rencontrent Geneva dans la semi-finale, affrontant eux-mêmes Auburn, qui aligne un club beaucoup moins dangereux que celui des Maples. En tout cas, l'équipe de Metzig jouera contre les Maples, dimanche, et nous aurons peut-être une prévision de la semi-finale.

AU FIL DU DACTYLO . . . Tony Golab sera probablement absent de l'alignement, pour la joute de football de demain . . . le rapide Howie Turner sera de retour, toutefois, et sa présence se fera sentir . . . le jeune et vertigineux nègre montréalais a encore mal à la cheville et ne sera pas en uniforme pour les Riders . . . les Alouettes pourront compter sur Bob Cunningham, dangereux coureur, qui manqua la dernière joute . . . Cunningham avait été blessé dans le match des Alouettes contre les Stampeders de Calgary . . . nous avons grandement hâte de rencontrer les scribes métropolitains, afin de voir s'ils se sont calmés un peu après leur défaite de dimanche passé . . . ils rugissaient en groupe, dimanche dernier, et, toute la semaine, ils ne se sont pas gênés pour accuser les arbitres dans les différents journaux.

Au baseball majeur, ces deux équipes, les Yankees de New-York et les Cardinaux de St-Louis, ont gagné, alors qu'on les pensait sur le déclin . . . toute la saison durant les Yanks faiblissaient comme ils l'ont fait cette semaine, en perdant contre les Browns; mais lorsque s'approchaient les Red Sox de Boston ou les Indiens de Cleveland, ils se reprenaient toujours pour conserver leur emprise sur la première position dans le classement de la ligue Américaine . . . les Cards semblent posséder un personnel de lanceurs trop puissant pour les autres clans de la Nationale . . . Eddie Dyer sait se servir de ses artilleurs et il peut compter aussi sur les inimitables Stan Musial et Enos Slaughter qui cognent comme des forçats . . . Les Yanks ont gagné un autre de leurs fameux duels d'un point, hier . . . ces triomphes serrés brisent le coeur des partisans bostonnais . . . .

LIGUE PRESCOTT

Bernard Préseault est le héros de la victoire de Lefaivre sur Grenville

★ ★ ★

Devant une foule enthousiaste se faisait l'ouverture de la série quart-finale entre Lefaivre et Grenville à ce dernier endroit. Lefaivre remporta les honneurs 10 à 7.

Les protégés de Gascon comptèrent trois points à la 2e manche grâce à un but sur balles à Géraldeau et deux "hits" consécutifs frappés par Larocque et Lecompte. Lefaivre compta deux points à la troisième sur quatre simples de Groulx, F. Prégent, Bédard et Frs Préseault. Grenville se rallia à la quatrième pour compter 4 autres points et ainsi prendre une forte avance. Tout allait bien pour les Québecois mais le dernier mot n'était pas dit. M. Prégent, jeune lanceur de Lefaivre qui avait un se raffermit et tint bon, jusqu'à peu faibli au cours de la partie la fin de l'engagement, contre les formidables cogneurs de Grenville.

Après avoir tiré en arrière 7 à 3 jusqu'à la 7e manche, l'artillerie lourde de Lefaivre se mit à gronder; 3 points furent compter durant cette manche, ce qui rendait la partie plus chaude—7 à 6. Les joueurs de Grenville tentèrent en vain d'augmenter leur avance, mais le jeune Prégent, aidé de ses coéquipiers, tint bon.

LA DECISION

Ce n'est cependant qu'à la huitième manche que le sort de la partie devait se décider. Fernand Prégent, le premier à s'amener au bâton, frappa un simple, Bédard se rendit au premier coussin sur une erreur du champ droit et Frs Préseault vint remplir les buts avec un simple. A. Prégent et J. Cadieux furent retirés sur de légers ballons au champ intérieur. C'est alors que Bernard Préseault, qui fait beaucoup parler de lui depuis quelque temps, aussi bien à l'arrêt court qu'au bâton, frappa un formidable trois buts dans le champ centre pour vider les coussins et s'installer comfortablement sur le 3e sac. Il vola ensuite le marbre sur une balle passée.

La foule était délirante car de nombreux supporteurs de Lefaivre accompagnaient leurs idoles tandis que les espoirs de Grenville s'éteignaient.

Rodolphe Gagné lança toute la partie pour les siens. Il accorda 14 coups sûrs et retira 9 frappeurs au marbre. Ces coéquipiers se rendirent coupables de plusieurs erreurs.

Marcel Prégent lança également toute la partie pour remporter une autre de ces éclatantes victoires. 11 coups sûrs furent frappés sur ces lancers dont 4 par S. Lecompte, spectaculaire champ centre de Grenville; 7 furent retirés au marbre. Une seule erreur fut commise par les Ontariens.

Score par manche

Lefaivre:	002	001	340	-	10	14	1
Grenville	030	301	000	-	7	11	9

Eddie Sawyer demeure gérant des Phillies

PHILADELPHIE (PA) — Les officiers des Phillies de Philadelphie ont annoncé, hier, qu'ils avaient signé un contrat avec le gérant Eddie Sawyer pour deux autres années. R. R. M. Carpenter, président de l'équipe, qui fait partie de la ligue Nationale, n'a pas annoncé la somme exigée par Sawyer, mais il a dit que Sawyer recevrait une augmentation de salaire et aussi un certain pourcentage des assistances aux joutes des Phillies. Sawyer est gérant des Phillies depuis le 26 juillet 1948. Au début de la saison, Sawyer était gérant des Maple Leafs de Toronto, de la ligue Internationale.

Les six meilleurs

Par la PA
(Trois de chaque ligue)

Joueur et club	J	AB	P	C	Moy
Williams, Red Sox	130	479	129	170	.355
Robinson, Dodgers	129	501	100	175	.349
Kell, Tigres	120	474	90	168	.344
Slaughter, Cards	129	458	77	150	.331
Dillinger, Browns	113	446	60	145	.325
Musial, Cards	129	500	98	160	.320

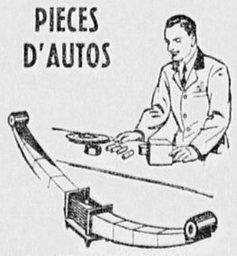
Circuits:— Ligue Nationale: Kiner, Pirates, 39. Ligue Américaine: Williams, Red Sox, 36.

Points produits:— Ligue Nationale: Robinson, Dodgers, 108. Ligue Américaine: Stephens, Red Sox, 140.

NEW-YORK — Roy Carter, 149¼, New-York, arrête Rudy Turner, 156¼, Buffalo, N.-Y., (2).

MILWAUKEE — Bob Sandberg, 183, Rockford, Ill., bat par les points Lew Jenkins, 139, Sweetwater, Tex., (10).

PIECES D'AUTOS



ICI, D'ABORD

Mettez-nous en premier lieu sur votre liste — lorsque vous désirez ce qu'il y a de mieux en pièces d'autos. Vous épargnez de l'argent — en épargnant le temps des emplettes! Vous épargnerez le temps des emplettes, avec nos pièces REGULIERES garanties. "Toujours nous vous servirons bien!

AUTOMOTIVE ELECTRIC SERVICE

REMORQUAGE JOUR et NUIT
GAZOLINE — HUILE

101, RUE KENT (angle Queen)
TEL: 2-0892

Pièces — Accessoires
TEL: 5-1303

NATS ET PONIES DIVISENT UN DOUBLE

Karpuk subit son premier revers; Walt Balash remporte sa 18e victoire

★ ★ ★

KINGSTON — Devant la plus petite foule de la saison, le National d'Ottawa et les Ponies de Kingston divisèrent un programme double. Les Ponies remportèrent la première joute, 8 à 7; les Nats étaient victorieux dans la seconde rencontre, 4 à 2. Après que Pete Karpuk eut subi un revers dans la première joute, le grand Walt Balash n'alloua que huit coups aux Ponies, pour s'assurer de sa 18e victoire. Les Nats se sont rapprochés à une partie des Robins de Geneva; ces derniers étaient de nouveau victimes des Maples d'Ogdensburg.

Défaite de Karpuk

Pete Karpuk, qui, à date, a remporté huit victoires, subissait son premier revers de la saison. Le point victorieux fut compté par Walter Cook; il frappa un circuit au début de la huitième manche. Cook frappa un autre circuit dans la deuxième manche. Dans la première joute, les Nats frappèrent un total de 14 coups sûrs contre deux lanceurs des Ponies. Mike Pontarelli cogna quatre coups en quatre voyages au marbre. Bill Metzig et Johnny Russian frappèrent chacun trois coups sûrs en cinq apparitions au marbre. Russian frappa un circuit à la troisième manche avec deux coureurs sur les sentiers. George Harvey débuta au monticule pour les Ponies, mais il fut remplacé par Bill D'Allesandro, à la troisième manche, qui termina la joute.



WALT BALASH

18e pour Balash

Dans la seconde rencontre, les Nats remportèrent une décision décision serrée de 4 à 2. Le National compta quatre points contre Gédéon "Apples" Applegate à la première manche. Alors qu'il n'y avait personne de retiré, Applegate fut remplacé par Léon St-Denis; il termina la joute et ne permit que quatre coups sûrs aux Nats. Un de ces coups fut un double frappé par Eddie Bucz.

Balash fut touché pour huit coups sûrs et ne donna aucun but sur balles. A la sixième manche, Mike Zanovitch frappa un circuit et Bill Reardon imita Zanovitch à la neuvième manche. Reardon frappa son 14e coup de circuit de la saison.

PREMIERE JOUTE
Ottawa

	AB	P	C	R	A	E
Bucz, cg	4	1	0	2	0	0
Pontarelli, c-a	4	1	4	2	3	1
D. Harvely, cd	5	1	1	1	0	0
Metzig, 2b	5	1	3	6	1	0
Russian, 3b	5	2	3	0	3	1
Schwartz, 1b	4	1	0	8	0	0
Hillis, rec	4	0	1	1	2	1
Riley, cc	4	0	1	1	0	0
Karpuk, lanc	3	0	1	0	5	0
Totaux	38	7	14	21	14	3

Kingston

	AB	P	C	R	A	E
Zanovitch, cg	3	3	2	2	0	0
Newman, a-c	4	0	1	2	2	1
Zubrinski, 3b	3	0	2	0	0	1
Meara, 1b	3	0	1	4	0	0
Reardon, cc	1	0	0	4	0	0
Levandoski, cd	4	1	3	3	0	0
Toscano, rec	4	1	0	0	0	0
W. Cook, 2b	4	2	2	3	2	0
G. Harvey, lanc	1	0	0	0	0	0
D'Alessandro, lanc	2	1	0	0	1	0
Totaux	29	8	11	24	5	2

Points par manches: P C E
SOMMAIRE:— Points produits: Meara 1, Cook 2, Zanovitch 3, Newman 1, D. Harvey 1, Metzig 1, Russina 3, Hillis 1, Karpuk 1. Points mérités: Ottawa, 5; Kingston, 3. Sacrifice: Meara. Deux buts: Zanovitch, aeMra. Circuits: Cook 2, Russian, Zanovitch. Buts volés: Zanovitch. Passe: Harvey 1, D'Alessandro 2. Retirés au bâton: par Harvey, 2; par D'Alessandro, 4. Coups sûrs et points: de Harvey 6 et 5 en 2½ manches. Lanceur gagnat: D'Alessandro. Doubles-jeux: Karpuk à Pontarelli à Schwatz, Russian à Hillis à Schwartz, Russian à Metzig à Schwartz, Cook à Newman à Meara; Newman à Cook. Laissés sur les buts: Ottawa, 10; Kingston, 6. Frappé par le lanceur: par Karpuk (Zanikovitch). Durée de la joute: 1 h. 40 m. Arbitres: McBride et MacDonald.

DEUXIEME JOUTE
Ottawa

	AB	P	C	R	A	E
Karpuk, a-c	5	1	1	2	4	0
Bucz, cg	5	1	1	3	0	0
Pontarelli, 2b	2	1	0	5	1	0
Harvey, cd	3	1	1	0	0	0
Metzig, 1b	4	0	0	7	0	0
Russian, 3b	5	0	1	1	6	1
Kivett, rec	2	0	1	7	1	1
Riley, cc	4	0	1	2	0	0
Balash, lanc	4	0	0	0	2	0
Totaux	34	4	6	27	14	2

Kingston

	AB	P	C	R	A	E
Zanicovitch, cg	4	1	1	3	0	0
Newman, a-c	4	0	2	0	5	1
Zubrinski, 3b	4	0	0	1	4	0
Meara, 1b	4	0	0	9	0	2
Reardon, cc	4	1	2	4	0	0
Levandoski, cd	4	0	1	1	0	0
Tavares, rec	4	0	2	3	0	0
Cook, 2b	4	0	0	5	3	0
Applegate, lanc	0	0	0	0	0	0
St-Denis, lanc	3	0	0	1	3	0
x—Leach	1	0	0	0	0	0
Totaux	36	2	8	27	15	3

x—Au bâton pour St-Denis en 9e manche.

Points par manche: P C E
Ottawa 400 000 000—4 6 2
Kingston 000 001 001—2 8 3

SOMMAIRE:— Points produits: Bucz, Metzig, Russian, Zanovitch, Reardon. Points mérités: Ottawa, 2; Kingston, 2. Deux buts: Buez, Reardon. Circuits: Zanovitch, Reardon. Buts volés: Metzig. Passes: de Applegate, 3; de St-Denis, 6. Retirés au bâton: par Balash, 4; par St-Denis, 2. Coups sûrs et points: de Applegate, 2 et 4 en 0 manche. Lanceur perdant: Appiegate. Doubles-jeux: Zubrinski à Cook à Meara, Newman à Cook à Meara. Mauvais lancer: Applegate. Laissés sur les buts: Ottawa, 11; Kingston, 7. Durée de la joute: 1 h. 52 m. Arbitres: Macdonald et McBride.

Le baseball

CLASSEMENT
LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy	PDL
New-York	78	47	.624	—
Boston	77	52	.597	3
Cleveland	75	53	.586	4½
Détroit	73	58	.557	8
Philadelphie	67	60	.528	12
Chicago	63	75	.414	26½
St-Louis	47	88	.362	33½
Washington	42	84	.333	36½

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy	PDL
St-Louis	79	48	.622	—
Brooklyn	77	50	.606	2
Boston	67	60	.528	12
New-York	64	62	.508	14½
Philadelphie	64	63	.504	15
Pittsburgh	57	69	.452	21½
Cincinnati	51	75	.405	27½
Chicago	49	81	.377	31½

LIGUE INTERNATIONALE

	G	P	Moy	PDL
Buffalo	86	57	.601	—
Rochester	79	63	.556	6½
Montréal	77	66	.538	9
Jersey-City	74	64	.536	9½
Toronto	75	66	.532	10
Syracuse	65	75	.464	19½
Baltimore	58	84	.408	27½
Newark	49	88	.358	34

HIER
LIGUE AMERICAINE
New-York, 4; St-Louis, 3.
Détroit, 7; Boston, 0.
Cleveland, 2; Philadelphie, 1.
Chicago, 3; Washington, 0.
LIGUE NATIONALE
Brooklyn, 11; Cincinnati, 8.
Cincinnati, 4; Brooklyn, 3.
St-Louis, 4; Philadelphie, 0.
Boston, 8; Chicago, 4.
New-York, 9; Pittsburgh, 5.
LIGUE INTERNATIONALE
Montréal, 9; Toronto, 5.
Toronto, 6; Montréal, 2.
Newark, 1; Syracuse, 0.
Newark, 1; Syracuse, 0.
Baltimore, 1; Jersey-City, 0.
Buffalo, 10; Rochester, 8.
AUJOURD'HUI
LIGUE AMERICAINE
Chicago à Détroit.
Philadelphie à Boston (soir).
Seules joutes au programme.
LIGUE NATIONALE
Boston à Philadelphie (soir).
Brooklyn à New-York (soir).
Seules joutes au programme.
LIGUE INTERNATIONALE
Montréal à Toronto.
Buffalo à Rochester.
Syracuse à Newark (2).
Jersey-City à Baltimore (2).
Toutes ces joutes sont le soir.
LIGUE DES FRONTIERES
Hier
Kingston, 8; Ottawa, 7.
Ottawa, 4; Kingnston, 2.
Watertown, 7; Auburn, 2.
Watertown, 6; Auburn, 5.
Ogdensburg, 7; Geneva, 6.

OFFRE SPÉCIALE À BAS PRIX

le rasoir ROCKET "tout-en-un"

Gillette

AVEC 10 LAMES BLEUES GILLETTE DANS UN PORTE-LAMES

Se raser est un plaisir . . . changer la lame est un jeu . . . avec le nouveau rasoir monopièce Rocket de Gillette et le porte-lames Gillette. Rasez-vous avec le maximum de confort et de facilité et faites une double économie. Achetez votre ensemble sans délai!



Un rasoir monopièce Rocket de Gillette et un porte-lames Gillette avec 10 lames Bleues Gillette — Valeur régulière: $2.00 $1.29

Un AS pour raser facilement et vite!



Tout à la fois: changement de lame instantané — maximum de confort — double économie

Bob Morgan, des Royaux de Montréal, choisi le joueur le plus utile de la ligue Internationale

★ ★ ★

NEW-YORK — On annonça hier que Bobby Morgan, joueur d'arrêt-court des Royaux de Montréal, avait été nommé le joueur le plus utile à son club, dans la ligue Internationale. Cette annonce a été faite par Al Parsley, journaliste du *Montreal Herald* et président de l'Association des rédacteurs sur le baseball. Cependant la lutte a été serrée entre Morgan et Al Widmar, lanceur-étoile des Orioles de Baltimore. Widmar a remporté 21 parties pour les Orioles, qui occupent la septième position du classement. Le nombre des points obtenus par chaque joueur est le suivant: Morgan, 177; Widmar, 176.

Morgan est le successeur de Jimmy Bloodworth, un autre Royal, qui a remporté le titre de joueur le plus utile à son équipe l'an dernier. Bob Morgan frappe pour une moyenne de .353; il a frappé 19 circuits et a fait compter 108 pts. Ce joueur des Royaux a commencé à jouer avec l'équipe de Montréal l'année dernière, puis il a pris place dans le club d'étoiles de la ligue Internationale.

Al Widmar, lanceur droitier, qui joue pour les Orioles de Baltimore, a remporté 21 des 65 victoires de son équipe. S'il n'était pas la possession des Browns de St-Louis, ce lanceur droitier, qui mesure six pieds et quatre pouces, serait acheté par n'importe quel club des majeures, pour une somme fabuleuse. Widmar a lancé pendant 251 manches et il possède une bonne chance d'établir un nouveau record. Le présent record est de 300 manches; il fut réussi en 1927.

La troisième position fut accordée à Russ Derry. Le vétéran des Red Wings de Rochester est en tête des frappeurs de circuits de la ligue Internationale. Il a cogné 39 circuits et a fait compter 110 points. Il reçut 144 votes.

Gene Markland, joueur de troisième but des Bisons de Buffalo, s'est assuré de la quatrième position avec 72 points. Bien qu'il frappât en quatrième position pour les Bisons, Markland n'a fait compter que 80 points.

D'autres joueurs furent mentionnés: Jocko Thompson, lanceur des Maple Leafs de Toronto; Sam Jethroe, joueur de champ extérieur des Royaux de Montréal, et Billy DeMars, joueur d'arrêt-court des Bisons de Buffalo.

Trente rédacteurs sportifs participèrent au vote; chaque rédacteur choisissait un joueur d'une équipe différente. Huit points étaient accordés au premier choix, sept au deuxième, six au troisième et ainsi de suite. Morgan fut choisi par 12 rédacteurs.

LIGUE ST-JOSEPH

Joute décisive entre Rotary et Transport

Si la température le permet, la joute décisive entre le Hull-Rotary et le Transport Urbain aura lieu ce soir, à 6h. 30, au parc Larocque. On sait que la dernière joute entre ces deux équipes devait être disputée mercredi soir, mais le mauvais état du terrain ne permit pas aux deux équipes de se faire face. Donc, c'est ce soir que l'on décidera de l'équipe qui affrontera le Gauthier et Frères pour le trophée "Sport et Loisir". Le Gauthier et Frères a terminé la saison régulière en première position. Fernand Nadon, gérant du Transport Urbain, enverra très probablement Maurice Bonneville au monticule. Georges Gagnon ou Jean-Marie Lauriault sera sur le tas de boue pour les hommes de Pit Richer.

DENVER — Corky Gonzales, 123½, Denver, bat par décision Eddie Marotta, 125, Cleveland, (10).

PHOENIX, Ariz. — Lonnie Craft, 176, Phoenix, met hors de combat Lou Smith, 189, Las Vegas, Nev., (3).

Classement

	G	P	Moy	PDL
Geneva	75	46	.619	—
Ottawa, 4; Kingston, 2.				
Ogdensburg	66	56	.541	9½
Auburn	63	58	.521	12
Watertown	55	66	.455	20
Kingston	34	87	.281	41

Cette semaine

Ce soir — Ottawa à Watertown.
Samedi — Ottawa à Watertown, Ogdensburg à Kingston, Auburn à Geneva.
Dimanche — Ogdensburg à Ottawa, Kingston à Auburn, Watertown à Geneva.

La joute annuelle des étoiles de la ligue Papineau sera jouée à Gatineau, lundi

La troisième joute annuelle des étoiles de la ligue Papineau, au bénéfice des joueurs blessés au cours de la saison, aura lieu à Gatineau lundi après-midi. C'est au stadium municipal qu'Henri Racicot dirigera ses étoiles contre le Régiment de Hull car, cette année, la ligue n'étant que d'une section, on a décidé d'opposer la crème des joueurs de sept équipes contre les meneurs actuels de la ligue, l'équipe du Régiment de Hull. L'an dernier la joute d'étoiles avait eu lieu à Montebello.

Jean-Paul Tremblay dirigera les militaires contre une équipe choisie dans les clubs Gatineau, Masson, Ste-Rose, Montebello, Brownsburg, Hawkesbury et Fassett. C'est à Henri Racicot qu'on a confié la direction de cette équipe. Parmi les joueurs qui prendront part à cette joute annuelle dans l'équipe des étoiles, soulignons, entre autres, Théobald Chartrand et Paul Laframboise, lanceurs du club Masson; Bernard Lalonde, receveur de cette même équipe; Fernand St-Onge, 1er but du Brownsburg; Cyrille Lavigne, voltigeur et puissant cogneur des Voltigeurs de Hawkesbury; Lucien Millette, brillant deuxième but de club Fassett; Phil Desjardins et Bill Kasepchuck, du Gatineau; Roger Prud'homme et Alcide Hébert du Montebello; Potvin du Ste-Rose; ainsi que Gélineau, Paquette, Lalonde, Bourgeois, Vallée, Galipeau, Bazinet, Trépanier, Kelly, Cuillerier, Claude Drouin, Bédine Legault, Summers, et quelques autres.

La joute commencera à 2h.30.

Les meneurs

Par la PA
LA NATIONALE
Au bâton — Robinson, Brooklyn, .349.
Points — Reese, Brooklyn, 112.
Points produits: Robinson, Broklyn, 108.
Coups sûrs — Robinson, Broklyn, 175.
Doubles — Robinson, Brooklyn, 34.
Triples — Robinson, Brooklyn, et Musial, St-Louis, 10.
Circuits — Kiner, Pittsburgh, 39.
Buts volés — Robinson, Brooklyn, 29.
Lanceurs — Wilks, St-Louis, 11-3, .786.
Retraits au bâton — Spahn, Boston, 119.
LIGUE AMERICAINE
Au bâton — Williams, Boston, .355.
Points — Williams, Boston, 129.
Points produits — Stephens, Boston, 140.
Coups sûrs — Williams, Boston, 170.
Doubles — Kell, Détroit, 35 .
Triples — Mitchell, Cleveland, 19.
Circuits — Williams, Boston, 36.
Buts volés — Dillinger, St-Louis, 16.
Lanceurs — Kiner, Boston, 17-5, .773.
Retraits au bâton — Trucks, Détroit, 132.

Canada Cements dispose des pompiers d'Ottawa

L'équipe du "Canada Cements" s'est assurée d'une place dans la série finale pour le titre de la ligue I.O.R.A. En effet, les représentants du "Canada Cements" éliminèrent les pompiers d'Ottawa, 9 à 6, dans une joute qui avait lieu à l'île Verte. R. Poirier était au monticule pour le "Canada Cements" et B. Morissette était derrière le marbre. Johnny Morel lança pour les perdants et Les Dubroy agissait comme receveur. George Larabie, R. Poirier et Faldora Tremblay frappèrent des circuits pour les vainqueurs.

Le "Canada Cements" rencontrera maintenant le Bell Telephone pour le titre de la ligue. La première joute aura lieu la semaine prochaine.

La boxe

Par la PA

NEW-YORK — Jimmy Flood, 163, New-York, bat par les points Danny Ruggerio, 162, Yonkers, N.-Y., (8).

NEW-YORK — Johnny Britenbruck, 149½, Brooklyn, arrête Gene Salisbury, 149½, Bergen-Nord, N.-J., (5).



SEUL *Merry-go-Round* vous procure les 10 avantages suivants, pour les chaussures d'enfants



Les prix ne sont pas plus élevés que ceux des chaussures ordinaires. Gamme de couleurs en vogue.

Depuis plus d'un quart de siècle, le nom de Delli Colli est lié étroitement aux chaussures de la plus haute qualité pour enfants et jeunes filles. Vous pourrez identifier les chaussures Delli Colli d'après les marques de fabriques suivantes:

MERRY-GO-ROUND • DELICO • BOLO

DELLI COLLI

Shoe Manufacturing Company Ltd., Montreal 4, P.Q.

DC-2RF

Un assortiment complet de souliers Merry-go-round

SHAFFER'S LIMITED

147, RUE RIDEAU

BLOOM SHOE STORE

18, RUE DUPONT

HULL

I. DUCHARME & FILS

157, RUE PRINCIPALE

HULL

Mack's

McKERRACHER-WANLESS LIMITED

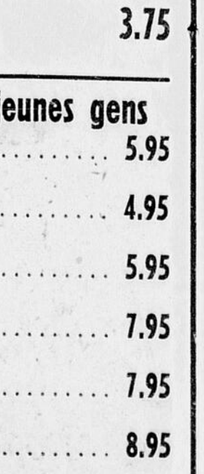
POUR LA RENTRÉE DES CLASSES

COMPLETS JUNIORS

Teintes unies:
- Bleu
- Gris
- Brun

11.95

Prix régulier 15.95



Complets pour garçonnets

Teintes unies.
Quadrillés Glen 13.95

Régulier jusqu'à 22.50

Complets juniors, tailles 24 à 28. Complets pour garçonnets, tailles 29 à 34. Chics modèles croisés, comme ceux du père, de tissus durables, confection résistante pour le dur usage et la belle apparence.

Chemises Arrow pour garçonnets, 2.95

Teintes unies. Pour adolescents, 3.50

Pyjamas de flanellette, 28 à 34, 2.75

Chandails pour garçonnets 3.25 à 4.95

Botany unis, jacquards, cardigans à manches rayées et manches à piqûres câblées.

Imperméables pour garçonnets 5.95 à 9.50

Similicuir et cotons à double texture.

Pantalons pour garçonnets, 4.95 à 8.95

Tweeds de laine. A plis. 30 à 36.

Culottes pour garçonnets 3.75

Flanelle grise. 24 à 30.

CHICS SOULIERS pour jeunes gens

Souliers "Official Boy Scout" 5.95
Noirs et bruns.

Souliers à semelles crêpées 4.95
Bout mocassin. 2 à 5.

Souliers à semelles fichées 5.95
"Ghillie Tie". 2 à 5.

Souliers bandoulières 7.95
Semelles doubles.

Souliers à bout mocassin 7.95
Semelles doubles, pointures 3 à 7.

Souliers brogue tan chêne 8.95
Semelles doubles.

Choisissez des chaussures d'automne pour votre garçonnet, dans le nouvel assortiment chez "Macks" de chaussures attrayantes, durables pour garçonnets. Elless sont chics, résistantes, exactement ce dont il a besoin.

Il vous fera plaisir de magasiner chez "Mack's" Vêtement pour hommes et garçonnets.

McKERRACHER-WANLESS LIMITED

Rideau, près Sussex — Signalez 3-4011

Yanks et Cards augmentent leurs avances

et le spectacle continue...



par CHARLIE DAOUST

LE GRAND COUP DE FEU DEMAIN AU PARC LANSDOWNE

(Collaboration spéciale au "Droit")

L'enthousiasme de la population est à son comble. Le roi football monte sur le trône sportif demain après-midi au parc Lansdowne.

Il y aura foule-record demain après-midi sur les bords du canal Rideau quand les formidables Alouettes de Montréal tenteront de venger l'échec 7-6 qu'elles ont subi dimanche dernier sur le losange de l'avenue Delorimier, angle Ontario-est. La tribune des journalistes, sur la couverture de la grande estrade de l'Exposition, sera pleine à craquer. Dimanche dernier, la "boite aux crayons" de Montréal, au moins 2½ fois plus grande que la nôtre, était trop exiguë.

Les Rough-Riders débutent donc devant leurs milliers de loyaux partisans contre leurs irréductibles rivaux de Montréal. Wally Masters manquera les services du superlatif Tony Golab. Howie Turner reviendra sur notre arrière-champ mais si sa blessure à une jambe nuit trop à son jeu, Wilfrid Tremblay deviendra, comme dimanche dernier, le pilier des champions du Big Four. Le géant "Flip" McDonald doit débuter sur la ligne. Il est remis de sa cheville blessée. Alors, les amis, faites vos enjeux. Contre des colosses comme Gladchuk, Reece, Trawick, Anderson, McCance, les protégés de Masters devront se surpasser sur la ligne, demain.

"Dink" Carroll écrit dans sa chronique du jour à Montréal que "vous ne pouvez obtenir mieux que 6½ contre 5 en fait de paris dans nos parages en faveur d'une victoire des Rough-Riders sur les Alouettes demain à Ottawa, mais il y a peu d'action parce que trop de gens veulent voir gagner les Alouettes . . . Peut-être est-ce à cause du fait que tout le monde croit le rapport émanant d'Ottawa à l'effet que Tony Golab chômera" . . . Walter Balash remportera-t-il sa 19e victoire lundi au parc Lansdowne? . . . le National revient dimanche après sa tournée de 21 parties à l'étranger . . . même si nos champions finissent 2e cette année, ils auront une excellente chance de gagner la Coupe des Gouverneurs dans la Frontière.

A L'UNIVERSITE D'OTTAWA, Gaby Beaudry et Marc Rochon seront les piliers de l'équipe intercollégiale de rugby sous Ted Edwards . . . Arnie McWatters pilotera les collégiens de Carleton dans le même circuit . . . Merle Hapes en aura plein les mains comme pilote des Chats Sauvages; en effet, Hamilton visite les Argos demain, puis reçoit Toronto lundi . . . Murray Griffin n'a pas duré longtemps comme mentor des Chats . . . nous aimerions nous trouver aujourd'hui aux "Polo Grounds" de New-York afin de rendre hommage au vert vieillard du losange, l'arbitre Bill Klem . . . Réponse à Raymond-M. Larocque, Alfred (Ontario): Si les nouvelles de votre ligue de Prescott sont rares dans **Le Droit,** à qui la faute? A vos publicistes. Ils n'ont qu'à adresser leurs rapports à Gerry Renaud. J'ai remis le vôtre au directeur sportif du journal, lui-même un ardent athlète. Salutations!

Nous sommes portés à adresser le même message à Georges-Henri Lessard, bienfaiteur du baseball à Grenville . . . le R.P. Labbé, o.m.i., de l'Université nous a transmis ses salutations . . . la ligue Papineau a plus de publicité parce que l'ami Henri Laperrière se dévoue jour et nuit comme publiciste du circuit du docteur Louis Biron de Montebello . . . les joutes juvéniles Montréal-Hull et Montréal-Gatineau ont lieu cette fin de semaine . . . Robert Fortin, as-receveur du Hull-Volant, parlera demain soir à 7 h. au Forum Sportif de CKCH . . . Eugène Marcil et ses confrères de Crystal-Bay ont mis une dernière main aux préparatifs du gala aquatique et sportif de dimanche prochain . . . qu'on se le dise . . . le professeur Nelson C. Hart, président de l'Union athlétique et amateur du Canada, nous communique une lettre de trois pages, son bulletin No 4 de 1949 au sujet des Jeux de l'Empire . . . seuls les super-amateurs pourront se rendre en Nouvelle-Zélande . . . ce qui explique l'absence de Bill Larochelle sur l'alignement des Rough-Riders . . . champion canadien des haies, Larochelle serait automatiquement éliminé s'il jouait avec des athlètes qui ont "le malheur" de gagner quelques sous . . . les joueurs les plus lourds des Alouettes sont Chet Gladchuck, 250 livres, 6 pieds 4 pouces, tackle de Bridgeport (Conn.), Rod Smith, 6 pieds 2 pouces, 250 livres, tackle de Lakeview (Ont.) et Herb Trawick, 240 livres, 5 pieds 10 pouces, tackle de Pittsburgh, sans oublier les 230 livres d'Al Stevenson . . . Don Talcott, à 230 livres, est le poids-lourd d'Ottawa . . . bonne chance au Hull-Volant ce soir contre Clark Dairy! . . . A l'occasion du film "The Great Dan Patch", la piste Gatineau offre un beau programme de courses sous harnais lundi.

Red Sox et Dodgers succombent et ils retombent plus en arrière

★ ★ ★

par Joe REICHLER de la PA

Les Oiseaux rouges se sont trouvés un nid confortable.

Les Cardinaux de St-Louis, d'Eddie Dyer, n'ont jamais été mieux situés qu'ils ne le sont présentement dans le classement de la Ligue nationale. En plus d'une avance de deux joutes sur les Dodgers de Brooklyn, le reste du programme les favorise grandement.

Les Cards ont encore 27 parties à jouer, et 18 d'entre elles seront jouées sur leur propre terrain. D'un autre côté, les Brooks doivent disputer 17 de leurs 27 dernières joutes, sur la route.

De plus, 13 des engagements des Cards sont fixés contre des équipes faibles, soit Cincinnati, qui occupe la septième position dans le classement, et Chicago qui fut dans le caveau.

Les Dodgers doivent résoudre un problème épineux, s'ils entendent reprendre les deux parties. Leur meilleure chance leur sera offerte lorsqu'ils rencontreront les Cards, dans une série de trois engagements, à St-Louis. Cependant, les Cards possèdent un avantage de 11-8 dans les 19 parties déjà jouées. Les hommes de Burt Shotton devront se surpasser s'ils veulent se sauver avec les honneurs.

Dans la Ligue américaine, il semble que les sept parties jouées entre les Yankees de New-York et les Red Sox de Boston, décideront du championnat. Les Sox suivent maintenant les Yankees par trois joutes. Leurs chances ne sont pas roses, mais elles sont toujours plus brillantes que celles des Dodgers.

Boston joue 14 de ses 25 dernières parties à Boston, mais les Yankees seront chez eux pour 23 de leur 29 derniers engagements.

Les Brooks et les Red Sox perdirent du terrain, hier. Les Dodgers débutèrent bien, battant Cincinnati, 11-8, dans une joute de l'après-midi. Le soir (les spectateurs doivent payer deux fois) les Reds bouleversèrent les Bums, 4-3, en dix manches. Entre temps, les Cards repoussaient les Phillies à Philadelphie de cinq coups saufs en remportant sa 17e victoire.

Les Red Sox envoyèrent leur as — le gagnant de 20 joutes, Mel Parnell — dans la mêlée, mais les Tigres de Détroit les blanchirent, 7-0. Le jeune Art Houtteman alloua sept coups saufs seulement aux Sox. Parnell, qui avait dompté les Tigres neuf fois de suite sans défaite depuis le début de sa carrière dans les majeures, subit sa septième défaite.

Les Yankees gagnèrent un autre de leurs fameux duels serrés, une victoire de 4-3 sur les Browns à St-Louis. Tommy Byrne remporte sa 12e victoire, mais il dut être aidé par le pompier Joe Page à la neuvième manche.

Les Indiens de Cleveland, les champions des marathons au baseball, gagnèrent une autre partie en surtemps, l'emportant sur les Athlétiques de Philadelphie, 2-1, en onze manches. Les Indiens gagnaient ainsi leur 17e victoire consécutive en surtemps et leur 18e en 19 joutes. Le simple de Larry Doby fit compter Thurman Tucker du deuxième but, donnant à Bob Lemon sa 17e victoire.

Randy Gumpert lança les White Sox de Chicago à un triomphe de 3-0 sur Washington. Les 13 passes gratuites de Dick Weik aidèrent grandement les White Sox.

Les Braves de Boston, qui occupent le troisième rang dans le classement de la Nationale, battirent les Cubs de Chicago, 8-4, alors que le receveur Billy Salkeld fit compter cinq points avec un circuit et deux simples. Warren Spahn remporta son 17e triomphe.



ENOS SLAUGHTER

Malgré le circuit de Ralph Kiner avec les buts remplis, les Giants de New-York l'emportèrent sur les Pirates, 9-5, grâce aux circuits de Hank Thompson, Bobby Thompson et Billy Rigney. Les Giants grimpèrent en quatrième position, une demi-partie en avant des Phillies.

Cincinnati enfila quatre points; il avait les points égalisateurs sur les buts à la neuvième manche de la première partie contre Brooklyn, mais Ralph Branca, le cinquième artilleur de Brooklyn retira Walker Cooper pour le troisième homme.

Herm Weihmeier arrêta la série de cinq victoires consécutives des Dodgers dans la deuxième partie. Il permit huit coups saufs en remportant sa neuvième victoire. Un triple de Homer Howell et le double de Ted Kluszewsky firent gagner les Reds à la dixième manche.

Enos Slaughter fut l'étoile des Cards au bâton. Il fit compter trois points avec un triple et deux simples. Il enfila l'autre point pour devenir responsable de tous les points de St-Louis.

Le circuit de Hank Bauer, à la septième manche, contre Bill Kennedy, alors qu'il y avait un homme sur les buts, fut le coup qui donna la victoire aux Yanks.

Vic Wertz fut la bête noire de Parnell. Il coupa quatre des 15 simples réussis contre Parnell et il fit compter deux points.

LA NATIONALE

	P	C	E
St-Louis — 100 003 000—4	8	1	
Philadelphie — 000 000 000—0	5	2	
Pollet et Rice; Heintzelman, Simmons (9) et Lopata.			
Joute du jour:	P	C	E
Cincinnati — 030 000 104— 8	8	1	
Brooklyn — 140 001 50x—11	12	1	
Fox, Lively (2), Fanovich (7) et Cooper; Hatten, Erskine (3), Palica (9), Branca (9) et Campanella.			
Joute du soir:	P	C	E
Cincinnati — 110 000 010 1—4	10	0	
Brooklyn — 100 020 000 0—3	8	0	
Wehmeier et Howell; Roe, Barney (9), Hatten (9), Palica (10) et Campanella.			
	P	C	E
Pittsburgh — 004 001 000—5	6	0	
New-York — 302 003 10x—9	11	0	
Walsh, Chesnes (3), Lombardi (4), Gumbert (6), Dickson (7) et McCullough, Masi (8); Behrman, Hansen (6), Higbe (7) et Westrum.			
	P	C	E
Chicago — 030 100 000—4	10	1	
Boston — 120 220 01x—8	13	0	
Lade, Léonard (8), Chipman (6), Adkins (8) et Scheffing; Spahn et Salkeld.			

L'AMERICAINE

	P	C	E
New-York — 100 100 200—4	7	0	
St-Louis — 100 100 001—3	8	0	
Byrne, Page (9) et Silvera; Kennedy, Papai (8) et Moss, Lollar (9).			
	P	C	E
Boston — 000 000 000—0	7	2	
Détroit — 000 400 21x—7	15	0	
Parnell, Masterson (8) et Tebbetts; Houtteman et A. Robinson.			
	P	C	E
Washington — 000 000 000—0	4	3	
Chicago — 000 001 20x—3	4	0	
Weik, Gonzales (8) et Early, Evans (8); Gumpert et Malone.			
	P	C	E
Philadelphie — 000 000 001 00—1	6	2	
Cleveland — 010 000 000 01—2 (11 manches.)	8	0	
Scheib et Guera; Lemon et Hegan, Tresh (10).			

DANS L'INTERNATIONALE

Le Royal devance maintenant les Giants de Jersey-City; Newark remporte deux joutes

★ ★ ★

Par la Presse associée

Il est vrai que les Bears de Newark ne se classeront pas dans les éliminatoires de la ligue Internationale; mais les Bears, qui occupent la dernière position de la ligue et qui ont été bafoués par les autres équipes du classement, ont démontré qu'ils possédaient d'excellents lanceurs. Hier soir, les Bears remportèrent deux victoires au compte de 1 à 0. Lee Dobson et Harry Schaeffer furent les lanceurs gagnants. Dans la première joute, qui ne dura que sept manches, Lee Dobson n'accorda qu'un coup sûr aux Chiefs de Syracuse et il remporta sa première victoire de la saison. A la sixième manche, Ed Shokes frappa un simple. Dans la seconde rencontre, Schaeffer n'alloua que deux coups aux Chiefs; ces deux coups furent frappés par Benny Zientara, joueur de deuxième but des Chiefs. Ces deux coups furent des simples. Bob Thurman fit compter les deux points du Newark. Dans la première joute, il frappa un simple pour faire compter Gene Valla, et Thurman ajouta un double à la deuxième partie pour permettre à Marty Hassen de croiser le arbre. Les lanceurs perdants furent Jim Prendergast et John Hetki; les Bears frappèrent quatre coups contre Prendergast et trois contre Hatki. Les Bears ont maintenant 34 joutes en arrière des Bisons de Buffalo, qui détiennent la première position du circuit. D'ici la fin de la saison, les Bears ont encore sept parties à disputer.

Les Bisons de Buffalo ont augmenté leur avance en tête de la ligue; il possède une avance de 6 parties et demie sur les Red Wings de Rochester. Après 14 manches, les Bisons triomphèrent des Red Wings 10 à 8. A la 14e manche, Ralph Lapointe commit une erreur pour donner la victoire aux Bisons.

Les Royaux de Montréal et les Leafs de Toronto divisèrent un programme double; le Montréal est maintenant seul en troisième position. Les Royaux remportèrent la première joute, 5 à 4, et les Leafs s'assurèrent de la victoire dans la seconde rencontre, 6 à 2. Sept circuits furent frappés par les deux équipes; Rocky Bridges en frappa deux.

Vern Taylor lança les Orioles de Baltimore à une victoire de 1 à 0 sur les Giants de Jersey-City. C'était la quatrième fois que les Orioles blanchissaient une autre équipe. Taylor alloua cinq coups aux Giants; Roger Bowman, qui lança pour le Jersey-City, fut touché pour trois coups sûrs. A la septième manche, Ken Wood frappa un circuit.

LIGUE INTERNATIONALE

Première joute:	P	C	E
Syracuse — 000 000 0—0	1	2	
Newark — 000 001 x—1	4	0	
Prendergast et Madjeski; Dodson et Little.			
Deuxième joute:	P	C	E
Syracuse — 000 000 000—0	2	0	
Newark — 100 000 00x—1	3	0	
Hetki et Lamanno; Schaeffer et Taborn.			
	P	C	E
Jersey-City — 000 000 000—0	5	2	
Baltimore — 000 000 10x—1	3	1	
Bowman et Noble; Taylor et Holton. Circuit: Wood.			
Première joute:	P		
Montréal — 001 403 1—9			
Toronto — 000 014 0—5			
Lembo, Himes, Von Cuyk et Lembo; Thompson, Wright, Smith, Peterson et Heyman, Wagner.			
Deuxième joute:	P	C	E
Montréal — 000 110 000—2	6	2	
Toronto — 310 100 01x—6	9	1	
King, Diblasi (7) et Atwell; Church et Wagner.			

Hull-Volant champion junior de la Cité

Pour la deuxième saison consécutive, le Hull-Volant, de Raymond Dalpé, a capturé les honneurs de la ligue de balle molle Jack Snow. L'année dernière les jeunes Volants disposèrent de Preston; cette saison les Panthères noires avaient raison du "Aylmer Diamonds". La joute avait lieu au stadium de la rue Booth, et les protégés de Dalpé remportèrent une victoire de 7 à 4. Jean-Guy Potvin donna la victoire aux Volants; il cogna un circuit à la quatrième manche avec deux coureurs sur les sentiers. Raymond Bertrand débuta au monticule pour les Volants, mais il fut remplacé à la cinquième manche par Gaston Savard; cependant Bertrand fut le lanceur gagnant. Jacques Boucher et Earl Sherwin se partagèrent la tâche au monticule pour Aylmer. Orval Gravelle et Roger Fortin étaient les deux adversaires comme receveurs.

Les meilleurs frappeurs des Volants furent Guy Potvin et Gordie Piché. Potvin frappa un circuit avec deux coureurs sur les sentiers et Piché cogna trois coups sûrs en trois présences au marbre.

Arbitres: J. Provost, R. Provost et H. Lafleur.

Points par manche:

Aylmer ..... 100 300 0—4 5 4
Hull ..... 020 401 x—7 8 2

Les jeunes Volants se rendront maintenant à Oshawa, pour y disputer le championnat de la province d'Ontario. La première joute de la série Hull-Volant-Oshawa aura lieu demain à Oshawa et les deux équipes se feront face à Hull la semaine prochaine.

Assemblée de la Ligue Brading

Ce soir, la ligue de quilles Brading de Hull, tiendra une importante assemblée au B & B. La ligue commencera son programme sous peu et le président prie tous les intéressés de se rendre à la salle du B & B, rue Laurier, pour huit heures précises. Il reste encore quelques positions ouvertes pour de nouveaux clubs.

Bromwich est défait par Art Larsen; Gonzales et Schroeder triomphent de Brink et Cernik

Par Gayle TALBOT
de la Presse associée

FOREST HILLS — Art Larsen, de San Francisco, se rallia pour éliminer le fameux John Bromwich, d'Australie. Par cette victoire, Larsen se mérite une place dans le quart-final pour le championnat national de tennis des Etats-Unis.

Larsen, un joueur de 23 ans, qui pèse environ 130 livres, fut défait dans les deux premiers sets; mais il se rallia pour remporter une brillante victoire sur le joueur australien, 3-6, 7-9, 6-2, 6-4, 6-4. Bromwich, qui joue au tennis depuis 12 ans, en était à son dernier match pour le championnat amateur des Etats-Unis. Larsen, qui est classé comme sixième joueur dans le tournoi, rencontrera Pancho Gonzales dans la prochaine ronde. Pancho renversa Jim Brink, de Seattle.

Gonzales, champion de l'an dernier donna une leçon de tennis au joueur gaucher, et n'accorda aucune chance à Brink. Le score final fut de 6-4, 6-4, 6-4.

Gardnar Mulloy, joueur de 35 ans de Miami triompha facilement de Felicisio Ampon, des Phillipines, 6-3, 6-2, 6-0.

Ted Schroeder, qui a été choisi par les experts pour affronter Pancho Gonzales en finale pour le titre, triompha pour une autre fois de Vladimir Cernik, ancien membre de l'équipe tchécoslovaque pour la coupe Davies, 8-6, 6-3, 6-2.

Pour se rendre en quart-finale, Schroeder devra triompher de Sam Match, de Los Angeles, en Californie. Ce dernier avait raison de l'Italien Gianni Cucelli, 6-0, 7-5, 6-1. Ce match avait été arrêté par la pluie mercredi dernier.

Cunningham avec les Alouettes et Turner avec les Rough Riders demain

★ ★ ★

Les Alouettes arriveront de la métropole, demain matin, et ils seront accompagnés par une forte délégation de partisans pour leur match important de demain après-midi contre les Rough Riders. Dans l'autre partie jouée dans le Big Four, les Wildcats de Hamilton rendront visite aux Argonauts de Toronto.

Ici, à Ottawa, la venue des Alouettes est attendue impatiemment. Après la victoire de 7-6 des Riders au Stadium Royal, dimanche passé, les Montréalais sont soudainement devenus enragés. Ils ont pratiqué ferme toute la semaine et ils arriveront dans la Capitale dans l'espoir de remporter leur première victoire de la saison dans le Big Four. Considérée comme une équipe de surhommes, les Alouettes ont assez bien joué à date pour prouver qu'ils avaient de l'étoffe, mais ils rencontreront, demain, une bande de Riders confiants. Deux échecs consécutifs pourraient être fatals aux Alouettes dans la course aux honneurs. Chaque partie est importante dans un programme de douze et c'est pour cette raison que les Montréalais tenteront l'impossible pour triompher.

Pour l'engagement de demain, ils pourront compter sur les services du dangereux Bob Cunningham qui manqua la dernière joute à cause d'une blessure subie dans la partie amicale des Alouettes contre les champions canadiens, les Stampeders de Calgary. Cunningham fut le joueur qui surprit le plus les Riders dans la finale du Big Four, l'an passé. Cunningham a toujours excellé contre le club d'Ottawa et il sera intéressant de voir ce qu'il fera, demain après-midi.

L'arrière-champ d'Ottawa sera affaibli par l'absence de Tony Golab et du rapide nègre montréalais, Ray Skerrett. Golab est blessé à l'épaule et Skerrett à la cheville. Toutefois, Wally Masters pourra compter sur le coureur le plus décevant de la ligue, Howie "Touchdown" Turner. Turner sera au poste après avoir manqué les deux derniers quarts de l'engagement de dimanche dernier, avec une blessure au genou.



HOWIE TURNER

On compte au Canada 732,715 fermes dont 41 p. 100 se trouvent dans les trois provinces des Prairies.

BASEBALL
Célébration annuelle de la Fête du Travail
Lundi, 5 septembre, 2 h. p.m.
MAPLES
D'OGDENSBURG
vs
NATIONAL
D'OTTAWA
Sous les auspices de l'Association des Métiers et du Travail
Prix: réservés, $1.25 et $1.00
Entrée générale, 60c et 25c pour étudiants
Pour retenues, signalez 3-6292
Programme d'attractions spéciales sur le terrain.
Le comédien Billie Mills, de New-York, donnera une représentation avant le commencement de la joute, lundi.
PARC LANSDOWNE

Dernier voyage aux
LACS RIDEAU
Randonnée en autobus et bateau
DIMANCHE, 4 SEPT.
L'autobus quitte le Château Laurier à 10 h. a.m. Lunch au Rideau Ferry Inn et croisière sur les captivants lacs Rideau.
PRIX DU PASSAGE DANS L'AUTOBUS SEULEMENT
$2.60 par personne
Signalez 6-3611 pour retenues
La Commission se réserve le droit de supprimer la randonnée susmentionnée en raison de l'inclémence du temps ou du nombre insuffisant de voyageurs.
Ottawa Transportation Commission

Votre guide vers le service approuvé d'automobile G.O.A.



● L'enseigne bleue avec l'automobile volante identifie un membre de la Garage Operator's Association qui vous servira de la façon la plus courtoise, efficacement et honnêtement.
L'ENSEIGNE DU SERVICE



Nous appelons cela de la
VISIBILITE
Que vous portiez des verres ou non, faites-vous examiner la vue régulièrement, pour garantir une bonne santé. Nous appelons cette habitude "Visibilité". Vous constaterez que c'est le meilleur placement que vous puissiez faire. Conditions faciles de paiement.
Pour rendez-vous, signalez 2-2623
Il est plus facile de payer de notre façon
Prix du comptant à crédit
CASH PRICES — ON CREDIT
PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED
190, RUE SPARKS

c'est **27** à **1**
JOE FELLER
A VOTRE TAILLE EN ASSORTIMENT
Il n'y a pas d'homme oublié au "Royaume de l'élégance masculine" parce que chez *JOE FELLER LTD* on ne s'en tient pas à 1 ou 2 modèles spécialisés mais à *27 GENRES DIFFERENTS* — Que vous mesuriez 4 pds 11 pcs ou 6 pds 6 pcs — que votre taille soit de 34 ou 50 — vous en trouverez des centaines dans des tissus de choix, dans les plus nouvelles teintes de la saison.
Rares et fascinants lainages en nouveaux coloris charbon de bois de bleu, brun et gris. Voilà une des nombreuses raisons pour lesquelles les complets de JOE FELLER sont renommés être les *meilleurs vêtements au Canada.* Une confection rarement égalée et surpassée par personne, convenant parfaitement aux proportions individuelles de chacun, de sorte que vous obtenez un complet moulé aux contours de votre corps.
CET AUTOMNE, PROCUREZ-VOUS UN COMPLET PARFAITEMENT AJUSTE
COMPLETS tout fait à partir de $49.50
COMPLETS faits sur vos mesures, à partir de $52.50
PALETOTS à partir de $39.50
PROFITEZ DE L'AVANTAGE D'UN COMPTE COURANT AMICAL
JOE FELLER LIMITED
139 RIDEAU STREET
OUVERT TOUTE LA SEMAINE
de 9 h. a.m. à 6 h. p.m.

LA SERIE de CONSERVATION CARLING'S



Les feux de forêts coûtent aux Canadiens plus de $4,000,000 chaque année. La plupart sont dus à la négligence des hommes. Les arbres sont au nombre de nos ressources les plus précieuses. N'allons pas les détruire inutilement.

Nature Primitive — À VOUS D'EN JOUIR — À VOUS DE LA PROTÉGER

CARLING'S
THE CARLING BREWERIES LIMITED
WATERLOO, ONTARIO
D519FQ
CARLING'S 1949



June Haver et Gordon MacRae sont les deux vedettes du film "Look for the Silver Lining" qui prend l'affiche aujourd'hui au cinéma Odeon.

R. Kubelik ne retourne pas en Tchécoslovaquie

PARIS (AFP) — M. Raphaël Kubelik, chef de l'orchestre philharmonique de Prague, et fils du célèbre violoniste Jean Kubelik, se trouvant actuellement en Angleterre, a décidé de ne pas rentrer dans la Tcécoslovaquie, annonce le secrétaire général du Conseil de la Tchécoslovaquie libre à Paris.

Sinoel, doyen des acteurs français meurt à Paris

PARIS (AFP) — L'acteur de l'écran Jean Bies, connu sous le nom de Sinoël, est mort le 30 août à son domicile à Paris. Ses obsèques seront célébrées demain 2 septembre, en l'église Saint-Marcel.

Né le 12 août 1868 à Sainte-Terre (Gironde), Sinoël qui tourna dans de nombreux films dont "Impasse des deux anges", "Si jeunesse savait", "La dame de onze heures", "Le greluchon sentimental", "Quai des orfèvres", était le doyen des acteurs français.

Montcalm
A Famous Players Theatre
Ce soir
"THE LONG NIGHT"
Henry Fonda, Barbara Bel Geddes
AUSSI
"BORDER G-MAN"
George O'Brien, Ray Whitley

CARTIER Famous Players Theatre
Air Conditioned
Ce soir
"WALKING HILLS"
Randolph Scott, Ella Raines
AUSSI
"THE LONE WOLF AND HIS LADY"
Ron Randell, June Vincent

Cinéma Paris HULL
Commençant demain
Viviane ROMANCE dans L'AFFAIRE DU COLLIER DE LA REINE
En plus: Sujet courts
"PARIS EN COULEURS"
"UNE JOURNEE A L'OPERA"
— Dernier jour —
"LE DESTIN FABULEUX DE DESIREE CLARY"
"MARSEILLE MES AMOURS"
Ouverture des portes
Merc., 1h. Autres jours, 4h.45

LINDEN AIR-CONDITIONED FOR YOUR COMFORT
J BEECHWOOD - 5-1681
Allan Ladd
dans
"WHISPERING SMITH"
PLUS
Deuxième film
grande aventure de la jungle
"BORNEO"
Vaisselle Marigold

DRIVE IN THEATRE
Route 17 — à Britannia
Tél. 72-2817
CE SOIR A 8 H. 15
PROGRAMME DOUBLE
"SUNSET PASS"
JAMES WARREN
NAN LESLIE
"SEVEN KEYS TO BALDPATE"
PHILLIP TERRY
MARGARET LINDSAY
— MINUIT DIMANCHE —
"LADY LUCK"
ROBERT YOUNG
BARBARA HALE
Les plus récentes nouvelles
Dessin en couleurs

Ce soir —
LAURIER SALLE CLIMATISEE
"CRY OF THE CITY"
avec Victor Mature
"OKLAHOMA BADLANDS"
avec Allan Lane
Aussi: SUJETS COURTS

Ce soir —
FRANCIS 6-3129 OTTAWA
En cinecolor
"RETURN OF RIN TIN TIN"
avec Donald Woods
— AUSSI —
"DEAD MAN'S GOLD"
avec Lash LaRue

Une autre merveille des studios Warner Bros.
LOOK FOR THE SILVER LINING
STARRING JUNE HAVER · RAY BOLGER · GORDON MacRAE
TECHNICOLOR
DIRECTED BY DAVID BUTLER
Screen Play by Phoebe & Henry Ephron and Marian Spitzer
From a Story by Bert Kalmar & Harry Ruby · Musical Direction by Ray Heindorf
Maintenant !
• Tous les jours à partir de 12 h. (midi).
• Dernière représentation à 9 h. p.m.
ODEON

DEUX GRANDES PRODUCTIONS ALEXANDER KORDA SUR UN GRAND PROGRAMME
Saviez-vous que l'étoile anglaise est un maître de la comédie?
TECHNICOLOR ALEXANDER KORDA presents Laurence OLIVIER with DIVORCE OF LADY X MERLE OBERON RALPH RICHARDSON
"MEN ARE NOT GODS"
(lorsque les femmes ne sont pas des anges)
— Vedettes —
REX HARRISON
GERTRUDE LAWRENCE
Extra ! Dernières nouvelles
Aujourd'hui jusqu'à samedi
CENTRE

Radio-Cinéma-Musique

PROGRAMMES DE RADIO

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
6.00—Musical.
6.15—Nouvelles-CKCH.
6.20—Intermède.
6.30—Musique instrumentale vocale.
6.45—Sur les boulevards parisiens.
7.00—En dînant.
7.15—En valsant.
7.30—Musical.
7.45—Album de la chansonnette.
8.00—Quart d'heure d'Eastview.
8.15—Musical.
8.30—Exposition provinciale.
9.00—Montages.
9.45—On chante dans ma classe.
10.00—Radio journal.
10.15—Chroniqueur littéraire.
10.30—Récital
11.00—Nouvelles
11.10—Pavillon "970".
12.00—Fermeture.

CKOY-OTTAWA
6.00—Newscast.
6.10—Sportscast.
6.15—Silver Strings.
6.30—Ski Trails.
6.45—Silver Strings.
6.50—Anything for Laughs.
6.55—News.
7.00—Front Page Drama.
7.15—Musical Fill.
7.30—Club 15.
7.45—Dow Award Show.
8.00—The Fat Man.
8.30—Treasure Trail.
9.00—CBC News.
10.00—Cavalcade of Sports.
11.00—News & Sports.
11.15—United Nations today.
11.30—Night Mayo Show.
12.00—News.
12.05—Sign off.

CFRA-OTTAWA
550 Kilocycles
6.00—Sports at Six
6.15—Interlude.
6.20—Fifth Minute Mysteries.
6.25—Silver & Crystal.
7.00—Newest in News.
7.15—Silver & Crystal.
7.30—Variety Parade.
7.45—The Bob Crosby Show.
8.00—Hawaiian Fantasies.
8.30—Studio 88.
8.45—Stardust.
9.00—News & Sports.
9.05—Interlude.
9.15—Maxville Merrymakers.
9.30—Nine Thirty Novelties.
10.00—Let's Dance.
10.30—Lean Back and Listen.
11.15—Off the Record.
12.00—News.
12.05—Off the Record.
1.00—News — Off the Record.
1.30—Sign off.

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
6.00—Programme Summary.
6.15—CBC News & Mkt. Summary.
6.30—Divertimento.
6.45—BBC News.
6.55—U. N Commentary.
7.00—Bernie Braden.
7.15—Ed. McCurdy.
7.30—Come Into the Parlor.
8.00—Canadian Summer Concert.
8.45—Canadian Short Stories.
9.00—Report on Exercice Eagle.
10.00—CBC News.
10.15—News Roundup.
10.30—Lubka Kolessa.
11.00—Vancouver Theatre.
11.30—Pastels in Rythm.
12.00—CBC News.

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
6.00—Yvan Thériptide.
6.15—Radio-journal.
6.25—Chronique sportive.
6.30—En dînant.
7.00—En dînant.
7.15—Météogram.
7.30—Fred Barry.
7.45—Musique.
8.00—Concert estival.
8.45—Montages.
9.30—Chant des Prairies.
10.00—Radio-journal.
10.15—Conférence littéraire.
10.30—Récital conjoint.
11.00—Adagio.
11.30—Musique de danse.
12.00—FINS DES EMISSIONS.

SAMEDI

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
A.M.
7.00—Au chant du coq.
7.15—Nouvelles à l'aube.
7.30—Au chant du coq (cont.).
8.00—Radio-journal.
8.10—Musique militaire.
8.15—Elévations matutinales.
8.30—Musique légère.
9.00—Radio-journal.
9.05—Variétés du samedi matin.
10.00—Tante Lucille.
10.15—La boîte à musique.
10.30—Samedi-jeunesse.
11.30—Chansonnettes.
11.45—Musique classique.
P.M.
12.00—En dînant.
12.30—Réveil Rural.
1.00—Musique de piano.
1.15—Radio-journal.
1.25—Intermède musical.
1.30—Chansonnettes.
2.00—Variétés du samedi après-midi.
5.00—Tea & Crumpets.
5.30—Musical.
5.45—Nos missions.

CKOY
1310 Kilocycles
A.M.
6.57—Sign on.
7.00—News.
7.05—Breakfast Party.
8.00—News.
8.05—Sportscast.
8.10—March Past.
8.15—Eddy Arnold Show.
8.30—News.
8.32—Marching along Together.
9.00—News.
9.05—Invitation to Melody
10.00—News
10.05—Musical Revue.
10.45—Student Council.
11.00—News.
11.05—Saturday Morning Hoedown.
11.55—Town Crier.
P.M.
12.00—News.
12.05—Farm Broadcast.
12.15—Knight of the Airlanes.
12.30—News-Round-up.
12.40—Sportscast.
12.45—D'Arriega Presents.
1.00—News.
1.05—Show Time.
2.00—News.
2.05—Novelty Time.
2.30—Piano Playhouse.
3.00—News.
3.05—Hit Parade.
4.00—News.
4.05—Concert Favourites.
4.30—Shall We Waltz.
5.00—News.
5.05—Saturday Serenade.
5.45—Playground Sports.

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles
A.M.
5.30—Rural Route 560.
6.00—News.
6.05—Rural Route 560.
6.30—Breakfast Jamboree
7.00—News.
7.05—Breakfast Jamboree
7.30—News.
7.35—Breakfast Jamboree
8.00—News.
8.05—Breakfast Jamboree.
8.30—News.
8.35—Breakfast Jamboree.
9.00—News.
9.05—Interlude.
9.15—Young Peoples Record Club.
9.30—Songs of the Pioneers
9.45—Trio Time.
10.00—Curtain Call.
10.30—Teen Time.
11.00—Hillbilly Hit Parade.
11.15—Fiddlers Fling.
P.M.
12.00—News.
12.05—Interlude.
12.15—Farmers Notebook.
12.30—Columbia Record Shop.
1.00—Newest in News.
1.15—King Cole Trio.
1.30—Those are Tops.
2.15—Melody Matinee.
3.00—News.
3.05—Melody Matinee.
4.00—Rainbow Ballroom.
5.00—News.
5.05—Rainbow Ballroom.

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
A.M.
7.00—Wake Up to Music-Loc.
7.30—CBC News.
7.35—Wake Up to Music-Loc.
7.55—Melody Highlights.
8.00—CBC News.
8.15—Devotional Period.
8.30—Musical March Past.
9.05—Morning Melodies.
9.30—Music for Madame.
10.30—Doorway to Fairyland.
11.00—Calling All Children.
11.30—Prelude to Afternoon
P.M.
12.00—BBC News.
12.15—Sports College.
12.30—Melodies for Juniors
12.59—Dom. Obs. Time Sigs
1.00—CBC News
1.15—Musical Programme.
1.30—Concert Favourites
2.00—Festival of Choirs.
3.00—CBC News.
3.03—Sat. Magazine — The Cradle of Confederation.
3.15—Margaree Salmon Fishing
3.30—Sat. Magazine — Toronto Island Regatta.
4.00—Sat. Magazine — Indian Pow Wow.
4.15—Highroad of Song.
4.30—Time for Music.
5.00—Ballet Club.
5.45—This Week.

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
A.M.
7.00—Opéra de quat'sous.
7.55—Musique choisie.
8.00—Radio-journal.
8.10—Chronique sportive.
8.15—Elévations matutinales.
8.30—Rythmes et mélodies
9.00—Bulletin de nouvelles
9.05—Micro des petits.
9.30—Airs d'opéras
10.00—Tante Lucille.
10.15—La boîte à musique.
10.30—Samedi-jeunesse.
11.30—Les plus beaux contes.
11.45—Musique.
12.00—Musique populaire.
12.15—Musique populaire.
12.30—Le Réveil rural.
12.59—Signal-horaire de l'Observatoire d'Ottawa.
1.00—Les Alouettes Eveready
1.15—Radio-journal.
1.25—Intermède
1.30—Chansonnettes.
2.00—Variétés
5.00—Tea & Crumpets.

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
6.00—Nécrologie.
6.10—Intermède.
6.15—Radio-journal.
6.25—Intermède musical.
6.30—Musical.
6.45—Quart d'heure de Buckingham.
7.00—Forum sportif — Charlie D'Aoust.
7.30—½ hre de Thurso.
8.00—Musical.
8.30—Trois de Québec.
9.00—Récital à 2 pianos
9.30—Soirées de Québec.
10.00—Radio-journal.
10.10—Musique de danse.
10.30—Mélodies populaires.
11.00—Bulletin de nouvelles
11.00—Pavillon "970".
12.00—Fermeture.

CKOY
1310 Kilocycles
6.00—Newscast.
6.10—Sportscast.
6.15—Silver Strings.
6.30—Jungle Jim.
6.45—Broadway Revue.
6.55—News.
7.00—Spike Jones Show.
7.30—Mother Parker Musical.
8.00—Twenty Questions.
8.30—Harmony House.
9.00—Mac & the Old Timers.
9.30—Susan Fletcher Show.
9.45—Community News.
10.00—Casa Loma Orchestra.
10.30—Brant Inn Orchestra
11.00—News & Sports.
11.15—Night Mayor Show
12.00—News.
12.05—Sign off.

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles
6.00—Silver & Crystal.
6.15—Silver & Crystal.
7.30—Phil Moor & His Flock.
8.00—Hayshakers Hoedown
9.00—News
9.05—Interlude.
9.15—Maxville Merrymakers.
9.30—Let's Dance.
10.00—Lean Back and Listen.
11.00—News.
11.15—Off the Record.
12.00—News.
12.05—Off the Record.
1.00—News.
1.05—Off the Record.
3.00—Sign-off.

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
6.00—Pgm. Summary.
6.15—CBC News.
6.25—Weather Forecast &
6.30—Divertimento.
6.45—Gordon Howard Sports Review.
7.00—T. B. A.
7.15—Canada's Age of Reptiles.
7.30—Armdale Chorus.
7.45—Memo From Lake Success
8.00—Music from the Films.
8.30—Boby Jimby.
9.10—T. B. A.
10.00—London Dances.
10.30—T. B. A.
10.45—Billy O'Connor Trio.
11.00—Red River Barn Dance.
11.30—Rooster Grill Orch
12.00—CBC News.

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
6.00—La Survivance française.
6.15—Radio-journal.
6.25—Chronique sportive.
6.30—Concert champêtre.
7.30—Les Soirées de chez nous, Direction: Maurice Meerie.
8.30—Débuts d'artistes.
9.00—Deux pianos.
9.30—Soirées de Québec.
10.00—Radio-journal.
10.10—Musique de danse.
10.30—Les chansons de Simone.
10.45—Musique.
11.00—Adagio.
11.30—Orchestre de danse.
12.00—FINS DES EMISSIONS.


"SEE MY LAWYER"
OLSEN & JOHNSON
CONSERVES A LA MAISON
Edgar Kennedy
court métrage
Toujours un dessin animé
Les enfants de moins de 12 ans admis gratuitement
Spectacle de minuit ce dimanche-ci
LITTLE GIANT
Abbott & Costello
AUTO-SKY DRIVE-IN THEATRE
Angle av. Fisher et chemin Base Line (près de Hog's Back)
PRES DE ROUTE No 16, CHEMIN PRESCOTT

Randonnées en autobus
Fin de semaine de la Fête du Travail
DIMANCHE, 4 septembre, et LUNDI, 5 septembre
RANDONNEE A L'INCONNU — Départ de l'angle des rues Sussex et George, à 2 h. 30 p.m. Agréable promenade de trente-cinq milles dans la région environnante d'Ottawa, avec "arrêt pour rafraîchissements".
ADULTES, 75c — ENFANTS 50c
TOUS LES JOURS
TOUR D'HORIZON — LA VILLE CAPITALE
ET TOUR DE LA REGION
Départ du Château Laurier à 10 h. a.m., 3 h. p.m. et 7 h. p.m.
ADULTES, $1.50 — ENFANTS, 75c
La Commission se réserve le droit de supprimer n'importe laquelle de ces randonnées en raison de l'inclémence du temps ou du nombre insuffisant de voyageurs
Ottawa Transportation Commission

Fanfare de la Gendarmerie

La fanfare de la Gendarmerie royale présente ce soir son dernier concert d'été sous la direction du sous-inspecteur R.J. Lydall, LTCL, ATCM. Le concert aura lieu devant l'édifice de la Cour Suprême, rue Wellington, à 8h.15. Voici le programme:

O Canada
Marche militaire: Le régiment de Sambre et Meuse ..... Turlet
Extraits de "Oklahoma" .. Rodgers
Danse de folklore: Country Garden ..... Grainger
Intermezzo: Cavalleria Rusticana ..... Mascagni
Ouverture: Le roi d'Ys ..... Lalo
Marche militaire: Washington Grays ..... Grafulla
Musique moderne:
Night and Day ..... Cole Porter
Auditorium Session ..... Moffitt
Siboney ..... Lecuona
Rêverie: Eventide ..... Hayward
Finale: Symphonie no 4 Tchaikowsky
God Save the King

La venue au Canada de Mlle Nina Epton

Mlle Nina Epton, de la BBC qui collabore à la Revue de l'actualité du réseau français depuis ses débuts en janvier 45, viendra faire un voyage d'études de deux semaines au Canada français.

Mlle Epton doit arriver par avion à Montréal, le vendredi 16 septembre, pour en repartir le 30. Durant son séjour, elle projette de visiter les régions de Montréal, Québec et Ottawa afin, dit-elle, "de rencontrer mon public et connaître le pays pour lequel je travaille avec enthousiasme depuis près de cinq ans."

Née à Londres, Mlle Epton a fait ses études à la Sorbonne où elle obtint le grade de licenciée ès Lettres. De septembre à juin, elle collabore assidûment à la Revue de l'actualité dont elle est devenue la principale correspondante en Grande-Bretagne. Les vacances d'été la conduisent ordinairement vers le bassin de la Méditerrannée, et déjà elle a écrit deux livres sur ses voyages en Afrique du Nord et en Espagne. Elle espère bien un jour en écrire un sur le Canada français.

On veut recruter des organistes can.-français

LONDON, Ont., (PC) — John Weatherseed de Toronto, président du Canadian College of Organists, a critiqué fortement la valeur d'exécution de la musique d'église, à l'ouverture de la réunion annuelle du groupe.

Il a déclaré que cet été, il n'a entendu que deux offices religieux joué convenablement.

Gordon Jeffrey de London, président de recrutement, a commandé qu'on fasse des efforts pour inciter les organistes catholiques et Canadiens-français à faire partie de l'association. Il a reproché aux membres de n'avoir rien tenté en ce sens, ignorant ainsi complètement un groupe nombreux d'excellents musiciens.

La section montréalaise du groupe ne comprend jusqu'à date que des organistes de langue anglaise.

Le comité exécutif a invité un Canadien-français, Raymond Daveluy, de Montréal, a donner un récital. Une messe catholique, dirigée par Raymond Wicher, sera aussi entendue à la cathédrale St-Pierre de London.

Cote morale du cinéma

Les cotes morales qui accompagnent le titre ou le récit des films ne s'adressent pas au public des salles paroissiales mais aux amateurs de cinéma en général.

Nous classons les films d'après les fiches de la Ligue de Décence aux Etats-Unis et du Service de Presse et du Cinéma et d'après le jugement à porter sur un film douteux, lorsque nous sommes assurés qu'il a subi les coupures nécessaires.

Les chiffres 1, 2, 3 et 4 classent les films sur leur valeur morale. Ainsi:

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées
3 Se dit de films sur lesquels il faut faire de graves réserves comme des films qui présentent des dangers même pour la moyenne des adultes.
4 Se dit d'un film à proscrire, absolument à rejeter par tous.
? Ce signe de ponctuation indique un film dont nous n'avons pas encore de cote morale.
* Veut dire un programme recommandé pour sa valeur artistique.

HORAIRE DU CINÉMA

AUTO-SKY — "See My Lawyer" (2) 2 représentations chaque soir, commençant au coucher du soleil.
CAPITOL — "It Happens Every Spring" (1).
CARTIER — "Walking Hills" (2) 2:01 - 4:39 - 7:17 - 9:55. "Lone Wolf and His Lady" (3) 12:56 - 3:34 - 6:12 - 8:50.
CENTRE — "The Divorce of Lady X" (3) 12:45 - 3:45 - 6:45 - 9:45 - "Men Are no Gods" (2) 2:25 - 5:25 - 8:25.
CINEMA DE PARIS — "Marseilles, mes amours" (2) 4:45 - 8:29. "Fabuleux destin de Désiré Clary" (2) 6:21 - 10:05.
DRIVE-IN — "Seven Keys to Baldpate" (2) 2 représentations chaque soir, commençant à 8:15.
LAURIER — "Oklahoma Badlands" (1) 1:00 - 3:57 - 7:11 - 10:08. "Cry of the City" (3) 2:27 - 5:41 - 8:38.
LINDEN — "Whispering Smith" (2) 1:15 - 4:15 - 7:10 - 10:10. "Borneo" (1) 3:00 - 6:00 - 9:00.
MONTACLM — "The Long Night" (3)). "Border G-Man" (2).
OREON — "Look For the Silver Lining" (2) 12:40 - 2:50 - 5:00 - 7:10 - 9:20.
REGENT — "Any Number Can Play" (2) 1:13 - 3:58 - 6:43 - 9:28.

La reine au festival d'Edimbourg

LONDRES, (AFP) — La reine d'Angleterre et la princesse Margaret, qui étaient venues du Château de Balmoral ont assisté ce soir au spectacle, donné dans le cadre du Festival d'Edimbourg, par la compagnie des "Ballets des Champs-Elysées."

Au cours du second entr'acte, les principaux danseurs de la compagnie: Jean Babilée, Irène Skorvik, Nathalie Philippart, Nina Vyrouba et Youly Algaroff ont été présentés à la reine et la princesse Margaret. La reine s'est entretenue quelques instants avec eux en français.

Deux comédiens anglais

Depuis 1938, alors que fut tourné "The Lady Vanishes", le duo Basil Radfort et Naunton Wayne a été constamment en demande. Depuis, ceux-ci ont tourné plusieurs films, entre autres "Night train to Munich", "Crook's Tour", "Millions Like Us", "A girl in a Million", "Dead of Night", "Quartet", "It's Not Cricket" et "Passport to Pimlico".

Malgré leur longue association, tous deux sont individualistes et ont mérité leur réputation chacun pour soi. Récemment, pendant que Basil Radford jouait au théâtre dans "The Blind Goddess", Naunton Wayne apparaissait dans une autre pièce, "Honour and Obey".

Wayne est né au Pays de Galles, à Llanwonno, Glamorganshire, en 1901, mais il fit ses études à Bristol. Il débuta sur la scène à Londres en 1928 et, on le vit ensuite aux théâtres de variétés les plus connus. Eventuellement, il joua dans des revues, puis tourna son premier film en 1933, "Going Gay" uivi de "For the Love of You".

Naunton Wayne est calme et sans prétention. Il vit à East Sheen, dans une solide maison de banlieue avec son épouse et leurs deux fils.

Wayne représente bien l'Anglais type; il ne s'en fait pas. Il aime les sports et particulièrement le cricket et le golf.

BASIL RADFORD

Durant la première grande guerre, il servit dans le régiment South Staffordshire, puis passa à l'aviation. Après avoir été démobilisé, il étudia à la Royal Academy of Dramatic Art et obtint son premier rôle en 1922 dans "Bulldog Drummond". Il continua à faire du théâtre et, de 1927 à 1931, il fit des tournées en Australie, en Nouvelle-Zélande, au Canada et aux Etats-Unis.

A son retour en Angleterre, en 1932, Basil commença à faire du cinéma, sans négliger le théâtre. Parmi ses premiers films, mentionnons "Secret Journey", aux Gate Studios, Elstree, à l'endroit même où son dernier film est produit.

Il eut ses rôles préférés dans "The Blind Goddess" et "The Captive Heart".

Mais il aime surtout jouer avec Naunton. "Nous avons, dit-il, le même sens de l'humour et nous rions souvent devant des choses que personne d'autre ne trouve drôle. Les personnages que nous interprétons sont sincères et vrais parce que nous ressentons exactement ce que nous faisons et disons".

Prompt Soulagement contre LES IRRUPTIONS DE LA PEAU

"Durant deux ans j'ai consulté des spécialistes au sujet d'irruptions piquantes sur les chevilles de ma fille," nous écrit Mme J.A. de Springfield, Mass. "Finalement notre médecin de famille me prescrit SUPERTAH. En quelques jours, la démangeaison était soulagée. Après un emploi continu, l'irritation disparu et la peau se cicatrisa rapidement."

SUPERTAH est un merveilleux onguent à base de goudron blanc. Il soulage la démengeaison rapidement, sans brûlure. Adoucit, cicatrise; ne tache pas les vêtements. Employez-le cinq ou sept jours; éprouvez le soulagement de la douleur et voyez combien vite l'épiderme s'éclaircit. Eprouvé avec succès depuis plus de 25 ans par des milliers de personnes souffrant de maladie de peau. Demandez à votre pharmacien le pot de 2 onces de SUPERTAH.

Rendez-vous par train à
L'EXPOSITION CANADIENNE NATIONALE
à TORONTO
26 août au 10 sept.
Billets à prix réduits
$12.85 Voitures ordinaires
$14.80 Wagons-lits et wagons-salons*
*Prix du fauteuil et du lit en plus.
Valable pour l'aller—du jeudi 25 août au samedi 10 sept. inclusivement.
Retour jusqu'au 14 sept.
Renseignements complets des agents
CANADIEN NATIONAL | PACIFIQUE CANADIEN

Inauguration du Festival de Cannes

CANNES (AFP) — Le Festival international du film qui s'ouvrira demain à Cannes s'annonce comme devant être particulièrement important.

Vingt-cinq pays y participeront, présentant 29 grands films et 51 courts métrages.

Les principaux pays de production, à l'exception de l'U.R.S.S. qui a décliné l'invitation, ont réservé pour ce festival des oeuvres de leurs plus grands metteurs en scène.

Demain, au cours d'un gala d'inauguration qui se déroulera dans les jardins du Grand Hôtel avec un programme d'attractions, M. Fourré-Cormeray, directeur général de la cinématographie française déclarera officiellement le festival ouvert.

Après un défilé des plus grandes vedettes internationales de l'écran, un feu d'artifice terminera cette soirée qui promet d'être une des plus élégantes de la saison.

Le Palais du Festival sera prêt pour la grande première qui aura lieu le 3 septembre et au cours de laquelle Edward G. Robinson présentera lui-même son dernier film "The House of Strangers", réalisé par Mankiewits.

Deux courts métrages, "Palle" et "Seule au monde (Danemark), et "The Valley is Ours", (Australie), complèteront le programme.

Le club Richelieu au Poste CKCH

En préparation pour le Jour des Peanuts, le club Richelieu Ottawa-Hull présentera ce soir à 7h. 30 un Forum radiophonique. Prendront part à cette émission, MM. Horace Racine, Robert Guilmet, Elzéar Labelle et Louis Titley.

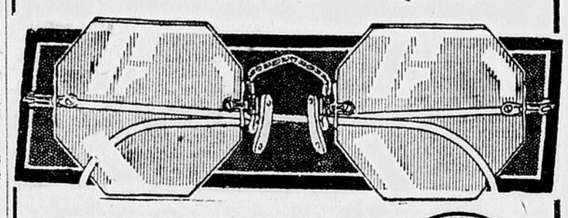
Pour l'écoute, CKCH, ce soir à 7h. 30.

Fabricants des
Pains Pan-Dandy
2-4811
Morrison-Lamothe
Bakery, Limited

LES FOURRURES H.R.
sont des
FOURRURES GARANTIES
Manteaux dans les plus récents modèles et captivants classiques
HOLT RENFREW
182, rue Queen



Croustillants! Frais! Délicieux!
BLÉ TIRÉ DE CANONS!

Vente! LUNETTES DE QUALITE

Verres polis suivant vos besoins; la monture de votre choix.
10 GENRES AU CHOIX
Vision simple, montures sans pourtour.
$6.95
Montures en plastique — Verres de précision
Voyez de loin ou de près!
Ailleurs les verres de la même qualité et du même genre vous coûteront beaucoup plus cher. Nous fabriquons toutes les montures et tous les verres, nous vous passons les épargnes. Procurez-vous les verres dont vous avez besoin et EPARGNEZ!
EXAMEN GRATUIT DE LA VUE
RITHOLZ OPTICAL CO.
181, RUE SPARKS
Téléphone: 3-1295
Magasin dans les principales villes.
FONDE EN 1897

GRANDE OUVERTURE **CE SOIR**
EXPOSITION PROVINCIALE
QUEBEC
L'EVENEMENT PROVINCIAL
le plus POPULAIRE le plus IMPORTANT
Jusqu'au 11 SEPT. (incl.)
La PLUS IMPORTANTE de l'Amérique française
Intéresse TOUT QUEBEC
Plus PROGRESSIVE...
Plus INSTRUCTIVE...
Plus ACCUEILLANTE...
★AGRICULTURE Horticulture Elevage
★INDUSTRIE
★COMMERCE
★ARTISANAT
★BEAUX-ARTS
★SALON PHOTO
★ETALAGES des ECOLES et MINISTERES
COURSES sous HARNAIS
3 SOIREES — 9 MATINEES
"VANITES de l'EXPO '49"
Revue Musicale — Vaudeville
7 — Représentations — 7
5 — FEUX D'ARTIFICE — 5
"LA FALUCHE" — Chorale des Universitaires Parisiens
3 — Performances — 3
CONCERTS — CARNAVAL avec le "Royaume des Enfants"
MACHINERIE — INSTRUMENTS ARATOIRES
VASTES EXHIBITS en PLEIN AIR
DATES A RETENIR
Fête du Travail : 5 septembre
Mérite agricole : 7 septembre
REALISEE "En hommage à la VOIRIE QUEBECOISE"
325,000 visiteurs attendus
TAUX REDUITS sur tous les CHEMINS DE FER

Cotes de la Bourse

par la Presse Canadienne

Bourse de Montréal

Ventes	Stock	Haut	Bas	11.30 a.m.
125	Abit	14⅝	14⅜	14⅜
10	Abit P	18½	18½	18½x
35	Alum	62⅛	62⅛	62⅛
40	Alum P	25½	25½	25½
10	Ashes	23½	23½	23½
50	Bath	18⅜	18⅜	18⅜
117	Bell	43	42⅞	43
25	Brazil	20⅞	20⅞	20⅞
25	BC Forest	28⅝	28⅝	28⅝x
25	Bruck B	5	5	5
100	Burrard A	73½	73¼	73¼
50	Can Cem	25⅞	25⅞	25⅞
83	Cn Pow	11	11	11
25	Can SS P	37	37	37
279	C Brew	21½	21½	21½
300	Cel	22	22	22
75	Alco B	26	26	26
310	CPR	15½	15½	15½
65	C Smelt	96½	96½	96½x
130	Dom Brid	36¾	36¾	36¾
25	Dom Cor P	18	18	18
200	Dom S Co	16½	16½	16½
25	Dom Tex	11⅞	11⅞	11⅞
25	Fam Play	14	14	14
25	Fraser	20½	20½	20½
30	Gat Pow 56P	110	110	110
40	Hud B	44	44	44
175	Imp Oil	18¾	18¾	18¾
25	Imp Tob	13¾	13¾	13¾
100	Imp Tob 6P	6⅞	6⅞	6⅞
25	Int Brnz	5	5	5
5	Int Nick	31⅝	31⅝	31⅝x
300	Int Pap	56¼	56¼	56¼
350	Int Pete	8	8	8
50	Int Pow	45	45	45
190	Int Util	16¼	16¼	16¼
235	L Woods P	142½	142½	142½
100	L Secord	14½	14½	14½
10	MacMillan A	9	9	9x
15	Massey	17	17	17xx
60	McColl	13⅞	13⅞	13⅞
50	N Brew P	42	42	42
100	N Stl Car	18½	18½	18½
145	Noranda	57¼	57¼	57¼
25	Ogilvie P	168	168	168
285	Price	52	52	52
175	Que Pow	16	16	16
1150	Royalite	7.00	6.95	7.00
100	Simp A	24½	24½	24½
475	Stan Chem	8⅜	8½	8⅜
52	Wasa	14¾	14¾	14¾
100	Wpg El	34	34	34
10	Wpg El P	99	99	99x
55	Zellers 5P	25¼	25¼	25¼
	BANQUES			
25	Scotia	35¾	35¾	35¾
85	Roy	25½	25½	25½
	CURB			
100	Atlas	9½	9½	9½
10	Bath B	4¾	4¾	4¾
50	BC Pack B	6	6	6
1000	Brown	2¾	2¾	2¾
50	Butterfly	10½	10½	10½
250	Can Sug	20½	20½	20½
45	C Malt	47	47	47
300	CDN Marc	1.75	1.75	1.75
405	Con Pap	16⅝	16¼	16¼
400	Fleet	1.30	1.30	1.30
50	Ford A	24	24	24
200	For Pow	.20	.20	.20
10	Gt Lakes	11	11	11x
5	Mtl Ref	81	81	81x
5	Mtl Ref 1P	29½	29½	29½
6085	Southmt	.43	.43	.43
	MINES			
12800	Ascot	.58	.57	.57¾
1500	Bobs L	.05½	.05½	.05½
500	Bous Cad	.03	.03	.03
5000	Centremaq	.07	.07	.07
500	Chalkirk	.06¼	.06¼	.06¼
5000	Cent Cad	.04	.04	.04
1000	Cournor	.20	.20	.20
100	Dot e	19½	19½	19½
1000	Formaq	.06½	.06½	.06
1000	Joliet	.51	.51	.51
500	Nchi	.90	.90	.90
1000	New Cal	1.25	1.25	1.25
500	Obrien	1.85	1.85	1.85
7465	Sherrit	3.10	2.94	3.10
200	Steep Ro	1.80	1.80	1.80
500	Sulliv	1.80	1.80	1.80
3000	Sladen	.54	.51½	.54
1000	Trebor	.10	.10	.10
1600	Untd Asbes	.45¾	.45¾	.45¾
2950	Upp Canada	3.80	3.55	3.80
500	Vinray	.03	.03	.03
8500	Westvit	.06	.05¾	.06
1500	Wiltsey	.10	.10	.10
	HUILES			
700	Ang Cdn	3.85	3.70	3.85
100	Cal Edm	6.00	6.00	6.00
1000	Con Homest	.06	.06	.06
200	Gaspe	1.40	1.31	1.32
1625	Home	.11	10⅞	.11
100	Pac Pete	2.78	2.78	2.78

Industrielles 15,000; Mines: 82,800.
x—Lots divers.

Bourse de Toronto

Quantité		Haut	Bas	A midi
100	Abitbi	14⅝	14⅝	14⅝
275	Abitibi P.	18¾	18⅝	18¾
500	Akaitcho	.73	.73	.73
50	Aluminium	62½	62½	62½
1000	Am. Yknife	.13⅞	.13⅞	.13⅞
6560	Anglo Cdn.	3.90	3.70	3.90
3000	Ang. Rouyn	.45	.45	.45
2000	Apex	.04½	.04½	.04½
1000	Arjon	.23½	.23½	.23½
2500	Athona	.13	.13	.13
3000	Atlantic Oil	.74	.74	.74
80	Atlas Steel	9⅝	9¾	9⅝
1000	Aumaque	.19	.18½	.19
4000	Bagamac	.20	.20	.20
500	Bankfield	.08	.08	.08
75	Bank of N. S.	36	36	36
3000	Barymin	.80	.79	.79
35	Bathurst A	18⅝	18⅝	18⅝
586	Bell	43	42⅞	43
500	Bevcourt	.28	.28	.28
5100	Bidgood	.05½	.05½	.05½
25	Blue Ribb. P.	54	54	54
1600	Bobjo	.16	.16	.16
500	Bordulac	.16	.16	.16
200	Bralorne	9.75	9.75	9.75
175	Brazilian	20⅞	20⅝	20⅞
50	BA Oil	24¼	24⅛	24¼
25	BC Forest	29	29	29
15	BC Packers B	6½	6½	6½
1500	Brit. Dom.	.23	.23	.23
5100	Broulan	.45	.43	.43
6060	Cal. & Edm.	6.15	5.85	6.10
500	Callinan	.08	.08	.08
500	Campbell	3.30	3.30	3.30
15	Can. Bread P.	90	90	90
100	CN Power	10⅞	10⅞	10⅞
20	Bk. of Com.	24⅜	24⅜	24⅜
403	Cdn. Brewer.	21¼	21⅜	21½
100	Canners	17	17	17
30	Cdn. Car	11¾	11¾	11¾
525	Cdn. Mal.	.70	.70	.70
700	CPR	15⅝	15½	15⅝
400	Cent. Pat.	1.13	1.11	1.11
3000	Cents Por.	.22	.21½	.22
1000	Cheskirk	.05½	.05½	.05½
800	Chester.	2.25	2.25	2.25
600	Cochenour	2.68	2.66	2.66
1000	Con. Beatite	.62½	.62	.62½
500	Con. Homes.	.06¼	.06¼	.06¼
500	Cons. Ansley	.19	.19	.19
25	Con. Smelters	96½	96	96½
5	Con. Gas	154¾	154¼	154¼
4800	Conwest	1.25	1.22	1.25
500	Cournor	.18	.18	.18
7000	Daragon	.09¾	.09	.09
3000	Davise Pete.	.24	.22½	.24
1500	Decalta	.15½	.15	.15
1000	Detta	.07	.07	.07
500	Discovery	.29½	.29½	.29½
200	Dome	19¾	19½	19½
10	Dom. Dai. P.	19½	19½	19½
5	Dom. Found.	23½	23½	23½
10	Dom. Tex.	11½	11½	11½
2700	Donalda	.55	.54	.55
1500	Dulama	.17	.17	.17
25500	Duvay	.11	.10	.11
2000	East Amphi.	.10	.10	.10
2500	East Leduc	.22	.22	.22
3150	E. Malartic	2.60	2.57	2.59
6100	E. Sullivna	2.68	2.60	2.65
500	Elder	.43¾	.43¾	.43¾
2000	Falcon.	3.75	3.75	3.75
2000	Fed. Kirk.	.07½	.07	.07
20	Ford A	24	24	24
1000	Francoeur	.09	.09	.09
5	Gat. Pow.	16¼	16¼	16¼
300	Gen. Baker.	2½	2½	2½
200	Gen. Prod. A	21	21	21
40	GS Wares	15⅝	15⅝	15⅝
1010	Giant	6.90	6.80	6.80
1400	Globe	.53	.52	.53
8500	Gods Lake	.53	.49	.53
16500	Golderest	.12	.11⅛	.12
500	Golden Arr.	.06	.06	.06
200	Golden Man.	1.85	1.88	1.88
20	Goodyear P.	52	52	52
1900	Gulf Lead	.10	.09	.10
25	Gypscum	14¾	14¾	14¾
50	Hard. Carp.	10	10	10
1500	Hard. Rock.	.29	.29	.29
6000	Hasaga	.54	.51	.53
2500	Heva GM	.12½	.12	.12
50	Hollinger	10	10	10
13000	Hosco	.16	.15	.15
167	Imp. Oil	18¼	18¼	18¼
500	Inspiration	.40	.40	.40
25	Int. Bronze	5¼	5¼	5¼
35	Int. Nickel	31½	31¼	31½
350	Int. Pete.	8	7⅞	7⅞
3000	Jacknife	.07	.07	.07
4500	Joliet	.51½	.51	.51½
39900	Keiore	.12½	.09½	.09½
25	Kelvinator	32½	32½	32½
100	Kerr. Add.	17¾	17¾	17¾
3200	Kirk. Hud.	.80	.75	.80
500	Kirk. Lake	1.48	1.48	1.48
2000	Kirk. Town	.20	.20	.20
250	Labrador	4.15	4.15	4.15
13000	Laguerre	.05¾	.05	.05¾
500	L. Lingman	.46	.46	.46
50	Lake Shore	.15	.15	.15
1050	L. Wasa	.48	.47	.48
2500	Larder U.	.05	.04¾	.04¾
2000	Lencourt	.04¾	.04¾	.04¾
650	Macassa	2.65	2.62	2.62
500	MacDonald	.38	.38	.38
1000	Macfie	.07½	.07½	.07½
15400	MacLeod	1.70	1.60	1.68
500	Madsen	3.00	3.00	3.00
500	Mal. GF	2.76	2.75	2.75
20	McIntyre	64	64	64
545	Mining Corp.	11¼	11	11
1000	Moneta	.48	.48	.48
20	Mtl. Loco.	18½	18½	18½
300	Moore P	26½	26½	26½
500	Mylamaque	.08	.08	.08
20	Nat. Brod. P.	28	28	28
2000	Nat. Pete.	.37	.37	.37
50	Nat. Stl. Car	18¼	18¼	18¼
700	Negus	2.31	2.25	2.25
500	New Alegr.	.09½	.09½	.09½
3200	New Calum.	1.27	1.25	1.26
1500	New Jason	.64	.62	.64
3500	New Norz.	.04	.04	.04
2000	New Pacalta	.10½	.10¼	.10¼
2500	Ne. Thurbois	.12	.12	.12
5600	Nicholson	.58	.56	.57
1300	Normeatl	2.50	2.46	2.50
200	North Star.	9	9	9
66848	Northland	.15	.13½	.14½
1130	O'Brien	1.89	1.88	1.88
3800	Okalta	1.79	1.68	1.74
1000	Orlac	.07½	.07½	.07½
3600	Osisko	1.09	1.05	1.05
6500	Osulake	.15½	.15	.15
8700	Pac. Pete.	2.78	2.63	2.75
35	Page Hersey	44¾	44¾	44¾
1000	Pan. West.	.16¾	.16¾	.16¾
750	Piccadilly	.09	.09	.09
1000	Porc. Reef.	.49	.49	.49
1200	Powell Gold	.85	.85	.85
100	Press Metal	.11½	11½	11½
600	Praeton	1.78	1.75	1.78
13482	Queenston	.90	.80	.89
50	Quinte A	8	8	8
800	Reeves	2.25	2.25	2.25
25	Renfrew	6½	6½	6½
225	Royal Bank	25½	25⅝	25½
3320	Royalite	7.00	6.90	6.95
4800	Senator	.42½	.41	.42
1000	Shawkey	.14	.14	.14
24648	Sherritt	3.10	2.94	2.05
100	Sigma	9.00	9.00	9.00
100	Simpsons A	24¼	24¼	24¼
11100	Sladen	.54	.51	.54
425	Southam	20	20	20
500	Stadacona	.47	.47	.47
1100	Steep. Rock.	1.80	1.80	1.80
1100	Sullivan	1.85	1.80	1.80
100	Sylvanite	1.85	1.85	1.85
2100	Teck Hughes	3.25	3.25	3.25
1000	Thom. Lund.	.11½	.11½	.11½
8000	Tower Pete.	.44	.42	.44
8000	Trna. Res.	.63	.62	.63
3200	Trans. Tel.	.30	.30	.30
100	Union Gas	14	14	14
19585	Union Min.	.22½	.17½	.21
10	Unit. Fuel A	52	52	52
1800	Un. Keno	2.60	2.50	2.60
10	United Steel	6¼	6⅛	6⅛
55241	Upp. Candaa	3.80	3.45	3.75
300	Ventures	5.30	5.25	5.25
50	Vicour	.08	.08	.08
1220	Walker	8.80	8.75	8.75
500	Wekusko	.09	.09	.09
50	Weston	23	23	23
1000	Wiltsey	.09½	.09½	.09½
20	Wug. El.	33⅞	33⅞	33⅞
4000	Yellorex	.46	.45	.45
700	Yknife. Bear.	1.03	1.02	1.02
	CURB			
25	C. & D. Sug.	20¾	20⅝	20⅝
105	Con. Paper	16¼	16¼	16¼
1000	Dalhousie	.34	.34	.34
55	Int. Paper	56⅜	56⅜	56⅜
100	M. & O. Pap.	13½	13½	13½

Marché d'Ottawa

Les changements sont plutôt légers dans les prix sur le marché d'Ottawa. Ainsi, il y a de nouvelles variations dans les prix des volailles. Les fruits de saison sont abondants. Les pommes se vendent comme suit: McIntosh, 60 cents à 80 cents le panier de dix pintes; Wealthy, 60 cents le panier de dix pintes; Duchess, 60 cents le panier de dix pintes; Charlamoff, 80 cents le panier de dix pintes; Melba, 25 cents le sac de trois livres; Charlamoff, 80 cents le sac de trois livres. Les citrouilles se détaillent 25 cents à 35 cents chacune. Les melons varient de 20 cents à 75 cents selon la grosseur et la qualité.

Les tomates se vendent aux prix suivants: rouges, 25c à 40c le sac de six pintes; 45c à 50c le sac de onze pintes; roses, 25c à 40c le sac de six pintes; vertes, 25c à 35c le sac de six pintes, 40c à 50c le sac de onze pintes. Les oignons à cuire sont à 50c le sac de six pintes. Les champignons se détaillent 25c pour six pintes. Les choux-fleurs sont de 15c à 50c chacun. Le céleri se vend 10c à 20c le paquet. Les paquets rouges et verts sont à 5c chacun et 25c la douzaine; les piments rouges se vendent 65c le sac de six pintes et les piments verts 50c le sac de six pintes.

Prix des produits à 9 heures:

VIANDE	
Boeuf	20c-25c
Veau	30c-35c
Porc	33c-35c
Agneau	45c
Mouton	20c-22c
Volaille vivante	
Poules	$1.35-$2.50
Coqs	$1.75
Volaille apprêtée	
Poulets	50c
Poules	50c
A griller	50c
Oeufs	
Extra gros	80c
A-gros	70c-75c
A-moyens	65c-70c
A-poulettes	60c
Légumes	
Betteraves, 3 paquets	10c
Carottes	10c
Choux, chacun	10c-15c
Navets, chacun	5c-10c
Panets	10c
Oignons, le paquet	5c
Persil, le paquet	5c
Pois secs, la pinte	35c
Fèves sèches, la pinte	35c
Patates, sac de 75 lvs	$1.15
Radis, le paquet	5c
Echalotes, le paquet	5c
Laitue, chacun	10c-15c
Asperges, le paquet	2 pr 25c
Rhubarbe, 3 paquets	25c
Fleurs printanières	
Narcisses, le plant	75c
le bouquet	25c
Gueules-de-loup, le bouquet	75c
Lis de Pâques, le bouquet	75c
Jacinthes, le plant	$1.50
Pensées	0.25c

Le monde financier

Sommaire de la bourse

MONTREAL

MONTREAL (PC) — Les gains et les pertes étaient divisés également dans une ouverture tranquille de la Bourse de Montréal aujourd'hui. Les mines baissaient.

Ont gagné des fractions Canada Cement, Canadian Bronze, International Petroleum, Noranda et Atlas Steel. Fléchirent Brazilian, C. P. R., Famous Players, Imperial Oil et Standard Chemical.

Upper Canada fut un gros perdant dans les mines, tombant de 30 cents à $3.60.

TORONTO

TORONTO (PC) — La pression des ventes a commencé à l'ouverture de la Bourse de Toronto aujourd'hui dans les quelques mines d'or qui se signalèrent aux séances précédentes. Upper Canada, Northland et Queenston plongèrent verticalement. Quelques autres mines d'or faiblirent aussi tandis que le reste du marché était tranquille.

Les huiles de l'Ouest ont maintenu leur vigueur alors que Royalite et Anglo-Canadian ajoutèrent cinq cents. Brazilian recula de 1-8 à 20 3-4 dans les industriels tandis que Calumet fléchissait dans les métaux de base.

NEW-YORK

NEW-YORK (PA) — La Bourse de New-York s'est rajustée à des prix un peu plus bas aujourd'hui à la suite de la hausse vigoureuse de la veille.

Les pertes étaient surtout fractionnaires mais un petit groupe de vedettes réussirent néanmoins à enregistrer de modestes gains. Nombre de valeurs n'ont pas apparu du tout ou restèrent au niveau de fermeture précédent.

Perdirent des fractions Youngstown Sheet, General Motors, Chrysler, Sears Roebuck, Douglas Aircraft, Anaconda Copper, Dow Chemical, American Woolen, Southern Railway, Barnsdall Oil, Texas Co. et Loew's.

Superior Oil of California grimpa de quatre points à un moment donné. Montèrent un peu Woolworth, International Harvester, Columbia Gas, Allied Chemical, Du Pont, Southern Pacific et United Air Lines.

L'exportation des viandes françaises

PARIS — Un programme d'exportations de viande, portant sur une valeur globale d'environ un milliard et demi de francs, est en cours d'exécution.

C'est la Confédération Nationale de l'Elevage qui, avec l'appui du ministère de l'Agriculture, a négocié ces ventes à l'étranger et en a déjà entrepris la réalisation.

Un premier contingent de 1,500 tonnes de bétail sur pied, d'une valeur de 130 millions, avait été exporté, voici quelques mois, en Belgique. Mais c'est depuis le mois de juin que, les formalités administratives ayant été assouplies, les ventes ont pu se développer.

Un marché portant sur 4,000 têtes de bétail gras, à destination de la Belgique est déjà presque entièrement couvert.

Une autre exportation vers la Belgique, portant sur 1,000 têtes de bétail gras, est en cours de réalisation.

Une troisième opération beaucoup plus importante, a été autorisée par le ministère de l'Agriculture: il s'agit d'une vente de 15,000 bêtes de boucherie de deuxième et troisième qualité. Le ministère n'a fixé aucune obligation quant au choix du pays importateur. Déjà, la Suisse s'est portée acheteur pour 3,000 têtes, tandis que plusieurs ventes fractionnées ont lieu en Belgique.

Enfin, l'exportation de "quartiers de devant" vient d'être autorisée sans limitation de tonnage.

Un wagon d'"échantillons", de 12 tonnes, est parti la semaine dernière pour l'Angleterre.

Une dernière décision, toute récente, du ministère de l'Agriculture, autorise une nouvelle exportation vers la Belgique de 3,500 bovins d'engraissement.

Prix des produits

OEUFS

Caisses gratuites. A-gros 67-68c A1moyens, 65c-66c; A-poulettes, 42c-43c; B, 45c-46c; C, 34c-35c; Les arrivages, 8,183 caisses.

BEURRE

Arrivages courants. Beurre du Québec pasteurisé, No 1, 58½c. Prix de gros, Québec pasteurisé No 1 frais, 59½c; No 2, 58½c. Beurre de crémerie de première qualité, 61c-61¾c. Arrivages, 826 caisses.

FROMAGE

Arrivages courants de fromage. Blanc de Québec, 30c-30½c; blanc d'Ontario, 30c-30 1/16c; coloré d'Ontario, 30 5/16c. Prix de gros Blanc de Québec, 30⅛c-30¼; blanc d'Ontario, 30⅛c-30¼c; coloré d'Ontario, 30⅛- 30¼c. Arrivages, 4,395 caisses.

PATATES

Québec no 1, 75 livres, $1.00-$1.25.

La France et la trizone

PARIS — Le traité de commerce entre la France et l'Allemagne occidentale a été signé à Francfort.

Aux termes de ce traité la France exportera à destination des trois zones d'occupation de l'Allemagne occidentale, des produits et services divers, représentant une valeur globale de 168 millions de dollars.

Le montant des exportations de la trizone vers la France atteindra une valeur de 205 millions de dollars.

Nos bestiaux pour Cuba

TORONTO — Au cours de sa visite à la Foire commerciale internationale du Canada, le ministre de l'Agriculture de Cuba a acheté, pour le président de cette république, onze génisses Holstein-Friesian pur sang. L'expédition a eu lieu, par avion.

Cuba constitue un débouché assez constant pour les bestiaux Holstein-Friesian, 110 têtes d'une valeur de $42,205 ayant été expédiées à ce pays, l'année dernière.

Une baisse de l'impôt sur le revenu caractérise le budget de l'Irlande

DUBLIN — Le plus important des changements d'impôt dans le budget irlandais de 1949-1950, qui a été présenté au Dail Eireann par le ministre des Finances, est un retour au taux d'impôt sur le revenu de 6s. 6d. par livre. Le taux avait été porté à 7s. dans le dernier budget, et le ministre estime que cette réduction coûtera £750,000 cette année et un million de livres dans une année entière. L'exemption pour les parents dépendants a été augmentée de £25 à £50 par année au coût estimatif de £80,000 en 1949-1950 et de £135,000 par année, ensuite, et l'exemption de ménage sera de £100 par année à l'avenir, au lieu de £45 à l'heure actuelle. On estime que cela coûtera £8,000 cette année et £13,000 dans une année entière. Jusqu'à maintenant, l'exemption de l'impôt sur le revenu pour un enfant n'était accordée que si l'enfant vivait au début de l'année de cotisation. Il est maintenant prévu que l'exemption sera accordée pour tout enfant vivant en tout temps durant l'année de cotisation. Le coût de cet adoucissement est évalué à £40,000 cette année et à £65,000 dans toute année entière.

Le budget de 1949-1950 prévoit des dépenses totales de £72,916,500 et un surplus de £35,500, comparativement aux chiffres correspondants de £71,283,000 et £25,000, respectivement, pour l'année financière précédente. Comme résultat des mesures adoptées par le présent Gouvernement et d'une augmentation imprévue des revenus de taxes, le surplus total disponible est maintenant de £769,000.

Outre les changements de l'impôt sur le revenu, dont bénéficiera principalement la classe des collets blancs qui a été le plus sérieusement atteinte durant l'augmentation régulière du coût de l'existence aux quelques dernières années, le budget renfermait d'autres bonnes nouvelles moins importantes pour le contribuable.

La crainte très répandue à l'effet que les récentes augmentations de l'allocation de pétrole seraient suivies d'une augmentation de la taxe sur le pétrole n'a pas été confirmée, et il n'y a pas non plus d'augmentation de la taxe sur la bière et les spiritueux.

On avait exprimé l'espoir que le ministre réduirait ou adoucirait le droit de timbre (de 5 p. 100 pour les nationaux et 25 p. 100 pour les étrangers) payable à l'achat de propriétés, mais il a annoncé qu'il a l'intention, au contraire, de resserrer les diverses échappatoires par lesquelles on évite actuellement cette taxe en certains cas. Il a aussi déclaré sa volonté de s'occuper, dans le Bill des Finances, des cas "d'obligations d'impôt qu'on évite au moyen de certaines dispositions ou arrangements". Il y a aussi une certaine augmentation du droit sur les armes à feu. Les permis de chasse seront de £2 5s. au lieu de £2, et les permis limités sont augmentés de 5s. à 10s.

Le ministre a mentionné avec satisfaction une augmentation des dépôts d'épargne dans les banques et des achats de certificats d'épargne. En contraste avec un retrait net de £241,000 des banques d'épargne en 1947, il y a eu un dépôt net de £1,591,000 en 1948. En conseillant de maintenir cette tendance à la hausse dans les épargnes, le ministre a souligné qu'il faut de plus grosses épargnes dans toutes les classes de la communauté comme base de l'expansion des biens-capitaux, qui est une condition préalable d'un meilleur revenu national.

Une évaluation provisoire de la balance des paiements en 1948 indique un rétricessement de l'écart entre les dépenses et les recettes, mais le déficit au compte courant est évalué à 15 millions de livres, comportant une réalisation correspondante des actifs à l'extérieur.

Après l'électricité, le plus important article de dépense à même les emprunts est celui de 2-6 millions de livres pour des avances au fords de Prêts locaux, qui seront principalement en octrois pour le logement. Le montant total à offrir sous forme de prêts et d'octrois de capital pour le logement s'élève à près de 5 millions de livres. On reconnaît les mauvaises conditions de logement comme l'une des principales raisons de nombreux problèmes, comme le taux élevé de la mortalité due à la tuberculose, la délinquence juvénile, l'émigration et le coût élevé des services d'hygiène publique.

Le ministre a recommandé fortement une augmentation du rendement et des épargnes comme moyen d'empêcher que les dépenses de capital à l'heure actuelle par le gouvernement, les corps publics et les particuluiers susritent de l'inflation. Il a attiré l'attention sur le petit volume des exportations, encore de 27 p. 100 inférieur au chiffre de 1938, et sur le fait que, quoique les importations aient diminué, surtout de la région du dollar, il reste encore à contre-balancer un écart de 70 millions de livres par année.

Automobiles allemandes

BERLIN (AFP) — Une exposition de l'automobile allemande, à laquelle 71 usines de l'Allemagne occidentale et de Berlin ont déjà annoncé leur participation, se tiendra du 10 au 18 septembre, dans le secteur britannique de Berlin.

La fabrique nationalisée de tracteurs de Brandebourg, la seule usine de la zone soviétique qui avait promis sa participation, vient d'annoncer qu'elle n'exposera pas.

Les revenus ouvriers

En mai, le revenu de la main-d'oeuvre canadienne augmente de 12 millions de dollars sur le mois précédent et de 49 millions ou de 9 p. 100 en comparaison du même mois l'an dernier, pour s'établir à 619 millions, d'après l'estimation mensuelle du Bureau fédéral de la statistique.

Tous les secteurs industriels accusent une hausse de revenu relativement à la main-d'oeuvre, à l'exception des manufactures qui enregistrent un léger déclin causé par la semaine relativement courte en fin de mai. Après le déclin d'avril, l'abatage du bois augmente en mai, par suite en grande partie de l'accéleration des opérations forestières dans les provinces Maritimes. L'augmentation de l'emploi dans la construction des édifices, ainsi que celle des grandes routes, sont responsables de l'augmentation du revenu de la main-d'oeuvre dans la construction.

Dans les neuf principales industries non agricoles, la situation de l'emploi continue à s'améliorer et l'indice passe de 188.0 au 1er mai à 193.1 le 1er juin. Par ailleurs, la moyenne du gain hebdomadaire décline dans les mêmes industries de $43.10 le 1er mai à $42.31 au 1er juin. Toutefois, cette baisse est plus que neutralisée par l'amélioration de la situation de l'emploi, qui a provoqué une augmentation du revenu de la main-d'oeuvre durant le mois.

! SPECIAUX !
CHEZ
L. O. GRAVEL & CIE
67, rue Clarence. — Tél: 6-1701
Rouleau de lambris brique $4.60
Papier couverture de couleur $4.25
Papier goudron $3.10
Goudron pour fondation. Le gal. $1.55
GRAND CHOIX DE CLOUS

RAMSAY'S
PEINTURES — VERNIS — EMAUX
TAPISSERIES "Sun Tested" — VITRES
J. E. MARTIN
75, rue Clarence, OTTAWA — Tél: 3-9252

Facilite tant l'hospitalité-
SERVEZ
Coca-Cola
MARQUE DÉPOSÉE 35F

JOHNNY HOTFOOT DIT:
COMMANDEZ VOTRE APPROVISIONNEMENT DE COMBUSTIBLE D'HIVER DÈS MAINTENANT! RETARDER C'EST RISQUER D'ÊTRE INCOMMODÉ LE COKE LASALLE VOUS PROCURERA TOUT LE CONFORT VOULU PAR TEMPS FROID
"Chaleur sans perte"
LASALLE COKE
Fabriqué au Canada pour les hivers canadiens
COMMANDEZ DE VOTRE FOURNISSEUR

PRETS
$20 - $1,500
RAPIDES PRIVES
Sur votre propre signature
Bureaux à
48, rue Rideau
(Edifice Transportation)
Tél. 3-1149
M. Edgar Duplessis
INDUSTRIAL LOAN
Finance Corp.
PERSONAL LOANS

LAROCQUE
(OTTAWA) LIMITED
Fermé toute la journée, lundi, 5 septembre, Fête du Travail
Ouvert toute la journée, samedi, de 9 h. 30 à 6 h.
Magasinez chez LAROCQUE, au troisième étage, pour Vêtements d'écoliers

Tuniques régulières pour fillettes
Pour la rentrée des classes... Tuniques régulières avec devant et dos plissés. D'alpine marine de bonne qualité. Tailles 6 à 14. ..... 3.95

Blouses-tuniques pour fillettes
Pour assortir votre tunique — blouse-tunique avec manches longues et collet Peter Pan. Sanforisées pour une plus longue durée. Tailles 7 à 16. ..... 2.59

Bas pour enfants
Voici votre occasion pour vous faire un approvisionnement de bas longs pour la garde-robe de la rentrée des classes. Côtes une-et-une, en rayonne filet de coton et laine. Pointures 6 à 8½. 59c

Jupons-combinaisons pour fillettes
Vêtements basiques pour la rentrée des classes. Jupons-combinaisons de coton de qualité de choix, avec épaules ajustées et joli plissé au bas. Un modèle ample, confortable. Tailles 7 à 14. ..... 1.59

Jupes papillon pour fillettes
Pour la garde-robe de la rentrée des classes de la fillette... une attrayante jupe papillon de plaid tout laine. Plaids assortis. Genres avec bretelles. Tailles 3 à 6. ..... 4.59
D'autres en teintes unies. Tailles 3 à 6. 3.95

Blouses pour fillettes
1.29 2 pour 2.50
Spécialement pour l'ouverture des classes — de coton chambrai de qualité de choix, dans les teintes de blanc, bleu, maïs ou rose. Légères imperfections qui n'affectent pas la durée ou l'apparence de la blouse. Tailles 3 à 6x dans le groupe.

Chemises de broadcloth pour garçonnets
Chemises de broadcloth "Goosey Gander", de qualité, pour garçonnets. Avec manches longues et empiècement double. Rayures de fantaisie ou blanches. Pointures 3 à 6. 1.98

Culottes p

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Naissances (1)

CASSAN -- M. et Mme Rolland Cassan (née Irène Lauzon), ont le plaisir d'annoncer la naissance d'une petite soeur pour Michel, née le 20 août et baptisée le 28, sous les prénoms de Marie, Cécile, Jeannine, Lise. Parrain et marraine, M. et Mme Roger Chénier, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Albert Lauzon, grand'mère de l'enfant. 1-204

Fiançailles (2)

BRAZEAU-LE PALM — M. et Mme Edouard Brazeau sont heureux d'annoncer les fiançailles de leur fille Jacqueline à M. Nelson Le Palm, fils de Mme Loretta Le Palm, de Smith-Falls, Ont., et de M. N. Le Palm, décédé. Le mariage aura lieu en l'église Ste-Anne d'Ottawa, samedi le 17 septembre, à 8 h. a.m. 2-204

Mariages (3)

COUSINEAU - BAZINET — M. et Mme Sylvio Cousineau, de Hull, sont heureux d'annoncer le prochain mariage de leur fille Gisèle à M. Louis Bazinet, fils de M. et Mme Joseph Bazinet, d'Eastview. La cérémonie nuptiale aura lieu le samedi 10 septembre, en l'église Notre-Dame de Grace à Hull. 3-204

FARAULT-DENSKI — M. et Mme Albert Farault (née Alice Dessaints) d'Ottawa annoncent le mariage de leur fille Thérèse, à M. John Denski, fils de M. et Mme Casimir Denski, d'Ottawa. Le mariage aura lieu le samedi 17 septembre, à l'église du Christ-Roi à 9 h. Pas de faire-part. 3-204

ROY - MAZEROLLE — M. et Mme Henri Mazerolle, de Moncton, N.-B., annoncent le mariage de leur fille Viola, d'Ottawa, avec M. Edgar Roy, fils de M. et Mme Mastaï Roy, de Wrightville. La cérémonie nuptiale aura lieu samedi le 3 septembre, à la cathédrale de Moncton. 3-204

JOANIS-LEVASSEUR—M. et Mme W. Philippe Levasseur, de Maniwaki, ont l'honneur de vous faire part du mariage de leur fille Huguette, à M. Claude Joanis, fils de Mme Edmond Joanis et de M. Joanis, décédé, également de Maniwaki. La célébration du mariage aura lieu en l'église l'Assomption de Maniwaki, le lundi 10 octobre, 1949, à 8 h. du matin. 3-204

Perdu-Trouvé (4)

BOURSE noire perdue dans boîte de téléphone Sussex et Georges. Récompense. 3-6377. 4-205

MONTRE de dame "Bulova" avec initiales G.G. sur le bracelet, perdue mercredi soir le 24 août, de St-André et Dalhousie à 168 Bolton. Récompense. 4-9192. 4-204

WALLET perdu. Récompense. 48 Labelle. 4-204

On demande (agents) (5)

COUPONS

BROADCLOTH, COTON, CREPE, FLANELLETTE, etc.
Agent demandé dans chaque paroisse, grosse commission. Demandez nos prix par malle

MAGASIN des COUPONS

St-Zacharie P. Québec
5-222

Déménagement International

SERVICE INTERNATIONAL de messagerie. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi demenagement local et entreposage. Fermé le samedi. — W. Sparks & Son. — Tel: 8-0301

Annonces Classées Rubriques

Naissances (1)
Fiançailles (2)
Mariages (3)
Perdu-Trouvé (4)
On demande (agents) (5)
On demande (hommes) (6)
On demande (femmes) (7)
On demande (servantes) (8)
On demande (instituteurs) (9)
On demande (logements) (10)
On demande (emplois) (11)
On demande (chambres) (12)
On demande (autos) (13)
On demande (divers) (13A)
A vendre (propriétés) (14)
A vendre (commerce) (15)
A vendre (fermes) (16)
A vendre (automobiles) (17)
A vendre (divers) (18)
A vendre (ou à échanger) (19)
A vendre ou à louer (20)
A louer (bureaux) (21)
A louer (logements) (22)
A louer (chambres) (23)
A louer (divers) (24)
A louer ou à échanger (25)
Chambre et pension (26)
Villégiature (26A)
Occasions d'affaires (27)
Amusements (28)
Automobiles & Accessoires (29)
Transfert-camionnage (30)
Radios & Accessoires (31)
Combustible (32)
Brûleurs à l'huile (33)
Fourrures (34)
Matériaux de construction (35)
Assurance (36)
Argent à prêter (37)
Auvents (38)
Personnel (39)
Cours privées (40)
Cartes d'affaires (41)
Photographes (42)
Imprimeurs (43)
Graveurs (44)
Philatélistes (45)
Orthopédistes (46)
Ostéopathes-Chiropraticiens (47)
Naturopathes (48)
Coiffeurs (49)
Cordonniers (50)
Peintres-décorateurs (51)
Nettoyeurs (52)
Serruriers (53)
Menuisiers (54)
Electriciens (55)
Ferblantiers (56)
Plombiers (57)
Plâtriers (58)
Briqueteurs (59)
Mackinistes (60)
Entrepreneurs (61)
Couvreurs (62)
Réparations (63)
Tue-Vermine (64)
Poussins (65)
Avis divers (66)
Direction de funérailles (67)
Fleuristes (68)
Monuments (69)
Décès (70)
Services anniversaires (71)
Messes anniversaires (72)
In Memoriam (73)
Remerciements (74)
Médecins (75)

On demande (hommes) (6)

ATTENTION
MECANICIEN breveté, avec au moins dix ans d'expérience, pour un garage dans le Nord de l'Ontario. Doit parler le français et l'anglais, être propre, d'une belle personnalité, pour s'occuper de la partie mecanique du garage, soit sur une base de pourcentage ou de loyer, doit être capable de faire ses propres estimations pour différents ouvrages. Pour avoir de plus amples détails, s'adresser à case 19, Le Droit. 6-205

CONCIERGE demandé, couple actif et bien recommandé, pour maison appartements à Hull. Case 23, Le Droit. 6-205

GARÇON de livraison demandé. Gergin's Meat Market, 265, rue Dalhousie, Ottawa. 6-206

GARÇON messager, avec bicyclette pour ouvrage de jour. 4-2434. 6-206

MESSAGER avec bicyclette pour pharmacie à Ottawa. 9 a.m. à 6 p.m. $15. Références. 3-0868. 6-205

MESSAGERS avec bicyclettes, bon salaire, S'adresser: Canadian Pacific Telegraphs, 83 rue Sparks, Ottawa. 6-205

ON DEMANDE commis bilingue bien recommandé. Position permanente. Ecrire, mentionnant expérience, à Case 21, Le Droit, Ottawa. 6-204

ON DEMANLE commis bilingue avec expérience dans la vente de peintures et tapisseries. Mentionner âge et références. S'adresser: Case 29, Le Droit. 6-208

ON DEMANDE jeune homme bilingue actif désirant devenir commis dans la vente de peintures et de tapisseries. Mentionner âge et références. S'adresser: Case 39, Le Droit. 6-208

2 POSEURS de blocs de cendre à 103 Chemin de la Montagne. Tél: 2-2801. 6-205

PREPOSES de postes d'essence, expérimentés de préférence, ou jeunes garçons qui désirent apprendre; bons gages. Sunlight Stations angle Duke et Booth. Aussi à Woodroffe. 6-206

SECOND CUISINIER demandé. — S'adresser: Hôtel Windsor, rue Principale, Hull. 6-204

TAILLEUR expérimenté dans la fourrure, bon salaire. S'adresser à Case 2. 6—J.N.O.

UN CONTREMAITRE - BRIQUETEUR et des briqueteurs. S'adresser à: Rupert McClelland, 91, ave Russell. 6-204

Homme et femme (6A)

LE CONSEIL NATIONAL DES RECHERCHES DEMANDE DES COMMIS SENIOR DE CODIFICATION
POUR CODIFIER la poste et les papiers internes et maintenir des dossiers à cet effet. Graduation d'université (de préférence en science ou génie) ou son équivalent. Doivent être capables de dactylographier; connaissance désirable de système de classification et des méthodes de manipuler les documents scientifiques. Salaire $2280-$2580 suivant les qualifications et l'expérience. S'adresser à Case 40, Le Droit, en mentionnant le dossier No A-66, avant le 10 septembre. 6A-206

HOMME ET FEMME
SECRETAIRE bilingue requis au bureau de l'Office National du Film à Toronto. Expérience nécessaire. Traitement selon qualités et expérience du candidat. Appeler: Bureau du Personnel, Ottawa, 9-6906. 6A-204

On demande (femmes) (7)

COIFFEUSE d'expérience, bilingue, avec clientèle. Lady Astor, 86 Sparks. 7-204

COUTURIERE demande ouvrage à la maison. 314A Baseline Road, Forbes, Ont. 7-204

FILLE pour agir comme apprentie dans département de finition de la fourrure (fur finishing). Belle occasion pour avancement. Burkholder Ltd., 119 rue Bank. 7-204

FILLE sérieuse demandée pour ouvrage de maison, 360 Bronson. 4-8166. 8-208

FILLE ou femme fiable pour ouvrage général de maison. Références. Manor Park, 4-8611. 8-205

FILLE de campagne, 14 ou 15 ans, pour aider dans maison (enfants); couchera ici. 5-1261. 8-205

FILLE ou femme demandée pour foyer moderne, sur chemin d'Aylmer. S'adresser à J. H. Maloney, 167 Main, case 242, Hull. 8-206

FILLE générale, sachant faire la cuisine; pas d'enfant. Références. 3-6033. 8-206

JEUNES FILLES pour ouvrage de maison. 198 Rideau. 5-7246. 8-205

SERVANTE générale expérimentée, doit parler anglais, aimer les enfants; place permanente, couchera ici ou chez elle. 5-5714. 8-207

SERVANTE générale pour famille de 3 grandes personnes. Pas de lavage. Chambre confortable. S'adresser: Mme Parent, 271 Bronson, Ottawa, tél: 4-6080. 8-204

SERVANTE générale, petite famille sans enfant; soirées libres. Bendix et toutes commodités électriques modernes. 214 Cobourg, (entre Daly et Stewart). 4-3176. 8-204

On demande (instituteurs) (9)

INSTITUTRICE demandée pour R.C.S.S. Casgrain No 1, grades 1 à 7; 20 élèves, salaire $1,600. S'adresser à: François Cantin, sec., Hearst, Ont. 9-205

INSTITUTRICE bilingue demandée pour petite classe (place gaie). Dubreuil Mills, via Thissolon, C.P. 9. 9-205

INSTITUTRICE bilingue, qualifiée. Salaire $1800. S'adresser: J. L. Poirier, sec., Lavigne, Ont. 9-206

ST-BERNARDIN, Ont. — On demande instituteurs ou institutrices; l'un ou l'une pour enseigner anglais, français dans 5e cours, l'autre pour classe junior. Devront avoir les certificats d'enseignement requis pour ces deux cours. Ecrire, mentionnant âge, salaire désiré à J. W. Lalonde, secrétaire-trésorier, Ecole séparée No 4, St-Bernardin, Ont. 9-300

INSTITUTRICES diplômées de l'école Normale de l'Université d'Ottawa pour enseigner à l'école St-Thomas d'Aquin, de Blue Water, Ecole neuve et moderne, située dans le village à un mille de la ville de Sarnia. Salaire d'après l'échelle de la Fédération. Ecole de huit classes. S'adresser à: Hector E. Carrière, secrétaire, Blue Water, Ont. 9-206

INSTITUTRICE demandée pour école séparée no 2 Loughrin, pour terme 1949-1950. Ecrire à Mme Phil Kingsley, R.R. no 1, Markstay, Ont. 9-204

INSTITUTRICES diplômées demandées pour école rurale. Salaire $1,000.00 S'adresser Hector F. Gauvreau, sec., Ste-Cécile de Masham, Qué. 9-208

L'ECOLE SEPAREE d'Espanola offre une position à un instituteur ou une institutrice possédant un cerificat soit anglais, soit bilingue. Salaire de $1800 pour certificat de première classe, $1700 pour deuxième classe. Ecole neuve, moderne, de 12 pièces, à peu près 30 élèves par classe. Le professeur demandé fera une des classes moyennes. Commodités urbaines. Ecrire, en mentionnant les qualifications et donnant le nom du dernier inspecteur, à H. Fournier, Espanola, Ont. 9-205

On demande (logements) (10)

LOGIS 2 ou 3 pièces avec chambre de bain. Tél: 2-1218 après 5 h. 10-205

LOGIS demandé dans Hull ou Ottawa. Payerais jusqu'à $50. Tél: 5-1898. 10-204

LOGIS de 3 ou 4 pièces dans Hull ou Ottawa, 2 enfants. Récompense de $25. S'adresser: 53 Hôtel-de-Ville, 2-8408. 10-205

LOGIS de 3 pièces pour couple avec un jeune enfant. 2-1960. 10-209

URGENT: Adultes demandent appartement, une chambre à coucher. Case 22, Le Droit. 10-208

On demande (divers) (13A)

ACHETONS, vendons, échangeons meubles et poêles. Georges Brousseau, 118 Parent. Tél: 4-1562. 13A-300

FUSIL 12, double baril, ainsi que planeur 16 pouces. 3-7655. 13A-206

MEUBLES, poêles de tous genres, peu importe le prix. 4-4788. et 3-9527. 13A-300

PRENDRAIS fillette en pension à la campagne, âge 4 à 12 ans. Près de l'école, Clarence-Creek, Ont., à 25 milles d'Ottawa, dans bonne famille. Pour références, s'adresser: Albert Carpentier, 13 Fortier, Wrightville, P.Q. 6-4438. 13A

REPARATIONS de tous genres. Aiguisage de scies, ciseaux, haches. Découpez cette annonce et conservez-la pour y référer plus tard. Nous allons chercher et livrons les articles. 55 ave Sherbrooke, Ottawa, 8-7094J. 13A-204

On demande maison (13B)

DESIREZ-VOUS vendre votre maison? Nous avons plusieurs clients avec argent comptant. N'hésitez pas, téléphonez à DIEUDONNE GRENIER, courtier en immeubles, 3-1118; — Eugène Picard, agent, 2-5863. 13B-300

A vendre (propriétés) (14)

AUBAINE: Cottage neuf, logement pour acheteur. 388 Principale, Gatineau Mills. 14-205

2 APPARTEMENTS modernes nouvellement construits et loués, bons revenus. Signalez 4-4047 le jour; 2-6050 le soir. 14-300

P. E. BEAUBIEN
AGENT D'IMMEUBLES
HULL, QUE. 5-4579

HULL: — St-Rédempteur, grande maison 2½ étages, convertie en duplex; extérieur fini en "clapboard"; possession immédiate d'un logis moderne, planchers bois franc, frigidaire, poêle électrique, fournaise à l'huile, garage. Haut loué $34 par mois. $8,200.
WRIGHTVILLE: — Duplex, rue Berry, sur terrain 66 x 100 et bordé de beaux arbres. 1er étage, chauffage air chaud, planchers bois franc. Haut comprenant trois chambres à coucher. Donne revenu net de $40 par mois. $9,500.
WRIGHTVILLE — Propriété en face du manège militaire, grand magasin avec logis de 3 chambres à coucher au-dessus. $9,200. 14-205

BUNGALOW nouvellement bâti; possession immédiate; coin Leduc et St-Laurent à Hull. 2-6085. 14-300

BUNGALOW à vendre. S'adresser: 286 Richelieu, Eastview. 6-2969. 14-204

BUNGALOW neuf, 5 pièces, occupation immédiate. $7,300 dont $3,000 comptant. 90 Desjardins, entre 6 h. et 8 h. le soir. 14-206

BUNGALOW, lot 50 x 100, $3,000. 178 Amherst. 14-204

BUNGALOW, possession immédiate. 8-2558. 14-204

BUNGALOW en blocs de cendre, presque terminé. 89 Sherbrooke, Wrightville. 14-205

BUNGALOW 5 pièces, avec fournaise à air chaud, $4,500 comptant. Angle 1ère Avenue et St-André, Gatineau. Tél: 382. 14-205

DUPLEX, consistant en 2 chambres à coucher, salon-double, grande cuisine, chambre de bain; même chose en haut; revenu $300 par année; taxes $123. — $4,800; comptant: $2,800. S'adresser: 41 Walker, Wrightville. 14-205

4 LOTS à Wrightville. S'adresser: 11 Sherbrooke, 5-2924. 14-205

LOT 50 x 100, bonne localité, rue Gendron. S'adresser: 125 Dumas, Hull. 6-2243. 14-204

MAISON 5 pièces; 2 lots 200 x 250, aussi un abattoir. Joseph Henri, Rockland-Est, Ont. Tél. 33J. Possession immédiate. 14-204

MAISON à vendre, Pointe-Gatineau. S'adresser: Gérard Farmer, 69 Cousineau. 14-26-27-28 août 2-3-6 sept.

MAISON neuve, Hull. 2-0763. 14-205

MAISON A VENDRE — SITUEE QUARTIER RESIDENTIEL, à 81 rue Amherst, Hull, comprenant 14 pièces; facilement convertible en deux logis, comprenant un salon double, foyer, vivoir, 2 chambres de bain, 5 chambres à coucher, système de chauffage moderne à l'eau chaude et à l'huile. Terrain avec pelouse et bien ombragé. Prix $10,000 comptant. Possession en octobre. La maison peut être visitée en aucun temps. Tél: 3-5298. 14-205

LOUIS TITLEY
18, rue Rideau — 3-1168-3-1547
HULL — Boucherie-épicerie licenciée faisant excellent chiffre d'affaires, dans superbe bâtisse neuve avec logis moderne. Le tout complet $37,000.
AQUEDUC fournissant l'eau à tout un village, et donnant revenu net de 10% avec possibilité d'augmentation, $6,000.
FORT COULONGE — Ferme de 225 acres excessivement bien bâties, 10x acres en pin et bois de service, valeur équivalente au prix de toute l'affaire $12,500.
WRIGHTVILLE — Grand bungalow de 5 pièces chauffé air chaud, garage, $7,000. $2,000 comptant.
RESTAURANT très achalandé dans un superbe endroit de villégiature, grand terrain, possibilité d'ajouter des cabines, $6,000.
GATINEAU MILLS — Bâtisse neuve 30 x 45, 2 commerces en bas, 2 logis dans le haut donnant un revenu net de 15% $11,500.
VAL-TETRAULT: Triplex neuf donnant excellent revenu et logis libre de 8 pièces. $15,000. 14-300

VOUS QUI CHERCHEZ logement. Nous n'avons plus que 10 maisons. Hâtez-vous de choisir en appelant Lamoco Construction Co Ltd., Ottawa, 5-5511 ou Hull, 172 Blvd du Sacré-Coeur, 5-5511. 14-300

WRIGHTVILLE: Duplex, seulement $5,400; un appartement meublé de 5 pièces, disponible à l'acheteur immédiatement. Lot double. Environ $2,000 comptant requis. Demandez M. Nunn, Ottawa Valley Trust Co., 5-7251. 14-228

A vendre (commerce) (15)

POUR CAUSE DE MALADIE, M. Damien Quesnel, restaurateur, est prêt à vendre immédiatement et de façon avantageuse, son commerce de restaurant, salle de danse, salle de quilles, sa propriété comprenant 3 logis (son logis privé libre sur l'achat); site central et commerce avantageux. Pour informations, s'adresser à Damien Quesnel, Montebello, tél: 330. 15-300

AUBAINE

GARAGE AVEC STATION DE GAZ
A vendre pour cause de maladie, ou à louer.
S'adresser
HENRI LANIEL
Ste-Rose de Lima, Qué. 15

A VENDRE IMMEDIATEMENT
Magasin, coupons, lingerie, très bien stué. Comptant, 2 appts arrière, très propre.
CHEZ MARIE LINGERIE
549, Notre-Dame
Gatineau Mills, Qué. 15-205

RESTAURANT de campagne, au centre du village d'Alfred, grande route Montréal-Ottawa, avec magasin de lingerie pour dames et enfants. Vendrais au complet. Logis libre en achetant. Pour plus de renseignements, s'adresser ou tél: 42 Lionel Levac, prop., Alfred, Ont. 15-206

RESTAURANT, épicerie, poste d'essence, appartement 5 pièces, chemin Cyrville. Bonnes affaires. Cause de maladie. $7,500 comptant ou meilleure offre. Tél: 5-9228. 15-227

SALON DE BEAUTE, $1800 comptant, situé à 388 Somerset-ouest, à côté du théâtre Somerset; 10 ans en affaires; propriétaire malade. 3-9745 le jour; 3-8686 le soir. 15-206

A vendre (fermes) (16)

50 ARPENTS dans village Orléans, terre à jardinage, magnifique verger, électricité, possession immédiate. Cause maladie. S'adresser: Omer Lefebvre, Orléans, Ont. 16-205

150 ACRES, bonne terre, Québec près Ottawa. 6-5066 après 6 heures. 16-204

FERME de 75 acres, à 2¼ milles du village de St-Bernardin, Ont. Vendrais avec ou sans stock ou machinerie. Cause de vente: mauvais état de santé. Joseph Desforges, St-Bernardin, Ont., R.R. no 1. 16-205

FERME de 140 arpents avec bonne maison, sur chemin Montréal-Ottawa, 1 mille de Rockland. Vendrais avec ou sans stock de machines, chevaux, vaches, etc. Bonnes conditions. Mme Joseph Miron, Rockland, Ont. 16-205

A vendre (automobiles) (17)

AUBAINE: Faut vendre, cause de départ, La Salle 1940, sedan, bonne condition, bons pneus. 107 rue Cathcart. 3-8690. 17-204

CHEVROLET 1941, comme neuf, radio ,chaufferette, pneus neufs. 54 Amherst, Wrightville, 2-0502. 17-205

CHEVROLET 1934 en bon état, $150 Lionel Bergeron, Rockland-Est. 17-204

CHEVROLET 1935 en bonne condition. S'adresser: Roger Guindon, Rockland-Est. Tél: 118W. 17-204

CHEVROLET 1941, spécial de Luxe coach, très bonne condition, $995. 47 Frontenac, Hull. 5-0624. 17-204

CHRYSLER 1933. S'adresser: 75 St-Bernard. 17-204

CHRYSLER Windsor 1948, comme neuf. Voir Léo Franche, Wendover, Ont. 17-205

CHRYSLER Royal 1938, sedan, bonne condition. Meilleure offre. Tél: 2-6670. 17-206

DURANT 1929, $80. — 26 Marquette, Eastview. 6-2522. 17-206

NOUS SOMMES DES SPECIALISTES
POUR TOUS LES PRODUITS GM
EN
- Revision de moteurs
- Réalésage de moteurs
- Réparations de carrosseries et garde-boue
- Peinturage
- Réparations de radios
- Et autres réparations

TOUT L'OUVRAGE EST GARANTI
VOUS POUVEZ FINANCER VOS REPARATIONS

GUEST MOTORS Ltd.

Successeurs de Morris Motors Ltd.
Vendeurs d'autos Chevrolet pour Ottawa, Hull et la région.
72, RUE LEDUC. 5-5105

FINANCE et assurance des automobiles. ROMEO PIGEON, 127 rue Georges. 2-1221. 17-300

FORD 1946, bonnes conditions, bons pneus. S'adresser: 94 Montcalm, Hull. 17-209

FORD 1949 sedan, marron, peinture métallique, pneus à basse pression, air climatisé, chaufferette. $2,100. 40 Lois, Hull. 17-206

FORD 1935, parfaite condition. — Edouard Renaud, 107 St-Laurent, Hull. 17-206

MERCURY 1947, 3 tonnes, radio, chaufferette, parfaite condition; bascule hydraulique. Pour informations, tél: Plaisance 89-s-11. 17-206

MARLEAU AUTOMOBILE ENRG.
31 rue Reboul, Hull
Vous offre ces aubaines pour 8 jours seulement
1947 PLYMOUTH, sedan, radio, chaufferette, comme neuf, $1,675.
1946 DODGE sedan, parfait état $1,450.
1947 PONTIAC sedan, comme neuf, $1,700.
1938 Packard sedan en bon ordre, $550.
1940 CHEVROLET sédan bon ordre, $775.
1938 FORD coupé, bon état $550.
1939 BUICK "Spécial", parfait ordre, $850.
1934 BUICK SEDAN, $320.
1936 FORD COACH, $250.
1938 TERRAPLANE sedan bon état, $250.
1940 INTERNATIONAL — Panel — 1 tonne, en parfait ordre, $500.
1942 DODGE 3 tonnes à ridelles, moteur presque neuf, $900.
1942 DODGE, 3 tonnes avec bascule, $900.
1940 FORD Panel "Simon's Body", $375.

A vendre (automobiles) (17)

OLDSMOBILE 1935, bonne condition. — S'adresser 109 Garneau, Hull. 17-205

1931 PLYMOUTH coach, bon état mécanique, $125.00. 320 Mona, Eastview. 6-3521. 17-204

PLYMOUTH sedan 1932, 4 cylindres, pneus neufs, bonne condition. 27 Garneau, Hull. 17-205

PLYMOUTH 1930, parfaite condition, à sacrifier $150. 6-3574 entre 6 h. et 8 h. p.m. 17-206

PONTIAC 1935 en bon ordre. Tél: 5-8797. 17-205

REUBEN'S AUTO SALES
450½ rue Rideau
Ouvert le soir Comptant
Conditions faciles
1949 COUPE, 5 places, Plymouth, spécial de luxe, entièrement équipé.
1948 DODGE, 4 portes, spécial de luxe, entièrement équipé, comme neuf.
1941 COACH Plymouth, entièrement équipé, il n'y en a pas de plus propre.
1941 PLYMOUTH, 4 portes, en excellent état.
1940 CHEVROLET, 4 portes, spécial de luxe, en bon état.
1940 STUDEBAKER, Champion, 4 portes, fonctionne comme un neuf.
1938 PLYMOUTH, 4 portes, moteur, carrosserie, peinture, pneus comme neufs.
1936 COACH FORD. Voyez celui-ci et vous n'achèterez pas une auto neuve.
1933 COACH Chevrolet, bon état de fonctionnement.
IL Y EN A plusieurs autres au choix Ouvert le soir jusqu'à 10 h. p.m. 17-209

STATION WAGON jeep Overland, parfaite condition. — S'adresser: Guest Motors Ltd., 72 Leduc, Hull. 17-206

A vendre (divers) (18)

ARMOIRES de cuisine, escaliers, cadres, portes châssis, meubles, planches embouvetées et planées, moulures, bois et aluminium. Tél: 3-1116, Jos Pilon Ltée., 71 Blvd du Sacré-Coeur, Hull. 18-300

AUVENTS, toile drapeaux, grosse toile. Lawrence Mfg, 12 rue York. Tél: 4-2081. 18-300-49

AUVENT usagé kaki, 21 pieds, S'adresser: 180 Rideau. 18-204

BASSINETTE 27" x 54"; aussi tête de chevreuil. 5-2815. 18-206

BASCULES hydrauliques, treuils, marque Wood. Beauchamp Auto Bodies, Hurdman's Bridge, Ottawa. 3-6024. 18-J.N.O.

BICYCLE "Whizzer", bonne conditon; cause départ; meilleure offre. 4-0882. — 56 St-Hyacinthe, Hull. 18-205

BICYCLETTE C.C.M., double barre, $30. 104 Dollard, Hull, 5-6964. 18-204

BICYCLETTE de fille à vendre. 2-0447. 18-204

BONS POELES usagés, toutes marques. 2-6609 ou 2-9358. 18-228

CARROSSE de bébé, garde-boue chromé, visière, bon état, bon marché. 22 St-Bernard, Hull, app. 3. 18-205

CARROSSE de bébé, presque neuf, bon marché; aussi cours de bébé. S'adresser 271 Cathcart. 5-4813. 18-206

CHAISE et armoire de barbier, bon marché. 5-4622. 18-209

CHAPEAUX faits à la main. Commandez le vôtre maintenant. 163 Bolton. Tél: 5-5505. 18-300-48

CHESTERFIELD, 3 morceaux, très bonne condition, $50. Cabinet de cuisine, très propre $35. Bureau de noyer $25. H. R. Paquin, 80 Dupont, Hull. 18-300

COSTUME neuf d'école normale, 12-14 ans; après 6 h., 4-9456. 18-205

COMPOSITE BOARD, ply wood, masonite, kenmore, beaverboard, flexboard, donnacona, ten-test, tekwood, wallboards. Tél. 3-1116 Jos Pilon Ltée, 71 Blvd du Sacré-Coeur, Hull. 18-300

Bois et matériaux de construction usagés

2x3 · 2x4 · 2x6 · 2x8
2x10 · 2-12
Longueur, 8' à 18'
PLANCHE 1"
PLANCHER 1½" en pin
PLANCHER BOIS FRANC
TUYAUX: 1" à 6"
BRIQUES DURES
PORTES et CHASSIS
S'adresser à

J. A. CRONIER CO.

LIMITED
"Un seul magasin à Ottawa"
110, Parkdale 8-3288-J
18-300

COURROIES SANS FIN A PRESSION
TOUTES les longueurs et largeurs, en caoutchouc, courroies de transmission en caoutchouc ou canevas. Coussinets, poulies, arbres de commandes, fils de fer, etc. M. Zagerman et Cie, chemin Bayview, Ottawa. Tél. 8-5204 et 8-5205. 18-300

CONSULTEZ-NOUS pour sable, gravier, terre à remplissage. Tél. 2-3105. 18-105-49

ECHELLE d'extension 24 pieds. — 7 Vaudreuil. 18-206

EQUIPEMENT de BOUCHER, neuf et reconditionné, poêles à frire, peleurs de patates électriques et équipement de restaurant. Voyez-nous avant d'acheter. York Butchers' Supply, 349 rue Dalhousie. 4-4517. 18-90-50

EVIERS, lavabos, tuyaux, cabinets d'aisance. A. Sauvé, 4 Garland. 8-2094W. 18-114-48

FAUCHEUSE McCormick-Diering, tracteur et à cheval; rateaux 9 et 10 pieds. Modern Farm Supply, 23, rue Murray. 18-300

A vendre (divers) (18)

FIBERGLASS ROCKWOOL, alfol, thermoseal, mirocell, isolation. — Tél. 3-1116 Jos Pilon Ltée. 71 Blvd du Sacré-Coeur Hull. 18-300

FILIERES en acier, grandeur de lettres et format légal. — Powis Brothers. 2-9407. 18-J.N.O.

FOURNAISE D'INTERIEUR COLEMAN A L'HUILE
Idéale pour foyer, magasin, villa, salon de coiffure. Consultez-nous. Estimations gratuites sur dimmension appropriée.

Hughes Appliances

LTD.
205, Rideau et 464, rue Bank

FOURNAISE à l'huile "Roy Thermo", à bon marché. 268 York. 18-206

FOURNAISE émaillée brune, bonne condition; aussi 1 manteau d'hiver et 1 manteau d'automne, 16 ans. 5-0457. 18-204

FOURNAISE à l'huile, grandeur moyenne, bonne condition. $35. 165 Clarence. 3-7289. 18-208

FOURNAISE de cave "Beach" à air chaud et sans tuyau. S'adresser: 276 Blvd St-Joseph. 2-6609. 18-228

GLACIERES électriques. Livraison immédiate. Termes si désirés. Léo Lavigne et Cie, 262 Dalhousie. 18-300

DEPARTEMENT DES ECHANGES
$115 achètent mobilier de salle à manger en chêne solide de 9 pièces.
$65 achètent lit-chesterfield.
$29 achètent radio console — excellente condition.
$265 achètent piano "Nordheimer" bon son, excellente condition. — Conditions de paiements faciles discutées.
$49 achètent rangette usagée, bon état.
CECIL LEACH & CO., 712 rue Somerset-ouest, Ottawa. 18-300-49

LAVABOS et toilettes, neufs et usagés, bon marché. 4-4788. 18-206

LESSIVEUSES électriques en très bonne condition, $39.50; à gazoline, bon marché. 71, rue Laval, 4-4540. 18-300

LIVRES traitant de la magie et appareils illusion, magnétisme, magie blanche, graphologie, développement mental, suggestions. Ecrire pour la liste gratuite: Trader, boîte 151, Ottawa. 18-208

LAINE A TRICOTER. Pour de la bonne laine à tricoter, toutes couleurs et grosseurs. Ecrivez à: H. L. Ranger, Ville-Marie, Qué. 18-214

LESSIVEUSES

Si vous voulez une réelle aubaine, voyez notre assortiment de lessiveuses reconditionnées et entièrement garanties. Toutes en parfaite condition.

Beatty Washer Stores

205, Rideau et 464, rue Bank

LESSIVEUSE et repasseuse Beatty à vendre à personne fiable pouvant continuer la balance des paiements. Appeler après 7 h. p.m., 4-4325. 18-204

LITS usagés, sommiers, matelas, meubles, poêles, glacières. Silver's Furniture. 47 William. 18-300

MACHINE à patates frites à vendre. Excellent état. Case 52, Le Droit. 18-300

MACHINE à écrire "Underwood" portatives et régulières à vendre, louer ou réparer, toutes marques. Eug. Roy. 149 Principale, Hull. Tél: 2-0889. 18-J.N.O.

Moulin à Scie QUESNEL

Nouvelles finitions de maisons ou de carré vertical
2" x 6" en pruche
1" x 6" en pruche
$60.00 le mil
Autres moulures de tous genres
Tél. 8-1562

MACHINES à laver, usagées et neuves; termes faciles; $2.00 par semaine; pleinement garanties. 3-5956 ou 6-3508. 18-211

MANTEAU bleu marine, comme neuf; manteau de tweed, taille 15, $15. Tél: 2-7448. 18-206

2 MANTEAUX d'hiver, 14 et 16 ans; un manteau d'automne, 16 ans; costume et robes 12 et 14 ans; le tout très propre, très bas prix. S'adresser 300½ St-Rédempteur (en haut). 18-205

MOTEURS Diesel à gazoline. — 60 rue Victoria Hull. 2-5268 18-300

MOTOCYCLETTE B.S.A., 125 c.c. 1949. $250. Tél: 2-4170. 18-204

MOTOCYCLETTE "James" 1949, presque neuve, 3 mois d'usure. 3-4846. 18-208

PAPIER A COUVERTURE, bardeaux d'asphalte, ciment plastic. Tél: 3-1116, Jos Pilon Ltée, 71 Blvd du Sacré-Coeur, Hull. 18-300

PIANO en bonne condition. 61 rue Champlain, Hull. 18-205

2 PNEUS presque neufs, grandeur 19-525-550; une batterie, 17 plaques, presque neuves. 39 Cobourg. 18-206

POELE avec brûleur à l'huile, en bonne condition. Prix très raisonnable. 141 Sherbrooke, 6-1135. 18-204

POELE à l'huile émaillé crème avec brûleur, $100. 79 St-Antoine, Pointe-Gatineau, 5-8583. 18-206

POELE à bois L'Islet, bon marché. S'adresser: 12 Arthur, Ottawa. 18-204

A vendre (divers) (18)

POELE électrique, poêle bois et charbon, fournaise, machine à coudre, mobilier vivoir très solide, etc. S'adresser: 405 chemin Montréal. 18-227

PAPIER A COUVERTURE

BARDEAUX D'ASPHALTE
BARDEAUX DE CEDRE
ROLBRIK — INSUL-BRIC

M. ZAGERMAN & Co.

Limited
CHEMIN BAYVIEW
8-5204 8-5205
18-206

PLANCHES A CLIN

(Clapbords)
"Feather Edge"
épinette de 8 pcs

M. ZAGERMAN

& Co. Limited
8-5204 ou 8-5205
Chemin Bayview, Ottawa

Consultez-nous pour
PORTES DE GARAGE
BASCULANTES,
QUINCAILLERIE,
CADRES DE CHASSIS
EN ALUMINIUM

F. FENTIMAN & SONS

LIMITED
335, ave Roosevelt, Westboro
Tél. 8-7081

Médecin (80)

Dr A. BARABE, 45A, rue Principale Hull Spécialiste: maladie des yeux, des oreilles, du nez et de la gorge. Examen de la vue, opération des amygdales Tél.: 5-8148.

Dr PIERRE BEGIN, 93, rue Maisonneuve, Hul. Médecine générale. Spécialité: Poumons, Coeur, Rayon-X. Tél: 3-3043

Dr PHILIPPE BELANGER, 74 rue Laurier-est. Spécialité: Chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél.: 4-0117.

Dr G.-P. BERGERON, 111, rue Champlain, Hull. Tél. 2-1248 Spécialité: Rayons-X, estomac, foie, intestins, coeur, poumons, médecine interne. Consultations; 9-12 a.m.; 1.30-4; 7-8 p.m. et sur rendez-vous.

Dr HENRI BOURQUE. Edifice Medico-Dental, 150 Metcalfe. Tél: 6-2624. Spécialité: Maladies des enfants.

Dr CORRIVEAU. Yeux, oreilles nez, gorge. 150 Metcalfe. Medico-Dental Bld. Tél.: 5-4407

Dr DeHAITRE, 161 Stewart. Spécialités: Chirurgie, maladies de femmes. Voies urinaires, sang. Rendez-vous 2-4, 7-8. 4-1244.

Dr FRANÇOIS COTE. Spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous. 232 Metcalfe. Tél.: 5-1284.

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. et sur rendez-vous. Tél.: 2-2802.

Dr A. DROUIN, 318-319 édifice Transportation, 48, rue Rideau Spécialité: Yeux, Oreilles, Nez, Gorge. Consultations: 2 à 5 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél.: 3-9162.

Dr P.-E. LABELLE, 4 Montclair. Médecine générale, chirurgie, maternité. Rayons-X. Bureau: 2 à 4 h.; 7 à 8½ h. Tél.: 3-8236.

Dr J.-L. LAMY, 211 rue Stewart. Spécialité: Chirurgie générale. Consultations sur rendez-vous 2 à 4 h. Tél. 3-7026.

Dr J.-ANTONIO LECOURS, 538 King-Edward.

A vendre (divers) (18)

POELE FOURNAISE, bonne condition. Fournaise "Sindlays" presque neuve. Tél: 6-5851. 18-205

ROBE DE MARIEE, très bonne condition; taille 14 ans. 2-0139. 18-206

ROBE noire, couvent Rideau, comme neuve, 16 ans. 5-2008. 18-204

ROBE de couvent en bonne condition. 3 Blvd St-Joseph. 3-1926. 18-204

ROBE de couvent de la rue Rideau. 10-12 ans. 6-2180. 18-204

SABLE, gravier et terre de remplissage. 77 St-Florent, Hull. 5-8261. 18-220

SCIE avec poulie, installation complète pour jeep; bon marché. Sleigh complète avec attelage, $50. Adélard Lacasse, Blue Sea Lake, Qué. 18-204

PORTES PLIANTES DE GARAGES COMMERCIAUX

Contrôles manuels et automatiques

S'adresser à

J. A. CRONIER Co.

LIMITED

"Seulement un magasin à Ottawa"

110, rue Parkdale — Ottawa

8-3288-J

18-300

Nouveaux tuyaux

	Noirs	Galvanisés
½"	9.37	$12.32 par 100'
¾"	12.08	15.79
1"	17.02	22.49
1¼"	22.74	30.14
1½"	27.19	36.04
2"	36.11	48.49

Nouveau tuyau d'égout de 4": $5.05 par longueur.

Nous avons aussi en magasin prêtes à être livrées, toutes les autres grandeurs de tuyau.

M. ZAGERMAN

ET CIE, LTEE

Chemain Bayview, Ottawa

8-5204 ou 8-5205

TABLES ET CHAISES de restaurants, tabourets de comptoirs, comptoirs de restaurants, compartiments, tranche-viande électriques, hache-viande, peleurs à patates, grils, grille-pain, caisses enregistreuses remises au point, balances, réfrigérateurs, grandes glacières, blocs de bouchers comptoirs à viande neufs et usagés, éventails de ventilation, marmites en aluminium, grosses et petites, bains-marie vaisselle et coutellerie. — Ottawa Store and Kitchen Equipment Co., 240 rue Bank. 2-0121. 18-300

TAPIS 6 x 9, $30; une rangette en bon état, $30; une fournaise Roy Thermo, $55. 2 Bagot (en haut). 18-204

- Tours South Bend
- Outils à air
- Machines automatiques à visser
- Machines à stabiliser

The A. R. WILLIAMS

Machinery Co., Limited

281-A, Chemin Richmond

Tél. 8-6751-2

(18)

TOUS LES JOURS sont des jours d'aubaines au magasin Johnson's Furniture, 381, rue Queen (2½ rues à l'ouest de Bank). 5-5115. 18-300

VETEMENTS usagés pour fillettes, 10, 12 et 14. Prix ridicules. Tél: 6-4880. 18-206

VISITEZ notre rayon d'échanges de chesterfields et de mobiliers de salle à manger Colonial Furniture Co., le plus grand magasin de meubles d'Ottawa, 403 rue Bank (angle Waverly). 18-300

A vendre (ou à échanger) (19)

2 COURSIERS à vendre ou à échanger. 140 Dupont. 2-4943. 19-206

A vendre (ou à louer) (20)

ROBES DE MARIEES, robes de soirées, à louer ou à vendre. Tél: 4-7016. 20-300

A louer (logements) (22)

ACHETEZ les meubles et vous aurez un foyer. — 28C, Courcelette, Hull. 22-206

APPARTEMENT moderne, 4 pièces, pour 2 personnes, 45 Bienville, Hull. 22-204

LOGIS 3 pièces avec toilette, pas chauffé, centre de Hull; occupation immédiate. Références requises. Boîte 237, Hull, Qué. 22-205

LOGIS 3 pièces, chambre de bain. Pas d'enfant. Eastview. Appeler: 3-7603. 22-206

A louer (chambres) (23)

CHAMBRE pour monsieur sobre et distingué. Eau chaude et usage du téléphone. S'adresser à 123 York. 23-205

CHAMBRE meublée pour dame ou jeune fille. S'adresser: 161 Wellington, Hull. 23-204

CHAMBRE avec privilège, eau chaude et téléphone. 193 Guigues app. 1. 23-204

A louer (chambres) (23)

CHAMBRE à louer pour personne seule. 66 St-Jacques, Hull. 2-0239 23-205

CHAMBRE pour dame ou demoiselle seule. 461 St-Patrice, 4-0701. 23-207

CHAMBRE bien propre. S'adresser 74 St-Laurent, Hull. 23-205

CHAMBRE pour 2 jeunes filles, permis de cuisine, près rue Principale, Hull. 2-8674. 23-205

CHAMBRE BOUDOIR avec privilège de cuisson. 11 Friel, 4-6095. 23-205

CHAMBRE pour jeune fille ou couple; pas de cuisson. 34 Daly. Tél: 2-6902. 23-205

CHAMBRE à louer. 5-4622. 23-209

CHAMBRE meublée à louer. 35 rue Chapleau, Wrightville. 23-206

CHAMBRE et vivoir non meublés pour personne tranquille; privilège de cuisine; maison neuve, deux minutes d'autobus. Références requises. 276 Baseline, Forbes. Tél: 5-5101. 23-206

1 OU 2 CHAMBRES, appartement du rez-de-chaussée. 5-2630. 23-206

2 CHAMBRES, avec chambre de bain pour couple sans enfant. 5-7310. 23-206

GRANDE CHAMBRE meublée, téléphone et eau chaude, permis de cuisine. 165 Clarence. 23-208

GRANDE CHAMBRE avec privilège de cuisine. Pas d'enfant. Tél: 5-4072. 23-205

MAISON chaude pour 3 ou 4 personnes tranquilles, proche de l'eau et d'autobus; bain. S'adresser sur place: D. Mathieu, 664 Blvd Hurtubise, Gatineau. 23-206

SALLE de jeux pouvant servir pour classe maternelle. 2-2729. 23-205

A louer (divers) (24)

GARAGE à louer. S'adresser 139½ Botelier, Ottawa. 24-206

ROBES, mantes, voiles, sandales de mariée, fille d'honneur, soirée; aussi Tuxedo à louer. 163 Bolton. Tél: 5-5505. 24

Chambre et pension (26)

2 CHAMBRES, pension si désirée. 53 Rouville, Wrightville. Tél: 2-0485. 26-204

Villégiature (26A)

A TAUX REDUITS, à partir du 2 septembre, 35 chalets meublés. Louons à familles seulement. Roland Pilon, Lac des Plages, tél: 3-s-2. 26A-206

CAMP tout meublé à louer à Black Bay, à la semaine ou au mois, septembre avec chaloupe. — 2A Guertin, Hull. 3-0260. 26A-208

CAMPS à louer au Lac des Plages pour les deux dernières semaines d'août. Electricité. S'adresser à Mme Henri Richer Plantagenet. R.R. No 1. Tél: 38-33. 26A-40-49

Occasions d'affaires (27)

CONSULTEZ-NOUS si vous désirez disposer de votre propriété L. Titley, tél: 3-1547 27-J.N.O

Automobiles & Accessoires (29)

BAKER BROS CO. LTD
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'autos, batteries, pneus, accessoires, etc. 2 magasins 2-7393. 29

SERVICE D'AUTOMOBILES CHRYSLER, PLYMOUTH et CAMIONS FARGO

PATTERSON

MOTORS LTD.

245, rue Rideau Tél. 3-4081

ROULEMENT à billes ou rouleaux (Ball and Roller Bearing). General Bearing Service, 29 Murray, 4-7770. 29-1 mai 48

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateur. Vitres installées. 814 rue Wellington. Tél. 8-0310. 29-J.N.O.

Motocyclettes (29A)

V. F. CLOST — Dépositaires de motocyclettes Indian et James pour Ottawa, Hull et la région. Bicyclettes et articles de sport. Ventes et service, 382 chemin Richmond, Ottawa. 8-1711. 29A-300

Transfert-camionnage (30)

DANIS le déménageur — Transport local et longue distance; déménagement, entrepôt chauffé et à l'épreuve du feu, empaquetage et expédition de meubles ou autres articles. — 129 Montcalm, Hull. 3-0070; soir 2-0248. 30-359-49

ENTREPOSAGE de meubles, empaquetage, envois, déménagement local et longue distance. Jackson Moving & Storage Ltd. — Tél. 5-7101. 30-J.N.O.

Radios & Accessoires (31)

COTTON RADIO CLINIC, 432 Rideau, 5-4044. Service très moderne; ouvrage garanti. 31-316

RADIOS, rasoirs électriques, réparés. General Radio Sales, 271 rue Bank. 4-6292. 31-J.N.O.

REPARATIONS DE RADIO à domicile, par expert. C. Tremblay, 4-3840. 31-264-49

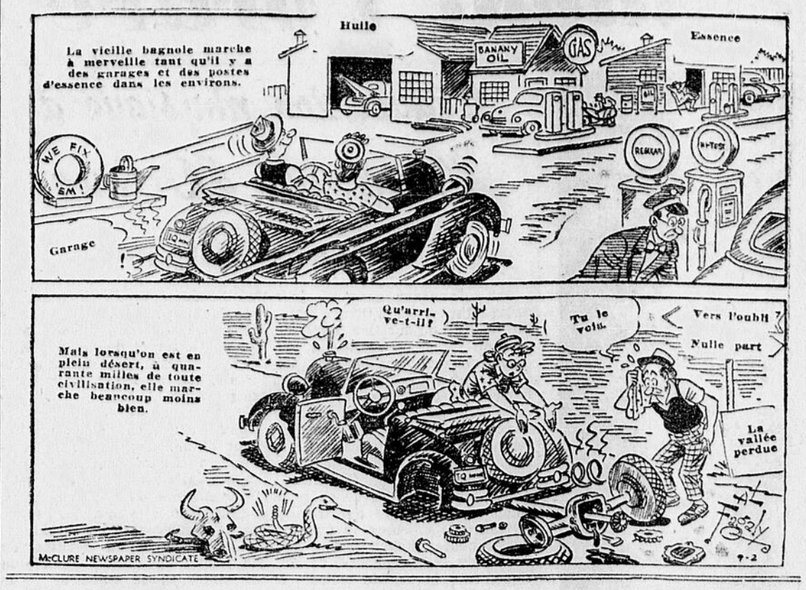
SPECIALISTES en radio, 17 ans d'expérience. Monarch Radio, 39 Mosgrove. 5-4113. 31-300

Combustible (32)

A.B.C. WOODYARD slabs de pin corde $7; ½ corde, coupé, $5.00; gros voyage $3 Tél. 5-6118 32-324

A.B.C. — Scieur de bois. Tél: 5-6118 32-300

L'envers de la médaille...



Combustible (32)

ALARY & FOUCAULT — Slabs de bois mou, gros voyage $3. ½ corde coupée $5. Slabs de bois franc, voyage $4.50, corde et demi-corde. Bois franc de corde. Tél. 3-6934. 32-300

ARVISAIS, Wilfrid, bois franc et bois mou 258 Maisonneuve Hull Tél: 2-8334 32-300

BOIS franc de 4 pieds $15 la corde. E. Lévesque, 1 rue Walker, Wrightville. 3-1905. 32-225

COMBUSTIBLE Magique Pres-to-Logs Chez votre épicier ou signalez 8-1727-J 32-300

OSCAR LAMBERT, slab en descendant des chars $7. la corde, bois mélangé et franc, slabs de bois franc, voyage, coupé, demi-cordes, cordes, bas prix. 2-6965. 32-300

RIPES de bois, à donner en grande quantité. 4-9108. 32-207

SPECIAL: Slabs de bois mou, $7 la corde; par 3 cordes, $6.50 la corde; par 5 cordes, $5.00 la corde. — C. Levesque, 347 Montcalm. 2-3223. 32-228

Brûleurs à l'huile (33)

BRULEURS à l'huile installés ou nettoyés. Estimation gratuite. — Ouvrage garanti. 2-5219. 33-300-49

BRULEURS et fournaises à l'huile Silent Glow et autres, chauffe-rettes à l'eau. Réparations, ouvrage garanti. Parties de rechange. — Raoul Henri. Tél: 5-5465. 33-202

Fourrures (34)

L. CARDASH, manteaux de fourrure réparés, remodelés. 358, rue Rideau. 4-1123. 34-212

Personnel (39)

REPARATIONS de chapeaux faites sur commande. 3-9966. 39-212

STUDIO DE MUSIQUE
LEÇONS de piano et d'accordéon. Prix spéciaux pour débutants. Cours rapide. 350 Montgomery, Eastview. 6-2277. 39-300

SATISFACTION GARANTIE. Travail de luxe à la Buanderie Domestic. Tél: 8-7780. 39-J.N.O.

UN MAGASIN pour hommes d'Union. Salopettes Carhartt, coûtant $34.10 la douzaine, vendant $39.00 la douzaine. Max Feller, 18, rue Rideau. 39-204

Cours privés (40)

INSTITUTRICE bilingue, qualifiée, désire donner des cours privés, le soir à la maison. Tél: 4-1768. 40-208

Cartes d'affaires (41)

ED WEINER, prêteur sur gages; aubaines de tous genres en articles non réclamés. 55½ Williams. 41-246-48

Ouvrage en Feuilles Métalliques
VENTILATION
Toiture dans toutes ses branches

J. R. DOUGLASS Ltd.

262, rue Slater — Tél. 2-1536

Nous donnons un prompt service

MOUSTIQUAIRES
MOUSTIQUAIRES sur mesures. Châssis, montures, armoires de cuisine. — The Mike Ozarko Co. Tél: 4-2008. 41-277

Dactylotypes (41A)

DACTYLOTYPES Underwood portatives et régulières. Aubaines: machines reconstruites. Aussi machines à additionner Sunstrad à vendre et à louer. — Underwood Limited, 203 rue Queen, 2-3531. 41A-J.N.O.

DACTYLOTYPES à vendre ou à louer. — Remington neuves avec contrôle de marge assuré au clavier, ou portatives du nouveau fini ton sur ton Remington Rand Limited, 164 ave Laurier, 5-1489. 41A-248-49

Photographes (42)

ATTENTION! Portraits de mariages groupes et banquets enfants posés à domicile Florian Thibault, 207 Berry Hull 4-8412 42-J.N.O

Imprimeurs (43)

LO MOR PRINTERS faire-part de mariages, gaufrage, gravure, impressions commerciales — Cartes de Noël. — 224 rue Sparks Tél: 2-2335 43-296

MODERN RULING: Réglage général. 127, rue Georges, Ottawa. Tél: 5-8160. 43-300

Graveurs (44)

BOMAC ELECTROTYPE Company. Artistes en photogravures, électrogravures, flan par pression directe et stéréotypie. 118 rue Slater 6-2355. 44

Orthopédistes-pédicures (46)

JOSEPH LADELPHA, D. S. C. — Rayons-X rhumatisme arches tombées, cors, ongles incarnes 150 Metcalfe 5-6904 46

J. M. MAILHOT, D.S.C., maux de pieds: arches tombées, entorses, cors, ongles incarnés. 54 Rideau. Tél: 5-0971 46-300

Electriciens (55)

BLAIN — Entrepreneur électricien Réparations de tous genres, ouvrage garanti. 9, rue Garneau, Hull. Tél: 2-2274. 55-132-49

DOMPIERRE ELECTRIC, entrepreneur électricien. Réparations électriques de tous genres. 5, rue Fontaine et 56 rue Dupont, Hull Tél: 5-5258. 55-J.N.O

LEONARD ELECTRIC, entrepreneur-électricien, 55 rue Papineau Hull. Tél: 5-2603. 55-J.N.O

MOTEURS électriques neufs ou usagés, réparations de moteurs, appareils électriques industriels ou domestiques. C.G.B. Electric Works, 378 Bank. Signalez 2-5706 55-300-49

TECHNO ELECTRIQUE — Entrepreneurs électriciens. Ontario-Québec. Ouvrage garanti. 5-8592 ou 2-3248. 55-272

Entrepreneurs (61)

BASTIEN ELECTRIC, entrepreneurs électriciens, réparations d'appareils électriques, spécialités radios et moteurs. Nos prix sont très modérés. — 295, Champlain Hull. Tél: 4-7096. 61-300

Couvreurs (62)

BARDEAUX d'asphalte, goudron réparations imitation de brique J. O. Gervais. 5-1261. 62-346-49

Réparations (63)

ATTENTION: Réparations de moulins à laver de tous genres; 28 ans d'expérience et ouvrage garanti. D. Bélair, 86 Delorimier, 4-1401 63-J.N.O

CENTRE des APPAREILS BEATTY — Réparations tous genres, experts compétents, service rapide et courtois. 71 rue Laval, Hull Tél: 4-4540. 63-J.N.O

DACTYLOTYPES à vendre, réparées et louées. Prix special d'étudiants: louées pour trois mois, $10.50 — W. B. Dymond, 24, ave Stevens, Eastview Tél: 3-6412. 63-J.N.O

LAVEUSES et REPASSEUSES réparées par représentants autorisés de Coffield, Easy Simplicity Ouvrage garanti. — Hammond's Service, 184 Murray, 4-3379 63-300

LE DEPARTEMENT de réparations des machines à coudre Singer garantit l'ouvrage sur toutes les machines à coudre. Véritables pieces Singer. Estimations gratuites. 126 Sparks. 3-1129. 63-300

BEATTY WASHER STORE
NOTRE NOUVEAU MAGASIN est prêt à vous servir à 205 RIDEAU Lessiveuses Beatty à l'électricité et à la gazoline; repasseuses Beatty et notre réputé aspiro-nettoyeur Beatty; radios, ect. Tél: 3-6234. 63-J.N.O

REPARATIONS de lessiveuses de toutes sortes. Représentant des lessiveuses Coffield.—A. Gratton, 57 blvd Sacré-Coeur. Tél: 4-3842. 63-300

REPARATIONS DE MACHINES A LAVER
SERVICE CONNOR directement de la manufacture. Préposés habiles, véritables parties Connor. Nous allons chercher et livrons les machines J. H. Connor & Son Limited, 10, rue Lloyd. Tél: 5-1824 63-J.N.O

Poussins (65)

BRAY peut vous vendre les poussins que vous désirez. Nous prenons maintenant les commandes pour septembre-octobre. Ne tardez pas, écrivez maintenant. F. F. Frappier, 34, rue Clarence, Ottawa. 65-26 août, 2 sept.

1,000 POULETS de 3 à 4 mois, "Plymouth Rock". Faites une offre. 5-9241. 65-205

Avis divers (66)

AVIS est par la présente donné aux intéressés, que je ne serai plus responsable, après cette date, des dettes contractées en mon nom par mon épouse, Jeannine Lauriault. (signé) Jean-Maurice Lauriault. 66-204

TERRE d'excavation pour remplir ou niveler, gratuite à qui la transportera. S'adresser le soir seulement, à 68 Nicolet, Hull. 66-204

Direction de funérailles (67)

EMOND, Hull. — Service funéraire moderne. — Kent et St-Laurent: 2-0982; boul. St-Joseph: 2-8144. 67

Monuments (69)

BANCHINI - ST-MARTIN Enrg — Profitez d'une réduction de 10 à 15% 359 Maisonneuve. Hull Tél 5-4931. 69

LES MONUMENTS J. P. LAURIN sont de qualité supérieure et moins chers. 103, rue Georges. Tél: 4-0417. 69-300

Décès (70)

BEAUSOLEIL — Décédée à sa demeure, 211 rue Clarence, jeudi le 1er septembre 1949, Alexina Tremblay, épouse de feu Octave Beausoleil, à l'âge de 71 ans. Funérailles lundi le 5 septembre; départ à 7 h. 45 a.m., des salons funéraires Gauthier, 259 rue St-Patrice; service à la basilique à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-205

BIGELOW — Lilian Beatrice Smith, épouse de Coleman Bigelow, est décédée à l'hôpital St-Michel de Buckingham, jeudi le 1er septembre 1949, à l'âge de 52 ans. Date des funérailles plus tard. Direction: maison H. Cadieux, Buckingham. 70-205

KEARNEY — Décédé dans un hôpital local, le jeudi 1er septembre 1949, Michael Kearney, époux de Bridget Hurley, à l'âge de 73 ans. La dépouille mortelle a quitté les salons Horace Racine et Robert Ltée, 260 rue Besserer, jeudi, en route pour Maniwaki. Funérailles des salons McInerney le samedi 3 septembre, pour se rendre à l'église de l'Assomption où le service sera chanté à 9 h. Inhumation au cimetière paroissial. 70-204

LEFAIVRE — A Fassett, le jeudi 1er septembre 1949, est décédée à l'âge de 50 ans, Delphine Lavioletle, épouse d'Edouard Lefaivre. Funérailles samedi le 3 septembre à 10 h. 30 a.m., de sa demeure, pour l'église paroissiale où le service sera chanté. Inhumation au cimetière de Lefaivre, Ont. Direction: maison Robert, Montebello. 70-204

MONGEON — A sa demeure, Angers, Qué., mercredi le 31 août 1949, est décédée Rosina Malette, épouse de Trefflé Mongeon, à l'âge de 68 ans. Funérailles samedi le 3 septembre; départ à 8 h. 45 a.m., de l'adresse ci-haut mentionnée, pour l'église Ange Gardien où le service sera célébré à 9 h. Inhumation au cimetière paroissial. — Direction: maison Brunet, 20 rue Denis, Buckingham. 70-205

TASSE — Décédé subitement à la demeure de sa fille Mme Adrienne Loughran, 140 rue St-André, Ottawa, mercredi le 31 août 1949, à l'âge de 75 ans, Zéphirin Tassé, de Montréal, époux de Clara Ladouceur et de feu Odonat Morel. Funérailles samedi le 3 septembre à 7 h. 45 a.m., des salons funéraires Gauthier, 259 St-Patrice, pour service à la basilique à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-204

Cartes mortuaires (70A)

CARTES de sympathies. — Cartes avec ou sans portraits. Cartes de remerciements — Imprimées ou gravées. Aussi vaste choix de monuments. — J. P. Laurin. 103 rue Georges. Tél: 4-0417. 70A-300-49

SOUMISSIONS DEMANDEES

La commission scolaire catholique, section no 19, Gloucester, invite les entrepreneurs généraux à soumissionner pour la construction d'une école d'une classe.

Des soumissions cachetées seront adressées au soussigné.

Les enveloppes des soumissions devront être endossées (soumissions pour une école).

Ces soumissions devront être envoyées avant 6 h. p.m., heure avancée, lundi le 12 septembre 1949. Les plans et devis pouront être obtenus du bureau des architectes Auguste Martineau, 200, rue Bay, Ottawa, au dépôt de $10.00, qui sera remboursé lorsque les plans et devis seront retournés.

Chèque accepté égal à 10% de la soumission devra être inclus avec la soumission.

La commission scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions qui lui seront adressées.

Signé: François Séguin.
secrétaire,
case postale 75,
Cyrville, Ont.

Les Petites Annonces du DROIT

ne coûtent pas cher et rapportent d'abondants résultats.

Signalez 3-4061 et demandez le service des annonces classées

Quelle sera la grande AUBAINE de 1949? Ne manquez pas de lire LE DROIT du samedi 3 septembre!

M. et Mme J.-B. Parent, d'Eastview, célèbrent 60 ans de mariage

On honorait samedi, au cours d'une grande réception donnée à la demeure de leur fils et bellefille, M. et Mme J.-B. Parent, née Lucinda Brûlé, qui célébraient ce jour-là, leur 60ème anniversaire de mariage. La réunion s'est tenue chez M. et Mme Ovila Parent, de Hurdman's Bridge.

M. et Mme Parent s'épousaient à la Pointe-Gatineau, le 27 août 1889. Ils ont huit garçons, huit filles, de nombreux petits-enfants et huit arrière-petits-enfants.

La petite Nancy Martel, de Détroit, avait la charge de faire signer le livre-souvenir aux 500 invités qui comprenaient le maire d'Eastview et Mme Gordon Lavergne, et M. R. Manion, chef de police du même endroit.

Deux autres petites-fil'es, Lucy Brousseau et Lorna Greenway, ont présenté à leurs grands-parents, la première, un immense bouquet de 60 roses, et l'autre, une bourse.

Les invités furent accueillis par Mme Parent, sa tante, Mme Nancy Maheu, sa fille ainée, Mme O. Marsolin, et sa fille cadette, Mme W.-H. Greenway. Des glaïeuls, des petits chrysanthèmes et des roses rouges égayaient les pièces.

Un gâteau de noces à trois étages, étalé au centre de la table d'honneur et entouré de bougies blanches et de roses rouges, représentait celui que les jubilaires avaient coupé ensemble, il y a 60 ans.

A cette table, Mmes P. Parent et I. Parent, de Détroit, Mmes R.-A. Morin, M.-A. Doyle, T. Gauvreau et P. Gauthier ont présidé.

M. et Mme W. H. Greenway ont chanté durant la soirée.

Mme Parent a deux soeurs religieuses: la R. S. Tharcisius, supérieure de l'Hôpital Général, de Mattawa, et la R. S. Marie-St-Alexis, du couvent du Bon-Pasteur, Ottawa.

Les parents et amis venus de l'extérieur pour cette fête sont: M. et Mme A. Peters et Brian Peters, Mme Henri Rouleau et Mme William Poirier, de Toronto, M. et Mme P. Parent, M. et Mme Isidore Parent, M. E. Parent, Mmes N. Martel et Nancy Martel, de Détroit, Mme Wilfrid Kew, Mme William Baird.

En plus de tous les témoignages d'affection qu'ils ont reçus, lors de la réception organisée en leur honneur, M. et Mme Parent, ont aussi reçu de nombreuses fleurs, des messages et des félicitations du maire Bourque.

POUPORE, Qué.

POUPORE, Qué. (DNC) — M. et Mme Lorenzo Charron et leurs enfants, de Kirkland-Lake, ainsi que Mme Lucien Charron ont visité M. et Mme Adélard Faubert, dernièrement.

Mme Elzéar Lajoie est de retour d'un voyage d'une semaine à Cobalt où elle a visité des parents et des amis.

M. Jean Brassard nous a quittés récemment pour aller travailler à Kirkland-Lake.

Mlles Estelle et Georgette Valières, de Buckingham, ont passé quelques jours de vacances chez leur soeur, Mme Ovide Morrissette.

M. et Mme Fred Rabouin, de Poltimore, et leurs enfants, visitaient M. et Mme Gérard Faubert, dimanche.

Mme Adélard Faubert faisait un voyage d'affaires à Hull, récemment.

M. et Mme Aimé Brazeau, étaient de passage à Mont-Laurier, dimanche.

M. et Mme Gérard Faubert étaient les hôtes de la famille L.-A. David, de Val-des-Bois, dimanche.

LA COMMISSION D'ENERGIE HYDROELECTRIQUE D'ONTARIO

ONTARIO

AVIS AUX ENTREPRENEURS

SOUMISSIONS POUR LE NIVELLEMENT DE TERRAIN ET STRUCTURES — NOUVELLE ROUTE DE CHEMIN DE FER

Des soumissions cachetées et portant la suscription "Soumissions pour le nivellement et structures: nouvelle voie du chemin de fer Pacifique-Canadien: Développement La Cave" seront reçues par le soussigné jusqu'à 4 h. p.m., jeudi 22 septembre 1949, pour la construction d'un sous-niveau (sub-grade) et la construction de structures auxiliaires pour une nouvelle voie sur une distance d'à peu près 37½ milles. Ce travail est situé à l'est de la rivière Outaouais dans les cantons de Boisclerc, Campeau et Gendreau, comté de Témiscamingue dans la province de Québec et s'étend approximativement de 3 milles à 39.4 milles de la branche existante de Témiscamingue du Chemin de fer Pacifique-Canadien.

Le travail est divisé en trois parties, A, B. et C, chacune approximativement de 12 milles et demi de longueur. La partie A s'étend à peu près de 0 mille à 12.5 milles (millage de détournement) et comporte à peu près 647,000 verges cubes d'excavation de terre et à peu près 136,000 verges cubes d'excavation de roc, ainsi que l'ouvrage relatif à la construction d'une voie sous-niveau et de structures de chemin de fer. La partie B comporte approximativement 12.5 de millage à 25 milles (millage de détournement), et comporte approximativement 600,000 verges cubes d'excavation de terre et approximativement 182,000 verges cubes d'excavation de roc, et l'ouvrage relatif à la construction d'un sous-niveau et de structures de chemin de fer. La partie C comporte 25 à 37.5 milles (millage de détournement), et comporte approximativement 875,000 verges cubes d'excavation de terre et à peu près 141,000 verges cubes d'excavation de roc, et l'ouvrage requis pour la construction de sous-niveau et de structures de chemin de fer.

Des soumissions seront acceptées pour la réalisation de l'ouvrage soit des parties A, des parties B ou parties C ou toutes combinaisons d'icelles.

Les instructions et renseignements relatifs aux soumissionnaires, plans, profiles, devis et conditions, formules de contrats, formules de soumissions, formules de bons de soumissions, et à la présentation de sécurités de réalisation, peuvent être obtenus le ou après mercredi 31 août 1949, du bureau du directeur des fournitures, 620 University Avenue, Toronto, contre le paiement de $25.00, ladite somme sera remboursée au retour des documents et des plans en bon état.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un bon de soumission émis par une compagnie de garanties de la province d'Ontario pour la somme de 15% du prix de la soumission, basée sur les quantités estimées, les prix pour l'unité et le tout et par un engagement de la compagnie de garanties d'émettre un bon d'exécution au montant de 100% du prix de la soumission. La formule de bon de soumission acceptable par la Commission et de l'entreprise peut être vue avec les autres pièces au bureau de la Commission. Le bon de soumission et d'entreprise devra se trouver dans l'enveloppe bleue séparée fournie à cette fin et adressée au soussigné. Une sécurité pour l'exécution satisfaisante du contrat pour une somme de 100% du prix de la soumission sous forme d'un bon d'exécution satisfaisant à la Commission devra être fournie par l'entrepreneur à la Commission lorsque le contrat sera signé.

On ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT H. SAUNDERS, C.B.E., C.R., président et les membres de la Commission Hydroélectrique d'Ontario, 620 University Ave., Toronto, Ontario.

Quincaillerie

EASTVIEW

Roch-P. LABELLE, prop.

Bardeaux asphalte
Papier à couverture
et Lambris

NOTRE MAGASIN SERA FERME TOUS LES SAMEDIS A 1 HEURE

213-217, Chemin Montréal

3-5732

POLTIMORE, Qué.

POLTIMORE, Qué., (DNC) — Un pique-nique paroissial aura lieu lundi, sur le terrain de l'église. Cette organisation débutera immédiatement après la messe.

Les fervents de l'Exposition se sont rendus en assez grand nombre au parc Landsdowne, au cours de la semaine dernière.

Ceux qui n'avaient pas été pourvus de l'électricité au cours de l'hiver, comme bon nombre d'autres, ont pu en bénéficier, jeudi dernier. Il y a encore une dizaine de clients qui ne peuvent jouir de cette commodité.

VAL-RITA, Ont.

VAL-RITA, Ont. (Spécial) — M. et Mme Henri Trudeau ont reçu récemment la visite de Mlle Marcelle Coupal, M.-A. Dubois, M. et Mme A. Trudeau et leur fillette Louise, de Montréal.

M. et Mme Trudeau et leurs invités ont été reçu à Kapuskasing par M. et Mme W. Béliveau. Ils ont visité la ville et, en particulier, l'école de l'Immaculée-Conception.

Nécrologie

Mme Trefflé Mongeon

Mme Trefflé Mongeon, d'Angers est décédée, à sa demeure, le mercredi 31 août, à l'âge de 68 ans, après une longue maladie. Mme Mongeon, paroissienne de l'Ange-Gardien, était membre de la congrégation des Dames de St-Anne.

Elle était la fille de feu Joseph Malette et Alexina Osborne. Mme Mongeon laisse dans le deuil, outre son époux, quatre fils: Louis, Trefflé et Laurier, d'Angers, et Adrien, de Buckingham; six filles: Mme Claude Pigeon, de Buckingham, Mme Edmond Mongeon, Mme Lionel Lanthier, Mme Gérard Lalonde, toutes trois d'Ottawa, Mme Edgar Lalonde, Mme Léo Robert, de Gatineau; une soeur: Mme Gédéon Parent, de Montréal, ainsi que trente petits-enfants et six arrière-petits-enfants.

Les funérailles auront lieu, samedi matin, en l'église d'Angers et l'inhumation se fera au cimetière paroissial.

Les Etoiles, hier

Les étoiles d'hier dans les majeures:

Frappeur: Enos Slaughter, des Cardinaux de St-Louis, fit compte trois points. Il frappa un triple et deux simples. Il compta un point; les Cardinaux triomphèrent des Phillies, 4 à 0.

Lanceur: Art Houtteman, des Tigres de Détroit, n'alloua que sept coups aux Red Sox de Boston. Les Tigres blanchirent les Sox, 7 à 0.

M. J.P. Gordon décédé à Renfrew

M. J.-P. Gordon, citoyen de Renfrew depuis 1928, est décédé, hier, à sa demeure, sur la rue Raglan, après une longue maladie. Il était âgé de 70 ans.

M. Gordon avait étudié le génie civil, à l'Université de Toronto. Après avoir travaillé au compte de différents chemins de fer, il s'intéressa aux mines dans le nord du Manitoba.

Il était marié à Mary Barr, qui lui survit. Fervent du golf, il donna le trophée qui porte son nom et qui est disputé dans la vallée de l'Outaouais.

Bob Lalande mène Alfred au triomphe

Le dimanche 28 août, le club de baseball de Montebello rendait visite aux favoris d'Alfred pour la première partie de la série éliminatoire. La joute fut enlevante, du commencement à la fin.

Dès la première manche, Alfred compta le premier point de la joute, alors que Sauvé cogna un triple et se faufila au marbre sur un sacrifice de Lortie. Grâce au splendide travail des lanceurs Lalande et Bourgeois, Alfred tint le pointage ainsi jusqu'à la sixième manche. Alfred enregistra son deuxième point, lorsque Souligny cogna un triple avec un coureur sur les sentiers. Cependant, Montebello ne tarda pas à égaliser les chances puisqu'à la septième manche, sur le rapide coup de B. Périard, Hébert et R. Périard enregistrèrent les deux buts des Seigneurs.

C'est bien à la huitième manche, alors que la nervosité régnait dans les deux camps, que les cogneurs d'Alfred parvinrent à tromper la surveillance des visiteurs pour compter les deux points de la victoire.

Robert Lalande lança une partie magistrale. Il bouscula littéralement les Seigneurs en allouant neuf coups saufs. Deux frappeurs seulement croisèrent le marbre et douze mordirent la poussière. En plus, il cogna lui-même deux coups sûrs, dont un à la huitième manche, qui fit compter les deux points gagnants. Score final: Alfred, 4; Montebello, 2.

Le sommaire

Erreurs — Ray Larocque, R. Lalande, Joanis — G. Hébert, Biron, 2, Pilon, 2.

Points mérités — Alfred, 2; Montebello, 0.

Trois buts — Sauvé, Souligny, Périard.

Deux buts — R. Lalande.

Sacrifice — J.L. Larocque, F. Lortie.

Buts volés — J.L. Larocque, G. Hébert, A. Hébert, R. Lalande.

Laissés sur les buts — Alfred, 10; Montebello, 14.

Buts sur balles de Lalande, 5; de Bourgeois, 1; de Carrière, 0.

Retiré au bâton — Par Lalande, 12; Bourgeois, 5; Carrière, 3.

Mauvais lancers — 5.

Arbitres — Racicot et Giroux.

Prochaine partie: Le dimanche 4 septembre; deuxième partie de la série de 2 dans 3. Si Alfred gagne dimanche, il attendra le gagnant de la série Grenville—Lefaivre. S'il perd, il y aura une autre partie, le dimanche suivant, à Alfred.

Si le MAL DE DOS vous incommode

Il vous faut peut-être des Dodd's

Quand vos reins sont détraqués et que le mal de dos s'ensuit—prenez des Pilules Dodd's pour les Reins, le remède canadien depuis 50 ans. En agissant sur les reins, les Pilules Dodd's pour les Reins aident à rétablir vite et sûrement leur fonctionnement normal — à soulager le mal de dos et la sensation de fatigue. Demandez des Pilules Dodd's pour les Reins dans n'importe quelle pharmacie; recherchez la boite bleue à bande rouge. Vous pouvez compter sur Dodd's. 156F

Pilules Dodd's POUR LES REINS

SPÉCIAUX de SURPLUS

PEINTURE DE BONNE QUALITE—pour intérieur et extérieur, toutes les couleurs, le gal. 2.95

Peinture d'extérieur garantie de qualité Super. Le gal. 3.95

SACS POUR TRANSPORTER LES PARACHUTES

Flambant neufs—avec deux glissières et poignées. Cette semaine seulement 2.75

TISSU TOUT LAINE BLEU MARINE — 54" de largeur. Idéal pour complets, manteaux, couvertures de sièges d'autos, etc. La verge, ... 1.75

GENERATEURS SELSYN

Pour indications à distance — rayons rotatifs, direction du vent, niveaux des réservoirs à eau, etc. Installez deux de ces indicateurs Selsyn et enrayez tout travail à l'aveuglette. La paire, ... 1.75

ETAUX A MAIN — mâchoire de 2" x 3", pour coller, agrafer, etc. Chacun, ... 90c

UN VASTE ASSORTIMENT DE COMMUTATEURS — RHEOSTATS — BOUSSOLES — COMMUTATEURS DE MICRO — OUTILS — PIECES D'AVIONNERIE — COUTELLERIE — POMPES — COUPE-VENT — VETEMENTS DE TRAVAIL — ETC. — AUX PLUS BAS PRIX POSSIBLES — ENTREZ ET EXAMINEZ NOTRE ASSORTIMENT.

NOUS LIVRONS

• GENEREUX RABAIS SUR ACHATS PAR QUANTITE • SATISFACTION GARANTIE OU VOTRE ARGENT REMBOURSE

Les commandes postales d'en dehors de la ville et contre remboursement acceptées au montant de $1 et plus.

GROS ET DETAIL

SURPLUS PRODUCTS CO.

SEULEMENT UN MAGASIN A OTTAWA

266, RUE DALHOUSIE 4-7857

(Entre les rues St-Patrice et Murray)

Dix familles attendent l'ordre d'éviction

Elles habiteront Kildare tant que ce sera toléré

Dix familles de "squatters", qui n'ont pas réussi à se trouver de logis, demeurent encore à la caserne Kildare; elles attendent que le gouvernement, qui est le propriétaire de l'édifice, les mette à la porte.

Une famille, celle de M. Homer Morris, a remisé son mobilier dans la sacristie d'une église voisine et compte déménager à Cornwall en attendant que son appartement devienne vacant, jeudi prochain.

Le ministère de la Défense nationale, qui veut libérer cet édifice pour y loger des prévôts de l'armée, n'obtiendra probablement pas d'ordre d'éviction avant quelques jours.

En tout, 34 familles vivaient dans cet immeuble depuis trois ans, mais 24 ont déménagé lorsque le gouvernement a fait connaître sa décision de libérer l'immeuble.

La plupart des familles qui n'ont pas pu trouver de logis ailleurs, ont quatre ou cinq enfants et ne peuvent pas payer les loyers exorbitants qu'on leur demande.

Hier soir, une couple de membres du corps des commissionnaires montaient la garde à la porte, mais c'était simplement pour éviter que d'autres familles ne cherchent à s'y introduire.

M. Morris a déclaré qu'il s'absenterait de son travail pendant une semaine, en attendant que son logement fût prêt. Toutefois, un de ses quatre enfants souffre d'une infection à la mâchoire et il n'a pas encore décidé s'il allait l'amener à Cornwall, avec le reste de la famille, ou le placer dans un hôpital d'Ottawa.

Des 24 familles qui sont déménagées ailleurs, la plupart ont trouvé refuge chez des parents ou chez des amis. Une des familles occupe le chalet d'été d'un ami, à 24 milles d'Ottawa.

Au cours des trois dernières années, ces "squatters" ont offert au gouvernement fédéral de payer un loyer, mais celui-ci a toujours refusé de percevoir quoi que ce soit.

Enquête sérieuse sur l'incendie au dépôt militaire

Une enquête approfondie sera faite au sujet de l'incendie qui s'est déclaré au dépôt militaire 26 de l'armée canadienne, au parc Plouffe, mercredi dernier. Les flammes ont éclaté dans des ballots de chiffon.

Les autorités sont portées à croire qu'il s'agit d'une combustion spontanée, mais le fait doit être établi. Il est toujours possible que la négligence d'un membre du personnel soit la cause du sinistre.

Le colonel D. G. Ketcheson, commandant du dépôt, a déclaré que la tenue d'une enquête, afin de déterminer la cause et le montant du dommage, était obligatoire.

Le colonel affirme que la manipulation et l'entreposage de ces ballots de chiffon sont délicats, mais que son personnel prend toutes les précautions nécessaires. La température et la ventilation autour de ces ballotes sont constamment surveillées.

Les chiffons sont entreposés dans un secteur où prenent place des choses de peu de valeur. Ainsi les dommages causés sont réduits au strict minimum, en cas d'incendie.

Une fois le rapport de l'enquête terminé, on l'expédiera à Kingston, où se trouvent les quartiers généraux de la région militaire.

Vol d'outils à la brigade d'incendie

La police d'Ottawa est aux trousses d'un individu qui profita de l'état désert des rues, lors de la tempête de vent qui a balayé la ville, hier, pour fouiller dans un camion de la brigade d'incendie d'Ottawa et s'enfuir avec des outils d'une valeur de $80 à $100. Le véhicule était stationné devant le poste de pompiers de la rue William, au moment du vol qui a eu lieu à bonne heure dans la soirée.

Le surintendant adjoint, Fred Lee, et Martin Sims, préposé à l'entretien des sonneries d'alarme, se servaient des outils en question pour réparer et installer des sonneries au mécanisme très délicat. On pourra difficilement se procurer des outils du même genre.

Le sergent Robert Bayne conduit l'enquête.

Funérailles

JOSEPH BERGERON

Les funérailles de M. Joseph Bergeron, fils de M. et Mme Dollard Bergeron, décédé dimanche à l'âge de 44 ans, ont eu lieu vendredi matin.

Un long cortège a quitté les salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, à 6 h. 45, pour se rendre à la basilique, où le service a été chanté à 7 heures.

Mgr O. Lalonde a fait la levée du corps et a chanté le service, assisté, comme diacre et sous-diacre, de MM. les abbés A. Benoît et S. Chartrand.

L'inhumation s'est faite au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Quelle sera la grande AUBAINE de 1949? Ne manquez pas de lire LE DROIT du samedi 3 septembre!



(Photo Le Droit — par Pierre Normandin)

Voilà qui surprend! Un petit souvenir du Canada à M. W. C. Ronan, de Colombus, Ohio. Cette automobile était stationnée sur la rue King-Edward, entre les rues Wilbrod et Stewart quand un orme lui est tombé sur le chef durant la tempête de vent, hier midi. Heureusement que M. Ronan ne se trouvait pas dans l'auto au moment de l'accident car il aurait souffert d'un tout autre mal de tête. Il n'est vraiment pas chanceux, ce M. Ronan. C'est la troisième fois que son automobile reçoit un arbre sur le toit.

Le syndicalisme au Canada saura mater le communisme — H. Mitchell

C'est ce que déclare le ministre dans son message aux travailleurs à l'occasion de leur fête lundi prochain

A l'occasion de la fête du Travail, lundi prochain, l'honorable Humphrey Mitchell, ministre fédéral du Travail, a transmis un message à tous les ouvriers du Canada. Voici le texte de ce message:

"Depuis la fête du Travail, l'an dernier, le monde ouvrier canadien a été saisi d'une question de haute importance et d'une grande portée, question qui retient l'attention de tous les travailleurs de l'univers.

Des ouvriers syndiqués compétents ont dénoncé en diverses occasions la doctrine communiste et toutes ses conséquences néfastes. Tous les gens bien pensants peuvent maintenant se rendre compte combien le communisme menace tous les intérêts chers au syndicalisme, sape sournoisement les avantages si péniblement acquis par les travailleurs au cours des années et vise des fins menaçantes de plus grande portée encore.

Loin de voir quelque chose de funeste dans cette situation, j'y trouve plutôt de l'encouragement, car le syndicalisme ouvrier au Canada démontre clairement qu'il se rend compte de l'enjeu; ce qui prouve qu'il s'appuie sur des principes solides, qu'il n'a pas perdu cette vigueur qui lui a acquis la position enviable qu'il occupe dans les affaires du pays, et qu'il est mieux outillé que tout autre groupe ou classe particulière pour affronter cette menace.

Que le syndicalisme soit parmi les premiers à subir l'attaque, c'est là un témoignage rendu à sa position actuelle, puisque le communisme a comme premier objectif l'écrasement de la liberté de penser et d'agir lorsqu'elle s'allie aux principes essentiels de la sécurité collective. Je suis certain que le syndicalisme au Canada aura raison de cet ennemi et portera un coup retentissant pour le régime démocratique.

Cependant, je sais que la tâche n'est pas facile. Ce qu'on gagne ici aujourd'hui, on peut le perdre ailleurs demain, à moins qu'on ne demeure constamment en éveil.

Je loue vos efforts de l'année écoulée et je puis vous assurer que tous les Canadiens véritables appuient entièrement la position que vous avez prise sur cette question d'intérêt national.

Mes souhaits sincères et mes meilleurs voeux aux travailleurs du Canada."

Les bourrasques ont causé plus de dégâts qu'on ne l'avait cru

Les bourrasques qui ont balayé la région, au cours de l'après-midi et pendant une partie de la soirée d'hier, ont causé des dommages plus étendus qu'on ne l'avait cru à prime abord.

Bien qu'il soit impossible d'établir le parcours qu'ont suivi les vents d'hier, il semble que la région d'Ottawa ait été tout spécialement éprouvée. Des rapports de dommages proviennent de Hawkesbury, Arnprior et Morrisbourg; ces villes furent privées d'électricité pendant un certain temps par suite de la rupture des fils électriques; les villes à l'ouest d'Ottawa, telles que Renfrew, Smith-Falls et Carleton, n'ont souffert que de très légers dommages.

A Ottawa, un arbre manqua de quelques pouces l'automobile de M. Léon Amiguet, 126, rue Cobourg; dans sa chute, l'arbre écrasa une clôture de fer.

Un autre arbre tomba en travers de la Première avenue, en face de la demeure de M. George Drever, et y interrompit la circulation pendant plusieurs minutes. Dans sa chute, l'arbre brisa les fils électriques et téléphoniques.

Le vent a tout particulièrement fait des siennes sur le lac Deschênes. Grâce à la détermination d'une dizaine d'adolescents qui demeurèrent sur les lieux de 4 heures de l'après-midi à 10 heures du soir, les vaisseaux appartenant au "Britannia Boating Club" furent sauvés d'une destruction totale.

Trois gros yachts furent considérablement endommagés; un autre fut poussé sur la grève, à une bonne distance du rivage. La tâche de remettre le navire à flot ne sera pas des plus faciles.

Un autre navire fut préservé de la destruction, grâce à la présence d'esprit du second. Le schooner **Attaboy**, propriété du commodore Tom Fuller, menaçait de briser ses amarres et de se diriger vers les rapides. Bill Sneyd, second du petit navire, enleva les amarres et conduisit l'embarcation dans la baie Crystal.

Plusieurs embarcations de moindres dimensions furent submergées, mais s'en tirèrent pratiquement sans dommages.

A la Pointe-Gatineau, quelques chalets de la piste de course du Cheval blanc furent endommagés par le vent, hier avant-midi.

Les routes 17 et 34, de même que plusieurs chemins vicinaux de la région de Hawkesbury, furent fermés à la circulation par la chute de gros arbres. La région fut privée d'électricité pendant un certain temps, par suite des dommages causés aux lignes de transmission, dans la région Calumet-Grenville.

Les fermiers de la région déclarent avoir subi des pertes de plusieurs milliers de dollars, par suite de l'écrasement de leurs récoltes.

Tout contact entre Ottawa et plusieurs villes et villages de la région était impossible hier soir.

Les vaisseaux qui circulaient sur le canal de Cornwall durant la bourrasque, ont cherché la protection du mur du canal, au plus fort de la tempête. Dans la ville même, plusieurs arbres furent renversés et les lignes de téléphone et d'électricité furent endommagées.

Formation d'une nouvelle escadrille à Greenwood, N.-E.

M. Brooke Claxton, ministre de la Défense nationale, annonce aujourd'hui la formation prochaine d'une escadrille d'opérations militaires et d'une unité d'entraînement aux opérations aériennes, à Greenwood, en Nouvelle-Ecosse.

On projette de créer l'unité d'entraînement le premier novembre prochain; le premier cours doit être inauguré le 12 décembre. Quant à l'escadrille, elle doit être formée au début de 1950.

Connue sous le nom de la 405e escadrille maritime, la nouvelle unité sera dotée de quadrimoteurs "Lancaster" munis d'un outillage spécial. Sa première fonction consistera à effectuer des patrouilles de reconnaissance côtière, à s'employer à la chasse anti-sousmarine et à coopérer d'une façon générale dans le domaine maritime.

L'unité d'entraînement aux opérations aériennes sera connue sous le nom de 2e unité d'entraînement aux opérations aériennes (maritimes). Elle aura deux fonctions principales: former des équipages de bord aux opérations maritimes, sous tous leurs aspects, notamment en ce qui concerne la chasse anti-sousmarine; donner des cours de perfectionnement aux équipages de bord destinés à monter des quadrimoteurs.

Noyade

RANGER-LAKE (Ontario) — (PC) — Terrence Malleau, 21 ans, du Sault-Sainte-Marie, s'est noyé hier en allant combattre un feu de forêt; il est tombé de son canot après avoir subi une crise cardiaque.

Le site de l'école de l'avenue Mann un peu modifié

A la suite d'acquisition et de vente, le site de la nouvelle école publique, avenue Mann, a été modifié. Avant ce changement, le terrain de l'école était peu large, du côté de l'avenue Mann, et très large, du côté de la rue Henderson.

Maintenant, le contraire a été réalisé. Le terrain de l'école possède une bonne largeur, du côté de l'avenue Mann. Cette amélioration a été assurée par l'achat d'une cour municipale, au coût de $7,000, et par la vente à l'Université d'Ottawa, au prix de $3,775, de l'arrière de la propriété, située rue Henderson. Une somme de $6,000 sera payée à la ville, pour couvrir les frais de déménagement de la cour municipale.

Ce changement est recommandable, au point de vue de l'esthétique. L'école sera construite bientôt.

Parmi les autres décisions, prises au cours de l'assemblée du Bureau des écoles publiques, citons le transfert de 48 écoliers de la Cinquième année de l'école Lady Evelyn à celle de la rue Elgin, avec droit à 4 billets de tramways par jour.

Les prisonniers sont nombreux en Tchécoslovaquie

LONDRES (CIP) — Le gouvernement tchèque ne publie plus de statistiques sur la population des prisons et des camps de concentration; selon certaines rumeurs, cette population serait extrêmement dense. Les statistiques d'amnistie qui viennent d'être publiées et qui concernent les mesures de grâce prises au cours des 12 derniers mois, donnent, en effet, une idée de l'ampleur de la population pénitentiaire en Tchécoslovaquie.

D'après la radio de Prague, le gouvernement Gottwald a signé 166,990 mesures d'amnistie de juin 1948 à juin 1949. Elles visaient 28,000 personnes condamnées à des amendes diverses, 63,168 personnes condamnées à des peines de servitude pénale de moins d'un an, et 1,463 personnes qui avaient été condamnées à plus d'un an de prison. Pour 72,933 personnes, les procès ont été interrompus. Les sentences ont été réduites pour 30,769 personnes; pour 21 condamnés à mort, la sentence a été commuée en emprisonnement à vie. Ces chiffres ne comprennent pas les militaires qui auraient bénéficié de mesures de clémence.

Si l'on admet que les mesures de grâce ont visé la moitié des personnes frappées de peines diverses, et de nombreux observateurs estiment qu'une proportion de 25 ou 30% serait plus exacte, on pourrait en conclure qu'il y a douze mois, il y avait 333,980 personnes dans les prisons tchécoslovaques.

Une comparaison avec d'autres pays montre que cette proportion est extrêmement grande par rapport au chiffre total de la population qui n'atteint que 12 millions.

En comparaison avec la densité de la population ouvrière de Tchécoslovaquie, le nombre des prisonniers est plus significatif encore. On estime qu'il y avait en Tchécoslovaquie, au début de cette année, 1,391,000 ouvriers. Sur les bases de l'amnistie, il est permis de conjecturer que sur 4 travailleurs industriels il y en avait un en prison. Comme une main-d'oeuvre plus importante est requise actuellement dans les fermes et dans les entreprises industrielles, il est possible qu'il faille expliquer par là l'amnistie récemment accordée.

Signe de danger

CAMPBELLFORD (Ontario) — (PC) — Le conseil de ville demandera au gouvernement fédéral d'établir, le plus tôt possible, un avertissement au passage à niveau de la banlieue de Campbellford, où cinq personnes ont perdu la vie dans une collision entre une auto et un train, mardi.

L'éducation physique à l'Université d'Ottawa

Natation et exercices physiques

Tel qu'annoncé dans les journaux, l'Université d'Ottawa ouvre un Institut d'Education Physique, afin de répondre au besoin toujours croissant chez nous de professeurs en **éducation physique**, en **hygiène**, et en **récréation.**

On y offre un cours de quatre années conduisant à un baccalauréat ès arts ou à un baccalauréat ès sciences en éducation physique, B.A. (Ed. P.) ou B.Sc. (Ed. P.).

La première année de ce cours comporte une heure d'instruction religieuse, six heures de français, quatre heures d'anglais, cinq heures de chimie, cinq heures de physique, cinq heures de biologie et six heures d'éducation physique proprement dite par semaine.

Ces heures d'éducation physique seront réparties de la façon suivante:

De 7h.15 à 8h.15, lundi, jeudi et vendredi: théorie de l'éducation physique; mardi: théorie de la natation; mercredi: exercices physiques pour les hommes.

De 8h.30 à 9h.30, lundi: exercices physiques pour les hommes; mardi: natation au bain Champagne pour les dames; jeudi: natation au bain Champagne pour les hommes; vendredi: exercices physiques pour les dames. Les cours d'exercices physiques pour les dames seront donnés par Mlle Denyse Barette. M. le capitaine Lucien Pilon présidera à tous les autres cours du soir.

En plus des élèves réguliers des cours d'éducation physique, l'Institut d'Education physique acceptera un certain nombre de personnes intéressées soit à la natation, soit aux exercices physiques, ou aux deux à la fois. Les personnes qui suivront avec succès ces cours, recevront un certificat ou de junior, ou d'intermédiaire, ou de senior ou de sauveteur de la Croix-Rouge, et en plus un certificat de l'Institut d'Education Physique. On accordera aussi des crédits académiques aux personnes qui auront suivi la théorie et la pratique.

On est prié de s'inscrire au bureau de l'Institut d'Education Physique situé dans l'édifice du cours des Arts, à 112, rue Waller. Heures de bureau: vendredi et samedi les 2 et 3 septembre de 7h. à 10h. de l'après-midi, et de 7h. à 8h. tous les soirs de la semaine suivante. Téléphone: 5-6751, local 236.

St-Laurent est arrivé au congrès du Barreau à Banff

On recommande de suspendre provisoirement la question de l'abolition des appels au Conseil privé

BANFF, Alberta (PC) — Dans une allocution qu'il a prononcée hier soir au congrès de l'Association du barreau canadien, Robert H. Jackson, juge assesseur de la Cour suprême des Etats-Unis, a déclaré que le procès de Nuremberg avait "éliminé pour toujours de l'esprit des hommes d'Etat l'hypothèse vicieuse selon laquelle la guerre doit être considérée légale et juste."



Photo National-Canadien

M. Norman J. MacMILLAN qui vient d'être nommé vice-président et avocat général du National Canadien et de ses filiales ainsi que de la Canadian National (West Indies) Steamships Ltd.

Le discours de M. Jackson, qui a fait la revue et l'historique du procès des criminels de guerre, a valu à ce dernier une ovation qui a duré cinq minutes, de la part des quelque 1,000 membres et de leurs invités qui assistent au 31e congrès annuel de l'Association.

Le premier ministre St-Laurent est arrivé à l'hôtel de Banff-Springs, hier soir. Il ne s'est pas rendu de suite au congrès, mais il fut reçu à son arrivée par le président de l'Association, M. Stanley H. McCuaig, et Mme McCuaig, d'Edmonton. Il a laissé entendre que c'est à titre de simple avocat qu'il assiste au congrès, mais qu'il ne prendra aucune part aux délibérations finales du congrès qui se termine samedi.

"Il est beaucoup trop tôt pour évaluer le degré d'influence de Nuremberg", a déclaré le juge Jackson qui fut, aux mémorables procès, l'avocat en chef de la poursuite des Etats-Unis. "Cependant, ajouta-t-il, je ne puis m'accorder avec ceux qui prétendent que cette influence suffira à empêcher les guerres futures."

Le comité de l'Association régissant l'administration des lois civiles, a approuvé une résolution demandant au gouvernement de remettre à plus tard la mise en vigueur d'un projet de loi visant à abolir les appels du Canada au Conseil privé de Londres.

Il recommande ce délai, afin de permettre au public d'étudier soigneusement le problème.

Plusieurs suggestions ont été faites au gouvernement, en vue d'amender la constitution et les pouvoirs de la Cour suprême du Canada, si les appels au Conseil privé viennent à être discontinués.

Victoria, site du prochain congrès

Victoria, capitale de la Colombie-Britannique et lieu de retraite des richards du Commonwealth, a été choisie comme site du prochain congrès des chefs de pompiers.

Telle est la décision à laquelle en sont venus les délégués, après une longue discussion.

Le chef de pompiers R. T. Brindle, de Victoria, devra déployer beaucoup d'activité, s'il désire battre le record du congrès de cette année, que notre chef, Gray Burnet, avait si bien organisé. Un nombre sans précédent de délégués ont assisté à la réunion de cette année, la 41e tenue par ce groupement.

Le chef des pompiers d'Ottawa avait demandé que le congrès se tint, l'année prochaine encore, à Ottawa, mais cette requête a été rejetée. Chaque province doit avoir, en effet, l'occasion de recevoir les chefs de pompiers.

Pétrole de l'URSS pour l'Australie?

CANBERRA (AFP) — Après les déclarations faites, hier, par M. Warner, président de la compagnie australienne "Electronic Industries", selon lesquelles "l'URSS était prête à fournir du pétrole à l'Australie en échange de laine", le premier ministre australien, M. Chifley, a annoncé que l'Australie étudiait actuellement la possibilité d'acheter du pétrole de Russie ou de Pologne, en vue d'économiser les devises de la masse-dollar de l'Empire britannique.

"L'achat de pétrole russe ou polonais dépend, a ajouté M. Chifley, des conditions d'un échange de marchandises qui soient satisfaisantes pour l'Australie. La balance commerciale actuelle avec les Soviets est largement en faveur de l'Australie."

UNIVERSITE D'OTTAWA — COURS DU SOIR

Plus de 100 cours offerts en 1949-50

Annuaire envoyé sur demande

ST-PASCAL-BAYLON, ONT.

BENEDICTION DE CLOCHE

Les paroissiens ont le plaisir d'inviter tous les parents et amis à la bénédiction de leur cloche qui aura lieu dimanche le 4 septembre à 3 heures p.m.

MESSES A 8 H. ET 10 H. EN PRESENCE DE S. EXCELLENCE MGR ALEXANDRE VACHON

REPAS LE MIDI ET LE SOIR

LORENZO EMARD, ptre-curé

CKCH LE DROIT OTTAWA HULL 970 KILOCYCLES — 1000 WATTS

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)



Pronostics:

BEAU, PLUS CHAUD

Minimum (cette nuit) 50
Maximum (demain) 72



Ottawa et la région: Beau, ce soir et demain. Plus chaud. Vents légers, le soir.

TORONTO — (PC)—Dawson, 44, 75; Prince-Rupert, 54, 62; Prince-George, 44, 71; Vancouver, 54, 71; Victoria, 50, 75; Kamloops, 89; Penticton, 56, 82; Jasper, 48, 76; Edmonton, 49, 72; Calgary, 57, 81; Lethbridge, 55, 85; Medicine Hat, 60, 91; Yellowknife, 44, 71; Prince-Albert, 49, 81; Saskatoon, 52, 82; Régina, 54, 82; Winnipeg, 46, 82; Port Churchill, 40, 46; Port-Arthur, 43, 67; Sault Ste-Marie, 43, 55; White River, 43, 54; Kapuskasing, 43, 52; North-Bay, 42, 51; aéroport Muskoka, 41, 57; Windsor, 48, 64; London, 44, 60; Toronto, 63; **Ottawa, 43;** Montréal, 45, 74; Québec, 43, 81; Saint-Jean, 53, 68; Moncton, 55, 78; Halifax, 64, 76; Charlottetown, 63, 77; Sydney, 65, 79; Yarmouth, 57, 69; Saint-Jean (Terre-Neuve), 65.

"LE DROIT", SERVICE DU SOIR

(5 h. à 8 h. p.m.—Le samedi 1 h. à 4 h.)

ABONNEMENTS .....
DISTRIBUTION (à domicile) 3-4067

Deux pertes de vie causées par la tempête au Québec

(PC) — Une tempête qui s'est abattue avec rage sur certaines sections du Québec et de l'Ontario, laissant dans son sillage deux morts et des dégâts dont on ne peut estimer l'étendue, s'est orientée aujourd'hui vers l'Ungava, territoire reculé du nord-ouest de la province de Québec.

Selon les préposés du service météorologique, la tempête, qui s'est dirigée hier vers l'est, après s'être formée au-dessus de la baie Georgienne, se fera encore sentir sous la forme d'un vent de 15 à 20 milles à l'heure, peu susceptible de causer de gros dégâts.

Au maximum de sa furie, cette première grosse tempête de fin d'été a causé des dégâts tout le long de sa course vers l'Est, partant de la tête du lac Erié, près de Windsor, et passant par Toronto, London, Ottawa et Montréal.

Dans le Québec, la tempête a fait deux morts, l'un ayant été frappé par la plate-forme d'un pont que le vent a emportée, et l'autre, électrocuté par un fil électrique à haute tension que le vent avait abattu. A certains endroits, la tempête prit la forme de pluie et de grêle; dans d'autres, elle a brisé des lignes de communications, déraciné des arbres, abattu des poteaux de téléphone et de télégraphe, paralysé le transport sur les côtes des Grands lacs, endommagé les récoltes et arraché des toitures de résidences d'été.

Les météorologistes disent que cette tempête est l'avant-coureur de tempêtes encore plus fortes qui marquent, d'ordinaire, la fin de l'été ou le début de l'automne. Ils l'attribuent à la réaction provenant de la rencontre des masses d'air chaud et d'air froid. Ils avaient prévu cette première tempête, de bonne heure hier, lorsque la température tomba à 36 degrés au Sault-Sainte-Marie. A certains endroits, la gelée s'est fait sentir.

Les deux victimes de la tempête dans le Québec furent Rodney Smith, contremaître en construction, âgé de 25 ans, qui fut frappé par le tablier d'un pont que la tempête avait emporté, et Achille Ouimet, 37 ans, qui fut électrocuté, à Valleyfield, par un fil électrique de haute tension que la tempête avait abattu.

Nouveau navire lancé à Lauzon

On lancera à Lauzon, Qué., le 7 septembre, un vaisseau moderne, aérodynamique, spécialement construit pour faire la patrouille de la région est de l'Océan arctique. Ce sera la dernière unité de la flotte du ministère des Transports.

Le navire de 2,600 tonnes vient d'être construit par les chantiers Davie. Il contient l'équipement le plus moderne, et même un hélicoptère. Il remplacera le "Nascopie", coulé au cours d'un voyage en 1947, et quittera Montréal de bonne heure en juillet prochain pour revenir en septembre.

Attention, cultivateurs du canton de GLENGARRY

Nous annonçons l'ouverture de la coopérative des fermiers du Glengarry à Alexandria, mardi le 6 septembre. Une ligne complète de moulée co-op, apportez votre grain pour être moulé, roulé ou mélangé. Aussi, nous aurons équipement de la ferme, couvertures, etc., trayeuse "Universal".

Fermiers, c'est votre coopérative. Servez-vous-en

WILLIAM LEGAULT, assistant-gérant

H. B. DICKINSON, gérant

Tél. 347

J.-O. CHARRON & FILS

GATINEAU, QUE.

OFFRENT LE

Réfrigérateur "Norge"

pour livraison immédiate

Signalez

Gatineau 324 — Buckingham 2688 — Rockland 48-W

J.-A. BRISEBOIS

PROFESSEUR DE PIANO

Désire annoncer que l'inscription pour les anciens élèves se fera les 5, 6 et 7 septembre et les nouveaux 8, 9, 10 septembre.

Studio: 212 St-Patrice. Tél. 3-8307

S'il s'agit de PHOTOGRAPHIE



Consultez

LE SERVICE DE PHOTOGRAPHIE

Le Droit

368, RUE DALHOUSIE, OTTAWA

PIERRE NORMANDIN Photographe

• MARIAGE • BANQUET
• GROUPE • A DOMICILE
• PHOTOS COMMERCIALES

Signalez BUREAU: 3-4061 RESIDENCE: 6-2646